

# Baleares

Director  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13.793

el diario de las islas

35 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Domingo, 17 julio 1983

Una medida, síntoma preocupante

## ES TRENC: HORMIGON CONTRA NATURALEZA

«¿Cuáles son para el Gobierno Autónomo de Alianza Popular los legítimos intereses que deben armonizarse con la preservación del paisaje?, ¿cómo es posible decir que el sometimiento a principios de interés general resulta insostenible y gravoso para la colectividad?». Dos preguntas que a propósito de la futura urbanización de Es Trenc plantea a Gabriel Cañellas, desde nuestro diario, José Luis Martín, miembro del Consell Insular de Mallorca y diputado del Parlamento de Baleares por la FSB-PSOE. Afirma asimismo que miente quien asegure que los socialistas pretenden paralizar la vida económica oponiéndose indiscriminadamente a cualquier proyecto urbanizador. «Apoyaremos dicha



actividad económica» —agrega— «cuando esté encaminada al interés general, como proclama el artículo 128-1 de la Cons-

titución». Y concluye diciéndole al presidente del Gobierno autónomo sobre el asunto de Es Trenc: «Según ustedes, el sometimiento a unos principios superiores de interés general no debe resultar insostenible y gravoso para la comunidad. De ello esta-

mos advertidos y esperamos que no escarmentados sin remedio, en un breve o medio plazo». (Artículo en 2ª página). Foto: Juanet.

mos advertidos y esperamos que no escarmentados sin remedio, en un breve o medio plazo». (Artículo en 2ª página). Foto: Juanet.



Sorteo extraordinario de vacaciones

## 441 millones de pesetas para Manacor

El segundo premio del sorteo extraordinario de las vacaciones en sus ocho series ha sido despachado íntegramente en la administración número uno de la ciudad de Manacor. Cuatrocientos millones de pesetas, doscientos de los cuales han sido vendidos entre el lotero y el «Bar Hípica» y los otros doscientos en «Calas de Mallorca» distribuidos desde el bar-restorán «Maysi». Una alegría que por lo que toca a Manacor se ha superpuesto a la celebración de las fiestas de Porto-Cristo. El dinero muy repartido y llevando alegría a quienes carecían y a quienes no carecían de él.

Si siempre los grandes premios de la lotería operan una alegre transformación en las gentes entre los que viven en «Calas de Mallorca» la alegría revistió características muy a tono con el sorteo «extra de vacaciones». Anoche no pocas fiestas con el subrayado de la barra libre en las instalaciones del «Maysi» y en otros lugares de la bella urbanización y del mismo modo los agraciados con los premios del «Bar Hípica» en Manacor. Muchos de los premiados se encontraban en Porto-Cristo, y emprendieron el regreso para comprobar si el décimo que tenían en sus casas de la ciudad era del número premiado o de otro.

Nuestro propio informador al hacer el camino de Manacor a «Calas» se detuvo a almorzar en un restaurant y fue quien dio la noticia al dueño, pero su décimo comprado en la Administración número uno, no coincidía con el premiado. Un contrapunto de decepción que se acentúa en casos como éste. Aunque nunca falta la felicidad por el bien ajeno.

Una amplia región que el término de la ciudad manacorense abarca y a la que ha llegado ese dinero que en estos tiempos tanto regatea el fruto de la laboriosidad.

Una ráfaga de bienestar que hoy es doblemente bienvenida.

(Información literaria y gráfica en página 3).

(Lista fotográfica de la lotería en pág. 28)

### HOY

● Felipe González prepara la entrevista con Garaicoechea (Página 12)

● El Rey y el presidente del Gobierno piden que se conmute la pena de muerte a Mikó (Página 12)

● La Policía Nacional utilizará en Euskadi la misma marca de pistola que ETA (Página 13)

● El Mediterráneo y el Auditorium, edificios preservables (Página 4)

### ZONA CIUDAD JARDIN

PRIMERA LINEA FRENTE AL MAR

Pisos en construcción, tres dormitorios dobles, baño y aseo, acabados de primera calidad. Entrada desde un millón doscientas y veinticinco mil cada mes. Teléfono 270452

### TOLATE

Calzado para niños

★ ★ ★ ★ ★  
**REBAJAS**  
★ ★ ★ ★ ★

C. Merced  
(Travesta Via Sindicato)

Pza. Olivar

El Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma ha acordado autorizar la Urbanización parcial de «Es Trenc», en lo que, según propias expresiones del Sr. Cañellas, es un acto de gobierno, porque no están dispuestos a hacer ningún caso a las manifestaciones o pancartas callejeras, ya que quienes tengan algo que decir que utilicen el conducto reglamentario.

Ciertamente el Sr. presidente de la Comunidad lleva razón. Las manifestaciones o pancartas callejeras no son medios suficientes para expresar con profundidad razones o fundamentos que avalen los argumentos escuetos, pero muchas veces contundentes y rasgadamente ciertos, de sus entrecortadas frases o gestos.

Sin embargo su gobierno ha olvidado que otras personas e instituciones emitieron o adoptaron acuerdos, los cuales, lamentablemente no se han tenido en cuenta. Me refiero, claro está, al acuerdo que por mayoría absoluta y con ningún voto en contra tomó el pasado día 4 el Consell Insular de Mallorca, solicitando que se mantuviera la suspensión de ciertos planeamientos, —entre los que se encontraba Es Trenc, y del que se ha hecho caso omiso en lo que se refiere a esta privilegiada zona de Mallorca hasta ahora, y por poco tiempo, virgen de cualquier intento urbanizador.

#### Riesgos ambientales

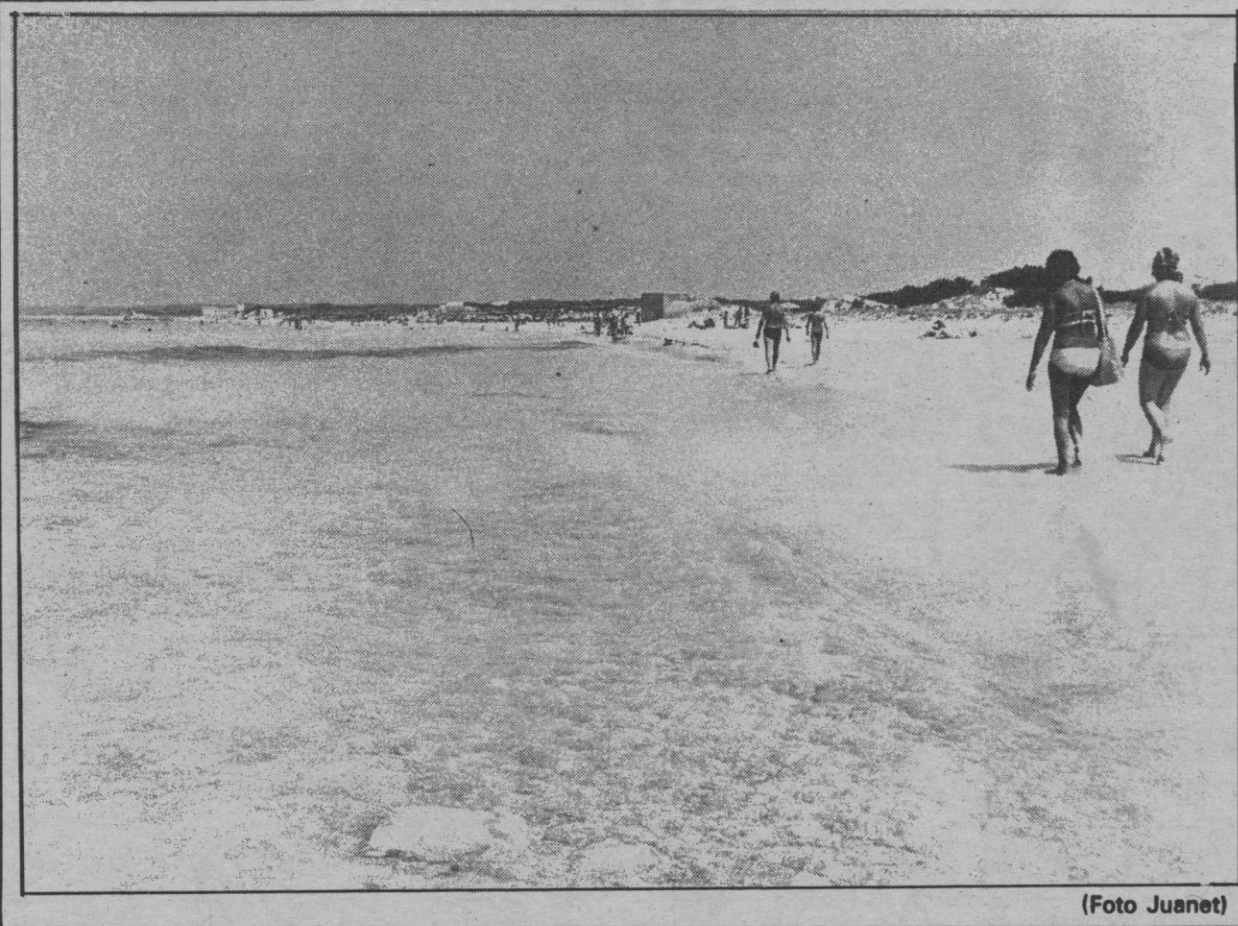
La medida es un preocupante síntoma, si recordamos que la campaña tuvo como elemento estelar la ordenación del territorio, la utilización racional de los recursos naturales, por otra parte constitucionalmente protegidos en el artículo 45 de la norma fundamental.

Todos sabemos que un proceso urbanizador lleva consigo modificaciones ambientales y del entorno prácticamente irreversibles. Aquello que, por muy presentable que exponga en la maqueta, se traslada al plano de la realidad, conforma, de inmediato, un cambio progresivo de los factores propios del entorno en donde se realiza. De ahí que no sea ilícito justificar el hecho manifestando haber puesto fin a una situación de indefinición urbanística, armonizando una forma razonable de preservación del paisaje con unos legítimos intereses, que, en cualquier ca-

Una medida, síntoma preocupante

## Hormigón contra naturaleza

José Luis Martín (\*)



(Foto Juanet)

so, han de someterse a unos principios superiores de interés general, sin que este sometimiento resulte insoportable y gravoso para la colectividad, tal como han reflejado los medios de comunicación social.

#### Límites de la propiedad privada

El párrafo, en cuestión, no tiene desperdicio. En primer lugar: ¿Cuáles son para el Gobierno Autónomo de Alianza Popular los legítimos intereses que deben armonizarse con la preservación del paisaje? No parece deducirse que sean los colectivos y los futuros de todos aquellos ciudadanos, que no viviendo o residiendo en la prevista urbanización, sufrirán las consecuencias de toda índole que ello reportará para toda la zona, aunque quisiera justificarse, alicortamente, con un posible beneficio económico, lo cual está por ver en una zona residencial de las características que revestiría dicha

urbanización; en segundo lugar: ¿Cómo es posible decir que el sometimiento a principios de interés general, resulta insoportable y gravoso para la colectividad? Una vez más se olvida que el derecho a la propiedad privada está limitado por la función social en que quede delimitado su contenido de acuerdo con las leyes (artículo 33, 1 y 2 de la Constitución española), y que, en consecuencia, nunca un interés general puede resultar gravoso e insoportable, salvo que la filosofía subyacente bajo tal afirmación refleje una actitud consciente y deliberadamente desvirtuadora de los principios constitucionales. Por tanto si se reconoce que en el asunto de «Es Trenc» puede haber colisión entre intereses generales y privados, son los intereses generales los que han de primar con todas las consecuencias, pues, a la larga, el coste económico inmediato es una positiva inversión para el futuro en el que no se tendrá que lamentar, una vez

más, que aquel territorio virgen y natural ya no podrá nunca ser lo que fue por la irreversibilidad de lo hecho artificialmente.

#### Defensa de los intereses colectivos

Una política urbanística progresista y defensora de los intereses colectivos en este caso de Mallorca, exige que, frente al actual planeamiento, en el que existen aspectos y planteamientos evidentemente razonables, promueva con fuerza y profundidad un plan que marque directrices a corto, medio y largo plazo a nivel regional bajo un prisma global enriquecido por la aportación de todos los sectores implicados, empezando por los propios ayuntamientos. Me temo que bajo el argumento falaz de que deben protegerse los derechos adquiridos y puede decirse, sin ningún temor, por adquirir, cuando queramos llevar a cabo tal actuación, ya no ha-

brá más remedio y salida que la de justificar en la Exposición de Motivos, que no en el texto de la norma urbanística, su tardía publicación e irremediable inaplicación porque su contenido ya no puede siquiera ser objeto de consideración práctica.

Así pues el Gobierno Autónomo, cualquier gobierno, debe considerar que los actos de gobierno no lo son por razón sustantiva o material del órgano que los dicta, sino por la naturaleza de su contenido, según vaya encaminada a beneficiar al conjunto de la sociedad, aunque, inevitablemente, ello suponga detrimento de los intereses de una minoría, que tiene indiscutible derecho a promover su iniciativa privada siempre y cuando su actividad no repercuta gravemente en la preservación de los intereses colectivos o de su mejora.

El mal menor debe ceder ante al mayor, en tanto en cuanto, en el caso de «Es Trenc» y otros similares, los perjuicios que habíamos de

lamentar ante el hecho consumado, serán superiores a los que se producen respecto de unas personas concretas, las cuales deberían ser indemnizadas de conformidad con lo previsto en la ley, lo que no se presume sea tan oneroso como se nos quiere hacer ver, ya que por fortuna, no se han efectuado actos o ejecuciones materialmente valorables, salvo los proyectos técnicos de urbanización.

#### Preocupante síntoma

Los socialistas indicamos, y así lo ratificó Félix Pons en su actuación parlamentaria del debate de investidura, que defenderíamos celosa e intensamente una política de ordenación territorial fundamentada en la mejora de las condiciones del medio ambiente, la protección de los recursos naturales, y el aumento de la calidad de vida, sin perjuicio de las actividades productivas, por ello no pretendemos, y miente o tergiversa la verdad el que lo afirme, paralizar la vida económica a base de una indiscriminada postura de oposición a cualquier proyecto urbanizador, y apoyaremos dicha actividad económica cuando esté encaminada al interés general, tal como proclama el artículo 128-1 de la Constitución, circunstancia, ésta última, que no es, ni tiene por qué ser, contraria al beneficio que todo inversor debe obtener en función de su iniciativa y riesgos asumidos.

Sr. presidente, no le hablo desde la pancarta callejera o la manifestación, las cuales me merecen un enorme respeto por otra parte, sino en mi condición de miembro de un organismo institucional, el Consell de Mallorca, que adoptó un acuerdo no tomado en consideración por su Gobierno, en lo referente a «Es Trenc» denunciador de que, el gobierno que preside, acaba de resolver una cuestión meridianamente clara para muchos ciudadanos, con un preocupante síntoma: Según ustedes el sometimiento a unos principios superiores de interés general, no debe resultar insoportable y gravoso para la colectividad.

De ello estamos advertidos y esperamos que no escazamos sin remedio, en un breve o medio plazo.

\* Diputado del Parlamento Balear (FSB-PSOE).

## Pelinos



## EL EXTRAORDINARIO DE VACACIONES

# Cuatrocientos millones entre Manacor y «Calas»

● El segundo premio, de cincuenta millones, en sus ocho series



Francisco Pol, todavía no sabe qué hacer con los 5 millones que le han correspondido.

● Gran alegría en la ciudad de las perlas y en Porto-Cristo

M. OBRADOR

La ciudad de Manacor presentaba ayer mañana un aspecto muy tranquilo. Poca gente en las calles. Además del lento ritmo propio de todos los sábados, al celebrarse las fiestas en Porto Cristo parte considerable de la población se encontraba en el puerto.

El sorteo extraordinario de las «Vacaciones» iba a visitar uno de los enclaves españoles por el que el turismo de vacaciones pasa multitudinariamente. El se-

gundo premio, de cincuenta millones, había sido íntegramente despachado en la administración de lotería número 1 de las abiertas en la ciudad de las perlas. Cuatro series para Manacor y cuatro completas para un bar de la urbanización «Calas de Mallorca». Dos de las series vendidas en la ciudad lo fueron al «Bar Hípica».

Hablamos con Mateo Gelabert Ferrer, titular de la administración mencionada.

—Casualmente porque no es mi costumbre estaba escuchando la referencia del sorteo por radio. Como hace un par de semanas repartí noventa y tres millones, creía poco en que fuera a visitarme otra vez la suerte. Mi sorpresa y



El matrimonio Gelabert-Fullana titulares de la Administración que ha repartido el segundo premio en Manacor.



Entre estos cinco afortunados paisanos se repartirán más de 50 millones.

alegría es fácil de imaginar. Yo no jugaba pero mi mujer se queda siempre con un décimo. Cinco millones en casa, piense usted el alegría...

Mateo Gelabert a la vista de la suerte renunció a marcharse como tenía proyectado a una casita en el campo y se quedó al pie del cañón para recibir las lógicas felicitaciones de los clientes.

—La suerte está repartida y especialmente entre trabajadores. En el «Bar Hípica» le puedo decir que tienen barra libre, la alegría es muy grande...

El administrador nos acompaña al «Hípica» cuyo dueño, Francisco Riera «Parreta» ha conseguido más de doce millones de pesetas y la diferencia, hasta los cien millones, entre sus clientes mediante décimos por lo que ninguno baja de los cinco millones de pesetas de premio.

Preguntamos a «Parreta» por sus intenciones a la vista del dineral que se le ha venido encima.

—Pienso terminar a casa que tengo en obras interrumpidas por falta de dinero y adquirir un buen coche.

Una señora que no andaba muy lejos, a la que han correspondido siete millones y está a punto de dar a luz, comentaba:

—Este sí que viene con un pan bajo el brazo...

Con gesto gráfico colocaba su mano sobre el embarazo.

El ambiente a medida que pasaban las horas se iba animando en Manacor. Grupos de premiados formaban corros ante el «Bar Hípica» y ante la administración de loterías.

En «Calas de Mallorca»

Un magnífico bar es el «Maysi». Dos plantas, restorán, una exquisita clientela, algo así como un centro visceral en la vida veraniega de «Calas de Mallorca». Un «mal año para el negocio» nos decía Juan Vives, dueño del «Maysi».

el «pellizco» de veinte millones de pesetas. Un reparto muy jerárquico porque el doctor percibe diez millones y el resto del equipo se reparte la diferencia.

Y como la suerte no mira a la cara de sus favorecidos nada menos que doce millones de pesetas han sido para Pedro Bosch, to, Juan Obrador sonreía a una nueva vida con trece millones y medio que reformarán profundamente sus hábitos de consumo.

La alegría generalizada en toda la urbanización. Anoche se improvisaron varias fiestas en Manacor, Porto Cristo y naturalmente en «Calas de Mallorca-la nuit» a las que se nos invitaba con desbordante simpatía.

En el «Hotel América» entre sus humildes trabajadores se han repartido quince millones de pesetas. Con ello cualquiera pide hoy a deshora que le suban agua mineral a la habitación.

Una pasada de la «suerte» por la isla que hemos vivido junto a paisanos en cuyos rostros y palabras se reflejaba el alborozo que estas sorpresas causan.

Fotos Delphi

**ORO  
BRILLANTES  
PLATA  
MONEDAS  
MEDALLAS  
JOYAS Y OBJETOS  
PAPELETAS EMPEÑO  
RELOJES, etc.**

Cuando haya comprobado el precio que le pagan venga y superaremos la oferta.

**JOYAS LULIO**  
Ramón Llull, 6  
(Junto Monte Piedad)  
Telf. 21 35 14  
Palma de Mallorca  
PASAMOS A DOMICILIO  
**SABADOS ABIERTO**  
PAGO AL CONTADO

**BODAS  
BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y  
COMIDAS  
COMPAÑERISMO**

**BARBARCA**  
MOLINS DE COMES

SUS INVITADOS SE LO AGRADECERAN

**BOUTIQUE  
LIZ**

**REBAJAS**

**LIZ  
Gent  
JOVE**

Tous y Maroto, 5 y 5-A Palma

## Concierto de la Calobra

Hoy, domingo, otra vez, la Capella Mallorquina, obra social de la Caja de Baleares, Sa Nostra, será la protagonista de los clásicos conciertos de la Calobra, junto con el Cuarteto Tarragó. Con tal motivo Andrés Veny, tenor de la Capella, nos habla del concierto.

—¿Por qué acudió Coll Barolet a la Capella Mallorquina?

—Porque debió pensar que un concierto en la Calobra tiene que ser cantado por un conjunto de voces formadas y creyó que la Capella podría servir y por eso pidió al direc-

## Aquí, la noticia

tor que se hiciera cargo de la parte musical él cuidaría de lo demás. La Capella ha correspondido y ha hecho que algo que se inició muy humildemente, llegara a unas cotas de público que difícilmente se superarán porque todo se ha encarecido, la comida, la gasolina, etc. etc.

—¿Cómo resulta la música en aquellos parajes?

—Tiene grandiosidad y eso es lo que hay que pedir allá; no se puede cantar obras de escaso volumen sonoro, ni tampoco de movimiento rápido.

—Al retirarse Coll Barolet ¿seguirá la Capella cargando con todo?

—No lo sé porque yo soy un simple cantor y en la Capella las cosas se resuelven en conjunto y por tanto es ella la que decidirá si continúa o no.

## Los cuadernillos

### Sesión continua

Juan Bonel



En verano uno sufre por las barbas del amigo. «¿Cómo puedes, con este calor, aguantar las barbas?». Pero, al parecer resulta que en verano las barbas se esponjan y mojarlas, en la mar, es un placer como de dioses antiguos. Esto me ha dicho un ducho y barbado amigo.

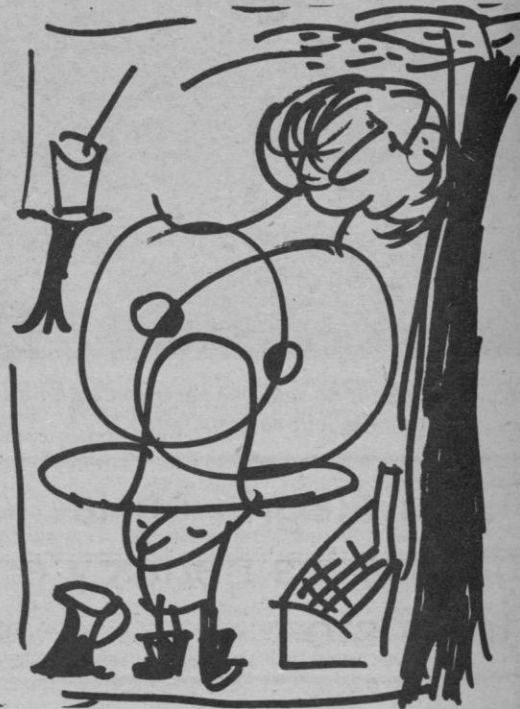
Cuando, a la hora del yantar, aparece el gazpacho, todo quisque tiene una inédita receta de gazpacho para explicar. Se diría que hay tantos gazpachos como arenitas en la playa.

Aquel turista llevaba calcetines gordos, de lana, hasta casi las rodillas, iba desnudo de cintura para arriba y en la cabeza se había encasquetado un sombrero enorme, del todo mejicano.

El pobre se había armado un taco con el país, el termómetro y la sangría que le habían servido en la taberna de la esquina.

Sobre el paseo del Borne cae un sol de justicia. En el Borne encontrar una sombra aliviadora es poco menos que imposible. Si se sigue con el sistema de poda actual, un pelado al rape que deja al Paseo con aspecto permanentemente desolado, el ayuntamiento tendría que pensar en montar allí unas cuantas piscinas para alivio de los caminantes. Y algunos chiringuitos para la venta de abanicos.

Por lo que han contado los papeles los mosquitos del Parque del Mar, con sus inquietantes lagos, son de tamaño inesperadamente grande. Tras ellos, de esta suerte, puede que ya lleguen los cocodrilos.



Los malo del top less es que las practicantes, mayormente, son las matronas que, con la mano sobre el corazón, no suelen estar para ciertas exhibiciones.

Todo lo demás suele ser bonito y estimulante. Pero, ya se sabe, todo tiene su contrario y a la cara sucede la cruz y al día, la noche. Claro que hay noches muy largas y espesas.

Es mucha la gente que se juega los cuartos en las máquinas tragaperras como si estuvieran en las Vegas. Hasta emplean un cierto argot y explican que las buenas oportunidades llegan cuando la máquina está «caliente». Ya que a uno le roban los cuartos vale dejar que la cosa se organice dentro de una cierta fantasía. Algo es algo.

(Ilustración del autor)

## TRESILLOS DOS EXPOSICIONES

(precios de fábrica)

Tresillos skay	19.000 pts.	Diseño de línea Italiana en:
Tresillo cama	29.000 pts.	Sofá 3 pl. y sofá 2 pl. desde 57.000 pts.
Tresillo estilo Inglés madera	59.500 pts.	Auténticas novedades de la decoración en telas y auxiliares.

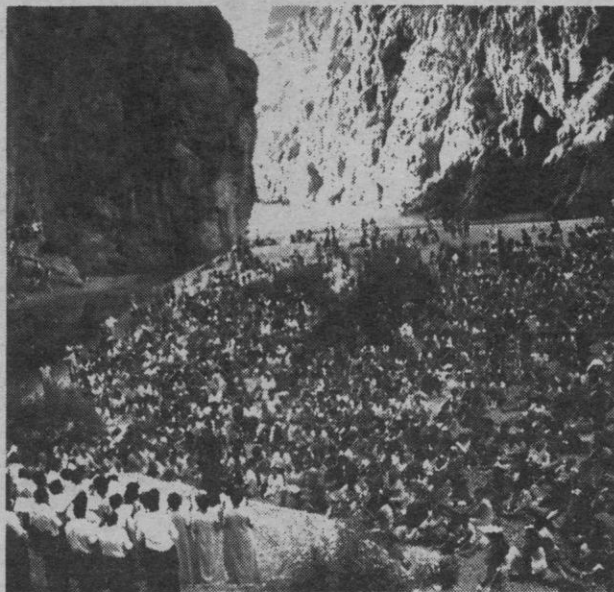
VISITENOS



LA FABBICH  
DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 - Tels. 27 50 67 - 28 17 20 - Palma  
Avda. Argentina (Frente iglesia San Sebastián)

CASA  
ESPECIALIZADA  
EN TAPICERIA



Incluidos el  
Mediterráneo  
y el  
Auditorium

## Catálogo urbanístico

M.R.R.

En el Pleno Municipal del pasado jueves se decidió la inclusión de los edificios del Auditorium y del Hotel Mediterráneo en un «catálogo» que les protegerá por su singular interés y características de cualquier atentado urbanístico.

El pasado 8 de marzo se sometió a información pública este proyecto que sólo fue alegado por Sebastián Barceló que retiró la misma el pasado mes de abril. Así pues estos establecimientos tan arraigados en Palma y en sus gentes



recibirán a partir de ahora un trato especial. El Plan Especial de Protección les amparará de cualquier arbitrariedad en las futuras reformas y restauraciones que los propietarios quisieran llevar a cabo.

Es sabido por todos el especial peligro que corre el hotel Mediterraneo que desde su venta a un empresario hotelero mallorquín puede transformarse en muchas cosas, desde un casino a un nuevo edificio que destruya la tipología urbanística de los primeros años del turismo mallorquín. Por lo que respecta al Auditorium, nuestro consistorio, lo protege de cualquier circunstancia negativa que pudiera transformarlo y hacerle perder la categoría de gran sala de música admirada en toda Europa.

Vacaciones Red SEAT  
Julio-Agosto 83

o bien hasta en 46 letras.  
**RUDELO EN  
VACACIONES Y  
PAGUELO A  
LA VUELTA**

Y gratis  
SEGURI-SEAT



MARBELLA



Le damos, como mínimo,  
**65.000 pts.**  
por su vieja furgoneta.

**Cambie a  
Seat Trans**

También admitimos su coche usado para que cambie a Seat Trans. Esta oferta es válida sólo hasta el 31 de julio.

**40.000 PTAS. MAS POR SU COCHE  
USADO AL COMPRAR UN FURA 903-5V.**



**400.000 PTAS. SIN INTERESES  
DURANTE 1 AÑO, ó 35.000 PTAS.  
MAS POR SU COCHE USADO AL COMPRAR  
UN RONDA 65 CL.**



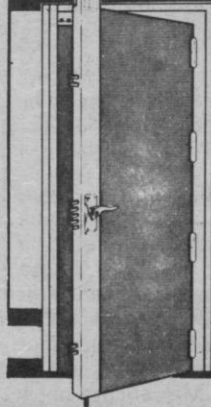
**500.000 PTAS SIN INTERESES  
DURANTE 1 AÑO, ó 50.000 PTAS.  
MAS POR SU COCHE USADO AL  
COMPRAR UN SUPERMIRAFIORI.**

Concesionarios en Palma de Mallorca

Red Seat. La garantía más fuerte.



Los distribuidores TOVERBLOC le proporcionan  
**SEGURIDAD  
en 1 solo día y sin obras**



A) Instalaremos en su puerta una cerradura TOVERBLOC que con sus 11 puntos de anclaje móviles "coserán" su puerta al marco...

B) Blindaremos su puerta con una plancha de acero.

C) La reforzaremos con 4 bisagras de seguridad y pivotes antipalanca.

**Y TODO ELLO AL MEJOR PRECIO !!**

Ferretería  
**MATEO, S.A.**

Fco. Manuel de los Herreros, 25 Tel.: \*24 55 58

PALMA DE MALLORCA

TOVERBLOC

Se decidió un «apoyo unánime» a Alemany

## Cañellas informó a la junta insular de AP

A. M. T.

El presidente de la comunidad autónoma y presidente de AP-Baleares, Gabriel Cañellas informó ayer en la reunión que celebró la junta insular aliancista, de su programa de visitas de carácter institucional que viene llevando a cabo. Por su parte el vicepresidente del Consell Insular de Mallorca, Juan Verger, «hizo un detallado análisis de este organismo, comisión a comisión, recibiendo de todos los presentes la aprobación y apoyo a su gestión», según se indica en la nota de prensa remitida ayer.

### Renovación de juntas

La junta insular, AP compuesta por unos cuarenta miembros, (entre los «natos», los alcaldes de ese partido) manifestó también su «total respaldo» para las decisiones que tome Cañellas» se dice, en relación a la interpelación presentada por la FSB-PSOE sobre el nombramiento de Alemany, a quien la junta decidió «un apoyo unánime así como la confianza de todos sus miembros».

En torno al programa de visitas de Cañellas, indica la nota que «es la primera vez que un presidente de las Baleares se toma esa necesidad de entrar en contacto con los problemas y necesidades de «totes ses villes» yendo en persona y anotando en un bloc todas sus peticiones», dice textualmente. Al referirse al reciente viaje del presidente de la comunidad autónoma a Menorca, reproduce las palabras de Cañellas en la reunión y referidas a que «fuimos a visitar alcaldes que no conocían todavía a su presidente del Consell Insular de Menorca, cuando desde el govern de les illes ya les habíamos solucionado más de un problema».

También la junta insular conoció un informe del gerente regional, José Antonio Barastain, en torno al actual período de renovación interna de las juntas locales que debe culminar en la asamblea insular, prevista para finales del próximo septiembre, inicios de octubre y en el congreso regional del próximo 5 de noviembre, según adelantamos semanas atrás.

Ponente en los anteproyectos de uso de informática y derecho de réplica

## Gregori Mir: «nueva dinámica en la FSB a partir de septiembre»

A. M. T.

Un plan de dinamización interna aplicará a partir del próximo septiembre la FSB-PSOE, según quedó establecido en el encuentro que celebraron a inicios de la semana en Madrid, miembros de la Ejecutiva federal y una delegación de la ejecutiva de la FSB-PSOE encabezada por su secretario general Félix Pons. El diputado Gregori Mir, que formó parte de la delegación, junto con el también parlamentario el senador Antoni Ramis, señaló también que la propuesta se dirige a conseguir «nuevas afiliaciones y consolidar el partido».

### Sociedad dinámica

En este sentido, comentó que si se toma el período 1977-82 «se comprueba que la FSB es el partido que más ha crecido en voto popular; se evidencia también que las islas no son conservadoras». «Hay una sociedad dinámica que cuando conecte con el PSOE —añadió— contribuirá a que sea el instrumento del cambio que también aquí se pide».

Otro de los «acuerdos» de la reunión, (si bien esos encuentros que periódicamente realizan ambas ejecutivas no tiene carácter ejecutivo, sino meramente



consultivo, por ambas partes), se refiere a lograr un mayor nivel de conexión y comunicación entre el Ejecutivo y las federaciones, «siempre canalizándola como es lógico a través de los conductos normales, es decir, gobierno civil, grupo parlamentario y la ejecutiva».

### Proyectos de ley

En otro orden de cosas, señaló Gregori Mir que se hallan avanzados los ante-

proyectos de ley, en cuyas comisiones participa, sobre utilización de la Informática en relación con el ejercicio de las libertades y la defensa de los Derechos a la intimidad, y el de derechos de réplica y rectificación. Acerca del primero subrayó su carácter por ahora inédito en nuestro país, en cuanto contempla aspectos hasta ahora sólo presentes en los países industriales avanzados. En cuanto al segundo anteproyecto, adelantó que establece la figura del juicio

verbal sumario, en única instancia, para los citados casos de réplica y rectificación en los medios de comunicación. A partir de septiembre intervendrá también en la elaboración de la ley de bases de régimen local, actividades que desarrolla en su calidad de miembro de las comisiones parlamentarias Constitucional, de Justicia y de Administraciones públicas.

Gregori Mir que estimó «fuera de todo fundamento» las especulaciones en la prensa local que le señalaban como «ministrable», se refirió también a su actividad en la solución de los temas de «Spantax» «para que no se pierdan los puestos de trabajo», dijo y en el «contencioso» de las aguas de la zona de Campos-Ses Salines, «en coordinación con el Ayuntamiento de Palma».

Mir como vicepresidente de la Comisión Internacional de Territorios no Autónomos y Cuestiones étnicas, de la Unión Interparlamentaria, (cargo para el que resultó elegido en la reunión del pasado mayo en Helsinki), acudirá el próximo octubre, a Seúl, a la reunión que celebrará la citada Comisión, «para la que se trabaja —dijo— en la problemática que puedan plantear posibles reivindicaciones del mundo árabe en Ceuta y Melilla».

**Milady**

SAN MIGUEL, 2 (Plaza Mayor)

boutique  
**Karola**

PLAZA CORT, 7

**Milady**

AVDA. JAIME III, 8

## GRANDES-REBAJAS

	ANTES	AHORA
Vestido Styl D'Ors	6.100	1.999
Playero Styl D'Ors	8.140	2.999
Blusa Styl D'Ors	4.060	1.499
Mono Styl D'Ors	7.850	2.999
Conj. pantalón Styl D'Ors	8.750	3.999
Mono short D'Orsay	7.650	2.999
Conjunto Vánidas	11.725	4.999
Playero Vánidas	9.740	3.999
Pantalón Miguel Gil	5.310	2.4999
Falda Miguel Gil	6.860	2.999
Vestido Bertach	10.400	4.999
Conjunto Bertach	9.810	4.999
Vestido Bertach	15.710	7.499
Conjunto Castell	18.300	8.999
Vestido Castell	23.865	11.999

	ANTES	AHORA
Traje chaqueta Starpan	17.070	6.999
Conjunto 3 p. Miguel Rueda	16.800	7.999
Vestido Miguel Rueda	15.755	6.999
Conjunto 2 p. J. Claire-París	21.475	9.999
Conjunto Lady Bonser-Roma	13.400	6.999
Conjunto Billy Bonny-París	17.125	7.999
Conjunto Lady Bonser-Roma	17.435	7.999
Vestido Elio Berhanyer	27.360	12.999
Conjunto Elio Berhanyer	31.550	14.999
Vestido chaqueta Fink-Modell	34.175	16.999
Vestido Elio Berhanyer	26.610	12.999
Vestido Betty Barclay	15.540	7.999
Conjunto Betty Barclay	18.400	8.999
Traje chaqueta B. Bonny-París	23.450	12.999
Blusa Billy Bonny-París	7.130	2.999

	ANTES	AHORA
Vestido Antonio Meneses	7.150	2.999
Chaqueta Elipse	7.875	3.499
Jersey Elipse	6.155	2.999
Chaleco Elipse	5.400	2.499
Vestido Santhony	9.180	4.499
Playero Santhony	8.835	3.999
Conjunto Santhony	11.580	4.999
Vestido playa Fatta	9.640	4.999
Bikini Fatta	3.675	1.499
Bañador Fatta	6.910	2.999
Bikini Gottex	7.825	2.999
Bañador Gottex	11.470	4.999
Vestido San Loret	5.050	1.999
Blusa Saint Georges	6.900	2.999
Jersey Lara	2.755	999

SIEMPRE EN VANGUARDIA DE LA MODA FEMENINA

El próximo viernes día 22

# La «Orquesta Mondragón», en la plaza de toros de Alcudia



J.C.  
El próximo viernes día 22 actuará en la plaza de toros de Alcudia la «Orquesta Mondragón» con su nuevo espectáculo correspondiente a la gira 83 que están realizando.  
La actuación de la Mondragón está patrocinada por el ayuntamiento de Alcudia y organizada por la propia empresa de la plaza de toros. En esta nueva visita del grupo, se presenta un espectáculo totalmente renovado y que ya ha recibido, en diferentes lugares de nuestro país, buenas críticas, calificándolo de entre los mejor que existe en la actualidad a nivel mundial.

## Concentración por la paz y el desarme

Alrededor de un centenar de personas se congregó ayer tarde en la plaza de España de Palma, en el primer acto de la «concentración por la paz y el desarme» prolongándose por la noche y mañana de hoy en Sóller.

La concentración, convocada por la «Coordinadora por la paz y el desarme» partió de esta plaza hacia Sóller donde tuvo lugar una acampada en la zona de «Ses tres Creus».

Hoy en Sóller se leerán diversos comunicados solicitando un referendun sobre la permanencia o no de España en la OTAN.

Componen esta coordinadora el grupo «Artesanos por la paz», CC.OO, Esquerra Mallorquina, Grupo Ornitológico Balear (GOB), Juventudes Socialistas, Juventudes Comunistas, Partido Socialista Mallorquín (PSM), Partido Comunista de las islas Baleares (PCIB), y el Movimiento de Ojedores de Conciencia de las islas.

## Debate sobre «normalització lingüística»

Con participación de la directora general de Política Lingüística de la Generalitat, Aina Moll, del presidente de l'Obra Cultural Balear, Josep M<sup>a</sup> Llompart, y representantes de los partidos AP, FSB-PSOE, PSM y UM, se celebrará el próximo martes por la tarde, en el salón de actos de «La Caixa» un «debat sobre les lleis de normalització lingüística, organizado por la librería «Quart Creixent».

## Servicio de tren eléctrico a Sóller

Con motivo de la celebración del tradicional y relevante concierto en el Torrente de Pareis hoy domingo, día 17, esta compañía dispondrá los pertinentes enlaces de sus servicios de trenes y tranvías con las barcas a fin de garantizar al público la asistencia al referido acto.

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**  
Asociación UNICEF-España  
Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

## Laboral

Según CC.OO. de Iberia

## La desaparición de SPANTAX tendría efectos negativos sobre el empleo en Baleares

La sección sindical de CC.OO. de Iberia en Palma ha manifestado su plena solidaridad con los trabajadores de SPANTAX y su apoyo a las medidas de presión adoptadas por su comité de empresa para exigir por parte de la Administración un futuro estable de la empresa, que absorbe 840 puestos de trabajo y que tiene una gran incidencia en el desarrollo

económico del sector turístico de Baleares.

Según CC.OO. la desaparición de Spantax en el mercado charter no sólo no beneficiaría a otras empresas sino que podría traducirse en desviaciones del flujo turístico hacia otros países de la cuenca del Mediterráneo con los consiguientes efectos negativos sobre el empleo en Baleares.

## CAEB, en contra de nuevas contrataciones en el ayuntamiento

En relación a la convocatoria de 39 plazas para la Administración general del ayuntamiento de Palma CAEB, en un comunicado, hace constar que está de acuerdo en que se contraten nuevas plazas para seguridad ciudadana, para servicios nuevos como control de medio ambiente etc., pero no en que se

contrate personal del que a corto o largo plazo a causa de la mecanización podría prescindirse.

Asimismo, CAEB estima conveniente que el ayuntamiento canalice sus esfuerzos en finalizar el proceso de mecanización de los servicios en lugar de contratar nuevas plazas.

## Ensenyament oficial en catalá

Al Col.legi públic «Gabriel Alzamora» (C/ Escola Graduada nº 6, Tel. 225806 Palma) hi ha places gratuïtes vacants a pàrvuls (nats el 1978), 1er. Curs (nats el 1977) i 2on. curs (nats el 1976).

Per a informació i matrícula dirigui-vos al Col.legi mateix, cada dimarts dematí de 10 a 12.



**MAÑANA COMIENZAN  
NUESTRAS  
REBAJAS  
DE  
VERANO**

## LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS TRESILLOS

- \*- MODULOS ..... 2.800,- Pts.
- \*- CAMA NIDO DOS PLAZAS ..... 13.500,- Pts.
- \*- RINCONERA CINCO PLAZAS ..... 14.500,- Pts.
- \*- TRESILLO CINCO PLAZAS SKAY ..... 17.000,- Pts.
- \*- TRESILLO DRALON ..... 24.000,- Pts.
- \*- TRESILLO GRAN CONFORT ..... 32.000,- Pts.

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS  
SOLAMENTE EN INDUSTRIAL DEL TRESILLO

APARCAMIENTO PROPIO  
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA

Polígono La Victoria  
Gremio Zapateros  
Esquina G. Tonerlos



## CIRCUITOS VERANO 83

PROXIMAS SALIDAS DESDE PALMA

**LOURDES - ANDORRA - VALLE DE ARAN**  
VISITANDO ANDORRA - FOIX - LOURDES 21/07 al 26/07  
VALLE DE ARAN Y POBLA DE SEGUR Ptas. 18.500

**CORNISA CANTABRICA  
PICOS DE EUROPA**

VISITANDO ZARAGOZA-SAN SEBASTIAN 31/07 al 07/08  
SANTANDER-COVADONGA-OVIEDO-LEON Y PALENCIA Ptas. 27.300

**SUIZA - SELVA NEGRA**

VISITANDO GRENOBLE-GINEBRA-INTERLAKEN 01/08 al 11/08  
LUCERNA-ZURICH-BERNA Y LYON Ptas. 59.800

TENEMOS OFERTAS EN OTROS DESTINOS  
SOLICITENOS FOLLETO SIN COMPROMISO

Dtos. especiales para niños y 3ª edad.



¡Estamos cerca de vd.!

Jaime III, 8 Tel. 221265 Avda. Alejandro Roselló, 34 Tel. 464100  
Galería Los Geranios Tel. 214672 Púrsiana, 38 Tel. 288512  
Padre Molina, 43 Tel. 203162 Club de Mar, Tel. 401847  
San Cristóbal, 9 Tel. 262101 (Arenal) - Carrer Grand, 54 Tel. 540055 (La Puebla)

## Vacaciones Red SEAT Julio-Agosto 83

**PROGRAMA  
SUS VACACIONES  
EN COCHE.  
ESTRENE  
UN SEAT.**

Venga a cualquier concesionario de la Red Seat y pregunte por nuestro programa de vacaciones.

Mejor financiación: hasta 500.000 ptas. sin intereses durante 1 año.

Más facilidades para pagar: Hasta en 46 letras. Más por su coche usado: Hasta 50.000 pesetas más por su coche usado al comprar un Seat.

Más ventajas: Podrá llevarse el Seat que usted elija, rodarlo y empezar a pagar en Octubre.

Y además le regalamos Seguri-Seat: Un seguro complemento de la garantía.

Cómprase un Seat,  
ruédalo en vacaciones  
y páguelo a la vuelta.



Concesionarios en Palma de Mallorca

Red Seat. La garantía más fuerte.



# MINIPRECIOS 3er ANIVERSARIO



## M mini max M

GEL "NIVEA" de 900 c.c.	199
GEL "TULIPAN NEGRO" litro	139
CHAMPU "GENIOL" litro	135
Crema "NIVEA" grande	139
Desodorante "HENO DE PRAVIA" 320 c.c.	325
Colonia "FA" litro	265
Jabón "ATRIX" lote de 3 pastillas	125
Crema dental "COLGATE" familiar	99
Tambor "COLON" de 5 kg.	569
"CORAL" vajillas litro y medio	99
"ARIEL" paquete E-3	153
Suavizante "SOFLAN" 4 litros	210
Reollos cocina "MARPEL" (lote 2 rollos)	79
Pañal "DODOT" 80 unidades	335
Papel higiénico "SCOTTEX" (lote 4 rollos)	79
Papel aluminio "ALBAL" rollo 16 metros	125

Ensaladilla "FRUDESA" kilo	121
Guisantes "FRUDESA" 400 grs.	65
Filetes merluza "DALVA" 400 grs.	159
Calamar a la romana "FRUDESA" 400 grs.	209
Croquetas surtidas "FINDUS" 333 grs.	79
Pollo empanado "FINDUS"	185

### Charcuteria

Queso manchego "REDIL" (al corte)	550	Ptas./kilo
Paleta york al horno "LA SELVA" (al corte)	525	Ptas./kilo
Sobrasada casera "LA CUEVA" (por piezas)	375	Ptas./kilo

Espárragos "EL CIDACOS" 230 grs. netos	129
Mayonesa "MUSA" bote 250 grs.	65
Cacahuets "SAN FRANCISCO" bote	75
Aceitunas "ALISA" tarro 600 grs.	175
Aceitunas rellenas "EL TORDO" bote de 1/2 k.	72
Foie-gras "APIS" 1/8	18
Arroz "SOS" paquete kilo	69
Aceite oliva "LA MASIA" 2 litros	379
Atún en aceite "ISABEL" 1/4 oval	65
Trozos y migas de atún en aceite "OZA" 100 grs.	45
Atún en aceite "CALVO" (lote de 3 latas)	179
Capsut "CASTER"	42
Galletas rellenas "EL GORRIAGA" 750 grs.	169

Horchata "CHUFI" litro	79
Zumos "FRUCO" litro	82
Agua "SOLARES" litro y medio	27
Cerveza "SKOL" 1/4 e.p. (caja de 24 botellas)	420
Naranja y limón "KAS" litro (envase aparte)	37
Bitter "KAS"	19
Cerveza "SAN MIGUEL" 1/4 e.p. (caja 24 botellas)	569
Lote 3 tónicas y 3 naranja "SCHWEPES" (envase aparte)	64
Champaña "RONDEL" Extra	165

### Fruteria

SANDIAS	22	Ptas./kilo
Patatas (bolsa de 2 k.)	18	Ptas/bolsa
Melón mallorquín "ERIZO"	25	Ptas./kilo

Chocolate "LA CAMPANA" 150 grs.	59
"COLA-CAO" bote 1.200 grs.	325
Leche condensada "LA LECHERA" familiar	135
"NESCAFE" descafeinado bote 200 grs.	525
"NOCILLA" Crema vaso de 220 grs.	85
Pan sandwich "BIMBO"	143
Pan a la brasa "ORTIZ" familiar	79
Galletas "MARIE-LU" de 300 grs.	55
Galletas surtido "CUETARA" 800 grs.	199
Leche "ASTURIANA" litro y medio	85
Café "SAIMAZA" paquete de 250 grs.	149

Vino "SOLDEPEÑAS" (tinto, rosado y blanco)	59
Vino Alella "MASIA SERRA"	99
Vino "CONDE DE CARALT" (tinto, rosado y blanco)	145
Champaña "DELAPIERRE" GLACE	239
Champaña "CODORNIU" Extra semi-seco	375
Brandy "CARLOS III"	375
Brandy "FUNDADOR" litro	295
Vermouth "MARTINI" rojo y blanco dulce	232
Ginebra "RIVES" litro	269
Ron "AMAZONA" de 3/4	350
Whisky "CABALLO BLANCO"	925

### Carniceria

Chuletas lomo de cerdo	395	Ptas./kilo
Chuletas cuello de cerdo	345	Ptas./kilo
Chuletas de cordero	780	Ptas./kilo

# «Trileros» detenidos por la Policía Municipal, en Palma

Minutos antes de las diez de la mañana Policías Municipales procedieron a la detención en las Avenidas, frente al cuartel de Ingenieros, de Alonso González Díaz de 29 años; Abderramán Mohamed Kadur de 30 años y Angel Domínguez Herrera de 32 años que fueron trasladados a la Comisaría de Policía, como presuntos autores de estafas practicando el juego ilegal de ventaja y apuestas de dinero denominado «trile» —manipulación con tres naipes— sobre un tenderete instalado en la vía pública.

Los tres tienen domicilios en la península y habían llegado a la ciudad hace unos días para dedicarse al reseñado menester.

#### Herido por caída

A las seis y media de la mañana la dotación de un cochepatrulla de la Unidad de Intervención Inmediata

de la Policía Municipal dió auxilio al súbdito finlandés Jaakko Laaninen que se hallaba tendido sobre la calle Luis Fábregas, en El Terreno.

Trasladado a Son Dureta le fueron apreciadas heridas en la pierna y pie izquierdos, traumatismo craneal y otras lesiones que calificaron su estado de

pronóstico grave, producidas al precipitarse al vacío desde la terraza de la habitación del hotel en el que se alojaba, situada en la segunda planta.

#### «El rata», detenido

Por su parte inspectores del Cuerpo Superior de Policía procedieron a la detención del delincuente habitual conocido por «El rata», Francisco Gijón Torres, de 21 años de edad, como presunto autor de un robo domiciliario en la calle Juan Mestre de nuestra ciudad, consistente en cincuenta mil pesetas en efectivo, alhajas valoradas en doscientas cincuenta mil además de causar destrozos tasados en cincuenta mil pesetas.

#### Botín: cuatro millones

En Ibiza, por fuerzas de

la Guardia Civil, de la localidad de San Antonio y tras activas pesquisas, fueron descubiertos y detenidos los presuntos autores de un robo de aparatos musicales y otros objetos valorado todo ello en cuatro millones de pesetas, cometido en una discoteca del lugar.

Los detenidos son Narciso Bonet Arnau de 29 años; José Anselmo Navarro Monche, de 36; Juan Fernández Portero de 29 y el súbdito francés Martin Riviere de 23 años.

Todo el botín fue recuperado. Lo tenían escondido en la furgoneta propiedad de uno de los supuestos ladrones.

En Porto Cristo fue detenido el súbdito alemán de 16 años de edad Marcos Winter, presuntamente autor del hurto de 15.000 pesetas en moneda española y 105 marcos alemanes en un apartamento de la localidad.

## COMUNICADO DE LA AGRUPACION HOTELERA DOLIGA S.A. (IBIZA)

Ante las falsas e injustas informaciones vertidas por el diario «Ultima Hora», con motivo del reciente conflicto en el Hotel Palmyra, acerca de la calidad del servicio y de los alimentos de los Hoteles de la Cadena Doliga, propiedad de los Sres. Matutes, queremos hacer constar a la opinión pública de estas islas que, a lo largo de más de diez años de relaciones comerciales con dichos establecimientos, siempre se han distinguido por unos servicios más que satisfactorios y, en todo caso, superiores a la media de los establecimientos de sus respectivas categorías.

Lo que queremos hacer constar en aras del buen nombre de estos establecimientos, de sus directores y de todo el personal, cuyos esfuerzos merecen justo reconocimiento a su meritoria labor de muchos años.

Firmado

**Por Cosmos Holidays Ltd.:**  
Mr. G. Carroll, managing director.  
Mr. A. Sawicki, overseas manager.

**Por Horizon Midlands:**  
Mr. Ken Franklin, managing director

En parecidos términos del texto anterior se han manifestado

**Por Intasun Holidays Ltd.:**  
José Pérez López, overseas director.

**Por Thomson Holidays:**  
A. Bueno-Rivas, director general (España).

**Por Touristik Unión Internacional (TUI):**  
Mr. Frank Schilling, contracting manager.

Estas agencias, en su conjunto, canalizan cerca del 80% del turismo que recibe Baleares. (Remitido).

### Servicio funerario

El gabinete de Prensa del Ayuntamiento de Palma nos remite la Memoria del año 1982 del Servicio Funerario Municipalizado que incluye múltiples datos que detallamos a continuación. Agustín F. Estela se incorporó cumpliendo las labores de secretario de la Corporación al Consejo de Administración el pasado verano sustituyendo a José María Mir. Este Consejo celebró durante el año cerca de quince reuniones, tres extraordinarias en las que se trató la variación de los modelos de féretro.

La plantilla de este servi-

cio municipal está compuesto por 36 personas que sufrieron durante el pasado año 23 bajas por enfermedad y accidente.

El número de prestaciones ascendió a 3.822 correspondientes a 3.226 defunciones. Esto conllevó una facturación de 96 millones de pesetas superior en 16 millones a la del año 1981. El promedio de recaudación por servicio fue de 25 mil pesetas.

#### PORTO-PETRO

al pie del mar vendo terreno 2.000 m2. Sr. Castells. 93-3180292

**¿ROBO?**  
SISTEMAS DE ALARMA  
**ELECTROTECNIA ESPAÑOLA S.A.**  
MAS DE MIL INSTALACIONES  
AVALAN NUESTRA GARANTIA PRESUPUESTOS GRATIS  
C/ Isaac Peral, 13  
Tel. 29 46 98

**Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!**

**Unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.



# ¡GRAN FIN DE FIESTA! 1<sup>er</sup> ANIVERSARIO

## BEBIDAS

MARTINI 1 ltr.	<b>230</b>
CERVEZA SKOL, 24 bot. 1/4	<b>425</b>
VINO RIOJA SAN ASENSIO	<b>75</b>
GINEBRA GORDONS, 1ltr.	<b>450</b>
BRANDY CARLOS III	<b>380</b>
CHAMPAN RONDEL EXTRA	<b>169</b>
WHISKY escocés SCOTS CLUB, 5 años	<b>590</b>

**Todos los precios  
¡AUN MAS BAJOS!**

## ULTRAMARINOS

NESQUICK 400 grs.	<b>125</b>	<b>PATATAS</b>	<b>10</b> pts. kg.
MONKY normal, 200 grs.	<b>363</b>		
MONKY descafeinado	<b>422</b>		
CAFE MOLIDO 154, 1/4 kg. (Regalo de boleto sorteo SEAT PANDA)	<b>185</b>		
ARROZ LA FALLERA, 2 kg.	<b>140</b>	ATUN ACEITE ISABEL 18, 3 latas	<b>115</b>
PURE MAGGI doble	<b>90</b>	PATATAS FRITAS MATUTANO, 220 grs. (Regalo bolsa aperitivo)	<b>95</b>

## DROGUERIA - PERFUMERIA

LIMPIADOR TENN, 2 lts.	<b>189</b>
PAÑAL MULETTON 80 unidades	<b>345</b>
VAJILLAS MISTOL 1 ltr.	<b>59</b>
DETERGENTE LUZIL 5 kgs. vale descuento	610 - 60
COMPRESAS MULETTON GLAMOUR, 30 unid.	<b>110</b>
PAPEL HIGIENICO ADDY'S 6 rollos	<b>55</b>
PAPEL HIGIENICO MARPEL doble hoja, 4 rollos	<b>87</b>
DESODORANTE REXONA 320 cc.	<b>225</b>

Vajilla 52 pzas., ARCOPAL serie Luis XV, decorado estilo	<b>5.995</b>
Licudora MOULINEX, bitensión	<b>4.250</b>
Plancha vapor SOLAC- Sover, 125 v. ó 220 v.	<b>1.950</b>
Batería MAGEFESA, 8 pzas. vitrificada	<b>2.895</b>
Vajilla MODE 30 pzas., con Regalo de bolsa	<b>1.250</b>

Cubertería MAGEFESA  
(más de 40 modelos  
diferentes) desde: **15.595**  
con regalo de:  
1 cristalería 30 piezas estilo nórdico AUSTRAL  
1 vajilla 52 piezas VERECO Creole - 1 batería 8 piezas  
vitrificada Magefesa - 1 juego de 6 vasos y jarra retresco

## No se pierda... La Gran Fiesta de Aniversario

todos los días de 7 a 9'30h.

**FABULOSAS VERBENAS CON  
MUSICA EN VIVO**

Y además disfrute en la TERRAZA  
de nuestro restaurante, de la

**"GRAN BARBACOA  
AL AIRE LIBRE."**

Carnes a la brasa, Tapas, Sangría,  
Cerveza a presión... a los precios mas bajos.

Multinex robot de cocina  
de MOULINEX b.t. **4.750**

Juego fundas  
automovil, regalo  
alfombras moqueta **2.850**

Ventilador b.t. PHILIPS **4.295**

Bicicleta  
Cross  
MX TORROT **12.950**

## ESPECIAL aspes

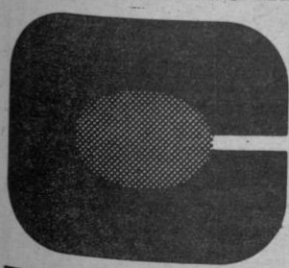


1 **COCINA** 3 fuegos con  
horno y grill

**12.990 Pts.**

2 **LAVADORA** mod. US 281,  
con lavado en frio

**26.840 Pts.**



**HIPERMERCADO-CENTRO COMERCIAL**

# CONTINENTE

Autopista Aeropuerto-Coll d'en Rabassa



**ABIERTO**  
de lunes a sábado  
de 10 mañana  
a 10 noche.



**A 3 MINUTOS  
SIN SEMAFOROS  
NI ATASCOS**



## Límite a los ruidos y humos

J.M.S.  
Durante la sesión plenaria del Ayuntamiento de Palma, el pasado jueves, se tomó el acuerdo de modificar el artículo 84 de la Or-

denanza Municipal de Circulación. Para tal efecto, se creyó oportuno realizar una nueva redacción de todo el título VI.

Dicho título hace referencia a la ordenación y limitación de ruidos y humos urbanos. Con la nueva redacción, todo vehículo de tracción mecánica deberá tener en buenas condiciones de funcionamiento el

motor, la transmisión, la carrocería y demás órganos del mismo capaces de producir ruidos y, especialmente, el dispositivo silenciador de los gases de escape. En consecuencia, se

prohíbe la circulación de vehículos a motor con el llamado «escape libre», así como el uso de bocinas o cualquier otra señal acústica dentro del casco urbano, salvo en los casos de inminente peligro de atropello o colisión.

El título VI concede amplias competencias a los agentes de vigilancia del tráfico, pudiendo estos aplicar sanciones que van desde la retirada del vehículo de la circulación por un plazo de 10 días hasta, previa reiteración del conductor, el precintaje del mismo.

Foto: VIVES

## Potenciación del casco antiguo

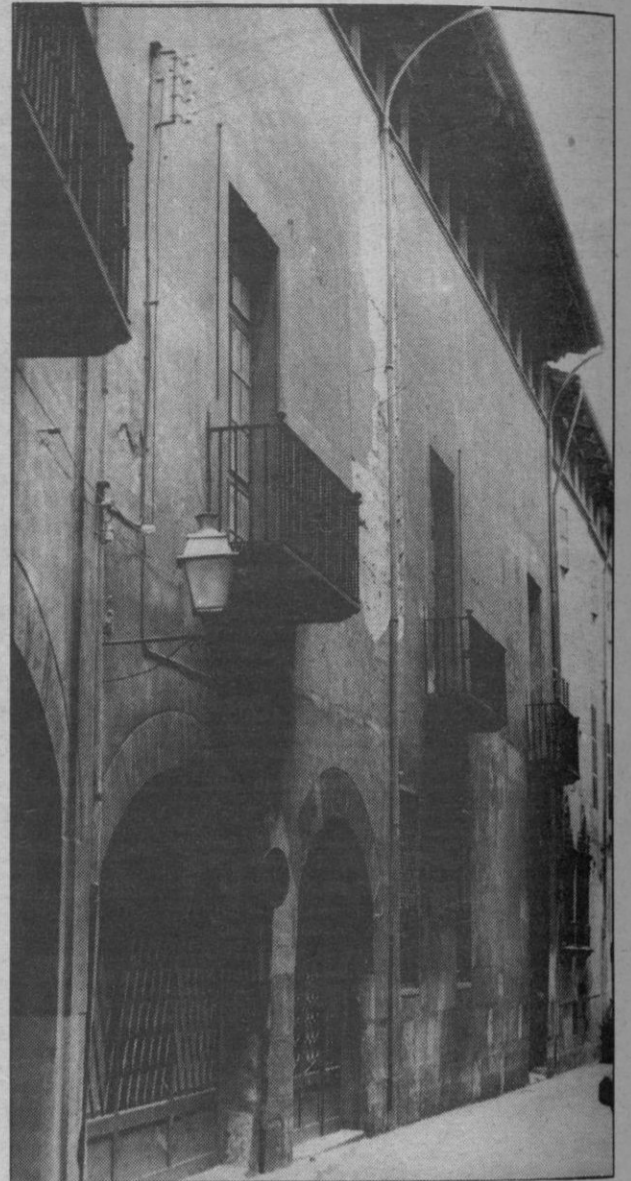
M.R.R.

Juan Antonio Caldés de la Coalición Unió Mallorquina-PDL presentó en el Pleno Municipal del pasado jueves una moción para la potenciación turística y cultural del casco antiguo de Palma que fue retirada del orden del día tras la opinión negativa de Antonio Tarabini, teniente de alcalde de Turismo.

La moción presentada preconizaba un circuito peatonal que revitalizará el centro histórico de la ciudad y ayudará a sobrellevar la crisis a los comerciantes artesanales de la zona. El problema que suscitó la discusión es que en el proyecto de incluía la rotulación de las calles y la señalización de los trayectos de mayor interés.

Antonio Tarabini estuvo de acuerdo con el espíritu de la propuesta pero negó, en aras de la estética y el buen gusto, que se pintaran los bordillos de las aceras y se señalizaran con carteles en varios idiomas los monumentos más destacados. Afirmó que el Ayuntamiento está tratando con la mayor urgencia el tema de la creación de un nuevo mapa que se entregaría a los turistas en el aeropuerto para que conocieran la zona más preciada de Palma y que su departamento quiere defender y proteger.

Foto: JUANET



### IMPORTANTE FABRICA DE JABONES DE TOCADOR Y PERFUMERIA

necesita para Palma de Mallorca y provincia comisionistas introducidos en el ramo. Dirigirse por escrito, acompañando «curriculum vitae», al apartado de Correos núm. 338 de Granada.

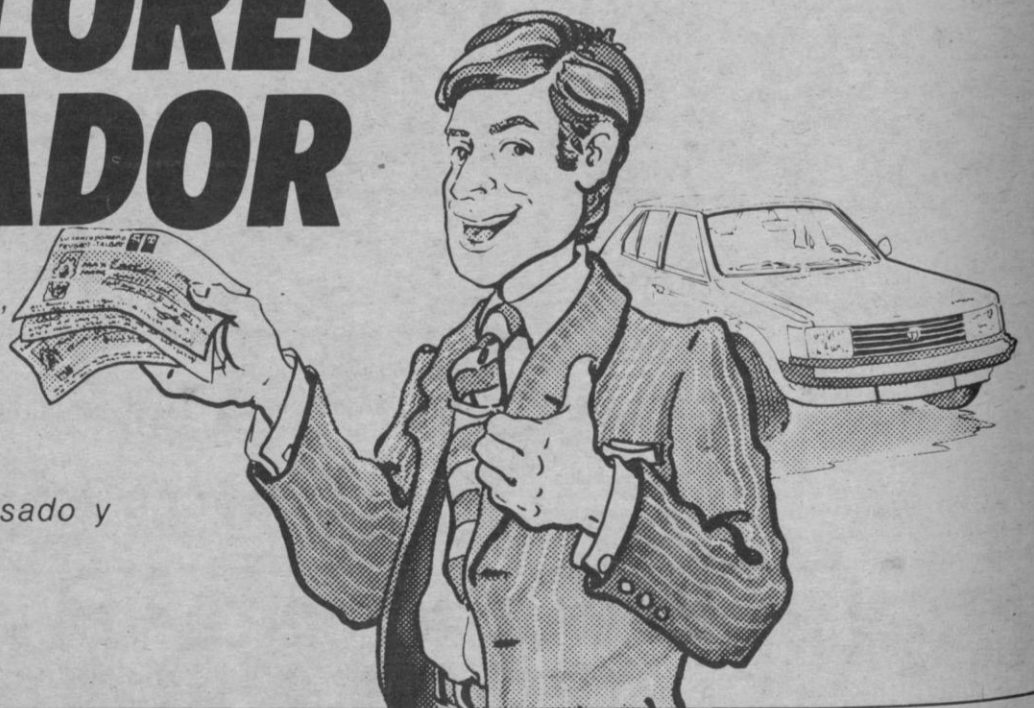
# LAS COSAS CLARAS Y LOS VALORES AL PORTADOR

Para que pueda disfrutar de un coche nuevo, le ofrecemos las mejores condiciones del verano.

Hasta el 31 de julio, disponemos de modelos en los que se puede ahorrar hasta 60.000 Ptas.

Valoramos muy bien su coche usado y nos adaptamos a sus posibilidades de financiación.

Venga a comprobarlo.



## MOSA

aragón, 191. PALMA DE MALLORCA

su concesionario PEUGEOT TALBOT



Manacor

# Problemas en la economía municipal

Se están conociendo diversos detalles que nos llevan a la conclusión de que existen importantes problemas relacionados con el funcionamiento de la Economía Municipal, cuya resolución o normalización va a resultar difícil, ya que se remontan a años atrás.

Por un lado está la gran cantidad de morosos que acumula la Recaudación Municipal y que asciende a un buen pico de millones de pesetas. Por otro hace unos meses se puso de una deuda importante con Hacienda en cuestión de retenciones sobre los sueldos de los funcionarios, y el apremio que pedía el Ministerio para hacerla efectiva; ahora surge una nueva morosidad en este caso del Ayuntamiento también con Hacienda, de varios millones de pesetas y relativa al Tráfico de empresas de 1982. La semana pasada, como recordarán nuestros lectores, informábamos del período de gracia que era votado por el pleno, para que los ciudadanos que tienen recibos pendientes con la Administración Local puedan satisfacer sus deudas antes del 30 de setiembre, sin pasar por el desagradable trámite de la vía ejecutiva.

Ahora, tenemos otro detalle en la sesión de la Permanente del 5 de julio, en relación a las situaciones anómalas que sobre el particular se producen.

## Tribunal de cuentas

Este tribunal ha solicitado la documentación relativa a la contabilidad y otros extremos del ejercicio de 1982.

El informe de intervención expone la imposibilidad de cumplimentar dicha petición por cuanto los documentos solicitados no están debidamente formalizados en algunos casos; en otros están en fase de redacción y en otros redactados en borrador.

Antoni Sureda (PSOE) señaló la grave responsabilidad del Consistorio y pidió se enviase la documentación que esté en condiciones, así como un escrito a dicho Tribunal explicando la situación de falta de asesoramiento que sufre el ayuntamiento, mientras se solicita un plazo de prórroga. También consideró urgente la contratación de un economista que se haga cargo de la contabilidad municipal y el solicitar el recaudador municipal la inmediata cuenta de la recaudación del segundo semestre de 1982.

Rafael Muntaner (UM) recordó que la falta de interven-

tor en el Ayuntamiento es un problema muy grave que se arrastra desde tiempo atrás; en su opinión, la contratación de un técnico sin experiencia en contabilidad municipal no resolverá los problemas pendientes. Así que opinó que el tribunal de cuentas debe conocer que el ayuntamiento carece de interventor y depositario por una grave negligencia del Estado y no se ha preocupado de cubrir las respectivas plazas vacantes con funcionarios de Cuerpos Nacionales. Añadió que: «Confiar el asesoramiento económico del ayuntamiento por un presupuesto de más de 300 millones de pesetas a un administrativo de Administración General resulta absurdo, pero que la Corporación tuvo que adoptar dicha solución por tratarse de la persona más capacitada para desarrollar dicha labor, capacidad que no poseen los oficiales técnicos administrativos, a pesar de lo cual la contabilidad municipal no será puesta el día hasta que no se mecanice el Ayuntamiento».

Sebastià Riera (CDI) se mostró de acuerdo con el fondo de lo dicho por los otros grupos, solicitó exigir del Recaudador la inmediata entrega de las cuentas de recaudación pendientes al secretario de la

Corporación Julio Alvarez, que opinase al respecto.

El secretario manifestó lo difícil que resulta cubrir la plaza de interventor, ya que actualmente existen más de 200 vacantes de interventor en España y en las últimas oposiciones se cubrieron 21 plazas sobre las 200 convocadas; siendo muy análoga la situación de las plazas de Depositario.

## El acuerdo adoptado por la Permanente

1º Encomendar a la alcaldía la redacción y envío de un escrito al Tribunal de Cuentas exponiendo la falta de asesoramiento económico que tiene la Corporación Municipal de Manacor

2º.— Iniciar expediente para crear una plaza y contratar un técnico de administración especial que se haga cargo de la contabilidad.

3º.— Solicitar del Ministerio de Administración Territorial el que sean provistas las plazas de interventor y depositario de Manacor.

4º.— Iniciar expediente de contratación de un equipo informático para el Ayuntamiento.

5º.— Solicitar del recaudador municipal la inmediata entrega de cuentas de recaudación del segundo semestre de 1982.

## Actualidad futbolística

### «Joan Tauleta» deja el fútbol

Fundador del Porto Cristo como club federado; muchos años al frente de dicho club, consiguiendo varios ascensos hasta llegar a la categoría nacional, que ha logrado mantenerse en esta última temporada, parece querer retirarse, al menos como presidente de dicha entidad futbolística.

Mucho ha hecho l'amo En Joan por el fútbol de Porto Cristo, como botón de muestra baste decir que en los últimos tres años, ha conseguido proveer de dos tribunas laterales cubiertas, cabina de información, a punto de inaugurarse la iluminación artificial, etc. etc.

### Dos sub-20 para el Manacor

Vera, procedente del CIDE, juega de extremo zurdo y ha fichado por una temporada. Sergio, el pequeño de los hermanos Varela, procedente del Hércules, pero fruto de la misma cantera de Vera, juega en el centro del campo, pero en punta; ha fichado por tres temporadas.

### El Porto Cristo se refuerza

Además de la reincorporación de Vives, Cerdá y Caldentey, una vez terminada la mili; el equipo porteño ha engrosado su plantilla con los dos sub-20 procedentes del «Olimpic», Barceló y Bover, lo mismo que el ya conocido en Porto Cristo, Diego.

Como entrenador, para sustituir a Pepe Piña, ha suscrito contrato el joven Francisco Acuña.

### ¿Julve al Badía?

Será verdad, o unos de estos coletazos de las revoltosas y misteriosas serpientes de verano?

De todas maneras, sabemos de buena tinta, que Juan Julve no ha firmado por el C. D. Manacor, pero verbalmente «está todo hecho» y sabemos que Julve es hombre de palabra.

### ¿Soriano Rey al Manacor?

¿Será verdad, será mentira? Sabemos que Rey, que fue entrenador del Constancia, Sporting Mahónés y la pasada temporada del Villarreal, tiene mucha ilusión en invernar en Mallorca y concretamente en Manacor; ya que estuvo en el partido de Elda y me consta que el Manacor le causó muy buena impresión. Nos aseguran que en la agenda de cierto directivo está el número de teléfono 384236 con el prefijo 965 y todas las señas coinciden con nuestro personaje.

**REBAJAS**

ROXA, Consejeros de Moda, le aconseja este verano sus magníficas rebajas.

Vamos a liquidar totalmente la moda de verano para, enseguida, meternos de lleno en la mejor moda de la próxima temporada.

SABADOS TARDE ABIERTO

de hombre

**Roxa**  
CONSEJEROS DE MODA

Jaime II, 3 - San Miguel, 39 - San Miguel, 4

Declaraciones del delegado del Gobierno  
Ramón Jáuregui

## «La autonomía vasca no está en peligro»

El delegado del Gobierno en el País Vasco cree que la autonomía vasca no está en peligro y que una de las razones de que no exista entendimiento es la falta de definición del proyecto autonómico final del nacionalismo vasco.

Ramón Jáuregui, en el curso de una entrevista a Efe, añade que «me siento en la necesidad de decir que está ahí Herri Batasuna y que hay un nacionalismo independentista que hace más evidente una clarificación por parte del nacionalismo vasco».

El que ocupa hoy «Los Olivos» confía en la eficacia del plan «ZEN» (Zona Especial Norte) y, en cuanto al futuro papel de la policía vasca, dice que «no vamos a duplicar las policías».

Ramón Jáuregui tiene esperanzas de que en el encuentro entre Felipe González y Carlos Garaikoetxea surjan compromisos, desarrollo y continuidad en las conversaciones «que nos permitan resolver por la vía del diálogo las discrepancias pendientes».

Para el delegado del Gobierno, la situación política en la comunidad autónoma está marcada por el problema que más repercusión tiene, que es el de las relaciones entre los dos gobiernos: «El entendimiento entre Vitoria y Madrid sería más posible si el PNV proporcionara credibilidad y no

generara desconfianza en el resto de España».

«Las dos constantes de la política nacionalista —añade Jáuregui— en estos meses ha estado centrada en una competencia política entre PNV y HB por el electorado radical del nacionalismo y la influencia electoral del 84 respecto al acuerdo con el Gobierno socialista en el sentido de que una solución más o menos histórica al contencioso vasco pudiera proporcionar mayor credibilidad política al PSOE en el País Vasco».

Sobre la próxima entrevista entre Felipe González y Carlos Garaikoetxea, el delegado del Gobierno cree que es un encuentro necesario después de los seis meses de negociaciones intensas y profundas y piensa que será un encuentro clarificador.

«El entendimiento entre Vitoria y Madrid sería más posible si el PNV no generara desconfianza en el resto de España»

«Mis esperanzas se centran —señala Jáuregui— en la posibilidad de que del encuentro surjan compromisos de desarrollo y continuidad en las conversaciones que nos permitan resolver por la vía del diálogo las discrepancias pendientes».

Ramón Jáuregui rechaza con firmeza la idea de que la autonomía vasca está en peligro: «es falso y electoralmente intencionado el mensaje de que la autonomía vasca se degrada o que el Estatuto esté en peligro».

El terrorismo de ETA era un tema que no podía faltar en el diálogo con el máximo representante del Gobierno central en la comunidad autónoma: «A ETA le da igual —dice— que haya una democracia consolidada en España con un go-

bierno popular apoyado por una amplia mayoría de ciudadanos y desprecia tanto la autonomía vasca como a la mayoría de los ciudadanos vascos que apoyan esa autonomía».

«ETA sólo pretende imponer sus minoritarios objetivos, con el chantaje del terror, y consecuentemente, esta batalla, este grave drama que sufre el pueblo vasco sólo puede resolverse con la victoria de la mayoría».

En relación con el polémico plan «ZEN» elaborado por el Ministerio del Interior, el delegado del Gobierno piensa que está siendo objeto de una manipulación peyorativa.

«El plan no se conoce suficientemente y, en función de ambas circunstancias —dice— hay que hablar menos del plan «ZEN» y hacer más en cuanto a sus objetivos, que son mejorar la seguridad pública, adaptar la actuación policial a las instituciones de las democracias occidentales y mejorar la eficacia en la lucha contra el terrorismo».

Ramón Jáuregui está convencido de que el Gobierno vasco entiende, comprende y acepta el plan «ZEN». «Otra cuestión es —matiza— que razones políticas le obliguen a una posición de discreción en torno a sus valoraciones públicas».

Para el delegado del Gobierno, el reciente acuerdo del Ayuntamiento de Tolosa de enviar la bandera de España al Ministerio del Interior y los incidentes en la elección del alcalde de Irún son actos graves y de una enorme trascendencia para la estabilidad política.

«La bandera española —señala Jáuregui— tiene su sitio en el País Vasco, y desde la representación del estado que ostentan, los nacionalistas vascos tienen que asegurar este hecho».

Felipe González se reunió con Txiki Benegas y Ramón Jáuregui

El presidente del Gobierno, Felipe González, se reunió ayer mañana, en el palacio de la Moncloa, con el delegado del Gobierno en el País Vasco, Ramón Jáuregui, y el secretario general del partido socialista vasco, José María Benegas, según informaron a Europa Press fuentes solventes.

## España recuerda a Obiang que debe conmutar la pena de muerte a Mikó

El Gobierno español ha pedido al de Guinea Ecuatorial que conmute cuanto antes la pena de muerte impuesta por un tribunal de guerra al sargento Venancio Mikó, y que expulse a este militar fuera de su país, según informaron fuentes solventes.

Las mismas fuentes indicaron que España ha negociado con varios países próximos a Guinea Ecuatorial la posibilidad de que recojan al sargento Mikó, si Teodoro Obiang Nguema decide definitivamente conmutarle la pena y expulsarle de Malabo. En este sentido, los referidos países han hecho saber al Gobierno de Guinea, a través de cauces diplomáticos, que están dispuestos a acoger al sargento Mikó.

Mensaje del Rey y de Felipe González

Dichas fuentes comentaron que en la madrugada de ayer, el embajador de España en Guinea hizo entrega de un mensaje del Rey de España y otro del presidente del Gobierno, en contestación a los enviados por Obiang Nguema.

Al parecer, en dichos mensajes, las autoridades españolas —según las referidas fuentes próximas a la cooperación con Guinea— piden a Obiang Nguema que conmute cuanto antes la pena de muerte al sargento Venancio Mikó, tal como pactó con Fernando Morán, y piden oficialmente que lo expulse del país.

Indican, asimismo, el deseo español de realizar una cooperación estrecha con Guinea Ecuatorial, aunque supeditan esta relación al cumplimiento de lo acordado para la entrega del sargento Mikó.

Obiang, preocupado

Según se informó, en los mensajes personales enviados por Obiang a Felipe González y al Rey Don Juan Carlos, el presidente guineano, reiteraba su propósito de proseguir la cooperación española, y les expresaba su preocupación de cómo explicar a su pueblo y a su Gobierno la conmutación de una pena de muerte a un sargento que pretendió dar un golpe de Estado.

Las mencionadas fuentes indicaron que, a pesar de que hasta el día de ayer Obiang aún no ha conmutado la pena, la cooperación ha entrado en una vía de normalidad, al pedir los guineanos la congelación de los acuerdos en el área de Defensa, acuerdos que en su momento sorprendieron a España, ya que suponía la retirada prácticamente total de los asesores en Defensa y Seguridad españoles de ese país.

## AMUEBLE SU APARTAMENTO

POR 90.000 Ptas.

- \* UN APARADOR LIBRERIA DE 1'70
- \* MESA REDONDA EXTENSION
- \* CUATRO SILLAS
- \* UN CABEZAL MATRIMONIO
- \* DOS MESITAS DE NOCHE
- \* UNA TURCA CON PATAS DE 1'35
- \* UN COLCHON ESPUMA DE 1'35
- \* DOS CABEZALES DE 90
- \* UNA MESITA DE NOCHE
- \* DOS TURCAS DE 90 CON PATAS
- \* DOS COLCHONES ESPUMA DE 90
- \* UNA CONSOLA NOGAL

Y OFERTA ESPECIAL DE 1.000 CUADROS EN

Muebles **DMIR**

Reyes Católicos, 49 - 51 - PALMA  
FACIL APARCAMIENTO

**LENCERIA BARCELLO**

San Miguel, 46 - Palma

A partir del 18 de Julio  
**REBAJAS**  
a mitad de precio

Moda infantil y juvenil

Aprobado el proyecto de reforma de la asistencia extrahospitalaria

## Cinco mil nuevos puestos de trabajo para médicos de la Seguridad Social

Un proyecto de reforma de la asistencia extrahospitalaria de la Seguridad Social ha sido aprobado en la Asamblea del Consejo General de Colegios Médicos.

De los 74 votos emitidos, 72 votaron a favor del texto, que asume la filosofía y los principios fundamentales del proyecto presentado por la Organización Médica Colegial, con matizaciones de los otros proyectos alternativos presentados.

La asamblea acordó la constitución de una Comisión para la redacción del proyecto definitivo, que deberá estar concluido el día 3 de septiembre, con la inclusión de las sugerencias de cada uno de los cuatro proyectos presentados y algunas más hechas en el debate de esta mañana.

En el proyecto del Consejo se considera que dentro de la reforma sanitaria la reforma de la asistencia extrahospitalaria de la Seguridad Social debe tener en cuenta los principios de libertad elección de facultativos, independencia de su actuación profesional e incentivos de su actividad profesional.

El proyecto introduce la libre elección real por el asegurado entre todos los titulares de medicina gene-

ral y especialistas extrahospitalarios, incentiva la actividad de los facultativos en la parcela asistencial, al retribuirlos a un nivel de 689 pesetas por acto médico.

El proyecto trata, según los médicos, de dar respuesta a uno de los problemas más graves de la Seguridad Social, el de masificación, mejorando la calidad de la atención médica al aumentar el número de médicos para atender la asistencia hospitalaria.

Para ello permite la integración en el sistema de libre elección de todos los médicos actualmente en desempleo que lo deseen con la creación de 5.000 puestos de trabajo en tareas de medicina preventiva y comunitaria y una retribución fija de 74.829 pesetas.

Se considera además que la aplicación del proyecto no representaría incrementar los gastos del In-salud, al reducirse los gastos de farmacia y de hospitalización y s, por el contrario, contribuir a una mejor atención del enfermo, en definitiva a una mejor calidad de la asistencia médica, fomentando la confianza médico-enfermo.

La redacción de este proyecto será presentada a la asamblea del 17 de septiembre, coincidiendo con la elección de nuevo secretario general. Una vez aprobada se remitirá al Ministerio de Sanidad y Consumo, como propuesta alternativa.

El Ministerio de Sanidad ha iniciado una reforma parcial de la asistencia extrahospitalaria, con la libre elección de médico de cabecera en 4 provincias, como estudio piloto. Con este proyecto se intenta plantear toda la problemática de la reforma extrahospitalaria en su conjunto.

Una joven resultó herida

## Bilbao: Explosión de tres artefactos en entidades bancarias

A unos 50 millones de pesetas ascienden los daños causados por la explosión de tres artefactos esta madrugada en otras tantas sucursales del Banco de Bilbao de la capital vizcaína, según informaron fuentes del Gobierno Civil.

Cada uno de los artefactos estaba compuesto por dos kilos de un alto explosivo que, en opinión de la policía, puede ser goma-2. Las cargas fueron colocadas en las bases de los cajeros automáticos de las sucursales bancarias y estaban accionadas por mecanismos de relojería.

Los daños causados por las explosiones son de importancia en las tres sucursales. Afectaron principalmente a puertas, cajeros automáticos, ventanas y mobiliario. También sufrieron daños varios automóviles aparcados en las cercanías de los edificios, e incluso la heladería «Valenciana», situada cerca de una de las sucursales.

Una joven de 26 años, María del Carmen Rey Robles, resultó alcanzada por los cristales de una ventana, que quedó destrozada por la explosión registrada en una de las sucursales. Las heridas de la joven, según fuentes policiales, son de carácter leve.

## ETA pone bombas en Zaragoza

Artificieros de la Policía Nacional han desactivado tres artefactos de tres kilos de goma-2 cada uno, colocados en el repetidor de TVE y en una caseta de la Telefónica de la localidad de la Almolda (Zaragoza).

A últimas horas de anteanoche, se recibió una llamada en el periódico vasco «Egin», así como en medios de comunicación de Zaragoza, anunciando la colocación por parte de ETA de diversos artefactos en la citada localidad.

Hoy, alrededor de las diez y media de la mañana, artificieros de la Policía Nacional han desactivado tres artefactos de 4 kilos de goma-2. Dos de ellos, se hallaban en el interior de la caseta de teléfonos y el otro, fuera, en el suelo y los tres conectados a un sistema de relojería.

Fuentes de la Jefatura Superior de Policía han manifestado que no se han producido explosiones y que no se tiene conocimiento de la colocación de otros.

## Barón se trae de Japón un préstamo para RENFE

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Enrique Barón, y el presidente de «RENFE», Ramón Boixados, viajaron ayer a Japón donde firmarán dos préstamos a «RENFE».

Ambos préstamos, concedidos por el «Sumitomo Bank», han sido gestionados en el mercado de Londres, suponen un total de 5.000 millones de pesetas (10.000 millones de yenes) y serán destinados por «RENFE» para financiar las inversiones que tiene programadas.

Barón dijo a Efe que, además de este objetivo, el viaje puede suponer un avance más en las relaciones diplomáticas de ambos países y añadió que las autoridades niponas han dado gran importancia a esta visita como lo prueba el hecho de que, durante su estancia, el ministro español mantendrá entrevistas con cuatro ministros del Gobierno y será recibido por el heredero imperial y por el presidente del Gobierno.

La parcela turística suponen a juicio de Enrique Barón, un incentivo más que añadir a su estancia en Japón.

## La Policía Nacional utilizará en Euskadi la misma marca de pistola que ETA

El Ministerio del Interior última durante el presente año 1983 el equipamiento con pistolas de doble acción del calibre 9 milímetros, «Parabellum» a los policías nacionales destinados en el País Vasco y Navarra, según informaron fuentes competentes.

Esa nueva arma de fuego, que es la que habitualmente utiliza ETA en sus acciones terroristas, sustituye a la pistola «Star» del 9 corto empleada hasta ahora, junto con el revólver, por la Policía Nacional.

La pistola de doble acción del calibre 9 milímetros «Parabellum» tiene un cargador de quince disparos y es, en estos momentos, la mejor arma de fuego en su género. Se considera que, ante un enfrentamiento entre agentes y etarras, estos últimos contaban con la ventaja de disponer de un arma más precisa y con cargador más amplio.

Durante 1982, fueron equipados con esa pistola los policías nacionales destinados en Bilbao y Alava. Este año se prevé la adquisición de 1.800 pistolas más, dentro de lo previsto, en el plan Zen (zona especial del Norte), para entregarlas a los agentes que operan en Guipúzcoa y Navarra. En el País Vasco y Navarra se encuentran per-

manentemente destinados alrededor de 3.500 policías nacionales.

Las referidas fuentes indicaron que este año se comprarán también unas dos mil pistolas del 9 «Parabellum» para equipar a los policías destinados en presidencia del Gobierno, brigada de escoltas y bandera de protección.

### Necesidades de armamento

Dichas fuentes añadieron que el presupuesto asignado por el Ministerio del Interior a la Policía Nacional para armamento, 596 millones de pesetas, es escaso para las necesidades y competencias que tienen asignado este cuerpo, integrado por más de cincuenta mil hombres.

Estas mismas fuentes indicaron que el presupuesto del Cuerpo Superior para armamento, integrado por unos ocho mil funcionarios, es de 348 millones de pesetas, prácticamente igual que el de la Policía Nacional.

Los funcionarios del Cuerpo Superior de Policía cuentan desde hace ya bastante tiempo con pistola de doble acción del calibre 9 milímetros «Parabellum», no solo en el País Vasco, sino en toda España.

## Solchaga mantiene su compromiso con Fregenal

El ministro de Industria y Energía Carlos Solchaga ha asegurado que el Gobierno mantendrá los compromisos contraídos sobre la planta de «Pellets» de Fregenal de la Sierra y que en noviembre próximo comenzará su construcción.

Más de tres horas duró la entrevista que han mantenido ayer en Badajoz Carlos Solchaga, el consejero de Industria de la Junta Extremeña, Eugenio Alvarez; los senadores Antonio Rosas y Antonio García,

miembros del comité de empresa de «Minera del Andévalo» y el secretario de la federación de mineros de UGT, José Antonio Sánchez.

Eministro anunció que antes del próximo día 23, se presentará la fórmula jurídica que permita la incorporación de los trabajadores a «PRESUR» y añadió que, por parte del Instituto Geológico y Minero se va a realizar una investigación de la zona para concretar la existencia de mineral.

LUGAR IDEAL PARA TODO EL AÑO

# apartamentos

# "Es Port"

PUERTO DE ANDRAITX / MALLORCA



- \* 2 y 3 dormitorios - 2 baños
- \* Salón comedor con chimenea
- \* Cocina amueblada
- \* Terraza con vista al mar
- \* Piscina Solarium
- \* Portero automático
- \* a 400 mts. Club de Vela
- \* Orientación sur
- \* 1ª línea junto al mar con embarcadero
- \* Playa a 150 mts.
- \* Aparcamiento
- \* Zonas ajardinadas

Entrega de llaves en el acto

**30% ENTRADA RESTO EN 12 AÑOS**

Visite Piso Piloto:

Información:  
Teléfonos 65 73 88 / 89  
67 21 14

# apartamentos

# "Es Port"

PUERTO DE ANDRAITX / MALLORCA  
Vía Principal 5 y 6. Urbanización Nauti - Club

# Los presidentes de Contadora buscan en Cancún la paz para Centroamérica

Los presidentes de Méjico, Venezuela, Colombia y Panamá se reunieron ayer y hoy en Cancún a fin de intentar encontrar soluciones para la crisis centroamericana. Los mandatarios deberán analizar la situación a través del último documento elaborado en Panamá esta semana por los ministros de Asuntos Exteriores de sus respectivos países, que integran el llamado «grupo de Contadora».

El presidente de Méjico, Miguel de la Madrid, fue el primero en llegar ayer a Cancún para recibir al mediodía (hora local), a su colega de Panamá, Ricardo de la Esprilla, con el que se reunió durante varias horas para tratar temas bilaterales antes de discutir la situación en los países vecinos. De la Madrid completó sus conversaciones con de la Esprilla durante una comida ofrecida en su honor.

A las cinco de la tarde

de ayer (una de la madrugada de hoy hora española) está prevista la llegada del presidente colombiano, Belisario Betancur, quien ya vino a Méjico la pasada primavera en busca de un mayor entendimiento entre los países de Contadora. Después de una entrevista personal, De la Madrid y Betancur mantendrán una prolongada conversación sobre el tema centroamericano con el gobernante panameño. Los tres presidentes cena-

ron juntos y volverán a reunirse hoy por la mañana, después de la llegada del presidente de Venezuela, Luis Herrera Campíns.

Los presidentes del «Grupo de Contadora» tratarán de completar la primera fase de una larga serie de negociaciones, en un intento por llevar la paz a Centroamérica según dijo ayer una fuente de la cancillería mejicana.

Colombia, Méjico, Panamá y Venezuela comenzaron en la isla panameña de Contadora, el pasado enero, los trabajos en común para acabar con la guerra de Centroamérica. La situación en la región es tan grave que los presidentes de Contadora resaltarán su preocupación en esta cumbre de Cancún

con una nueva iniciativa de paz. Al mismo tiempo los mandatarios de Méjico y Venezuela aprovecharán esta ocasión para firmar una nueva prórroga del «acuerdo de San José», por un nuevo año de vigencia, para el abastecimiento de crudos a nueve países de Centroamérica y El Caribe, en favorables condiciones de pago. Dicho acuerdo se firmó en agosto de 1980, en San José entre el entonces presidente de Méjico, José López Portillo y el de Venezuela, Luis Herrera Campíns. Hoy por la tarde, antes de partir para sus respectivos países, los presidentes darán a conocer un comunicado conjunto sobre el resultado de sus conversaciones y contesta-

rán a las preguntas de los periodistas.

Más de 250 periodistas de todo el mundo se han acreditado ya para asistir a la cumbre de Cancún, según informó un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores. Este balneario mejicano, punto de referencia obligado de la diplomacia actual en la región, está bajo estricto control militar. Con casi 4.000 elementos trasladados de diversas zonas militares y navales, el sistema de seguridad ahora es mucho más numeroso que el instalado en octubre de 1981 para proteger a los 22 jefes de Estado y de Gobierno que concurrieron a la conferencia del diálogo norte-sur.

## Accidente en un avión con material radioactivo

Los casi 500 kilos de material radioactivo que se precipitaron a tierra en la noche del viernes a causa de un accidente aéreo en el extremo noreste del estado de Tennessee fueron declarados ayer fuera de riesgo.

A primera hora viajaron hacia Bristol cuatro expertos del Departamento de Seguridad Nacional para el Transporte para verificar la magnitud de los riesgos del accidente de un bimotor que se precipitó a tierra e incendió parcialmente en las proximidades del aeropuerto de Tri-City.

El avión, un bimotor propiedad de la compañía «Orion Air», se precipitó a tierra al parecer por fallos mecánicos, pero el piloto y copiloto salieron ilesos del accidente.

Candidato democristiano en las próximas elecciones generales de noviembre

## Democracia, única solución para El Salvador, según el ex-presidente Duarte

La única solución contra la guerra civil de El Salvador es el proceso democrático, que dará un nuevo paso con las elecciones presidenciales previstas para noviembre y en las que Napoleón Duarte, candidato democristiano, espera tener éxito. Así lo dijo ayer el político salvadoreño en una conferencia de prensa al término de su visita a Roma, donde se entrevistó con los líderes de la Democracia Cristiana italiana.

«El problema fundamental de mi país es la violencia, y el proceso electoral es el instrumento válido para enfrentarlo. No obstante, necesitamos un gobierno capaz de combatir las causas de esa violencia», que tiene sus bases en la violencia institucional, dijo Duarte. Ese gobierno deber tener «autoridad moral» para garantizar a los guerrilleros que, si dejan las armas, «no habrá represalias contra ellos por parte de esa violencia institucional ya que muchos temen, actualmente, que si se desarmen podrían ser asesinados cualquier noche».

Respecto a la posi-



ción de Estados Unidos, dijo que «Ronald Reagan ha apoyado permanentemente la solución democrática. La reciente misión del senador Stone ha fallado porque si bien cuatro fuerzas de izquierda estaban de acuerdo en dialogar con él, el capitán Villalobos, del «ERP», se negó».

«Esto indica que dentro de la propia izquierda existe una lucha por el poder. Por otra parte, la izquierda consideraba a Stone como parte del conflicto, lo que contradecía la tesis de Estados Unidos, que le presentó como un mediador válido», explicó Duarte. «A pesar de esto, no debemos desalentarnos y hay que continuar

buscando la paz a través de dos vías: una salida política con el diálogo y una segunda vía a través del proceso electoral». Sin embargo, «la tesis de negociar con la izquierda y darle participación en el poder de las elecciones no es válida. Mi partido prima la participación popular y no se puede aceptar a una fuerza sólo porque está armada».

Duarte, que promovió las elecciones de 1982 en las que su partido no obtuvo el triunfo que esperaba, defendió aquella iniciativa como «un primer paso» del proceso democrático.

Explicó después que en El Salvador se enfrentan dos concepciones: «la solución por la vía democrática y la revolución marxista». En tal sentido criticó la posición de los jesuitas salvadoreños que «han publicado muchos documentos planteando la negociación con la izquierda y su participación en el poder sin pasar por las elecciones».

Napoleón Duarte, que se mostró abierto a un prudente diálogo con la guerri-

lla e, incluso, a soluciones de amnistía una vez en marcha el régimen representativo, dijo que «la izquierda comete un error histórico porque con su posición ha fortalecido a la extrema derecha».

Respecto a los errores y defectos de las elecciones pasadas, dijo que «no partieron del Gobierno, sino de los partidos que a él se oponían». No obstante, «en todos los países y procesos nuevos se cometen errores». La importancia de esas elecciones fue «la gran participación popular».

Sobre la asistencia militar norteamericana dijo que «desde 1981 se estableció un tope máximo de 55 asesores, basado en una necesidad técnica. Este tope no ha cambiado». La ayuda norteamericana al ejército, «de 30 millones de dólares», alcanza para «abastecerlo de repuestos y pagar el adiestramiento de los nuevos batallones de reacción inmediata».

En Honduras y Norteamérica se entrenan tropas salvadoreñas. En el primer caso, se estima que «serán entrenados 2.500 soldados, una solución que no he compartido porque prefería siempre que se entrenasen en los Estados Unidos».

Finalmente, hizo «un llamamiento a los países democráticos para que se solidaricen con las fuerzas democráticas de El Salvador, para que nos ayuden».



## Protesta pacifista en Japón

Pacifistas japoneses se manifestaron ante la Embajada norteamericana en Tokyo, para protestar por la próxima llegada a aguas niponas de un barco con misiles a bordo.

## Gran Bretaña

### Buscan en el mar supervivientes de un helicóptero siniestrado

Varios helicópteros y lanchas de salvamento participaron ayer por la tarde en la búsqueda y rescate de 20 de los 26 ocupantes de un helicóptero de «British Airways» que cayó al mar, al mediodía, a unos dos kilómetros de las islas Sorlingas, cerca del Finisterre británico.

Las operaciones de rescate que han permitido el salvamento de seis de las personas que iban a bordo del helicóptero se llevan a cabo con mucha dificultad por causa de la niebla que hay en la región.

El helicóptero, con 23 pasajeros y 3 tripulantes, había despegado a las 12.38 hora local del aeropuerto de Penzance, en la península de Cornualles, en el sudoeste de Inglaterra. El vuelo era uno de los que habitualmente se llevan a cabo entre Penzance, en el extremo sur de la península de Cornualles, y las islas Sorlingas. Un portavoz de la empresa de aviación «British Airways», propietaria del helicóptero «Sikorski 61» señaló que se había perdido contacto con éste a unos dos kilómetros del punto de destino en las islas.

## ATENCION

### PROMOTORES Y CONSTRUCTORES DE VIVIENDAS, CHALETS Y APARTAMENTOS

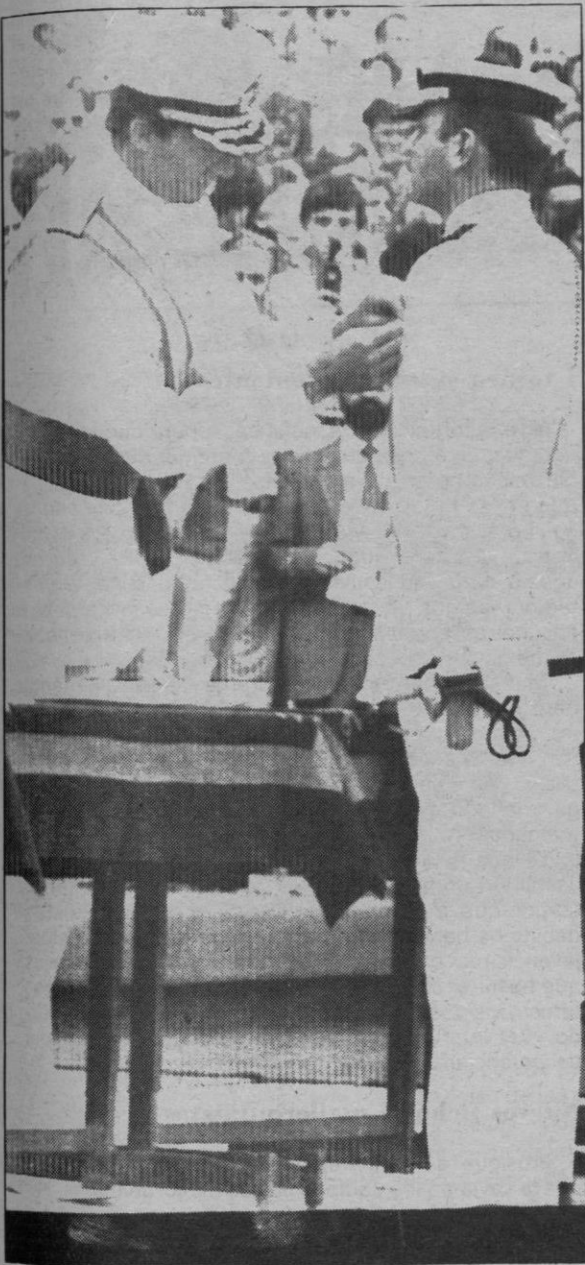
Tenemos la CHIMENEA-HOGAR adecuada a sus necesidades. Encastrables o completas sin obras instalación.

Varios modelos y capacidades. Económicas.

CONSULTEN A:

VALENTIN VILA, Font y Monteros, 9-B PALMA

## Marín: el Rey presidió la entrega de despachos en la Escuela Naval



El Rey don Juan Carlos I presidió ayer por la mañana la jura de la bandera de los 87 caballeros-alumnos del primer curso de la Escuela Nacional Militar de Marín y la entrega de reales Despachos a 102 nuevos oficiales.

Al acto asistieron el Conde de Barcelona, don Juan de Borbón; el ministro de Defensa, Narciso Serra, y autoridades de las administraciones del Estado y autonómicas, así como jefes militares.

El monarca pasó revista al batallón de caballeros-

alumnos con bandera y banda de música, formado en la explanada de la escuela, donde también se encontraban numerosos familiares y amigos de los marinos.

Tras la misa, oficiada por el provicario general castrense, los números uno de cada promoción de nuevos oficiales ofrecieron una corona de laurel a los caídos, y después, los aspirantes a la Armada juraron bandera.

Posteriormente, Su Majestad el Rey hizo entrega de los Reales Despachos a

los nuevos oficiales y entregó diversos premios y condecoraciones.

El director de la Escuela Naval, capitán de navío José Sánchez de Ocaña Erice, pronunció un discurso dirigido a los aspirantes y oficiales en el que dijo que «las virtudes militares constituyen la ética que debe exigirse y que forma el carácter de aquellos que son llamados a ejercer funciones de mando en las Fuerzas Armadas, ya que deben anteponer a cualquier otro el interés supremo de la patria». «El factor moral —añadió— es fundamental en la vida militar. Tenedlo siempre en cuenta en el futuro, a partir de este día tan solemne de vuestro juramento a la bandera».

Más adelante, el director del centro, señaló que «hoy se abre ante vosotros un esperanzador futuro profesional. La Armada se encuentra en un período de actualización, de potenciación de toda su estructura. La incorporación de nuevas unidades que sustituyan las más veteranas, la adquisición de nuevo material para la Infantería de Marina, la implantación creciente de la informática, la entrada en servicio de nuevos hospitales, son pruebas del empeño que la Armada pone en su modernización».

Finalmente indicó que «de esta forma, España empezará a contar con una fuerza naval moderna acorde con las necesidades reales, que le permitirán respaldar, dentro de su misión, los intereses nacionales».

Las tropas desfilaron ante el Rey y las autoridades presentes y luego tuvo lugar un almuerzo en el comedor de alumnos presidido por el monarca, al que le acompañaban el Conde de Barcelona, autoridades, profesores, oficiales y guardiamarinas.

## Se investiga un brote de neumonía

### Zaragoza, pendiente del «síndrome de San Gregorio»

Hasta siete miembros del Ejército han recibido tratamiento médico en Zaragoza en los dos últimos meses por procesos respiratorios de tipo neumónico, según fuentes médicas relacionadas con medios sanitarios del Ejército.

Entre los que han recibido asistencia figuran jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, y al menos dos soldados. Según las mismas fuentes, uno de los afectados, un capitán de Aviación procedente de Canarias, cuya identidad no ha podido conocerse, falleció durante el tratamiento, si bien los médicos estimaron que el desarrollo pudo deberse a complicaciones surgidas a consecuencia de la hipertensión que sufría el citado militar.

La investigación ha partido del hecho de que los fallecidos habían acudido poco antes a Zaragoza, hasta el punto de que a nivel coloquial dentro de las Fuerzas Armadas ha empezado a hablarse de un «síndrome de San Gregorio», nombre del campo de maniobras existente en las afueras de Zaragoza y que es utilizado por la Academia General y por numerosas unidades en ejercicios de entrenamiento.

Medios sanitarios civiles y militares consultados han informado que no existe certeza alguna ante la posible existencia de esta neumonía que, según los rumores existentes, se inició en la residencia militar para jefes y oficiales de Castillejos.

La Dirección de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa insiste en la inexistencia del denominado «síndrome de San Gregorio», al que varios medios informativos atribuyen la muerte de un general y varios jefes militares.

## Quiebra en el Ayuntamiento de Algeciras

El alcalde socialista de Algeciras, Ernesto Goliago comunicó el estado de quiebra del ayuntamiento. Las deudas a largo plazo ascienden a 900 millones, y a corto plazo superan los 700 millones.

Desde el primer pleno celebrado por la nueva corporación, tras las elecciones de mayo, se viene tramitando ante el Ministerio de Hacienda una auditoría, que aclare al detalle el estado de las arcas municipales, y las responsabilidades que de ello se desprendan.

Los socialistas consideran que el responsable del aumento en la deuda municipal desde el año 1979 al ejercicio de 1983, es el anterior alcalde, Francisco Esteban, del partido comunista.

La actual corporación confía en el anteproyecto de Ley de saneamiento de las Haciendas locales para saldar sus deudas.

Algeciras entrará dentro de un cupo de 12 municipios españoles fuertemente afectados por el déficit económico y a los que se les prestará ayuda este mismo año.

## Los reyes de Jordania, en Lanzarote

El rey Hussein de Jordania, acompañado de la reina Noor y de varios de sus hijos, llegaron ayer en vuelo directo desde Niza, al aeropuerto de Arrecife (Lanzarote).

En el avión, un «Boeing 727» de la casa real jordana, viajaban también 40 personas de su séquito, entre los que figuraba el general jefe de las Reales Fuerzas Armadas de Jordania.

En la escalera del avión fueron saludados por autoridades civiles y militares españolas, entre ellos el delegado del Gobierno, Agustín Torres; el jefe del Mando Aéreo de Canarias general Puigserver, y el embajador jordano en Madrid.

Inmediatamente después se trasladaron al hotel «Salimas Sheraton», donde se alojarán en su corta visita a la isla de Lanzarote, prevista, en principio, de dos días de duración.

Por la tarde visitaron el complejo residencial que



los monarcas se han construido en el término de Tegise, dirigido por el artista lanzaroteño César Manrique, quien en la actualidad ultima los detalles finales.

Hoy los reyes de Jordania realizarán una excursión a la montaña de Fuego y a los Jameos del Agua, dos parajes volcánicos de la isla canaria.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D<sup>a</sup> Práxedes Nicolau Juliá

«QUICA DE CASA BARCELO»

Que falleció el pasado día 15 a la edad de 78 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su aflig. D<sup>a</sup> Catalina, Margarita, José Antonio Barceló Rosselló, hermanos María, Margarita y Antonio y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana lunes día 18 a las 20 horas en la iglesia parroquial de San Jaime por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



Desè aniversari de

### Margalida Salas i Nadal

VIDUA DE

BARTOMEU SIMONET I CANYELLES

que morí en la pau del Senyor el dia 17 de juliol de 1973

A. C. S.

Els seus fills i família, recordant-la, li ofereixen a la seva memòria les misses d'avui diumenge a les 10 del matí a la parròquia de Santa Maria del Camí i de les 8 del vespre a la parròquia de Calviá, així com la del dimecres dia 20 a les 11 del matí en la parròquia de Sant Miquel de Palma

En el Real Mallorca

# Todos a la espera

MACIA RIERA

Seguimos inmersos en un compás de espera que por el momento parece va a prolongarse durante varios días más. Los hombres de la directiva de Miguel Contestí continúan trabajando bajo un pacto de silencio que les está permitiendo una maniobrabilidad grande en los aspectos económicos y deportivos y que nos está permitiendo, a nosotros los informadores toda una serie de especulaciones que no acaba de quedar claro si tienen un punto de credibilidad o si simplemente son esto, especulaciones.

De lo dicho ayer no nos desdecimos y desde luego nos reafirmamos en que el nombre que más suena para ocupar la plaza de delantero centro mallorquinista es el de Ramón Díaz, el internacional argentino. El tiempo y estas gestiones de la directiva se encargarán de decir si teníamos o no razón al afirmar que será él.

Lo que sí continúa siendo tema monográfico de reuniones en las que se encuentran varios aficionados al deporte del balompié es el calendario que le ha to-



cado al Real Mallorca pero hecho un breve sondeo podemos decir que la inmensa mayoría de los que opinan están convencidos de que se ha conseguido un equipo para funcionar tranquilamente en la mitad de la tabla y que estos temo-

res de algunos sobre posibles resultados adversos en las primeras jornadas, al tener que enfrentarse los bermellones a equipos considerados como punteros en el fútbol nacional, son totalmente infundados.

Los más madrugadores ya especulan sobre quiénes serán los hombres que integren la primera formación presentada por Koldo Aguirre en el primer partido de la pretemporada, precisamente frente al Murense en el primer partido del Trofeo

de la Agricultura. La mayoría opina que será la siguiente: Zubeldia, Zuviría, Sabido, García Jiménez o Gallardo e Izquierdo en la defensiva, Martínez, Dacosta y Estella en la media y delante Barrera, la gran incógnita y Juani. Claro está que todo esto hace prever un banquillo ciertamente interesante equipado con hombres como Delgado, Juanito, Tirapu, etcétera.

Y finalmente queremos hacer referencia especial también al filial de Tercera División, ex-Collerense por obra y gracia de una maniobra cargada de algo que más vale no mencionar y de ignorancia por parte de algunos, que según todo parece indicar este año será un equipo formado íntegramente por jugadores que acaban de finalizar su período juvenil.

En una nota que se nos ha hecho llegar y en diversas llamadas telefónicas que hemos recibido existe un mal estar patente entre los socios de la tercera edad que se consideran discriminados al haberse incrementado la cifra que ellos deben abonar en un porcentaje muy superior al que han experimentado los precios para socios no jubilados. Nos limitamos aquí a ser portavoces de la gente que de esta forma nos ha dicho sentir.

## El Banco de Valencia embarga a Ramos Costa

El Banco de Valencia ha demandado judicialmente al ex-presidente del Valencia, José Ramos Costa, por impago de 141.900.000 pesetas, según confirmó «Efe» en medios bancarios.

Dicha demanda prevé el embargo de bienes, firmas comerciales y cuentas corrientes del ex-mandatario valencianista por la cantidad citada, más otros 20 millones de pesetas por honorarios de abogado y costas de juicio. La entidad bancaria no ha recurrido a sus servicios jurídicos, sino que ha encargado el asunto al abogado y ex-senador

ucedista Manuel Broseta Pont.

Según se informó la cantidad demandada por el banco corresponde a unos préstamos para la empresa «Relaminados Moira», de la que Ramos Costa es accionista mayoritario. El proceso de embargo es tramitado por el juzgado de primera instancia número dos de Valencia. En principio parece que este asunto no tiene ninguna relación con el cargo de presidente que Ramos Costa ejerció en el Valencia, cargo del que dimitió en febrero pasado.

## Alain Prost venció en el G. P. de Inglaterra

Silverstone. (Efe).

El francés Alain Prost «Renault RE40» se ha adjudicado la victoria en el Gran Premi de Inglaterra de fórmula uno, novena prueba puntuable para el campeonato del mundo, que se ha disputado sobre 67 vueltas al circuito de Silverstone.

En segunda posición se ha clasificado el brasileño Nelson Piquet «Brabham BT-52», en tercera el francés Patrick Tambay «Ferrari 126 C3» y en cuarta el británico Nigel Mansell «Lotus 94T».

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



C.D. Santa Ponsa

### I torneo «Costa de Poniente»

Y va de primicias, fresquísima, ahora que tanto se agradece una brisa que venga a mitigar el inaguantable bochorno que a punto está, de deshidratar. Nos referimos al I torneo «Costas de Poniente» que con la colaboración del Calvià Andraitx, Cade-Paguera y Sta. Ponsa, va a tener lugar los días 20, 21, 27 y 28 de agosto como sugestivo aperitivo futbolístico, a una temporada que pocas fechas después, se iniciará. Los encuentros correspondientes, tendrán por escenario el municipal de Calvià.

Mañana lunes, en el Restaurante «Jackie's», mentidero futbolístico de Santa Ponsa, tendrá lugar el sorteo para emparejar los equipos, y persona de mucho fiar, nos ha asegurado que se efectuará sin trampa ni cartón, y a quien Dios se le dé, San Pedro se la bendiga. Menudo es Jacinto, para componendas y «bolas marcadas».

Ya que hablamos del Andraitx, bueno será rectificar algún nombre de los jugadores últimamente incorporados a la plantilla. Donde dijimos Ballester, debíamos haber dicho Serrano, que junto con Palou, jovencísimo cancerbero del Cide, y dos delanteros que hasta el pasado 30 de junio militaron en equipos tercerdivisionarios del grupo Balear (un extremo zurdo y un interior), creemos que se cerrará el capítulo de potencialización del cuadro de «Sa Plana».

### Nuevos fichajes mallorquinistas

Prosigue a ritmo trepidante, la incorporación de nueva savia en los equipos filiales mallorquinistas. No hay día que el «comercio-oficina» de Juan Ferrer, no registre «movida» semitumultuosa, donde junto con «copito de oro», reciben y supervisan al cien por cien, cuanto «material aprovechable» desfila por el local. De esta forma podemos adelantar (volvemos a las primicias), de que últimamente han rubricado ficha en vigor, Vives, procedente del Avance de Artá, que fué seleccionado en el pasado campeonato infantil Interregional. Clar (Esporlas) centrocampista de indudable porvenir. Homar, un depurado jugador de medio campo procedente del San Francisco. Serra-Pons, exterior zurdo del San Bernad, y un lote procedente del Son Forteza, compuesto por García Hernández «ariete» García Paredes, central, y Vázquez, volante espectacular.

Y como culminación a fichajes de tanto porvenir el «ariete» Femenías, procedente del Olímpic de Manacor y Ferrer, que su «travase» data del San Jaime de Binisalem. Y sigue la «racha».

### López, nuevo jugador blanquiazul

Lo que hace unos días ya aventuramos, se ha convertido en realidad. De esta forma el central López últimamente en el Margaritense, y con anterioridad en muchos equipos de postín, acaba de dar el «sí» definitivo al conjunto blanquiazul del Estadio Balear, equipo que al paso que se ha trazado, poco va a faltar, para que se convierta en uno de los más potentes del Grupo tercerdivisionario Balear.

### Torneos veraniegos a go-go

Metidos de lleno en la época de las Fiestas Patronales, de tanto raigambre en nuestra isla, son infinidad los equipos que en estos días están acabando de dar los últimos toques, a los tradicionales torneos que anualmente puntualmente acuden a la cita.

De esta forma, tanto en Capdepera, con su ya famoso torneo Capdepera-Calarratjada, Lluchmayor, con su no menos espectacular torneo «Barón de Vidal», Selva, con su simpático torneo del Olivo, Ses Salines con el tradicional alusivo a «S'Avall» etc. etc. Eso sin dejar en el olvido el Torneo Agricultura, organizado por el Poblense, y a menor nivel el juvenil dedicado como homenaje perenne a Don Rafael Puellas, y un sin fin más, que en próximas ediciones daremos a conocer, servirán de preludeo a una temporada, que a estas alturas, ya empieza a entrar en ebullición, señal evidente de que se ansía enormemente llegue septiembre para levantar el telón oficial.

Foto: PASCUAL

## Disfrute de los placeres del mar con la seguridad y confort de los llauds



potencia + capacidad + confort

- \* Artesanía de lujo en maderas nobles y herrajes en materiales inoxidables.
- \* Dureza, resistencia y acabado perfecto.
- \* Exento impuesto de lujo.
- \* Máxima superficie de disfrute con la familia.
- \* Velocidades de 7 a 14 nudos según motor.
- \* Facilidades de pago hasta 5 años.

PRODUCCION LIMITADA. RESERVE SU F.R. 25 PIDANOS INFORMACION.

ASTILLEROS

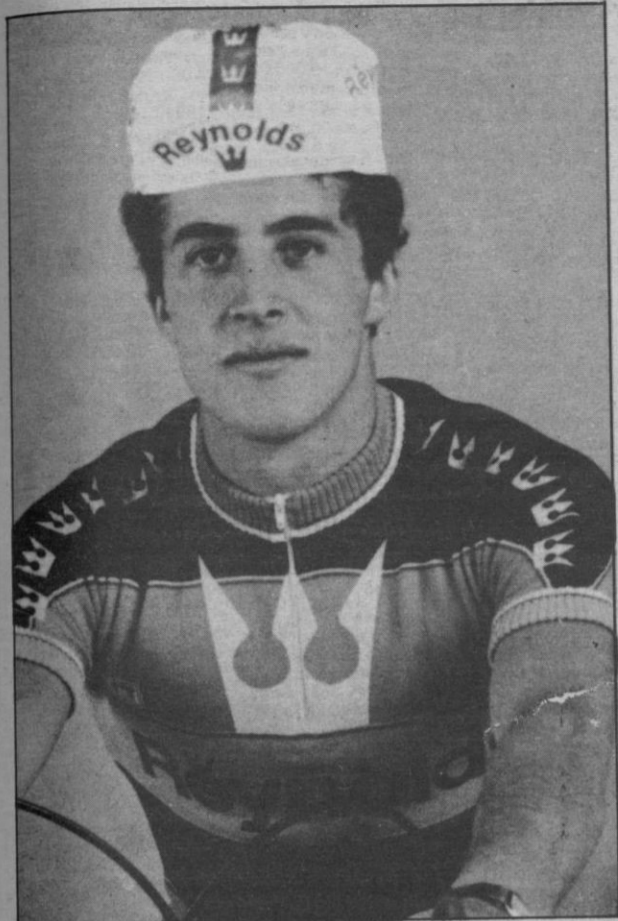
FERRER ROSSELLO S.A.

C/. Silleros y Albarberos, 18. Tel. 20 35 06  
Polígono LA VICTORIA (Frente Diario «Balears»)



Tour 83: En la cronoescalada

# Arroyo y Delgado barrieron



Delgado, la gran revelación.

PUY DE DOME (Francia). (Efe). — Angel Arroyo se ha adjudicado la decimoquinta etapa del Tour de Francia, disputada en la modalidad de contrarreloj sobre un recorrido de 15,6 kilómetros con un tiempo de 40:43, a una media de 22,978 km.H.

entre Clemont Ferrand y el Puy de Dome, con final en la cima de este puerto, ha supuesto el copo por parte de los españoles de los dos primeros puestos, puesto que si Arroyo ha sido primero, Pedro Delgado ha quedado en segunda posición, a tan solo trece segundos del abulense.

El primero se sitúa 5º en la general y el segundo, 4º a 1'45

## Trinidad Riera Batle

Venta de pisos varias zonas de Palma

Entrada a convenir.- 10 años facilidades

Informes: General R. Ortega, 27-1.º - Tel. 46 75 15

Con este resultado, Delgado avanza al cuarto puesto de la clasificación general, que sigue comandando el francés Pascal Simon, a tan solo: 1.45 del líder. Arroyo, por su parte, ha saltado al quinto lugar, a 4:24 de Simon.

Para conservar su amarillo, el líder ha sufrido lo que se esperaba. Poco a poco sus más directos rivales van restando segundos, en espera de la jornada decisiva del lunes, con los Alpes como escenario y final en Alpe D'Huez. El francés ha tocado los límites de sus propias fuerzas, fuertemente mermadas por su fractura del omóplato izquierdo. Ante más de medio millón de espectadores, que se han agolpado en la cuneta del duro trazado, Simon ha cedido hoy 5'10 y, en la clasificación general

aventaja a su compatriota Fignon en tan solo 52 segundos, y al irlandés Sean Kelly, que ha ocupado hoy un meritorio séptimo puesto, en 1'29.

La otra sorpresa de la jornada la ha constituido el colombiano Patrocino Jiménez, que ha sido tercero con un tiempo de 41,12, mientras que el veterano Lucien Van Impe ha vuelto donde solía con un cuarto puesto, a un segundo del latinoamericano. Otro colombiano, Edgard Corredor, ha sido quinto, con 41,52.

La etapa, sin ser decisiva, ha enrarecido las posiciones de cabeza y ha dotado al Tour de una enorme expectación de cara a la etapa alpina del lunes.

La clasificación de la decimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada entre Clemont-Ferrand y Le Puy de Dome, sobre 15,6 kilómetros de contrarreloj individual en escalada, es la siguiente:

1. Angel Arroyo (España), 40:43. (media: 22,978 km/hora).
2. Pedro Delgado (España) 40:56.
3. Patrocino Jiménez (Colombia) 41:12.
4. Lucien Van Impe (Bélgica) 41:13.
5. Michel Laurent (Francia) 41:25.
6. Edgar Corredor (Colombia) 41:52.
7. Sean Kelly (Irlanda) 41:53.
8. Peter Winnen (Holanda) 41:53.
9. Johan Van der Velde (Holanda) 41:54.
10. Laurent Fignon (Francia) 42:31.

La clasificación general del Tour de Francia, tras disputarse la decimoquinta etapa, es la siguiente:

- 1.— Pascual Simon (Francia), 71h 06'55.
- 2.— Laurent Fignon (Francia) a 52 seg.
- 3.— Sean Kelly (Irlanda) a 1:29.
- 4.— Pedro Delgado (España) a 1:45.
- 5.— Angel Arroyo (España) a 4:24.
- 6.— Marc Madiot (Francia) a 4:30.
- 7.— Jean-Rene Bernadeau (Francia) a 5:20.
- 8.— Johan Van Der Velde (Holanda) a 6:04.



En la Residencia de la Seguridad Social de «Nuestra Señora de Sopsos», de Avila, ha dado a luz una niña la Sra. Consuelo Somoza. La noticia parece una simple nota de sociedad pero resulta que el padre de la pequeña Alicia —así se llamará— es el ciclista Angel Arroyo Lanchas, que no ha podido conocer todavía a su hija, por participar en el Tour de Francia. Quizá para celebrarlo Angel Arroyo ganó brillantemente la etapa de ayer; la subida al Puy de Dome. (Foto Efe).

- 9.— Joachim Agostino (Portugal) a 6:12.
- 10.— Peter Winnen (Holanda) a 6:18.
- Los españoles en la clasificación general de la 70 edición del Tour de Francia, después de disputada la decimoquinta etapa, están situados en el siguiente orden:
4. Pedro Delgado, a 1 minuto 45 segundos.
5. Angel Arroyo, a 4.24.
55. Celestino Prieto, a 48.36.
63. Jesús Hernández-Ubeda, a 55.41.
68. Anastasio Greciano, a 1.00.32.
72. Carlos Hernández, a 1.02.38.
89. Enrique Aja, a 1.24.26.

## La liga inglesa cambia de nombre

Londres, (Efe). La liga inglesa de Fútbol cambiará de nombre, a partir del próximo mes de agosto, por razones comerciales.

La que ahora se denominaba liga inglesa, gracias a más de 220 millones de pesetas, pasará a llamarse

Liga Canon ya que esta compañía japonesa será su patrocinadora.

Para ello, representantes de la Asociación del Fútbol Inglés y de la compañía japonesa han firmado un acuerdo por el que la asociación recibirá la citada cantidad anualmente.

## Tenis

### Higuera jugará la final del torneo de Stuttgart

Stuttgart (Efe). José Higuera jugará la final del Torneo Internacional Weissenhof que se disputa en Stuttgart, al haber ganado en la semifinal disputada hoy al norteamericano Briant Teacher por 6-3, 6-7 y 7-5.

Higuera se enfrentará mañana en la final, al suizo Heinz Guenthardt, que ganó hoy al neozelandés Chris Lewis (finalista de Wimbledon) por abandono de este último, tras sufrir una lesión en el hombro cuando llevaba sólo jugado el primer set y el resultado era de 1-

## A vueltas con el tema arbitral

### «Malos vientos que sembraron tempestades»

Gabriel Genovart

Habría que remontarse a bastantes años atrás. Hubo un tiempo, que este comentarista, la emprendió, «erre que erre» con las formas y maneras que imperaban en el Colegio arbitral de esta territorial, lo que no nos sonrojaba tener que reconocer nos valió la inquina momentánea, de quienes se creían «intocables e incombustibles», como si vivieran en otra galaxia.

¿Han visto Uds., queridos lectores, como poco a poco, se ha hecho luz de unas «anomalías» que por aquel entonces tan olímpicamente se pasaron al desván de los olvidos? ¿Observan cómo cuando este modesto firmante les contaba «una y otra historia», del modo de «pilotar», el Colegio arbitral Balear, como impenablemente se le tenía que dar la razón, porque siempre acababa teniendo la de verdad? No faltaron los «merluzos» de siempre, enmascarando la verdad con la «pelotillera» adhesión (no faltaba más), a quien representaba la única razón de existir de este siempre polémico Colegio Balear. Desgraciadamente eso hoy en día, ya no sirve, ya nadie se lo cree. Y para muestra, remitámonos a lo que le acaba de suceder a Tomeu Riera Morro, Eusebio Pascual, Pedro Blaya, etc., etc.. En su tiempo, (ya que lo realmente importante consiste en no traicionar una de las cosas más hermosas que tiene esta arrastrada profesión de infartos que es el periodismo, donde la divisa única y exclusiva es servir a la verdad, con mayúscula), ya dimos el grito de alarma. No se nos hizo caso, y poco a poco, hemos visto de forma triste y descorazonada, como aquellos vientos que

tan olímpicamente se sembraron, convertidos en tumultuosas tempestades, todo por culpa de las muestras inquebrantables de adhesión, inciensos, en «botafumeiros» al por mayor, hacia una persona, que en muy mal lugar acaba de dejar la «seriedad» de este modesto colegio territorial balear.

En otras esferas a cualquier nivel, el «responsable» que empuña el timón, se habría planteado la única problemática decisión: Ceder los «trastos» y que quien se viera capaz de afrontarlo un futuro que no es nada augurador, pues para él la responsabilidad y cambio totalmente de decoración.

¿Que es lo que se le tiene que agradecer a José Plaza? Si vale decir la verdad, cuantos trencillas con un mínimo de objetividad, lleguen a leer estos comentarios, ellos mismos se contestarán, evitándonos tener que reconocer, que lo único que podemos agradecerle, es el no haber hecho «nada de nada», sino conservar en la poltrona presidencial al actual presidente, que como persona, nadie le puede discutir honradez a carta cabal, pero en plan de «hacerse valer», o no ha sabido hacerse notar, o por contra, tristemente hay que llegar a la conclusión, que «su hora», a partir de estos epílogos tan nefastos para el nombre del Colegio Balear, ha pasado al limbo definitivo.

No basta manifestar a cuantos quisieron escucharlo, las muestras de congoja y desilusión que le embargaban, justificando lo que ya no tenía solución. Menos «oropeles» y más personalidad, será la única «receta» que vuelva a situar a este indiscutible Colegio, en el lugar que por su ya rancio historial y protagonistas que no faltaron se merece y seguirá siendo merecedor.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR El Toro**, 1.ª línea, maravillosa vista, 741 m2., sin pendiente, planos chalet incluidos. 2.075.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19)

**TERRENO Santa Ponsa**, 1.200 m2., permiso de construcción para 10 bungalows, agua y luz a pie de parcela, zona residencial, precio 3.500.000 Ptas., facilidades. Tif. 227750. (26)

**PARCELA «Sa Coma» Buñola**, 2.019 m2., permiso de construcción, planos aprobados, 2 calles, agua y luz incluidos, precio 2.750.000. Facilidades. Tif. 227750. (21)

**EL RAFAL solares 200 m2.**, edificables 3 alturas 8.000 Ptas. m2. Facilidades. RIERA JAUME. 224542. (15)

**CIUDAD JARDIN solar 730 m2.**, edificable 3 alturas, 5.500.000 Ptas. Facilidades. RIERA JAUME. 224542 mañanas. (15)

**CAS CATALA NOU solar 1.200 m2.**, excelente situación, 6.000.000 Ptas. Facilidades. CAÑADAS. 223885.

**CAS CATALA NOU 925 m2.**, vista al mar, 5.500.000. Facilidades convenir. CAÑADAS. 223885.

**URBANIZACION SON FERRETER**, ocasión, solar 800 m2., esquina, Precio: 900.000. GILI. 223347 (tardes). (14)

**BAHIA GRANDE solar 750 m2.**, hace esquina, vallado, proyecto chalet, vistas al mar, 1.100.000, facilidades. RIGOL. 217122217506. (19)

**CAS CATALA solar 1.600 m2.**, zona de chalet, maravillosas vistas, fachada a dos calles. RIGO. 217122-217506. (18)

**SANTA PONSA**, Junto embarcadero del Club Náutico, 1.200 mts., fachada de 30 mts., edificable bajos y dos plantas, muy bien situado, 2.700.000, se admite cambio en obra. BONET. 255149. (30)

**SON GUAL** en la mejor situación, 2.000 m2. terreno, agua, luz, teléfono, vistas panorámicas. Precio convenir. ARMENGOL. 214910. (17)

**COSTA DEN BLANES:** solar 1.150 m2., pinar, vistas al mar. 1.500.000. COLL API. 226450. (14)

**SON VIDA**, solar 2.000 m2., bien situado, 3.000 Ptas. m2. GELABERT. 215843. (12)

**EL TORO solar** cerca del mar, vallado, agua, electricidad, vendo o cambio por apartamento Ca'n Pastilla. 1.900.000. Ref. 997 API. 203630. (21)

**BAHIA AZUL solar 600 m2.**, agua, electricidad, buena vista, 1.260.000. Ref. 1.038 API. 203630. (14)

### A 8 KM. PALMA

Terrenos 2.000 metros y mayores. Desde 1.500.000. Agua propia. Facilidades. JAVIER JIMENEZ. 452850-452761.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**LOCAL C/. Capitán Salom**, 309 m2., entrada por dos calles, embaldosado y enyesado, 37.000, el m2., facilidades a convenir. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (22)

**VENDO aparcamiento doble** en Los Geranios, 1.000.000 Ptas. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (11)

**VENDO despachos zona Plaza España**, 2.250.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (10)

**ALQUILER zona Avenidas**, local 50 m2., luz, teléfono, decorado, etc. Mensual 22.000. SOLER. 450400. (14)

**VENDO LOCAL** en calle Balmes. 300 m2. Teléfono 272265. (10)

**PASEO MALLORCA** despacho entresuelo 170 m2., enmoquetado, aire acondicionado, escalera y ascensor independiente. 9.000.000 Ptas. Facilidades. RIERA JAUME. 224542. Mañanas. (20)

**ALQUILO local Gral. Ricardo Ortega**, 140 m2., apto cualquier negocio, 35.000 Ptas. mensuales. 224542. Mañanas. (15)

**SOMETIMES** vendo garaje 350 m2., totalmente instalado ideal rent a car, mecánicos u otro. 4.500.000, facilidades. ARMENGOL. 214910. (19)

### 3 FINCAS

**SANTA MARIA**, parcelas de 15.000 m2. edificable, agua, electricidad, buena tierra, llano, vistas. Acceso asfaltado. 300 Ptas./m2. MEDITERRANEA. 223918. (20)

**ALGAIDA** vendo dos cuarteradas y media de pinar, con derecho a coto de caza. Precio 1.800.000 Ptas. BESTARD. 243808. (18)

**SANTA EUGENIA** vendo chalet, dos habitaciones, salón comedor, chimenea y un cuartón de tierra buena. Entrada 1.000.000. Resto a convenir. BESTARD. 243808. (22)

**SANTA EUGENIA** vendo un cuartón y medio de viña. Entrada 100.000, resto facilidades. BESTARD. 243808. (15)

**ALGAIDA** vendo chalet, 3 habitaciones, baño, cocina, comedor salón con chimenea, y un cuartón de viña. Precio 2.600.000 Ptas. BESTARD. 243808. (21)

**SANCELLAS** media cuarterada tierra apta para viña o frutales. Precio 650.000 Ptas. BESTARD. 243808. (14)

**SANCELLAS** caseta nueva, con un cuartón tierra buena. Entrada 600.000 Ptas. Resto facilidades. BESTARD. 243808. (15)

**ALGAIDA** una cuarterada a 200 m. carretera, electricidad al borde. Precio 900.000 Ptas. BESTARD. 243808. (15)

**CALVIA** casa rústica con 7.000 m2., 2 dormitorios, salón, cocina. Arboles frutales. Precio: 7.000.000. Tel. 235629. (Mañanas). (17)

**ANTES DE COMPRAR** su casa de campo o chalet, infórmese en Bar Cam Papa de Sancellas. Tel. 511448. (18)

**LLUCMAJOR**, casa y finca de 3.700 m2., frutales, agua y luz, huerto jardín, 3 habitaciones, salón chimenea, cocina, despensa y baños completo, precio 4.500.000 Ptas. Facilidades. Tif. 227750. (28)

**LLUCMAJOR**, finca 10.000 m2., y casa con 4 habitaciones, cisterna, estanque 20.000 litros, motocultor, horno, frutales, almendros, totalmente cercado, precio 3.600.000 Ptas. Facilidades. Telf. 227750. (25)

**FINCA** y chalet, rústico, en Km. 43 Ctra. Palma-Santanyí, 4.000 m2., totalmente cercado, agua y luz, piscina con depuradora, garaje 4 dormitorios, 2 baños, etc. Precio 8.500.000. Facilidades. Tif. 227750. (30)

**VENDO casa** en Son Sordina, dos viviendas, 700 m2. de terreno, garaje, otras dependencias. 8.000.000, facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (19)

**SANCELLAS** casa mallorquina, tres dormitorios, cocina, baño, sala comedor, corral, luz y agua. 1.785.000. Teléfono 272265. (16)

**SANTA EUGENIA** 2.600 metros arbolado, tierra buena, permiso obra. Cerca pueblo. 835.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**CARRETERA SINEU** media cuarterada, casita, aljibe, cercado pared. 1.585.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros arbolado. Cercado pared. Edificable. 725.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**COSTITX** 3.000 metros arbolado. Cercado pared. 675.000. Facilidades. Teléfono 272265. (10)

**SANCELLAS** 4.000 metros pinos, encinas y cultivo. Casa a estrenar. Teléfono 272265. (12)

**COMPRO FINCAS** máximo 30 km. Palma. Pago contado. Tel. 272265. (10)

**SANCELLAS** 6.000 metros pinos, encinas y cultivo. Caseta y aljibe. 1.675.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**CERCA CARRETERA SINEU** un cuartón, caseta a estrenar, tierra buena. Luz cerca. 1.625.000. Facilidades tres a cuatro años. Tel. 272265. (19)

**JUNTO CTRA. SINEU** un cuartón tierra buena. Caseta. Cerca carretera. 885.000. Facilidades. Tel. 272265. (14)

**COSTITX** media cuarterada, cercado pared. Aljibe, permiso edificación. 765.000. Facilidades. Tel. 272265. (12)

**CARRETERA SINEU** 2.000 metros cercado pared. Caseta y cisterna. 1.150.000. Facilidades. Tel. 272265. (13)

**VENDO FINCAS** desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272265. (10)

**SANTA MARIA** casa tipo chalet, un dormitorio, aseo, salón comedor con chimenea, garaje, 2 coches, frutales, 2.000 m2 terreno llano, 2 aljibes, motor labranza, semicercado, 2.400.000 FACILIDADES. Tel. 226156. (30)

**JORNETS** finca 2 cuarteradas cercado, 450 frutales con riego por goteo, pozo gran caudal estanque, casa mallorquina reformada, 3 dormitorios, baño, cocina con horno, salón comedor con hogar, cisterna, garaje, electricidad, 6.500.000 Ptas. FACILIDADES. Aceptáramos permuta. Tel. 226156. (38)

**SOLARES URBANIZACION CORTIJO VISTA VERDE** Can Pastilla, agua, luz, telefono, 700 m2, solar. FACILIDADES. Tel. 226156. (16)

**MANCOR DEL VALLE**, 4 cuarteradas aproximadamente valladas, huerto frutales y encinar, manantial propio dos estanques. Casa señorial con carácter, casa poseedores, varias dependencias animales, electricidad, buena situación. Informa MADE 211485. (31)

**ANDRAITX**, 15.000 m2. aproximadamente, pinar y cultivo, almendros, fácil acceso, buena situación y panorámica, posibilidad agua y electricidad. Precio: 5.000.000 Ptas. Pago a convenir. Informa MADE. 211485. (27)

**INCA** finca 6 cuarteradas tierra cultivo pozo agua, casa antigua, dependencias animales, electricidad, buen acceso. 9.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 246209. (20)

**LLORET** casa pueblo 4.000 m2 terreno cercado, 2 plantas, 4 dormitorios, cocina, sala comedor, chimenea, baño, 3 aljibes, electricidad. 6.500.000 Ptas. muchas facilidades. Tel. 246209. (25)

**A 6 KMS. PALMA**, estupenda finca 16 cuarteradas, ideal para parcelación. Infórmese en Inmobiliaria COLL API. 226450. (17)

**ESPORLAS:** 100.000 m. caza, precio interesante. PAZOS. 463966. (10)

**A 5 KM. PALMA:** Casa chalet grande, 5 dormitorios dobles, 3 baños, 2 aseos, cocina muy grande, salón, 3 terrazas, 2.000 m. jardín, pared cercada 2 m. altura, agua, luz, 17.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (33)

**LLORET:** 1 cuarterada, casa reformada, cercada, mucha caza, 4.000.000. Facilidades. PAZOS. 463966. (13)

**COSTITX:** 2 cuarteradas, cercadas, casa aperse, caza, 1.250.000. PAZOS. 463966. (10)

**RUSTICA** Lluchmajor, 1.800 m2., con casita bien construida, sala con chimenea, un dormitorio, baño, aljibe, 2.500.000. Ref. 828 a convenir API. 203630. (22)

**RUSTICA** Algaída, 6 cuarteradas, secano, posibilidad agua, casa con mucho carácter. 10.000.000. Ref. 901, facilidades. API. 203630. (17)

**ESTABLIMENTS:** Finca de 14 cuarteradas con casa en ruinas, linda con dos cuarteradas, magnífica situación y muy buenas vistas, precio: 14.000.000 Ptas., facilidades a convenir. NADAL. 215947. (26)

**SANCELLAS** 10 cuarteradas pinar y regadío con casa grande mallorquina, reformada, 4 dormitorios, salón chimenea, barbacoa, piscina, etc. 27.000.000 Ptas. Facilidades. RIERA JAUME. 224542. Mañanas. (25)

**SANTA MARIA** 3.100 m2. almendros, llano. 1.500.000 Ptas. Facilidades. RIERA JAUME. 224542 mañanas. (13)

**BINISALEM** 2.000 m2. terreno con árboles frutales, casa 2 dormitorios, salón comedor con chimenea, cocina, baño, sin terminar, agua, luz, 3.200.000 Ptas. RIERA JAUME. 224542. Mañanas. (26)

**PORTO CRISTO** 12 cuarteradas, casa grande payés a reformar, precio a convenir. RIERA JAUME. 224542 mañanas. (16)

**A 1 KM. DE BINISALEM**, 3 cuarteradas, parcialmente vallado, pozo propio, unos 200 árboles frutales, casa a reformar. Precio: 5.500.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (25)

**CRESTAIG.** Chalet 2 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, terrazas, buena situación, 400 m2. jardín. Precio: 3.600.000. Facilidades 11 años. ALCOVER. 217756-57. (23)

**BUGER.** Casa fin de semana, 2 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, cocina, 3.650 m2., agua y energía solar. Precio: 4.000.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (23)

**POLLENSA** (Huerta de la Font). Chalet nuevo a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, garaje, jardín. 2.000 m2. Precio: 15.000.000. Facilidades. ALCOVER. 217756-57. (31)

### ATENCION COMPRAMOS

Fincas rústicas, chalets, casas mallorquinas, con terreno máximo 25 Km. Palma. OFERTAS 226156. ECIM. S.A.

### 4 ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 215251. (12)

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel.: 216680. (11)

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º Edificio Minaco. Tel. 22211-22719-226627.

ALQUILER TELEVISORES Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16. (7)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

CENTRO DE PALMA alquiler apartamento amueblado 12.000 Ptas. Fincas PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás. 18. (15)

### INMOBILIARIA BAUZA

Avd. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Telf. 464534

### VISITE EL RIU CENTER

(Playa de Palma)

Quedan algunos locales disponibles.

### EDIFICIO FENIX

Paseo Marítimo.

Pisos-Apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios, con terrazas vistas al mar. Primera calidad con excelentes acabados, aire acondicionado con control individual. ENTREGA INMINENTE. VISITE PISO PILOTO MAÑANAS Y TARDES.

### BENDINAT

Ofrecemos villas de extraordinaria calidad y diseño. Precios desde 14.000.000.- Ptas. A convenir.

### EDIFICIO FRONTON BALEAR

Paseo Mallorca.

Ofrecemos pisos con excelentes acabados de 1, 2 y 5 dormitorios, jardines interiores y aparcamientos.

### GENOVA

Primer piso completamente amueblado y equipado, con 4 dormitorios y 1 baño. Precio 3.500.000.— ptas. Pago rápido

Vendemos finca rústica de 10.000 metros cuadrados con casas en carretera de Sóller. Porto Petro vendemos preciosa casa mallorquina con 7 dormitorios dobles, 3 baños, 1 aseo, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, sala con biblioteca y garaje. Con muchas terrazas. Un solar de 2.500 m2. En zona San Fernando vendemos 1.500 m2. de local en primer sótano para almacén. Precio 16.000.000.- Ptas. Vendemos preciosa villa cerca de Son Vida. Zona Plaza Progreso vendemos primer piso, 4 dormitorios, dos baños, sala comedor con chimenea, calefacción, terraza grande, incluido aparcamiento.

**4 ALQUILERES**

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24 zona Bar Güell, piso 3 dormitorios. (12)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Tous y Maroto. Apartamento 1 dormitorio. 18.000 Ptas. (14)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Junto Avda. Argentina. Estudio amueblado. (11)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, alquiló locales, apto talleres, instalación eléctrica. 20.000. 215559. PEREZ. (12)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Playa de Palma. 1ª línea, piso 2 dormitorios. (14)

**MATEO JAUME** Administrador. Alejandro Rosselló, 24. Aragón. Junto Avdas. disponemos varios pisos. 4 y 5 dormitorios. 3 baños, un aseo, calefacción. (21)

**PASEO MARITIMO** alquiler apartamento bajos, amueblado. 1 dormitorio, sala de estar, terraza, cocina y teléfono. 25.000 pesetas mensuales. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás, 18 (26)

**ALQUILO** despacho Plaza Olivar - Ed. España, 3 dependencias. 20.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. 210294. (13)

**ALQUILO** local C/. Femenias junto iglesia San Sebastián, 120 m2., planta, 120 m2. sótano, 40.000 mensuales. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (19)

**CA'N PASTILLA** 2 dormitorios, amplia terraza, 75.000 Ptas agosto. COMAMALA 298558 (11)

**ARCHIDUQUE L. SALVADOR** piso 3 dormitorios, sin muebles, 25.000 Ptas. COMAMALA 298558 (12)

**ZONA PASEO MALLORCA** teléfono, calefacción, aparcamiento, bien amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, 45.000 mensual. SOLER 450400 (15)

**CA'N PASTILLA** bien amueblado, 6 plazas, zona tranquila, lavadora, televisor, mensual 95.000 SOLER 450400 (14)

**SE ALQUILA** 1º piso zona Avenidas, 3 habitaciones, sala comedor, recibidor, cocina, baño, aseo, galería, calefacción portería, 25.000 más gastos comunidad, informes 221730

**CHALET SON SERRA** bien amueblado, teléfono, jardín, etc. 40.000 mensuales. SOLER 450400. (12)

**ZONA AVENIDAS** piso amueblado, gran salón comedor con chimenea, 3 dormitorios, baño y aseo. Precio: 27.000 Ptas. Tel. 297388-289589. (20)

**APARTAMENTO** en Cala Mayor: 3 dormitorios, 1 baño, vistas fabulosas. Julio 105.000 Ptas. NADAL. 215947. (15)

**CALA PI**, alquiler chalet amueblado 4 dormitorios, terrazas, jardín, barbacoa, precio Agosto 125.000 LINDE. 216814. (15)

**SANTA CATALINA**, sin muebles, ático 3 dormitorios, baño, aseo, cocina grande, terraza, 25.000. LINDE. 216814. (15)

**CA'N PASTILLA**, apartamento 1ª línea, 2 dormitorios, cocina, salón, baño, terraza. GALMES. C/. Olmos, 38. 1º. (17)

**ARENAL**, amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, terraza. GALMES. C/. Olmos, 38. 1º. (14)

**TERRENO**, locales en alquiler 30.000 mensuales. POU A.P.I. 225234. (10)

**ZONA RAMBLAS**, local 115 m2., a reformar 22.000 mensuales. POU, A.P.I. 225234. (12)

**SOMETIMES** zona residencial alquiler apartamento tipo chalet 2 dormitorios, terraza, jardín, lavadora, garage 3 meses. 175.000. ARMENGOL. 214910. (18)

**5 CHALETS**

**FORTI** local 700 m2, posibilidad altillo. Precio interesante. ARMENGOL. 214910. (10)

**ALGAIDA** casa rústica, 4 habitaciones, sala con chimenea, otras dependencias, 18.000. COMAMALA. 298558. (13)

**SAN AGUSTIN** 2 dormitorios dobles, (4 camas), armarios, baño, terraza, parking, piscina. Agosto 90.000 Ptas. CANET. 226156. (17)

**PALMA NOVA**, Amueblado nuevo, primera línea, 3 dormitorios, terrazas, aparcamiento TV., meses. 221202. (13)

**SON ARMADAMS**, amueblado, 2 dormitorios, TV., teléfono, terraza. Olmos, 43. (10)

**SAN AGUSTIN** amueblado, nuevo, 2 dormitorios, terraza, piscina. 221202. (10)

**HONDEROS** bien amueblado, 2 dormitorios, terraza. Olmos, 43. (10)

**PLAZA PARIS** amueblado, 4 dormitorios, teléfono, lavadora. Olmos, 43. (10)

**SON ESPAÑOLET** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, TV. Olmos, 43. (10)

**AMUEBLADO** 2 dormitorios, terraza, con vistas. 22.000. Olmos, 43. (10)

**ZONA CRUZ ROJA**, Local 200 m2., aseo, dos Puertas, 35.000 mensuales. ROSSELLLO. 224991. (12)

**ZONA AVENIDAS**, Local 212 m. patio, se traspasa o alquila, 4.200.000 ó 19.550. ROSSELLLO. 224991. (16)

**FINCA** 2 cuarteradas, casa 4 dormitorios, baño, comedor, pozo, alquiler todo el año 18.000 mensuales. MONSERRAT. 227702. Mañanas. Luchmayor. (19)

**ALQUILO** apartamento en Bonanova, 3 dormitorios, baño, salón comedor con terraza, cocina amueblada, jardín, piscina, aparcamiento completamente amueblado. Tel. 217122-217506. (21)

**SON OLIVA**, Eusebio Estada parque, local 100 m2., muy buena situación. 40.000 Ptas. mensuales. Informa MADE. 211485. (17)

**EL ARENAL**, gran piso amueblado de 200 m2., 4 dormitorios dobles, terrazas, magníficamente situado, frente a la playa. 90.000 Ptas. mensuales. Informa MADE. 211485. (24)

**GENERAL RIERA**, piso amueblado, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, sala-comedor con pequeña terraza, mucha luz, tele teléfono. 35.000 Ptas. mensuales, 11 meses. Informa MADE. 211485. (25)

**ZONA PEDRO GARAU**, Primer piso a estrenar, sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, suelos cerámica, finca de cinco pisos. 30.000. BONET. 255149. (24)

**CA'N PASTILLA**, Estudio amueblado, vista al mar, todo el año, 25.000, gastos incluidos. BONET. 255149. (15)

**ARAGON**: Cerca Avenidas, piso amueblado 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, gran terraza 45.000 mensuales. PAZOS. 463966. (16)

**SOMETIMES**: Apartamento 2 dormitorios, salón, cocina, baño, meses verano. PAZOS. 463966. (11)

**BONANOVA**: Piso 4 dormitorios con 4 terrazas, cocina totalmente equipada, vistas bahía. Meses verano. PAZOS. 463966. (18)

**BAHIA GRANDE**: Chalet 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, mucho jardín, 85.000 meses verano. PAZOS. 463966. (16)

**BAHIA AZUL**, nuevo a estrenar, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados y cajoneras, salón comedor con chimenea, 2 baños completos, cocina amueblada, madera norte, cerámica y gres, 900 m2, agua y luz, precio 6.900.000. Facilidades. Tif.: 227750. (35)

**CHALET** zona residencial Santa Ponsa. 1.000 m2., 190 m2. construidos, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, chimenea a 2 niveles, gran cocina, terrazas, jardín interior, agua y luz a estrenar. Precio 12.000.000 Ptas. Facilidades. Tif. 227750. (34)

**ESPORLAS** varias casas mallorquinas, con o sin reforma, pequeños huertos, desde 2.325.000 a 7.350.000. Facilidades. SOLER 450400 (17)

**SES ROTGETES** 12 kms. Palma, 350 m2., edificadas, 7.000 m2., solar, 5 dormitorios, 4 baños, piscina, garage, salón juegos, teléfono, calefacción, etc. Precio 16.500.000 SOLER 450400 (25)

**LA CABANETA** chalet 5 dormitorios, salón con chimenea, comedor, cocina amueblada, con office, 4 baños, gran salón juegos, piscina, garage, aceptaría permuta. 25.000.000. MOISES. 466766. (25)

**URBANIZACION GEORGE SAND** Valldemosa, magnífico chalet, 1.200 m2 parcela, totalmente equipado. Cocina, salón, chimenea, baño completo, barbacoa, trastero, calefacción, luz, agua, depósito 55.000 litros, madera norte y muebles norte. Gres en suelos, calidad de materiales. PRECIO: 9.000.000. Facilidades. Tel. 227750. (40)

**VALLDEMOSA** chalet con 4.000 m2. terreno, jardín, huerto con frutales, 2 pozos agua, cisterna, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor chimenea, cocina, despensa, chimenea, garage, trastero. Precio 14.000.000 Ptas. Entrada 5.000.000, resto máximas facilidades. Tel. 246209. (36)

**CAS CATALA NOU** 5 habitaciones, 3 baños, garage, solar 1.100 m2., 22.000.000 Ptas. Facilidades. CAÑADAS. 223885.

**CAS CATALA NOU** 4 habitaciones, 3 baños, pequeño jardín, 16.000.000 Ptas. Facilidades. CAÑADAS. 223885.

**A 3 KMS. PALMA** 4 habitaciones, 2 baños, 2 salones, chimenea, garage, etc. 15.000.000, facilidades. CAÑADAS. 223885.

**PALMA-NOVA**, estrenar, solar de 1.140 m2., edificadas 180 m2., 4 dormitorios, armarios empotrados, salón con chimenea, comedor, cocina amueblada, office, 2 baños, garage, terrazas, orientación sur. Precio: 16.800.000. GILLI. 223347 (tardes). (34)

**ARENAL** chalet 400 m2. edificadas 750 m2. solar, 2 Plantas. ARMENGOL. 214910. (12)

**ZONA ALCUDIA** casa tipo chalet 3 dormitorios, placa solar, cochería, 8.800 m2., terreno, 4.250.000. ARMENGOL. 214910. (16)

**PAGUERA**: chalet de lujo, 4 dormitorios, 2 baños, 2 salones con chimenea, garage, bodega, vistas al mar. 21.000.000. Facilidades. COLL API. 226449. (23)

**SANTA PONSA**: chalet 4 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina, teléfono, garage, jardín. Precio interesante. COLL API. 226450. (17)

**SAN AGUSTIN**: chalet 2 plantas, 950 m2. solar, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, terrazas, jardín, pinar, agua, luz, teléfono, vistas al mar. COLL API. 226449. (24)

**SAN AGUSTIN**: chalets adosados, a estrenar, 4 dormitorios, baños, cocina amueblada, salón, chimenea, comedor, terraza, jardín. Precio 12.800.000. Facilidades. COLL API. 226450. (22)

**A 8 KMS. PALMA**, chalet estrenar, 2 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, agua, luz, 1.000 m2., cercano. 3.500.000. COLL API. 226469. (20)

**SON FERRER**, chalet a estrenar, 2 plantas, 4 dormitorios, 2 baños, amplio salón, chimenea, cocina, terraza, garage, piscina con depuradora, jardín. Solar 400 m2., 8.600.000 a convenir. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (30)

**PORTALS NOUS**, 1.340 m2., solar, 2 plantas, 4 dormitorios dobles, 2 baños, aseo, salón, coladuría, grandes terrazas, fabulosa vista. 13.500.000. GALMES. 216668-223127. (23)

**DISPONEMOS** chalets en distintas zonas, buenos acabados. Consultenos. GALMES. 216668-223127. (11)

**SON ESPANYOLET**: 400 m2. de solar, 3 habitaciones, baño, cocina, salón-comedor, terrazas, trastero, rodeado de jardín. Precio: 9.800.000 Ptas. Entrada 3.000.000 Ptas., resto 100.000 Ptas. al mes. NADAL. 215947. (29)

**PUIGPUNYENT**: Chalet rústico junto al pueblo, tres dormitorios dobles, tres baños completos, sala-comedor con chimenea y dos niveles, cocina, desván con posibilidades para otro dormitorio, sótano-garaje, superficie 200 m2., calefacción, pozo agua propia, solar de 2.000 m2. Inmejorables vistas, precio 15.000.000 Ptas. NADAL. 215947. (46)

**BAHIA AZUL**, bonito chalet estrenar, solar 600 m2., 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, garage, terrazas, jardín. 5.950.000. Buenas facilidades. Posibilidad permuta local o cafeteria. LINDE 216814. (27)

**CALA MAYOR**, chalet 2 plantas, solar 400 m2., 3 dormitorios, baño, aseo, salón, chimenea, suelos mármol, calefacción, jardín, garage, más apartamento 2 dormitorios, 9.500.000. Convenir. LINDE 224479. (27)

**CALA BLAVA**, (Bellavista), chalet 300 m2. edificadas, garage 700 m2., 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, garage 95 m2. 15.000.000. LINDE. 216814. (26)

**CABANETA**, chalets en construcción próxima entrega, 3, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina, garage, terrazas, excelente construcción, 12.000.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (28)

**SANTA MARIA**, casa mallorquina con carácter, 2 plantas, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, chimenea, agua canalizada, cisterna, electricidad, terreno 5.000 m2. 5.600.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (25)

**LLUCHMAYOR**, chalet 2 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, terraza, aljibe, trastero, estanque agua, terreno 1.900 m2., cercado, árboles frutales, 2.700.000. Facilidades. POU A.P.I. 225234. (23)

**CASABLANCA** a 10 Kms. de Palma, casa de 4 dormitorios, baño completo, salón comedor con chimenea, cocina, porche cubierto, terreno 4.000 m2., tierra de huerto vallado, pozo propio, molino, electricidad, energía solar, árboles frutales. 7.500.000 facilidades. RIGO. 217122-217506.

**BELLAVISTA** chalet de 700 m2. de solar, 300 m2. construidos, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, cocina amueblada, galería-lavadero, salón comedor con chimenea, estudio-torre, amueblado. 15.000.000, facilidades. RIGO. 217122-217506.

**PISCINAS DESMONTABLES**



MODELO CHAMPION

3'70 x 0'95 ..... 39 500 ptas.

- Para su Casa de Campo. Jardín o terraza
- Sin obras

Infórmese en

**ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A.**  
C/ Héroes de Manacor, 30  
Tfs. 465068 - 465061

**CONSTRUCCION DE CHALETS**

— En cualquier punto de la isla, con gestión propia opcional de permisos y licencias y asesoramiento técnico, legal y fiscal.

— Plazos de ejecución de 4 a 8 meses.

— Precios fijos y ajustados, bajo contrato, sin variaciones posteriores, y con 80% financiable hasta 20 años.

— Seguridad total en el pago: sin anticipos, ni cantidades a cuenta. Todos los pagos solo sobre obra realizada.

— Presupuestos detallados por escrito sin compromiso.

Para más información, o concertar entrevista, dirigirse a

**EDI. NORM. S.A.**  
Promotora Inmobiliaria  
Tif. 225758-225759/Palma de Mallorca

**6 APARTAMENTOS**

**APARTAMENTO** cerca Paseo Marítimo, sala comedor con terraza, 2 dormitorios, cocina amueblada, 2.950.000 VAQUER 235629 (mañanas) (16)

**APARTOTEL MELIAMAGALUF**, apartamento n.º 506, totalmente equipado y decorado de lujo, precio 4.000.000 Ptas., facilidades. Tif. 227750. (18)

**BONANOVA**, apartamento completamente amueblado y equipado, teléfono, portero automático, piscina, precio 3.000.000, facilidades. Tif. 227750. (16)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Ca'n Pastilla 3 y 4 dormitorios a 100 m. playa. 4.61887. Belver. (16)

**APARTAMENTO EL TERRENO** 1 dormitorio, 1 baño, completamente amueblado, vista castillo y bahía. 3.500.000 Ptas. RIERA JAU. 224542. Mañanas. (19)

**TERRENO** 1 dormitorio, armarios, cocina americana, baño, espléndidas vistas. 2.500.000. ROSSELLLO. 224991. (12)

**JUNTO AVENIDAS** Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, ptas., resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

**PORTO PI** 2 dormitorios, armarios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas panorámicas, piscina. 3.500.000. Muchas facilidades. ROSSELLLO. 224991. (17)

**PALMA NOVA** 3 habitaciones, baño, aseo, 4.300.000 Ptas. Facilidades. CAÑADAS. Tel. 223885.

**CALA ESTANCIA** bajos con jardín, 1ª línea, 3 dormitorios, 2 baños, electrodomésticos, 1ª calidad, desde 8.700.000, entrada 25%. SOLER 450400 (20)

**CA'N PASTILLA** primera línea estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 70 metros, terraza. 6.300.000. MOISES. 466766. (17)

**PALMA NOVA** apartamento 2 habitaciones, cocina, salón, etc. 4.000.000 Ptas. cerca playa. CAÑADAS. 223885.

**CALA MAYOR** estudio amueblado, muy buena situación. 1.000.000 Ptas. CAÑADAS. 223885.

**BAHIA AZUL**: bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garage, 400 m2 jardín, espléndida vista. 4.300.000, facilidades. MONSERRAT. 227702 mañanas. (24)

**ALCUDIA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

**APARTAMENTOS** San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**CALA ESTANCIA**, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina amueblada, terraza, garage incluido. 5.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (22)

**APARTAMENTO** El Toro, comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas al mar. 3.800.000. GELABERT. 215843. (16)

**BAHIA GRANDE**, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.700.000. Convenir. GELABERT. 215843. (12)

**CA'N PASTILLA**, apartamento a estrenar, 130 m2., 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa. 6.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**PASEO MARITIMO**, apartamentos 1-2-3 dormitorios, baño, desde 2.100.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (15)

**CA'N PASTILLA**, 1ª línea, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza 25 m2., buenos acabados, 7.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL**, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (11)

**SANTA PONSA**, 100 metros mar, 2 dormitorios dobles, terraza, piscina, jardín, parque infantil, comunidad, 3.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ARENAL**, sin ascensor, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, electrodomésticos, terraza 25 m2., 3.600.000. Facilidades 2 años. LINDE. 216814. (20)

**BAHIA AZUL**: bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garage, 400 m2 jardín, espléndida vista. 4.300.000, facilidades. MONSERRAT. 227702 mañanas. (24)

**ALCUDIA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

**APARTAMENTOS** San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**CALA ESTANCIA**, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina amueblada, terraza, garage incluido. 5.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (22)

**APARTAMENTO** El Toro, comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas al mar. 3.800.000. GELABERT. 215843. (16)

**BAHIA GRANDE**, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.700.000. Convenir. GELABERT. 215843. (12)

**CA'N PASTILLA**, apartamento a estrenar, 130 m2., 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa. 6.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**PASEO MARITIMO**, apartamentos 1-2-3 dormitorios, baño, desde 2.100.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (15)

**CA'N PASTILLA**, 1ª línea, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza 25 m2., buenos acabados, 7.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL**, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (11)

**SANTA PONSA**, 100 metros mar, 2 dormitorios dobles, terraza, piscina, jardín, parque infantil, comunidad, 3.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ARENAL**, sin ascensor, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, electrodomésticos, terraza 25 m2., 3.600.000. Facilidades 2 años. LINDE. 216814. (20)

**BAHIA AZUL**: bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garage, 400 m2 jardín, espléndida vista. 4.300.000, facilidades. MONSERRAT. 227702 mañanas. (24)

**ALCUDIA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

**APARTAMENTOS** San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**CALA ESTANCIA**, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina amueblada, terraza, garage incluido. 5.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (22)

**APARTAMENTO** El Toro, comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas al mar. 3.800.000. GELABERT. 215843. (16)

**BAHIA GRANDE**, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.700.000. Convenir. GELABERT. 215843. (12)

**CA'N PASTILLA**, apartamento a estrenar, 130 m2., 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa. 6.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**PASEO MARITIMO**, apartamentos 1-2-3 dormitorios, baño, desde 2.100.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (15)

**CA'N PASTILLA**, 1ª línea, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza 25 m2., buenos acabados, 7.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL**, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (11)

**SANTA PONSA**, 100 metros mar, 2 dormitorios dobles, terraza, piscina, jardín, parque infantil, comunidad, 3.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ARENAL**, sin ascensor, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, electrodomésticos, terraza 25 m2., 3.600.000. Facilidades 2 años. LINDE. 216814. (20)

**BAHIA AZUL**: bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garage, 400 m2 jardín, espléndida vista. 4.300.000, facilidades. MONSERRAT. 227702 mañanas. (24)

**ALCUDIA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

**APARTAMENTOS** San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**CALA ESTANCIA**, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina amueblada, terraza, garage incluido. 5.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (22)

**APARTAMENTO** El Toro, comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas al mar. 3.800.000. GELABERT. 215843. (16)

**BAHIA GRANDE**, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.700.000. Convenir. GELABERT. 215843. (12)

**CA'N PASTILLA**, apartamento a estrenar, 130 m2., 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa. 6.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**PASEO MARITIMO**, apartamentos 1-2-3 dormitorios, baño, desde 2.100.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (15)

**CA'N PASTILLA**, 1ª línea, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza 25 m2., buenos acabados, 7.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL**, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (11)

**SANTA PONSA**, 100 metros mar, 2 dormitorios dobles, terraza, piscina, jardín, parque infantil, comunidad, 3.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ARENAL**, sin ascensor, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, electrodomésticos, terraza 25 m2., 3.600.000. Facilidades 2 años. LINDE. 216814. (20)

**BAHIA AZUL**: bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garage, 400 m2 jardín, espléndida vista. 4.300.000, facilidades. MONSERRAT. 227702 mañanas. (24)

**ALCUDIA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

**APARTAMENTOS** San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**CALA ESTANCIA**, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina amueblada, terraza, garage incluido. 5.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (22)

**APARTAMENTO** El Toro, comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas al mar. 3.800.000. GELABERT. 215843. (16)

**BAHIA GRANDE**, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.700.000. Convenir. GELABERT. 215843. (12)

**CA'N PASTILLA**, apartamento a estrenar, 130 m2., 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa. 6.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**PASEO MARITIMO**, apartamentos 1-2-3 dormitorios, baño, desde 2.100.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (15)

**CA'N PASTILLA**, 1ª línea, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza 25 m2., buenos acabados, 7.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL**, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (11)

**SANTA PONSA**, 100 metros mar, 2 dormitorios dobles, terraza, piscina, jardín, parque infantil, comunidad, 3.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ARENAL**, sin ascensor, 2 dormitorios dobles, cocina equipada, electrodomésticos, terraza 25 m2., 3.600.000. Facilidades 2 años. LINDE. 216814. (20)

**BAHIA AZUL**: bonito apartamento-chalet, 3 habitaciones, armarios, aseo, baño, salón comedor, chimenea, garage, 400 m2 jardín, espléndida vista. 4.300.000, facilidades. MONSERRAT. 227702 mañanas. (24)

**ALCUDIA** apartamento amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 3.800.000. ARMENGOL. 214910. (12)

**APARTAMENTOS** San Agustín, 1, 2 dormitorios desde 2.740.000, grandes facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**CALA ESTANCIA**, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo con ducha, salón comedor, cocina amueblada, terraza, garage incluido. 5.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. ABRAHAM). 221154. (22)

**APARTAMENTO** El Toro, comedor, 2 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, vistas al mar. 3.800.000. GELABERT. 215843. (16)

**BAHIA GRANDE**, totalmente amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, 2.700.000. Convenir. GELABERT. 215843. (12)

**CA'N PASTILLA**, apartamento a estrenar, 130 m2., 4 dormitorios, cocina, amplio salón, 3 baños, terraza, garage opcional, cerca playa. 6.000.000. Facilidades. GALMES. 216668-223127. (23)

**PASEO MARITIMO**, apartamentos 1-2-3 dormitorios, baño, desde 2.100.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (15)

**CA'N PASTILLA**, 1ª línea, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, terraza 25 m2., buenos acabados, 7.500.000. Convenir. GALMES. 216668-223127. (20)

**ARENAL**, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.500.000. Convenir. LINDE. 224479. (11)

**SANTA PONSA**, 100 metros mar, 2

7 CASAS Y PISOS

**MAGALLUF PL. 7º**, 3 dot. armarios empotrados, sala-comedor, cocina, baño, terraza. Precio: 3.800.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (19)

**PORTIXOL PLANTA 11ª** con maravillosas vistas, 5 dot. armarios empotrados, amplia sala-comedor, terraza, cocina grande, 2 baños, 1 aseo, galería. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (28)

**FAUSTO MORELL PL. 6ª** 4 dot., baño, sala-comedor, terraza, cocina con despensa completamente amueblada. Precio: 3.200.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (22)

**ATICO ZONA HACIENDA, 2** dot. armarios empotrados, 2 baños, cocina completamente amueblada, terraza 40 m<sup>2</sup>, calefacción individual a gas, 2 aparcamientos. Precio: 6.300.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (30)

**CALLE PADRE VIVES ANG. CAPITAN C. REAL** de protección oficial en construcción, 3 dot., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.550.000 y 3.650.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (31)

**ARAGON PL. 3ª** 3 dot., baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.800.000 ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (18)

**PISOS PROTECCION OFICIAL** llaves en manos, 3 y 4 dot., 2 baños, sala-comedor, armarios empotrados, terraza, aparcamientos ZONA CRUZ ROJA y ZONA FORTI. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (28)

**PISOS ENTREGA DICIEMBRE PROXIMO** C/ Héroes de Manacor ang. calle Tomás Forteza, 3 y 4 dot., 2 baños, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 3.600.000, 4.200.000, 4.600.000, 4.700.000 ptas. Aparcamientos opcionales. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (34)

**PZA. COLUMNAS ATICO 3** dormitorios, sala-comedor, estudio, 2 baños, cocina amueblada, despensa, terraza 40 m<sup>2</sup>, galería. Teléfono. 5.600.000 ptas. COMAMALA 298558. (21)

**ZONA AVENIDAS 3** dormitorios, baño, cocina amueblada, balcón. 3.000.000 - Ptas. COMAMALA 298558. (12)

**ZONA HISPANIA 3** dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.400.000 - pts. Entrada 650.000 - Ptas. resto 25.000 ptas. mensuales. COMAMALA 298558 (19)

**PLANTA BAJA ANTONIO RIBAS** techo libre, 3 dormitorios, aseo, cocina, salón, jardín. 3.200.000 - ptas. COMAMALA 298558. (16)

**ZONA PLAZA PARIS 2º** piso, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 3.300.000 - Ptas. COMAMALA 298558 (16)

**GENERAL RIERA 4º** piso, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, sala-comedor, 1.800.000 - Ptas A convenir. COMAMALA 298558. (19)

**AUSIAS MARCH** dispone mos pisos 3 dormitorios, comedor, baño, terraza, cocina, 3.600.000, facilidades. SANMARTIN. 225342. (14)

**VENDO** frente Club de Mar. Paseo Marítimo, magnífico piso de 4 dormitorios con 3 baños, cocina grande amueblada, sala-comedor con chimenea, terraza con barbacoa, calefacción por aire piscina, garage etc. Precio: 12.000.000 pesetas. Aceptaría oferta. Informes: Tel. 210640. (38)

**VENDO** junto Marqués de la Cenja, piso de 3 dormitorios, nuevo a estrenar, 2 baños, terrazas, edificio de pocos vecinos. Precio: 4.500.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (29)

**VENDO** junto "Luis Sitjar", piso 2º, sin ascensor, de 3 dormitorios, baño y aseo, garage, portero automático, etc. Precio: 4.425.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

**VENDO ATICO** en la calle Juan Crespi, 2 dormitorios, cocina amueblada con galería, trastero, terraza, buena orientación, ascensor y portero automático. Precio: 3.600.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (29)

**VENDO** cerca de la Plaza Pedro Garau, planta baja de 3 dormitorios, baño, cocina, patio, techo libre. Precio: 3.000.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (25)

**ATICO ARAGON 2** habitaciones, cocina amueblada, baño, terraza. 3.000.000 MOISES 466766 (11)

**SON ARMADAMS** piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería. 3.800.000 entrada 1.000.000, resto muchas facilidades. MOISES 466766 (18)

**PISOS PROTECCION OFICIAL** varias zonas, 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento incluido. Entrada 800.000 mensuales 30.000 MOISES 466766 (17)

**ZONA REYES CATALOGOS 3** dormitorios, cocina amueblada, balcón, galería, 3.000.000 MOISES 466766 (12)

**MEDICO DARDER** a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, gran comedor, cocina amueblada, calefacción. 5.750.000 MOISES 466766 (15)

**PLANTA BAJA** en Esporlas, techo libre, 5 dormitorios, cocina comedor, jardín, cisterna, baño, teléfono, garage, toda en buen estado. 2 plantas, 200 m<sup>2</sup> útiles y 400 m<sup>2</sup> solar precio 6.500.000, facilidades. Tel. 227750 (33)

**SAN AGUSTIN 1ª** línea, 2 dot. dobles, con armarios empotrados, sala-comedor, terraza, cocina completamente amueblada con galería y W.C. baño completo, piscina, solarium borde mar, restaurante en el mismo edificio, completamente amueblado. Precio: 5.350.000 Ptas. al contado. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (42)

**FORTI** piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor, terraza, galería, despensa. 6.500.000. Máximas facilidades. Tel. 246209. (21)

**ZONA BONAIRE-PASEO MALLORCA**: Magnífico piso primero, lujo, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, armarios, chimenea, calefacción, terraza 24 m<sup>2</sup>, dos trasteros, dos aparcamientos, 10.500.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (29)

**JUNTO CRUZ ROJA**: Protección oficial, terminado, 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina, salón amplio, garage, 5.600.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (20)

**RAFAL JUNTO GASOLINERA**: piso terminado protección oficial, 3 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, garage incluido. 4.800.000 entrada 1.000.000, resto facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (23)

**OCASION**: Honderos, 7º piso, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina equipada, baño, sol, vistas despejadas, amueblado, 3.500.000, facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (20)

**PROGRESO**: Ultimo primer piso, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor, chimenea, cocina, despensa, garaje, trastero, calefacción, terraza 150 m<sup>2</sup>. Facilidades. 7.100.000. MONSERRAT. 227702. Mañanas (26)

**TENIENTE TORRES**: Por cambio residencia, vendemos en finca calidad, primer piso 220 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños, dos aseos, gran cocina equipada, trastero, comedor, salón, calefacción, terraza, 8.200.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (32)

**JAIME III**: 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, muchos armarios, dos baños, aseo, terraza, trastero, calefacción, garage, 10.000.000. Facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (20)

**ZONA BLANQUERNA** construcción, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, garage opcional. Entrada 800.000, resto 35.000 mensuales. MONSERRAT. 227702. Mañanas (20)

**EDIFICIO ROSAL, junto Cruz Roja**: Espléndido piso 4 dormitorios, dos baños, cocina espaciosa, completamente equipada, despensa, coladuría, gran salón-comedor, armarios forrados, cajoneras, calefacción, agua caliente mediante placas solares, garaje, trastero. 6.800.000. Entrada 40 % resto 10 años sin hipoteca. 227703. Mañanas. (42)

**GENERAL RIERA**, ocasión, gran piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, galería, comedor 28 m<sup>2</sup>, 4.250.000. Entrada 1.000.000, resto facilidades. MONSERRAT. 227702. Mañanas (24)

**PLAZA TOROS** magnífico piso 3 dorm., baño, cocina con galería, sala comedor. Ptas. 3.200.000, entrada 900.000, resto 35.000. Valls 221688 (20)

**C/ JUAN ALCOVER** piso 3 dorm., baño, sala comedor, cocina. Ptas. 2.200.000. Valls 221688 (13)

**SOBREATICO JUNTO HACIENDA** nuevo, 2 dorm. dobles, 2 baños, sala comedor 35 m., calefacción, terraza 50 m., aparcamiento 2 coches. Valls 221688 (20)

**SON RAPIÑA** piso 3 dorm., baño, sala comedor, cocina amueblada. Ptas. 2.100.000, entrada 600.000. Valls 221688. (16)

**CASCO ANTIGUO PALMA** piso 3 dorm., aseo, cocina, sala, buen estado. Ptas. 1.250.000. Valls 221688 (15)

**CALLE FCO. MARTI MORA**: piso de cuatro habitaciones, 2 baños, salón-comedor con terraza, cocina amueblada con galería. Precio: 4.500.000 ptas, entrada: 1.900.000 ptas, resto 39.000 ptas. mensuales. NADAL 215947. (31)

**ESTABLIMENTS**: Casa mallorquina toda de piedra, dos plantas, dos dormitorios, dos salones, comedor, cocina, despensa, todo en perfecto estado, casita posaderos, gran nave también en piedra de approx 150 m<sup>2</sup>, solar de 1.500 m<sup>2</sup>, muy buena situación y magníficas vistas. Ideal para negocio con vivienda o dos viviendas. Precio: 15.000.000 ptas. NADAL 215947. (53)

**SON ESPANYOLET**: 3 habitaciones, baño, salón-comedor, cocina amueblada, 2 grandes terrazas, 60 m<sup>2</sup>, orientación sur, esplendidas vistas. precio: 4.800.000 ptas, entrada 1.800.000 ptas., resto 45.000 ptas. mes. NADAL 215947. (30)

**ZONA ARAGON**: Atico de tres habitaciones, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina con galería, terraza, más otro salón con chimenea. Precio: 4.000.000 ptas., entrada 1.500.000 ptas., resto 38.000 ptas. mes. NADAL 215947. (33)

**ZONA PUEBLO ESPAÑOL** planta baja con jardín, 3 dorm., 2 baños, cocina amueblada, trastero, estrenar. Precio: 6.500.000, facilidades convenir. SOLER 450400 (21)

**CARRER MANACOR 4** dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, estrenar, etc. Precio 4.800.000, entrada 2.000.000, resto 12 años. SOLER 450400 (21)

**FORTI** estrenar, 3 dormitorios, baño, pintado, garaje opcional, etc. Precio 3.800.000, entrada 1.200.000, resto 12 años. SOLER 450400. (19)

**ZONA ANDREA DORIA 4** dormitorios, 2 baños, terrazas (40 m<sup>2</sup>) cocina equipada, despensa, despejado, etc. Precio 5.800.000, entrada 1.700.000, resto 13 años. SOLER 450400. (24)

**PLAZA FLEMING 2** dormitorios, 2 baños, calefacción, cocina amueblada, terrazas, armarios etc. Precio 3.500.000, facilidades convenir. SOLER 450400. (18)

**RAFAL** vendo piso primerc techo libre con corral de 125 m., 3 dor., cocina, aseo, 2 salas, galería. Ptas. 3.000.000, facilidades. Valls 221688. (22)

**ZONA FORTI** piso a estrenar 3 dorm., baño, cocina con galería, sala comedor, entrada 600.000, resto 31.500. Valls 221688 (19)

**ZONA GENERAL RIERA ULTIMOS PISOS P.O.** llaves en mano. Ptas. 3.500.000, entrada 1.000.000, resto 15 años al 11% interés. 3 dorm., baño, cocina con galería, sala comedor. Valls 221688 (27)

**SON ROCA** piso 3 dor., baño, sala comedor, cocina. Ptas. 1.800.000, entrada 600.000. Valls 221688 (15)

**MOLINAR ATICO 2** dormitorios, sala, terraza con vista al mar. Ptas. 2.100.000, entrada 600.000. Valls 221688 (16)

**PLAZA TOROS** magnífico piso 3 dorm., baño, cocina con galería, sala comedor. Ptas. 3.200.000, entrada 900.000, resto 35.000. Valls 221688 (20)

**PRINCIPIO CALLE ARAGON** piso lujo estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, 2 baños, aseo, terraza, calefacción individual gas, buena orientación. Precio: 8.300.000 GILI 223347. (Tardes). (30)

**JUNTO AVENIDAS** piso estrenar, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada con ofigice, salón comedor, 2 baños, aseo, amplia terraza, aparcamiento opcional, calefacción individual gas. Precio: 7.000.000 convenir. GILI 223347 (tardes). (32)

**EL MOLINAR** piso estrenar sin ascensor (segundo), 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, aseo, terraza, 40 m<sup>2</sup>, garage, teléfono, 3.500.000, 1.000.000 entrada, resto 40.000 mensuales. GALMES 216668-223127 (26)

**ZONA PLAZA PARIS 2-3** dormitorios, cocina, galería, salón, 2 baños, terraza, garage opcional, protección oficial, desde 4.480.000, 800.000 entrada. GALMES 216668-223127 (23)

**JUNTO PLAZA PARIS** en construcción, pisos exentos contribución, 3-4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería-lavadero, acabados cerámica, maderas norte, aparcamiento incluido, precio 5.000.000, entrada 750.000, resto facilidades hasta 15 años. RIGO 217122-217506

**LUIS VIVES** pisos exentos contribución, llaves en mano, primerísima calidad, cerámica, maderas norte, 3 dormitorios, con armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor, con terraza, cocina, galería-lavadero, aparcamiento incluido, 4.400.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**BONANOVA** piso en finca cooperativa, de 6 vecinos, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, con chimenea, cocina amueblada, con despensa, galería-trastero, garage, piscina gran terraza y jardín, 9.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**ARAGON** piso de 165 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, armarios empotrados, 2 baños, aseo, cocina amueblada, con ofigice, despensa, galería-lavadero, salón comedor, con terraza, calefacción individual, acabados primerísima calidad, 10.000.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**ATICO LUIS VIVES** (principio General Riera), 2 dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, de madera, parking, trastero, grandes terrazas, calefacción, muy buenos acabados, 4.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**PLAZA TOROS** piso 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, grande, 3.400.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**LA VILETA** piso de 3 dormitorios dobles, con armarios empotrados, salón comedor con terraza, baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, 2.900.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**ZONA TENIS** ático de 5 dormitorios, 2 baños, muchos armarios, gran salón comedor, cocina amueblada, de madera, 80 m<sup>2</sup>, de terraza, parking, 2 terrazas único en la planta, mucho sol, 8.750.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**CAMBIAIRIA PLANTA BAJA** zona Santa Catalina, totalmente reformada, 200 m<sup>2</sup>, por piso en Palma. Tel. 217122-217506

**ZONA AVENIDAS** ático de dos dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor con terraza, orientación sur, 2.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**SON ARMADAMS** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplia terraza, aparcamiento opcional, armarios, etc. Precio 4.750.000, facilidades 10 años. SOLER 450400. (20)

**ZONA MATADERO** ático, 4 dormitorios, 2 baños, armarios, cocina equipada, etc. Precio 3.700.000, facilidades. SOLER 450400. (16)

**SAN FERNANDO 4** dormitorios, cocina, galería, salón, baño, aseo, protección oficial, 4.700.000, 1.000.000 entrada, resto 12 años. GALMES 216668-223127 (20)

**ZONA PROGRESO 3** dormitorios, cocina amueblada, salón, 2 baños, terraza, bien conservado, 4.800.000 convenir. GALMES 216668-223127 (17)

**CAPITAN VILA 120 m<sup>2</sup>**, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, baño, aseo, galería. 3.800.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (18)

**SON ARMADAMS 140 m<sup>2</sup>**, 4 dormitorios dobles, armarios, dormitorio servicio mas aseo, 2 baños, cocina grande bien amueblada, electrodomésticos, salón, garage, trastero, calefacción, 6.500.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (28)

**ZONA HIPER 135 m<sup>2</sup>**, 4 dormitorios, cocina amueblada, galería, salón, baño, aseo, terraza, 40 m<sup>2</sup>, garage, teléfono, 3.500.000, 1.000.000 entrada, resto 40.000 mensuales. GALMES 216668-223127 (26)

**PLAZA PLAZA PARIS 2-3** dormitorios, cocina, galería, salón, 2 baños, terraza, garage opcional, protección oficial, desde 4.480.000, 800.000 entrada. GALMES 216668-223127 (23)

**JUNTO AVENIDAS** piso estrenar, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada con ofigice, salón comedor, 2 baños, aseo, amplia terraza, aparcamiento opcional, calefacción individual gas. Precio: 7.000.000 convenir. GILI 223347 (tardes). (32)

**PLANTA BAJA PEDRO GARAU** techo libre, 3 dormitorios, dobles, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, despensa, trastero, jardín, patio, totalmente reformada, 6.000.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**JUNTO PLAZA FLEMING** piso de 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, gran salón comedor, terraza, calefacción, suelos cerámica, 3.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**PLAZA BARCELONA 2** dormitorios dobles, cocina amueblada, sala-comedor, baño, terraza. Precio: 2.500.000 GILI 223347. (Tardes). (16)

**PRINCIPIO CALLE ARAGON** piso lujo estrenar, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, galería, 2 baños, aseo, terraza, calefacción individual gas, buena orientación. Precio: 8.300.000 GILI 223347. (Tardes). (30)

**JUNTO AVENIDAS** piso estrenar, 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada con ofigice, salón comedor, 2 baños, aseo, amplia terraza, aparcamiento opcional, calefacción individual gas. Precio: 7.000.000 convenir. GILI 223347 (tardes). (32)

**EL MOLINAR** piso estrenar sin ascensor (segundo), 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, aseo, terraza, 40 m<sup>2</sup>, garage, teléfono, 3.500.000, 1.000.000 entrada, resto 40.000 mensuales. GALMES 216668-223127 (26)

**ZONA PLAZA PARIS 2-3** dormitorios, cocina, galería, salón, 2 baños, terraza, garage opcional, protección oficial, desde 4.480.000, 800.000 entrada. GALMES 216668-223127 (23)

**JUNTO PLAZA PARIS** en construcción, pisos exentos contribución, 3-4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, galería-lavadero, acabados cerámica, maderas norte, aparcamiento incluido, precio 5.000.000, entrada 750.000, resto facilidades hasta 15 años. RIGO 217122-217506

**LUIS VIVES** pisos exentos contribución, llaves en mano, primerísima calidad, cerámica, maderas norte, 3 dormitorios, con armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor, con terraza, cocina, galería-lavadero, aparcamiento incluido, 4.400.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**BONANOVA** piso en finca cooperativa, de 6 vecinos, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, con chimenea, cocina amueblada, con despensa, galería-trastero, garage, piscina gran terraza y jardín, 9.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**ARAGON** piso de 165 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, armarios empotrados, 2 baños, aseo, cocina amueblada, con ofigice, despensa, galería-lavadero, salón comedor, con terraza, calefacción individual, acabados primerísima calidad, 10.000.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**ATICO LUIS VIVES** (principio General Riera), 2 dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, de madera, parking, trastero, grandes terrazas, calefacción, muy buenos acabados, 4.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**PLAZA TOROS** piso 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, grande, 3.400.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**LA VILETA** piso de 3 dormitorios dobles, con armarios empotrados, salón comedor con terraza, baño completo, cocina amueblada, galería-lavadero, 2.900.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**ZONA TENIS** ático de 5 dormitorios, 2 baños, muchos armarios, gran salón comedor, cocina amueblada, de madera, 80 m<sup>2</sup>, de terraza, parking, 2 terrazas único en la planta, mucho sol, 8.750.000 facilidades. RIGO 217122-217506

**CAMBIAIRIA PLANTA BAJA** zona Santa Catalina, totalmente reformada, 200 m<sup>2</sup>, por piso en Palma. Tel. 217122-217506

**ZONA AVENIDAS** ático de dos dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor con terraza, orientación sur, 2.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506

**SON ARMADAMS** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, amplia terraza, aparcamiento opcional, armarios, etc. Precio 4.750.000, facilidades 10 años. SOLER 450400. (20)

**ZONA MATADERO** ático, 4 dormitorios, 2 baños, armarios, cocina equipada, etc. Precio 3.700.000, facilidades. SOLER 450400. (16)

**SAN FERNANDO 4** dormitorios, cocina, galería, salón, baño, aseo, protección oficial, 4.700.000, 1.000.000 entrada, resto 12 años. GALMES 216668-223127 (20)

**ZONA PROGRESO 3** dormitorios, cocina amueblada, salón, 2 baños, terraza, bien conservado, 4.800.000 convenir. GALMES 216668-223127 (17)

**CAPITAN VILA 120 m<sup>2</sup>**, 4 dormitorios, armarios, cocina amueblada, baño, aseo, galería. 3.800.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (18)

**SON ARMADAMS 140 m<sup>2</sup>**, 4 dormitorios dobles, armarios, dormitorio servicio mas aseo, 2 baños, cocina grande bien amueblada, electrodomésticos, salón, garage, trastero, calefacción, 6.500.000, buenas facilidades. GALMES 216668-223127 (28)

**ZONA HIPER 135 m<sup>2</sup>**, 4 dormitorios, cocina amueblada, galería, salón, baño, aseo, terraza, 40 m<sup>2</sup>, garage, teléfono, 3.500

**7 CASAS Y PISOS**

**ZONA FORTI** gran piso, terrazas grandes, cocina amueblada, 3 dormitorios, baño, aseo, 4.500.000 ROSSELLO. 224991. (15).

**REYES CATOLICOS** 115 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, aseo, entrada 900.000. ROSSELLO. 224991. (13).

**PONT D'INCA** pisos protección oficial, 3-4 dormitorios, baño, aseo, cocina, semiamueblada, galería, salón comedor, terraza, suelos viviendas en terraza, cocinas y baños, cerámica, entrada 400.000, resto 12 años. POU API 226234 (31)

**PASEO MALLORCA** piso 190 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, armarios empotrados, 3 baños, aseo, salón comedor, chimenea, terraza, galería, dormitorios servicios, calefacción, cocina grande amueblada, 12.000.000, entrada POU API 225234 (29)

**PEDRO GARAU** piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, galería, 3.680.000, entrada 1.100.000 resto 10 años. POU API 225234 (21)

**RAFAL** plantas bajas y pisos de protección oficial en construcción - 2-3-4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina terrazas, galería, acabados primera, aparcamiento opcional, entrada 300.000, resto 13 años. POU API 225234 (33)

**PUERTA SAN ANTONIO** piso antiguo, 3 dormitorios, salón comedor, aseo con ducha, cocina, firma 400.000, resto 15.000 mensuales. POU API 225234 (22)

**C/ ARAGON** vendo planta baja, 3 dormitorios, ideal para negocio con piso para reformar, 3.500.000, facilidades. POU API 225234 (19)

**SOMETIMES** cerca Playa, plantas bajas y apartamentos, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, chimenea, grandes terrazas, jardín, 5.500.000, facilidades. POU API 225234 (23)

**COSTA D'EN BLANES** fabuloso piso 130 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, armarios, cocina amueblada y equipada, galería, salón comedor, terraza, baño, aseo, parking, trastero, piscina 7.400.000, entrada 2.500.000, resto a convenir. POU API 225234 (33)

**HEROES MANACOR**, cerca Avenidas, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, opción aparcamiento. 7.500.000. LINDE. 224479. (16)

**ZONA PLAZA COLUMNAS**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, 3.900.000. LINDE. 216814. (12)

**SON FERRIOL**, tercero sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza, galería, 3.500.000. Buenas facilidades convenir. LINDE. 224479. (17)

**ZONA CRUZ ROJA**, 160 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, despensa, salón comedor, chimenea, trastero, terraza, 6.300.000. Convenir. LINDE. 224479. (22)

**ZONA OBELISCO**, 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, 3.400.000. Facilidades. LINDE. 216814. (12)

**DISPONEMOS** pisos en venta en casi todas las zonas de Palma. Consultenos. LINDE. 216814. (14)

**ZONA PLAZA TOROS**, segundo sin ascensor, 3 dormitorios, cocina amueblada, despensa, terraza 10 m<sup>2</sup>, 2.900.000. Convenir. LINDE. 224479. (18)

**ZONA PLAZA PARIS**, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza 10 m<sup>2</sup>, 3.700.000. Facilidades. LINDE. 216814. (16)

**FORTI**, estrenar, 124 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande, salón comedor, chimenea, garaje 2 coches, 6.000.000. Convenir. LINDE. 216814. (20)

**ZONA REYES CATOLICOS**, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, salón, 2.800.000. Entrada 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. LINDE. 224479. (20)

**FORTI**, buena situación, ático 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, 4.300.000. Facilidades. LINDE. 216814. (13)

**ANDREA DORIA**, ático 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, garaje, 5.300.000. LINDE. 216814. (14)

**LA VILETA**, bajos 3 dormitorios, baño completo, cocina semi-amueblada, 2 terrazas, 2.900.000. Entrada 1.000.000, resto 32.000 mensuales intereses incluidos. LINDE. 224479. (22)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**, y varias zonas Palma, construcción primera calidad, 1, 2 y 3 dormitorios, baño, aseo. Facilidades 17 años. Interés 11 %. Entrada desde 400.000. LINDE. 216814. (25)

**GENERAL RIERA**, cerca Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón, parquet, terraza, 5.100.000. Convenir. LINDE. 224479. (16)

**ZONA ARAGON**, planta baja techo libre, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, patio 3.000.000. Facilidades. LINDE. 216814. (19)

**PROMOCION PLAZA TOROS** pisos 2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina, protección oficial, precios fijos con aparcamiento, desde 2.800.000, entrada mínima 250.000, resto 13 años. COLL API 226449 (29)

**ZONA COLLIURE** pisos estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, baños, salón, cocina, precio fijo, 4.125.000 entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. COLL API 226450 (22)

**ZONA REYES CATOLICOS** pisos 4 dormitorios, baños, salón, cocina, sin ascensor, protección oficial, precio fijo 4.100.000, entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. COLL API 226449 (24)

**EUSEBIO ESTADA** piso 4 dormitorios, baños, salón, cocina, despensa, garage opcional, 4.500.000, entrada única 750.000, resto 30.000 mensuales. COLL API 226450 (21)

**SANTA PONSA** piso 3 dormitorios, duplex, vistas, acabados 1ª calidad, precio 6.500.000, facilidades convenir directamente. COLL API 226450 (23)

**ARENAL** piso 3 dormitorios, baño, salón, cocina, totalmente amueblado, a estrenar, 4.000.000, entrada 1.000.000, resto 7 años, directamente propietario. COLL API 226450 (23)

**VENDO**: Pisos en zona 31 de Diciembre cuatro hab., dos baños, armarios, cocina amueblada y con despensa, salón con chimenea, parking opcional, 7.300.000 Ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (26)

**VENDO**: Atico de 108 m<sup>2</sup>. más 42 de terraza, dos baños. Junto Hacienda, cocina amueblada, calefacción a gas, trastero, parking para dos coches. 6 millones KIRCHHOFFER. 252043. (27)

**VENDO**: Piso 7.º en C/ Dragónera (Son Española), 115 m<sup>2</sup>. baño y aseo, vista al mar, totalmente decorado, teléfono, etc. 5 millones. KIRCHHOFFER. 252043. (23)

**VENDO**: Pisos de protección oficial en varias zonas de Palma. Desde 4.200.000 Ptas. KIRCHHOFFER. 252043. (15)

**PERMUTO**  
pisos llaves en mano, en Bonanova, por solar edificable en Palma o huerto alrededores, informes 217122-217506.

**8 TRASPASOS**

**TRASPASO BAR** y tienda en 1ª línea Magalluf, vendo bar en Magalluf. Precio muy interesante. Tel. 680911 (17)

**GRAN OPORTUNIDAD ARENAL** primerísima línea, traspaso cafetería, gran terraza, montadísima. 2.200.000 sin regateo. 215559 PEREZ (15)

**CENTRIQUISIMO**, ganga, traspaso bar 120 m<sup>2</sup>, sólo 800.000, no curiosos. 215559. (11)

**JAIME III** traspaso boutique 116 m<sup>2</sup>, más 100 sótano, negociable. 215559. PEREZ (12)

**PEDRO GARAU**, traspaso bar, gran caja, 4.200.000, alquiler 15.000. 215559 PEREZ. (11)

**LOCAL FORTI** 20 m<sup>2</sup>, traspaso 100.000, alquiler 12.000. 215559. PEREZ. (10)

**TRASPASO PASTELERIA FORTI**, bien montada, equipada, 5.500.000, alquiler bajo, facilidades. 215559. PEREZ. (12)

**BAR CENTRICO**, traspaso por ausentarme, lugar mucho paso, cajas muy importantes, precio convenir. 215559 PEREZ. (15)

**ALQUILO BAR** en Fortí, perfectamente acondicionado, 60.000 mensuales. 215559. PEREZ. (10)

**ZONA MUCHA JUVENTUD**, traspaso bar, gran terraza, mucha clientela, entrada 1.300.000. 215559. PEREZ. (13)

**ALQUILO BARRA AMERICANA**, depósito 600.000, alquiler convenir. 215559. PEREZ. (10)

**PLAYA PALMA**, vendo DISCOTECA, situación inmejorable, bien montada, 400 plazas, cajas 200.000 diarias, precio increíble, no curiosos. 215559. PEREZ. (19)

**BARES, HAMBURGUESE-RIAS** Varias zonas CA'N PASTILLA con vivienda 2.800.000 alquiler CALA MAYOR 1ª línea 2.650.000 alquiler 28.000; MARIVENT 1.750.000 alquiler 25.000, todas funcionando con facilidades. ARMENGOL 214910. (27)

**TRASPASO** restaurante céntrico en pleno funcionamiento caja garantizada 4.500.000, alquiler bajo, facilidades. ARMENGOL 214910. (14)

**GRAN OPORTUNIDAD** traspaso local comercial 70 m<sup>2</sup>, apto cualquier negocio en la C/ Olmos. 1.200.000. ARMENGOL 214910. (16)

**TRASPASO** cafeterías, pubs, bares en Palma y varias zonas comerciales, en la costa, facilidades. ARMENGOL 214910. (16)

**VENDO O TRASPASO CALA MAYOR** fantástica cafetería 200 m<sup>2</sup>, gran terraza con piscina, muy bien montada, debajo bloque apartamentos y rodeada hoteles. ARMENGOL 214910. (14)

**GRAN OPORTUNIDAD TRASPASO EN GOMILA** pub todo nuevo, recién montado 200 m<sup>2</sup>. Precio interesante. ARMENGOL 214910. (15)

**PRINCIPIO RICARDO ORTEGA**, traspaso local 500 m<sup>2</sup> con sótano. Precio: 3.000.000. GILI 223347 (tardes). (15)

**ZONA PLAZA CORT**: traspaso local, perfecto estado, para cualquier negocio. 3.500.000. COLL API 226450. (14)

**POR ENFERMEDAD**, traspaso papelería pleno rendimiento, equipada, zona Plaza Madrid, 216668. (11)

**OCASION TRASPASO LOCAL CERCA PLAZA PARIS**, en calle ancha muy transitada, 165 m<sup>2</sup>, más 70 m<sup>2</sup>, sótano, 1 baño, suelos enmoquetados, estanterías, trastienda, amplios escaparates, completamente instalado y decorado. 850.000. CIUTAT (G. ABRAHAM) 221154

**TRASPASO RESTAURANTE CAFETERIA** completamente equipado, abierto todo el año. No se informará por teléfono. Para concertar entrevista llamar al 211922 (de 15 a 17 horas)

**TRASPASO OFICINA** completamente equipada, 90 m<sup>2</sup>. aprox. zona Avenidas 1ª línea. Teléfono 211922 (de 15 a 17 horas)

**bolsa inmobiliaria PARTICULARES**

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**COSTA D'EN BLANES** se vende solar 17 y 18 en calle San Rafael, espléndidas vistas. Diez mil pesetas metro. Tfo. 600-700. Sólo mañanas. Reus. (25)

**DERECHOS DE EDIFICACION** solar 512 m<sup>2</sup>, hacienda esquina calle Archiduque Luis Salvador. Tel. 270003. (14)

**PARTICULAR** vende preciosa parcela 2.000-m<sup>2</sup>, con abundante agua y luz, justo pasado Indioteria. Llamar a partir de las 14 h. Tl. 414252. (23)

**PARTICULAR VENDO** en las afueras de Muro solar 400 m<sup>2</sup>, calle María y José. Tfo. 411066-270452. (17)

**PALMAÑOLA**: solar de 500 mt, vallado con caseta y aseo, árboles frutales y agua. Vendo contado. 3.500.000 Ptas. Teléfonos oficina de 4 a 8 h. 464762. Particular de 21 a 22 h. 410115.

**PARTICULAR** vendo varias parcelas término Valldemossa, vistas al mar, con luz, libre para edificar, precio muy interesante. Tel. 225663 (horas oficina) (21)

**ZONA RAFAL** Terreno 500 m<sup>2</sup>, vallado, agua, luz, caseta. Tel. 201148. (11)

**SE VENDE** terreno 1.150 m<sup>2</sup>, cerca Sta. María, junto a carretera Inca. 700.000 Ptas. Tel. 288777 (16)

**LAGO ESPERANZA** (Alcudia) vendo solar con planos. 1.500.000 Ptas. Telf. 540263. (11)

**PERMUTO o VENDO** solar en Son Vida 2.500 m<sup>2</sup>, a constructores o interesados, bien situado, por chalet costa Palma hasta Santa Ponsa o finquita regadio, mejor con casa. Abono diferencias. Precios razonables. Tel. 278453. (34)

**SON VIDA**, lindantes 2.444 m<sup>2</sup> pinar, vista a bahía, suelo urbano 2.200 Ptas. m<sup>2</sup>. Tel. 237063. (16)

**S'INDIOTERIA** solar edificables 1.600 mts. 2.400.000. facilidades. 216415 (10)

**PARTICULAR** a particular vendo solar 500 m<sup>2</sup> urbanización Son Roqueta. Orientación sur. Inmejorable situación. 3.300.000 contado. Tel. 451750 (tardes). (19)

**EN COLONIA SANT JORDI** vendo 2 solares, de 400 m<sup>2</sup>, cada uno 30x26 metros, formando esquina. Telf. 240197. (21)



**EDIFICIO JOAN MIRO PLAZA GOMILA**

Apartamentos llaves en mano, 1-2 dormitorios dobles, áticos duplex, terrazas, vistas al mar, acabados primerísima calidad, muebles cocina, galería-lavadero, gas ciudad, precios desde 2.700.000 Ptas. Locales comerciales primerísima línea, alta rentabilidad, desde 50 m<sup>2</sup>, aparcamiento etc. Facilidades de pago negociables hasta 20 años. Visite piso piloto de 11 a 13 horas o llamar Tel. 217122-217506

**PISOS**

**ZONA PLAZA MADRID**: bonito piso 144 m<sup>2</sup>, 5ª planta, mucho sol, todo exterior, 4 dormitorios dobles, 2 enmoquetados, 2 baños completos, 3 armarios con luna, salón comedor de 25 m<sup>2</sup>, terraza, galería, cocina completamente amueblada y equipada, despensa, teléfono, portero automático, techos machimbrados, re-ñ cibidor y distribuidor. Precio 5.250.000.- Ptas. Entrada dos millones. Resto, facilidades hasta 10 años.

**ZONA PLAZA PARIS**: Sobretácitos y pisos, 3 habitaciones, 1 y 2 baños, precios desde 2.800.000.- Ptas. a 4.000.000.a convenir.

**ZONA HEROES DE MANACOR**: 3 pisos a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, chaffán, ascensor. Precio 4.600.000.- Ptas. a convenir.

**PRINCIPIO HEROES DE MANACOR**: Atico duplex completamente amueblado, lujo, a estrenar, 3 dormitorios, 3 baños, cocina, garaje, 100 m<sup>2</sup> terrazas, precio 6.500.000.- Ptas. facilidades.

**MAGNIFICA OCASION SON RAPIÑA**: piso 3 dormitorios, 2 baños, 4 armarios empotrados, salón comedor, carpintería norte, persianas mallorquinas, garage, zona ajardinada común. Precio 4.700.000.- Ptas. a convenir.

**¡ATENCIÓN!** SON COTONER PLANTA BAJA: 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina semi-amueblada, baño, celler y almacén. Precio 3.500.000.- Ptas. Buenas facilidades.

**PTO. ANDRAITX**: magnífico duplex a estrenar, primer línea, orientación sur, 2 dormitorios, baño, armarios, barbacoa, terraza y galería, espléndidas vistas. Precio 8.400.000.- Ptas. a convenir.

**CHALET'S**

**PALMAÑOLA**: magnífico chalet a estrenar, 720 m<sup>2</sup> superficie, 120 m<sup>2</sup> construidos, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños completos, salón comedor con chimenea, cocina completamente amueblada, encimera y lavavajillas, madera roble y norte, piscina y cuarto trastero. Precio diez millones facilidades hasta 10 años.

Chalets inmediaciones de Palma. Zonas El Dorado, Costa d'En Blanes, Santa Ponsa a partir de 8.500.000.- Ptas

**SOLARES**

**SOLARES EN PONT D'INCA NOU**: Solares a partir de 400 m<sup>2</sup>, con todos los servicios, permisos de construcción inmediatos.

Si necesita vender su propiedad, piso, chalet, etc. venga a vernos; le solucionaremos la compra rápidamente.

**RUSTIC.**— J. Valentí. Avda. Alejandro Rosselló, 29-1.º-3.º  
TEL.: 225600/01.

*Parcelas vírgenes en el Golf de Bendinat.*

*Parcelas de bosque mediterráneo, cuajado de olivos, pinos y almendros, todas a un golpe de Golf del Castillo de Bendinat. Una de las urbanizaciones más importantes del Mediterráneo más bello del mundo. Golf de Bendinat, Parcelas vírgenes que aún pueden adquirirse. En la maravillosa Costa de Calviá a todo lo ancho y largo. Un manojo de soluciones exquisitas para hacer más bella Mallorca. Y su vida.*



Compruébelo en: Urbanizadora Calviá S.A.  
Passeig des Born 15. 7.º-C  
Tels. (971) 22 1651 ó 22 6251  
Palma de Mallorca.

O en la misma urbanización: Crta. Illetas a Portals Nous.  
Abierto todos los días y los fines de semana:  
de 10 a 14 y de 17 a 21 horas.

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**PARTICULAR** vende nave 300 Mts., Polígono La Victoria, llamen Tel. 296257. Mañanas de 9'30 a 10'30. (16).

**SE VENDEN** por no poder atender locales en zona privilegiada, Cala Mayor, 401845 (13).

**DESEO** comprar o traspasar local pequeño, en calle San Miguel, Jaime II y calle Sto. Domingo. Llamen teléfono 233698. (18)

**MAGALLUF** junto hotel d. Manolo, locales grandes terrazas, precios ventajosos, facilidades. 201111 (13)

**ALQUILO** almacén 325 metros, teléfono, electricidad, aseó, despacho, teléfono 251575 (10)

**APARCAMIENTOS** venta varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)

**LOCAL EN CARRETERA SOLLER** precio ventajoso, facilidades de pago. 201111 (10)

**SE VENDE** despacho, a estrenar, entre Emaya y Gesa. 230 m2., (divisibles) suelos de mármol, 3 baños, entrada exclusiva para despachos, facilidades. Particular Tel. 401656 (25)

**COMPRO** local 30-40 m2 zona muy céntrica, ofertas a PUBLIALMER PUBLICIDAD, C/ Javier Sanz, 7, Almería.

**GENERAL RIERA** (Frente Hermanitas) 210 m2. posibilidad comprar mitad. 9.500.000. Oficina 469311. (12).

**SON OLIVA** local 270 metros, 4 m. altura, 2 puertas. T.: 253584. (11)

**OCASION** planta baja final zona M<sup>a</sup>. Cristina, actualmente vivienda amueblada con teléfono, pero convertible en local comercial, peluquería, helados, representaciones, etc. 3.600.000 Ptas. contado. Tel. 223633.

**LOCAL** primera línea en el Edificio Astro de Santa Ponsa. En alquiler sin traspaso. Tel. 691362. (16).

**VENDO** local entresuelo 110 m2, aseó, ventanales exterior, C/ Médico Darder, 3.000.000. Facilidades. Tel. 238521. (15)

**VENDO LOCAL** en Joan Miró. 112 m2, precio 3.500.000. Permutaría con solar edificables, informes 296100. PIZA (16)

**APARCAMIENTOS**

en calle Capitán Salom (junto Cruz Roja). Venta con facilidades. Constructor y promotor. JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Tels. 212705-211946

**INVERSIONISTA**

Apto para cualquier negocio vendo a precio «GANGA» hasta 2.500 m2 de locales en zona comercial.  
Teléfono: 464400

**11 FINCAS**

**VENDO FINCA** rústica de 1 cuarterada, cerrada de pared, con bastantes árboles, pequeña casita, carretera asfaltada hasta la finca. Buena vista, domina Bahía de Alcudia. Situada a 2 Km. de Pollensa. Informes calle Adán Díel nº 24. Teléfono 532445. (39)

**GRAN OCASION** particular vende finca de 1 cuarterada en Lluchmayor, con casa nueva, aljibe, todo vallado, etc. muy buen precio y facilidades. Informes al Tel. 204760 (26)

**VENDO FINCA** con mucha caza o cambiarla por locales pisos o dinero. Tel. 216941. (14).

**HUERTO**, 6 cuarteradas, casa 4 dormitorios, dependencias animales, pozo propio, 2 estanques, electricidad, 9.000.000. Facilidades 212945. (16)

**BINISALEM** huerto 23.000 mts. casa, dependencias animales. 1.000 árboles frutales, pozo, riego goteo, cerca, electricidad, 8.000.000, facilidades. 212945. (18)

**VENDO** parcela en Lluchmayor. 9.000 m2., con planos chalet incluidos. Informes 245062 (12)

**12 ALQUILERES**

**TELE NOVA**: alquiler de televisores. Reparaciones de antenas. Tfno.: 279832. (10)

**ALQUILO PISO** en Avenidas, 3 dormitorios, informes 464200, horas oficina (10)

**ALQUILO PISO** General Riera, sin muebles, 3 dormitorios, baño, precio 25.000 ptas. Informes 464200 horas oficina (16)

**ALQUILO** primer piso en C/ Hermanos Barbrá, ideal para oficina o academia, sin gastos de comunidad, informes 464200 horas oficina (20)

**SE ALQUILA** piso 25.000 ptas. Tel. 602334. Sa Cabaneta, (10)

**SE ALQUILA** nave en el Polígono 900 mts., amplias oficinas, 5 despachos, sala de juntas, etc. llamar Tel. 278250

**PARTICULAR**: alquiler piso amueblado. Zona Olmos, 3 habitaciones dobles. Teléfono 263882. Se piden informes. (14)

**MAGALUF** se alquila apartamento 1 habitación, 2 camas, bajada al mar. Telf. 214481. (13)

**POLIGONO** La Victoria, alquiler nave de 435 y 577 m2., buena situación. Tel. 464200 horas oficina. (18)

**SE ALQUILA** apartamento 1ª línea en Santa Ponsa, meses agosto y septiembre. Teléfono 231991. Desde las 14 h. (18)

**SE ALQUILA** ático completamente amueblado, zona Paseo Mallorca Tel. 235976 (10)

**ALQUILO APARTAMENTOS**: 1-2-3 dormitorios, meses sueltos, también larga temporada, zonas: Son Armadams, Terreno. Teléfono: 236968.

**OCASION** se alquila local nuevo, apto para pescadería o carnicería, sin traspaso, alquiler 50.000 Ptas mensuales. Tfno. 235452. Zona Plaza Serralta. (21)

**PARTICULAR** alquiler apartamento muy céntrico. Amueblado, dos habitaciones, baño completo, etc. Mínimo 10 meses. Ideal para dos funcionarios telefónica, Correos, etc. 22.000 ptas. Tel. 223633 (25)

**ALQUILO** piso antiguo grande, 200 m., zona Via Roma, sin ascensor ni gastos comunidad, 30.000 ptas, apropiada para academia, sala reuniones, club, etc. teléfono 223633 (25)

**ALQUILO** local calle San Jaime, n.º 3, teléfono 212942 (de 4 a 8 tarde). (14)

**SE ALQUILA** piso sin muebles, zona Blanquerna, 3 dormitorios, 25.000 mensuales. Informes de 9 a 10 noche. Tel. 290723. (19)

**EN SAN AGUSTIN** frente Club Cala Nova, alquiler magnífico apartamento amueblado de 3 dormitorios. Informes 530978. (16).

**TERRENO** alquiler piso amueblado, 1 dormitorio, salón, baño, cocina. Informes 236645. (11).

**CALA GAMBÀ** alquiler chalet, amueblado, 3 dormitorios, jardín, garaje. Informes 236645. (11).

**BLANQUERNA** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, teléfono. Informes 236645. (10).

**SE ALQUILAN** 2 pisos en El Arenal, Balearios 8 y 9, amueblados, meses de julio, agosto. Tel. 262037. S. Angela. (19).

**CA'N PASTILLA** alquiler apartamentos (particularmente). Tels.: 464378-251858-297331. (10).

**ALQUILO** 1.º piso zona Blanquerna, 4 dormitorios. 256235. (10)

**ALQUILO** chalet amueblado, temporada, 3 hab., cocina, baño, comedor, jardín, terraza, zona tranquila, a 5 minutos Magalluf. 282229-287262, Rosa. (20)

**ALQUILO** 5.º piso C/ Blanquerna, cuatro dormitorios, soleado, 21.000 ptas. mes. Tef. 237056. (13)

**PARTICULAR** alquiler piso antiguo, comedor, cocina, 1 dormitorio, baño, 15.000 ptas. Tel. 293077. 13-15 y 20-22. (17)

**PARTICULAR** alquiler local junto Plaza San Jerónimo, 15.000 pts. Tel. 293077, 13-15 y 20-22. (16)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, céntrico, recibidor, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, 17.000. Telf. 293077, 13 a 15 y 20 a 22. (20)

**ALQUILO**, local en Ricardo Ortega, 140 m2, apto para cualquier negocio. Precio 25.000 mensuales. PIZA 296100. (16)

**SE ALQUILA** coto de caza, 50 cuarteradas, cerca de Palma, mucha caza, 350.000 anuales. Posibilidad de venta. PIZA 296100 (19)

**SOMETIMES APARTAMENTOS 3 DORMITORIOS** alquiler segunda quincena agosto. 210322.

**ARENAL** primera línea alquiler piso amueblado, 3 dormitorios. Temporada. 210322. (10)

**SOMETIMES** alquiler apartamento lujo 2 dormitorios, larga temporada. 210322.

**SANTA PONSA, ARENAL** disponemos apartamentos para quincenas o meses. 210322. (10)

**ARAGON** piso sin muebles 3 dormitorios, chimenea, cocina amueblada, terraza. 210322. (11)

**SON ARMADAMS** planta baja bien situada, 2 dormitorios, calefacción, teléfono, jardín. 35.000. 210322. (13)

**GENERAL RIERA** ático sin muebles, 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza 210322. (13)

**ALQUILARIA ALMACEN**

de 300 a 500 m2.  
Cualquier punto de Menorca.  
Tel. 253694.

**13 CHALETS**

**CALA BLAVA**, Bellavista vende chalet bar Bellavista. Facilidades. Tl.: 261615. (10)

**VENDO** chalet adosado a estrenar en urbanización S'Ubach (Crestaix) obra primera calidad, 90 m2 edificadas, agua, luz, madera norte, sala comedor con chimenea, cocina, coladuría, terrazas, jardín 450 m2, precio 3.500.000, informes. Tel. 516217. (37)

**COMPRO** chaletito o planta baja en La Rábita, pago rápido. Tel. 232000, noches. (13)

**ZONA CA'N PICAFORT** 250 m2, construidos, 2 plantas, planta baja, salón comedor con chimenea, cocina, dormitorio, 3 baños, planta superior 5 dormitorios, salón con chimenea, porche 3.000 m2, terreno, árboles frutales, 2 pozos. Precio convenir por ausentarme. Facilidades. Tel. 527777. (40)

**VENDO** chalet San Telmo, 400 m2., 161 m2., construidos, 3 habitaciones dobles, cocina 16 m2., sala comedor 40 m2., baño y aseó, bien amueblado 100 metros del mar, 10.500.000, mitad contado, resto convenir. Telf. 272619. (35)

**SANTA PONSA**, Particular vende chalet, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garajes, jardín 1.100 m2., mobiliario completo, todo nuevo. Teléfono, agua y alcantarillado. Precio con facilidades: 15.750.000 Ptas. Telf.: 691362. (37)

**SE VENDE** chalet confortable, Costa de la Calma, 72 m2, parcialmente amueblado, garaje, teléfono, DM 136.000. (7.480.000 ptas. aprox.). Teléfono 231323. (21)

**SANTA PONSA**, apartamentos y chalets a estrenar, llaves en mano, desde 5.100.000. PIZA. (14)

**EL TORO** se vende chalet amueblado, 3 dormitorios, comedor con chimenea, cocina, baño, caseta trastero, jardín con frutales. 8.500.000 a convenir. Sr. Bernard. Tel. 401211. (25)

**OCASION**, vende chalet particular a particular por 4.800.000 ptas., 3 habitaciones, comedor, baño, cocina, garaje y 300 m. de jardín en el (SIVINA) a 1 Km. de playa DORADA. Tel. 653294. (31)

**OPORTUNIDAD**

chalet 220 m2, 1ª línea mar  
Cala Pi - Precio a convenir.  
Tel. 413402 mañanas

**14 APARTAMENTOS**

**CALA BLAVA** apartamentos terminados desde 3.500.000. Facilidades. Tl. 261615. (10)

**EL TORO** particular, vende apartamento 680523 (10)

**EDIFICIO** Frontón Balear, particular vende Piso, 3 dormitorios, suelos mármol, Chimenea, cocina completa. Trastero. 402705. (15)

**APARTAMENTO** en venta Costa d'en Blanes, 3 dormitorios, 2 baños, junto playa jardines, exteriores. Tel. 201111 (17)

**APARTAMENTO** en edificio de lujo, 2 dormitorios, facilidades de pago. 201200 (11)

**COLONIA SANT JORDI** apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111 (25)

**LAGO ESPERANZA** (Alcudia) apartamento, 3 habitaciones y cochera, 4.500.000 ptas. Informes Tel. 540263 (13)

**COSTA DEN BLANES** vende apartamento excepcional situación, primerísima línea sobre el mar, rodeado terrazas, gran jardín, solarium, piscina, precio a convenir. Facilidades. Teléfono 691183. (24)

**COSTA DEN BLANES** estudio-apartamento, baño, cocina (aparte) terraza doble (esquina), totalmente amueblado, lencería, vajilla, cubtería, magnífica vista al mar. 1.700.000. Tel. Pepe Roses 403212 (25)

**PARTICULAR** vende piso primera línea en Colonia de Sant Jordi, vistas al mar, salón comedor, cocina, 3 dormitorios, terraza, facilidades de pago. Informes Sr. Sastre. Tel. 285708. (27)

**GANGA** apartamentos Bahía Azul, cerca Arenal, 2 dormitorios, cuarto de baño, sala comedor, cocina cuarto trastero, gran terraza, aparcamiento privado, jardín, fabulosas vistas mar, directamente del promotor precios muy económicos, muchas facilidades, teléfono 204712 (35)

**CA'N PASTILLA** apartamentos lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento. Entrada 1.080.000. 10 años. 469311. (15)

**PORT DE POLLENSA** apartamentos cerca del mar, de dos habitaciones dobles, construcción de primera clase, precio 3.875.000 pesetas. Facilidades. Teléfonos 462434 y 463884

**SANTA PONSA**. Vendo magnífico apartamento 1ª línea Club Náutico, 2 dormitorios con armarios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terraza grande, piscina, jardines, mobiliario completo. 5.900.000. Pts. Facilidades. Telf.: 691362. (29)

**PASEO MARITIMO** edificio Torrearm, apartamento 1 habitación, soleado. Tel. 465385 (noches) (11)

**APARTAMENTO** 1 dormitorio, Paseo Marítimo, soleado, completamente renovado. Tfno. 465385. (noches) (11)

**APARTAMENTO** 2 dormitorios, Paseo Marítimo, soleado, jardín privado. Tfno. 465385. (10)

**ALQUILO**, apartamento en Cala Santanyi, 1 habitación, cocina y sofá cama, a 100 m. de la playa. Tlf. 653294. (19)

**NASA LE OFRECE SU NUEVA PROMOCION DE APARTAMENTOS EN LA URBANIZACION «EL TORO» EDIFICIO VICTORIA**

2 y 3 dormitorios dobles con armario empotrado, cocina amueblada, coladuría, salón, terraza con magnífica vista al mar.

**FORMA DE PAGO:**

Vd. mismo puede fijar la cantidad a pagar de entrada y las cantidades a pagar cada mes.  
No deje pasar esta oportunidad, llámenos y le informaremos.  
Tel. 23 71 11 - 12

**APARTAMENTOS Y LOCALES EN VENTA EN PALMA NOVA.**

Locales comerciales desde un millón seiscientos mil.

Estudios completamente amueblados desde un millón ochocientos cincuenta mil.

Apartamento totalmente amueblado desde dos millones ochocientos mil.

**FACILIDADES DE PAGO**

Venta directamente del constructor.

Para mayor información, llame al teléfono 680800 para concertar entrevista.

**SOMETIMES**

Apartamentos chalet lujo, totalmente independientes, cochera, terrazas, jardín, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, aseó, cerámica, chimenea. Entrada 2.520.000. 10 años. Tel. 469311.

**15 CASAS Y PISOS**

**PASEO MARITIMO** (Porto Pi), particular, vende piso lujo frente al mar, 4 habitaciones, 2 baños, 2 terrazas, gran cocina amueblada, calefacción individual mármol, facilidades a convenir. Tel. 265292 (28)

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m2 de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferaz González Moro, Edificio Gaviota, 4.º D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**ZONA INSTITUTO** directo constructor, áticos y pisos en construcción, espaciosos, buenos acabados, 125 m2. precios promoción desde 4.800.000 Ptas. Tel. 463249. (21)

**VENDO** pisos Francisco Suau, y Juan Crespi, salón comedor, baño, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.800.000, facilidades 12 años. Horas oficina. Tel. 202511 (21)

**ZONA INSTITUTO** y nuevos juzgados pisos en construcción, grandes, espaciosos, acabados lujo, persianas, despensa, etc. 800.000 ptas. entrada, directo constructor, precios promoción 5.100.000. Tel. 463249 (25)

**ZONA INSTITUTO** directo constructor, áticos y pisos en construcción, espaciosos, buenos acabados, 125 m2. precios promoción desde 4.800.000 Ptas. Tel. 463249. (21)

**VENDO** pisos Francisco Suau, y Juan Crespi, salón comedor, baño, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2.800.000, facilidades 12 años. Horas oficina. Tel. 202511 (21)

**ZONA INSTITUTO** y nuevos juzgados pisos en construcción, grandes, espaciosos, acabados lujo, persianas, despensa, etc. 800.000 ptas. entrada, directo constructor, precios promoción 5.100.000. Tel. 463249 (25)

**ZONA PLAZA TOROS** venta de pisos, magníficos acabados y 1ª calidad, 120 m2. útiles, 1 salón, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage opcional, amplias facilidades hasta 12 años, también aceptaría piso usado como entrada teléfono 202511, horas oficina (40)

**PARTICULAR** vende bonito sobretático zona Aragón vía cintura. Soleado, extras, terrazas, vistas despejadas. Tel. 419797. (15)

**RAFAL** piso protección oficial, terminado, sólo tres vecinos. Tel. 261615. (10)

**¡OCASION!** de particular a particular vendo piso en Son Rapinya, amueblado y con todos los electrodomésticos, calefacción y aire acondicionado. Llamar al 285238. De 10-12 noche. (28)

**PARTICULAR** piso a estrenar, Archiduque Luis Salvador, 120 m2., 4 dormitorios, 2 baños, maderas nobles. 4.600.000 a convenir. Tel. 270003. (20)

**PARTICULAR** vende piso a estrenar zona Vivero, protección oficial, todo exterior, entrada a convenir con facilidades. Tel. 411217. (18)

**MAGNIFICO ATICO** planta baja con jardín, garaje, frente playa Ciudad Jardín. Tel. 266701. (14)

**PARTICULAR VENDO** planta baja Tl. 411066-270452. (10)

**PARTICULAR VENDO** bonito piso a todo confort. Tl. 411066-276175. (10)

**PARTICULAR VENDO** piso a estrenar 160 mts todo primerísima calidad zona Ciudad Jardín. Tl. 270452-411066. (16)

**JUAN ALCOVER** directamente del propietario, piso 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina amueblada, balcón exterior, mucho sol, precio 2.800.000, entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. Tels 253665-469682 (27)

**VENDO** piso calle Fco. Martí Mora, semi amueblado, 2.800.000 teléfono 466038 (11)

**VENDO** tercer piso vivienda con ascensor en Palma, calle Antich, esquina Caro, compuesto de: comedor, cocina, 3 dormitorios, baño y aseó, total 120 m2., aproximadamente. Informes. Tels 516567 (28)

**FRENTE CLUB NAUTICO PORTIXOL** se vende piso nuevo. Vistas a la bahía, pequeña comunidad, 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, terraza, etc. Ptas. 4.900.000. Facilidades. Particular. Tel. 401656. (28)

**OCASION** particular vende piso lujo Génova, nuevo con piscina y aparcamientos y vista bahía. Muchas facilidades. Tel. 237179 (mañanas)

**ARENAL** 50 mts playa, ático duplex, mínimos gastos comunidad, amueblado, tres dormitorios dobles, uno sencillo, dos baños, cocina, amueblada, despensa, dos grandes terrazas, 5.300.000, facilidades. 262195 260746 (29)

**DUPLEX** vende particular C/ Balanguera, totalmente decorado, gran salón, chimenea, cocina amueblada, con despensa, suelos cerámica, 6.200.000, facilidades. Tel. 675835 (20)

**GENOVA** últimos pisos en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños y aseó, piscina, aparcamiento en la propia finca. 201111 (22)

**MAGNIFICO ATICO** cerca Institutos, 4 habitaciones, 3 baños, gran terraza, chimenea, muy soleado y con vistas. 201111 (17)

**PISO C/ ARAGON** 4 planta, 4 dormitorios, 2 baños, a estrenar, muy bien acondicionado. 201200 (15)

**PISOS Y ATICOS** en Avda. Conde Salient 3-4-5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, extraordinarias facilidades de pago. 201111 (24)

**PISOS EN VENTA** en calle Font y Monteros, 5 dormitorios, 3 baños, acabados de calidad, aparcamiento en propia finca. 201111 (21)

**ZONA CIUDAD JARDIN** primera línea frente al mar, pisos en construcción, tres dormitorios dobles, baño y aseó, acabados de primera calidad, entrada desde un millón doscientas y veinticinco mil cada mes. Teléfono 270452 (32)

**PARTICULAR** vendo piso en Ca'n Pastilla, zona tranquila, 3 dormitorios, gran terraza, precio a convenir. Tel. 490494 de 3 a 5 (20)

**OCASION** ático Colliure, 3 dorm., moquetado, 1 baño, 1 aseó, cocina amueblada, salón grande, terrazas, 3.300.000 pts. Tel. 253935 (19)

**VENDO** ético Aragón, 48, tres dormitorios dobles, 3.000.000 pesetas. 270700 (10)

**POR AUSENTARME** vendo 1.º piso, gran terraza, sin gastos comunidad, C/ Manacor, Tl. 467768. (13)

**TERRENO** piso, 3 habitaciones, 2 baños, terrazas, vista mar, piscina, 5.480.000, teléfono 243533-461088. (14)

**OPORTUNIDAD** Adrián Ferrán (Zona Metropolitana), 3 dormitorios, baño, 3.100.000, 10 años, oficina, 469311. (13)

**PISOS ANTIGUOS** en buen estado, zona Ramblas, 190 m2., techos altos, madera norte, soleados y tranquilos, 3.500.000, apto para trabajo vivienda, inversión garantizada, sin ascensor ni gastos comunidad. Tel. 223633 (30)

**VENDO PISO** Avenidas, 5 dormitorios y dos baños y 9 roperos. Tel. 216941. De 10 a 1. (17)

**EDIFICIO ASTRO** junto a la playa de Santa Ponsa. Pisos terminados, todos con vistas al mar, 3 dormitorios y 2 baños, salón comedor, 2 terrazas. Carpintería Oregon, primera calidad en acabados. Precios de promoción con muchas facilidades. Tel. 691362. (39)

**PARTICULAR** vende piso 160 m2, C/ Gabriel Maura, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, parquet, cocina amueblada. Tel. 246810. (19)

**PADRE BARTOLOME POU** nº 10, 123 m2., 4 dormitorios exteriores, 2 baños completos, recibidor, cocina amueblada, despensa, salón comedor, 6 armarios empotrados, terraza, galería, precio 5.800.000 condiciones a convenir. Tel. 205631, horas oficina (33)

**VENDO** piso Pza. Madrid, 5 dormitorios, armarios empotrados, calefacción central, decorado, 6.900.000, facilidades. Tel. 238521 (15)

**PISO** 3 hab., magníficas vistas. Hipoteca amortización 15 años a un interés muy bajo. Precio 4.500.000 Ptas. Condiciones a convenir. Telf. 215444/45. (23)

**LOTE** en Edificio Frontón Pico 7.º, lujo, 211 m2., 2 apartamientos, 1 trastero, 1 zaguán, 19.200.000 Ptas. Telf. 237063. (19)

**QUIERO COMPRAR** una casa cerca del mar (prefiero La Rábita o región no muy urbanizada) menos de 3.000.000 Ptas. 690895. (20)

**ZONA TOROS**. Piso 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, sala-comedor espaciosa, balcón, galería, teléfono, vista despejada, 3.200.000. Entrada 600.000 Ptas. resto 10 años. Tfs. 223513 y 295418. (29)

**ZONA ANDREA DORIA**: Directamente últimos pisos, 3 dormitorios, baño, aseó, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, maderas norte y oregon, lacadas, pintados, acabados de lujo, escalera de mármol, sin ascensor, mínimos gastos, trasteros incluidos, zona tranquila, sólo ocho viviendas desde 5.500.000, entrada y llaves 1.350.000 resto 10 años, entrega final agosto, para visitarlos C/ Marnero Moll Duniasch, 24 ó al 230436 y 231995. (62)

**REGALAMOS UN VIDEO DURANTE EL MES DE JULIO**

A TODOS LOS COMPRADORES DE VIVIENDAS O LOCALES  
ULTIMOS PISOS EN FINCA CASI TERMINADA Y OTRAS EN CONSTRUCCION

**¿HABLAMOS?**

LE ATENDEREMOS AL TELEFONO 464400 Juan Alcover, 10 Entlo, Palma de Mallorca.

15 CASAS Y PISOS

**ZONA SON ARMADANS:** Directamente, llaves en mano, pisos 4 dormitorios y ático con 150 metros terraza, 2 baños, armarios completamente terminados, cocina toda amueblada, gran salón comedor, cámaras aislantes, calefacción individual, madeiras gran calidad lacadas, pintados, video portero, trasteros y aparcamientos incluidos, zonas ajardinadas con acabados comunes gran categoría, mínimos gastos comunes, sólo seis viviendas, hay dos plantas bajas con jardín particular de 240 metros terraza, 12.500.000, acepto piso como parte entrada, para visitarlos, C/ Alvaro de Bazán 33 de 10 a 13 y de 16 a 19 horas ó al teléfono 260598 - 230436. (94)  
**ZONA REINA M.ª CRISTINA,** pisos en construcción, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina amueblada, gran salón comedor, galería, dos baños completos, terraza, desde 400.000 pesetas de entrada. PIZA 296100. (20)  
**ZONA RAFAL,** vendo piso 2.º, cuatro dormitorios, salón comedor, baño, cocina, exento. Entrada 600.000. Facilidades. PIZA 296100. (17)  
**SON ROCA,** vendo cuarto piso, tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina, galería, ascensor. Precio 1.600.000. Facilidades. PIZA 296100. (18)  
**ZONA ARAGON,** vendo ático 100 m<sup>2</sup>, de superficie, tres dormitorios, baño, terraza, gran salón comedor, 3.200.000. PIZA 296100. (18)  
**PORTOL** vendo casa en reformas, 600 m<sup>2</sup>, de terreno, 140 m<sup>2</sup> construidos, se puede ampliar. Precio 3.500.000. Informes 296100. PIZA (20)  
**ZONA PEDRO GARAU,** Vendo planta baja en buen estado, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, patio, garaje. Precio interesante. PIZA 296100. (20)  
**STA. CATALINA,** Ocasión, piso tres dormitorios, salón comedor, precio 1.600.000, entrada 50 %, resto en tres años. PIZA 296100. (18)  
**URGEN** plantas bajas techo libre para atender clientes. PIZA 296100. (10)  
**SOLEDDA,** Vendo piso 100 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, salón comedor, cocina, lavadero, baño. Precio interesante. PIZA 296100. (16)  
**JUAN CRESPI,** piso completamente amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina, precio interesante. PIZA 296100. (15)  
**SON OLIVA:** Piso a estrenar, 3 dormitorios, salón comedor, baño, aseo, terraza, galería, cocina amueblada en roble, todos de 1.ª instalación moderna, aparcamiento opcional. 1.500.000. Entrada, facilidades. PIZA 296100. (29)  
**SAN AGUSTIN,** apartamento amueblado, 1 dormitorio, terraza, vistas mar, piscina, calefacción teléfono. 2.400.000. Entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. 224606. (19)  
**ARENAL** piso lujo estrenar junto playa, 4 dormitorios, 2 baños. 4.800.000. Facilidades. 216415. (13)

PISOS PRIMERA LINEA ARENAL

Facilidades, 3 Dtos, 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común. Tel. 537414

PARTICULAR

Vende en calle Cataluña piso lujo 160 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, con armario, 2 baños equipados, salón comedor 40 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, calefacción, suelos mármol y cerámica. Informes. Tel. 463265

PISO EN SAN AGUSTIN

Se vende, 2 dormitorios, salón, baño, cocina, 70 m<sup>2</sup>. aprox. 2.350.000 Ptas. Teléfono 690062-690242.

EN CALA GAMBÁ EDIFICIO MAR Y MAR

En venta últimas viviendas completamente terminadas.

- 1ª línea vistas sobre la bahía.
- Solados de cerámica.
- Carpintería de norte.
- Muebles cocina de roble.
- 3 y 4 dormitorios.

de lunes a viernes de 10 a 14 horas. Información telefónica 464734 - 463579, en horas de oficina.

HASTA 30 MILLONES AL CONTADO

Interesa comprar casa cercanías de Palma con terreno y jardín. Ofertas urgentes. Ribas de Reyna - Agencia Inmobiliaria Paseo Mallorca, 14-A, Tel. 217920 Palma

16 TRASPASOS

**LOCAL NEGOCIO,** en calle de 1.ª muy céntrico. Total con altillo 200 m<sup>2</sup>, apto para cualquier negocio incluido restaurante, video, entidad bancaria, etc. venta o traspaso. Admito pisos o fincas parte de pago. Tel.: 223633.  
**SE TRASPASA** mercería C/ Dragonera, 5. Palma, cerca cuartel Policía Municipal, bajo alquiler, local grande. T.: 237661. (17).  
**POR AUSENTARME,** traspaso tienda pleno rendimiento, 150 mts. con vivienda, zona Tte. Coronel Franco. Tel. 210974. (16)  
**CA'N PASTILLA** traspaso magnífica tienda confección, céntrica, gran terraza, con o sin género, 260852 (14)  
**SE TRASPASA** tienda material eléctrico y artículos regalo en C/ General Riera, 90. Tel. 299115. (15).  
**SE TRASPASA** top less. Tels. 262122 y 267046. Noches. (10).  
**TRASPASO SOLAR** con oficina, en el Molinar, 4.000 ptas. alquiler. Tel. 282950, de 8 a 15 horas. (17)  
**TRASPASO TIENDA** muebles por jubilación acreditada buena situación, alquiler bajo, facilidades pago. Tel. 250218 pida entrevista no se informará por Tel. (20)  
**TRASPASO LOCAL** pleno rendimiento en Magalluf. Tel. 681951. (10).  
**TRASPASO BAR** Pacos Camino, La Vileta, Son Serra. Precio interesante. Tel. 290583. De 10 a 6. (16).  
**SE TRASPASA** charcutería Mdo. Olivar, 107. «La familia». Tel. 216989. (10).  
**SE TRASPASA** local 1ª línea Maravillas, con bar, heladería, licorería. Facilidades, 269366. (13).  
**SE TRASPASA** pastelería con vivienda, por salir fuera. Tel. 240290. Por las tardes. (13).  
**SE TRASPASA** local comercial, segunda línea (pleno rendimiento), zona El Arenal. Informes C/ Trasmimo, 48 (15)  
**TRASPASO** heladería, cafetería en pleno rendimiento, completamente instalada, y decorada, zona Son Gotieü, 4.000.000. Tel. 272444 (16)  
**POR NO PODER ATENDER** traspaso cafetería en el Arenal, clientela española, teléfono 246469 (de 7 a 9 mañana) (18)  
**OCASION** vendo pequeño bar frente Club Náutico Arenal. Tel. 291923 (10)  
**TRASPASO** bar 850.000 bar Ca'n Toni, C/ Dtor. Barbieri, 1 patio interior La Vileta (14)  
**TIENDA** comestibles con género y vivienda dos millones contado, alquiler 8.000 pts. 213901 (12)  
**TRASPASO HORNO** pastelería y panadería muy acreditada. En pleno funcionamiento. Totalmente equipado. Vehículos propios. Importante clientela. Absoluta reserva. De 8 a 13 horas. Tel. 401594 (26)  
**TRASPASO** local 60 m<sup>2</sup>, luz y agua, 400.000 pts. con facilidades. Tel. 204423 (13)  
**SE TRASPASA** colmado en el Arenal, con género y maquinaria 1.400.000, teléfono 260335 ó 260573 (15)  
**TRASPASO** peluquería de señoras en Son Cladera, teléfono 246442 (10)  
**TRASPASO** tintorería, po. no poder atender. Equipada con maquinaria nueva. Clientela selecta. Ideal para matrimonio, zona Paseo Mallorca-Jaime III. Informes Tel. 461533, horas oficina (24)  
**TRASPASO** bar situado zona gran porvenir, todo nuevo, ideal para matrimonio o dos personas, inauguración en septiembre, Ptas. 2.900.000, facilidades. Informes Tel. 463302 (24)  
**TRASPASO** peluquería unisex centro turístico, apto cualquier negocio. Magalluf. Tel. 680443 (12)  
**SE TRASPASA** tienda de comestibles, mucha clientela. En el Molinar. Tel. 273680. (12).  
**TRASPASO** por no poder atender traspaso comestibles buen precio. Alquiler bajo facilidades. Tel. 267514 (14)  
**TRASPASO** bar zona Terreno, completamente instalada, con cocina y vivienda, precio interesante. Razón C/ Juan Miror, 32. De 7 tarde a 1 noche (23)  
**TRASPASO** bar completamente equipado, con vivienda y cocina, zona Arenal, 3.500.000, alquiler 35.000, facilidades, consultas, mismo bar C/ Carretera Militar nº 230 (23)  
**TRASPASO** bodega la Bota con existencias. 900.000 contado. C/ Concha Espina, 2. La Vileta. (12).

**SE TRASPASA** pescadería por enfermedad muy buen precio. 244146 278637. (10).  
**TRASPASO** urgente autoservicio, sin personal oportunidad para matrimonio, ganancia mensual 280.000 pesetas garantizadas. Facilidades Tomás Forteza, 57, esquina Rover Motta. (20).  
**TRASPASO** tienda confección, muy buena para persona que sea modista, buena clientela, 7.000 alquiler, pago contado, muy poca competencia. Tel. horas comercio 204814 (23)  
**SE TRASPASA** tienda confección en pleno rendimiento. Tlf.: 277717, de 2 a 4 (10)  
**TRASPASO** bar bodega Española, Reyes Católicos, 48 (10)  
**SE TRASPASA** bar C/ San Magin, 84, facilidades (10)  
**SE TRASPASA** local comercial, 180 m<sup>2</sup>, totalmente equipado, apto cualquier negocio, zona centro, pleno rendimiento, bajo alquiler, motivo jubilación. Tel. 217782 (21)  
**TRASPASO** bar zona Plaza Toros, Tel. 298755 (10)  
**TRASPASO** perfumería, teléfono 221994 (10)  
**SE TRASPASA** comestibles con mobiliario y estanterías, zona Fortí, alquiler bajo. TEL. 460881. (16)  
**TRASPASO LOCAL** tienda nuevo, de 225 metros a 50 metros de la Cruz Roja con 2 portales para cualquier clase de negocio recién pintado con vidrieras nuevas de aluminio, instalación a 220 toda nueva, candados de seguridad en las dos puertas, teléfonos, oficina despacho montado, aseo grande, con ducha y agua caliente, muy ventilado y mucha claridad, informes en el mismo, calle Pons y Gallarza, 86 bajos. (67)  
**OCASION** por no poder atender traspaso restaurante en Palma, condiciones a convenir. Tel. 279550. (14)  
**SE TRASPASA** comercio en pleno rendimiento en Juan Crespi, informes Telef. 452995. (12)  
**CALLE SAN MIGUEL** local comercial 160 m<sup>2</sup>, más altillo. 212945. (11)  
**NEGOCIO RESTAURANTE** vivienda, huerto, dependencias animales. 6.000.000. Facilidades 212945. (10)  
**SE TRASPASA** colmado con almacén. Por no poder atender. 800.000. Con facilidades. Teléfonos 204455-201977. (15)  
**TRASPASO** local 90 mts. con instalación y fuerza, travesía General Riera. Tl. 468324. (13)  
**TRASPASO** bares, varias zonas de Palma. Pizá 296100. (10)  
**TRASPASO** pub, zona Fortí, muy bien equipado, video, aire acondicionado. Entrada 1.500.000, resto a convenir. PIZA 296100. (17)  
**PUIGPUNYENT.** Solar 5.000 m<sup>2</sup>, a dos calles, permiso edificación, buena situación a 290 ptas. m<sup>2</sup>. PIZA 296100. (17)  
**SE TRASPASA** local de 70 m<sup>2</sup>, con mobiliario y estanterías, zona Fortí, alquiler bajo. TEL. 460881. (16)

**VENDO VESPA** 125 PM-S, perfecto estado. Informes Tel. 464200. (10).  
**OCASION** vendo Vespino usado. Informes horas oficina. 464200-467632. (10).

18 AUTOMOVILES

**VENDO VARIOS COCHES USADOS** sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel.: 225663(horas oficina) (16)  
**VENDO RITMO 65.** Panda 35, Seat 127, R-12 familiar. TS. R-14. Ford Fiesta 2 CV6 todos PM-T Seat 850 Morris C-8 Muy económico garage La Isla Aragón. 67. (32)  
**COMPRO** coches accidentados Tel. 240076. (10)  
**VENDO** revisados, garantizados tres meses, Ford Cortina matrícula M-CZ año 79. Renault 6, Renault 5 GTL muchos extras PM-H. Seat 127 buen estado. Seat 124 PM-L. Seat 1.200 Sport. Seat 133 L impecable. Mini 850 PM-G muy buen estado. 600 y 850. Simca 900 buen estado. Citroen GS familiar. PM-O. C/ Colliure. 12 B. Tfno. 200023-200012. (62)  
**COMPRO** al contado coches usados AUTOMOVILES PONS. Calle Guillermo Masot. 43. Tel. 290760. (13).  
**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta intercambios, usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Teléfono 290897.  
**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-U 15.000 kms. 385.000. Tel. 613255. (11).  
**VENTA** Recambios usados de coches, C/ Padre Mn<sup>a</sup> Payeras, nº 9. Rafal Vell. Telf. 275075. (15).  
**COMPRO COCHES** accidentados, pago contado. Tel. 275075. (10).  
**VENDO 132** 1.800 automático, PM-9... I. Teléfono 278246.  
**SEAT 131** 1.600 M-BU. Verlo en Aragón. 138. (10).  
**DE PARTICULAR** a particular, todos los domingos de 10 a 14 h. gran demanda vehículos de ocasión en el parking Mini Max, C/ Aragón, (24)  
**RENAULT 18** PM-W 9.000 kms. metalizado, aire acondicionado. AUTOCASION. Eusebio Estada. 111 (13)  
**FORD FIESTA** lujo PM-W 8.000 kms. AUTOCASION. Eusebio Estada. 111. (11).  
**SEAT FURA** solo 4.000 kms. AUTOCASION. Eusebio Estada. 111. (10).  
**VENDO** Seat 1.200 Sport en perfecto estado, llantas aluminio, radio cassette, alarma y varios extras más. Tel. 299816 (18)  
**PARTICULAR** vende R-12 sin letra, muy barato, Telf. 291923. (10)  
**PARTICULAR** vendo o cambio Mercedes 350 SLC por coche inferior. Tl.: 204823. (12)  
**VENDO** Seat-1.200 Sport. Muchos extras. Teléfono. 272396. (10)  
**PARTICULAR** vendo furgoneta Mercedes, modelo 405 D, buen estado, PM-B 300.000, verla domingo exposición Minimax. Informes 223185. (19).  
**PARTICULAR** vendo Ford Fiesta PM-K 300.000 Ptas. Tel. 455578. (10).

bolsa del motor

17 MOTOS

**VENDO** Lambreta 200. PM-V muy nueva, 1.700 kilómetros. Tel. 253333. (11)  
**VENDO** Montesa 75-125 PM-O. Tel.: 675603. (10)  
**LAVERDA** 1.000 c.c. sólo 10 mil kms. completamente nueva, muchos extras y carenado integral. Precio 400 mil. Tel. 232358. (18)  
**OCASION** particular vendo Kawasaki 750 Kz, muchos extras. Tel. 265088, de 15'30 a 16'30 (14)  
**VENDO** Montesa Trial 347 impecable. Informes: Taller Bultaco, Honderos, 56. Tel. 469065 particular 460706 (14)  
**POR MARCHAR** a la península vendo moto Ducati 750 c.c.. Tel. 291923 (12)  
**SE VENDE** Ducati-Forza 350 c.c. PM-L muy poco usada. Agustín. Tel. 227759 de 8 a 3 laborables. (19).  
**OCASION** vendo Benelli 750 PM-L 300.000. Sebastián 614109. (10).  
**VENDO** Montesa Enduro 75, 60.000 contado. 264671. (10).  
**MV AGUSTA** Kit 400 competición extras. 501307. (10).

**COLL DE'N RABASSA**  
Frente Banca March  
Pisos de Protección Oficial, facilidades 15 años, 2, 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cerámica en toda la vivienda. Tel. 469311.

**CRUZ ROJA**  
Atico duplex lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, cerámica, 122 m<sup>2</sup>. terraza. Entrada 1.987.500,- 10 años. Oficina. 469311.

**EN LA BONANOVA**  
EDIFICIOS RODEADOS DE JARDIN  
**— PROIMCO —**  
COOPERATIVA DE VIVIENDAS  
pisos de 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Terraza, aparcamiento. P. bajas con jardín privado. A precio de coste fijo.  
**ULTIMOS PISOS**  
Información y adjudicaciones:  
22.63.06—07

**SUR MOTORS**  
**COMPRE sin dinero**  
**Le proporcionamos rápidamente un crédito de hasta 1.800.000 pts. a pagar en 3 o 4 años.**  
**Escoja en nuestra exposición entre todas las marcas, el modelo que más le guste**  
**GARANTIZADOS Y REVISADOS**

MERCEDES 280 SE	Todo extras... Año 81
MERCEDES 300 D	Todo extras... Año 80
BMW 732 i	Todo extras... Año 80
CITROEN CX	Palace 2400 5 v... Año 82
VOLKSWAGEN Golf	diesel... PM-F
<b>NACIONALES</b>	
F. FIESTA L	PM-V
PEUGEOT 505 SR	Diesel... PM-S
RENAULT 5 GTL	PM-H
RENAULT 7 TL	PM-H
RENAULT 12 Familiar	PM-D
TALBOT HORIZON	PM-U
TALBOT 150 S	Año 80
TALBOT 150 SX	aut. PM-O
SEAT 131 Familiar	PM-L
SEAT RITMO Diesel	PM-T
SEAT 132-1800 (económico)	PM-G
SEAT 133	PM-N

Avda. Argentina, 18 h. Tels. 450681-450791-Palma

18 AUTOMOVILES

**CX-2400.** Peugeot 505 STI. Nuevo a estrenar. Cambios por su uso. Valoración máxima. Peugeot 505 SRD, Diesel, PM-S. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 38 y Calle Manacor, 77. (30)

**MOREY AUTOMOVILES.** Capitán Vila, 38 y C/ Manacor, 77. Económicos Seat 124 Sport, 1.800. Seat 124 N. y Familiar. Seat 600 850 Especial. Desde 10.000 Ptas. (26)

**COMPRO furgón.** Mercedes 1000, en buen estado chasis no importa estado motor. Tl. 416390. 13 a las 15 horas. (18)

**PARTICULAR vende B.M.W.** modelo 1.600 PM-S. 275.000. Verlo Tomás Rullán nº 18 bajos. (14)

**PARTICULAR vende SEAT** 131-1600 cc, 5 velocidades. PM-L. perfecto estado. 325.000 ptas. TEF. 223513. (16)

**PARTICULAR VENDO R-5** TL. PM-K. perfecto estado. Extras. Tel. 540867. (12)

**VENDO** piezas usadas autos. Tel. 288514. (20)

**VENDO 2 CV** furgoneta. Seat 124 Sport, Deat 127 60.000 ptas. Tl. 288514. (13)

**PARTICULAR** compraría coche R-5 ó Ford Fiesta. Teléfono 252855, de 13'30 a 15'30. (12)

**TURBO-AUTO.** Talbot 150 GLS- azul, PM-K, seminuevo, 360.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51. (14)

**TURBO-AUTO.** Renault 4TL amarillo, recién pintado y repasado. Avda. S. Fernando, 51. (13)

**TURBO-AUTO.** Seat 127 CL verde, pocos Km. PM-P. Avda. S. Fernando, 51. (14)

**PARTICULAR** vendo Talbot 150 GLS, perfecto de todo. PM-K, por 375.000 ptas. Telf. 285189. (14)

**TURBO-AUTO.** Ocasión de la semana. Ford Fiesta PM-P preciso con seguro a terceros durante un año. Solamente 350.000 ptas. con transferencia incluida. Telf. 454311. (26)

**DE PARTICULAR** a particular vendo R-12 super, muy buen estado, admitiría coche pequeño. 299474. (14)

**DE PARTICULAR** a particular vendo R-12 familiar, 40.000 kilómetros, radio cassette, un dueño. Admitiría coche pequeño. 203510. Tardes. (18)

**PARTICULAR** vendo Citroen 2 caballos, moderno. PM-K. 40.000 kilómetros, perfecto estado. 253660. (12)

**VENDO** Mercedes 280 S. Admito cambio, facilidades. Tel. 288514. (10)

**AUTOMOVILES COLL**  
C. Nuredduna, 12  
Margarita Calmari, 24  
Gran Via Asima, 16 Polígono La Victoria

**VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO**

TALBOT HORIZON LS.....	PM-U
TALBOT 150 SX.....	PM-O
TALBOT 150 LS.....	PM-P
TALBOT 150 Diesel.....	PM-H
SIMCA 1200 LS.....	PM-K
SIMCA 1.000.....	PM-G
SEAT 131.....	PM-M
SEAT 124.....	PM-J
SEAT 133.....	PM-G
SEAT 127.....	PM-F
SEAT 600.....	PM-C
SEAT 131 Diesel.....	PM-J
SEAT 124 Diesel.....	PM-D
RENAULT R-12.....	PM-L
RENAULT R-6.....	PM-K
RENAULT R-7.....	PM-H
RENAULT R-12.....	PM-H
RENAULT R-5.....	PM-G
CITROEN Mehari.....	PM-J
CITROEN GS Palas.....	PM-H
CITROEN Dianne 8.....	PM-G
CITROEN GS Club.....	PM-F
PEUGEOT Diesel.....	PM-N
PEUGEOT 404.....	PM-M
VOLKSWAGEN Golf Diesel PM-P	

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/ Aragón 67

**A. MARTINEZ Automoviles**  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18 a/a.....	M-DW
R-5 TL.....	PM-E
R-5 TL.....	PM-I
R-5 TL.....	PM-L
R-5 GTL.....	PM-K
R-7.....	(PM-H)
R-12 S.....	PM-F
R-12 TS.....	PM-I
R-12 TS familiar.....	PM-L
R-4 furgoneta.....	PM-C
FORD FIESTA 1.300.....	PM-I
FORD Gha 1.100.....	PM-I
Ford Fiesta.....	PM-T
Chrysler 150.....	PM-L
Seat 131 diesel.....	PM-M
Seat 127 3 p.....	PM-G
Simca 1.200.....	PM-E
Mercedes 220 D.....	PM-A
Mercedes 280 SE.....	PM-S
Moto Guzzi Lemans.....	M-T

**SIN ENTRADA** y hasta 4 años facilidades.

**Autos Beverly**  
C/ Capitán Salom, 23. Tel. 299889 (Frente Cruz Roja)

**AGENTE AUTORIZADO**  
ALFA ROMEO - BMW - MASERATI  
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES  
PROCEDENTES DE CAMBIO

**FORD TAUNUS 2.0 PM-T**  
**ALFETTA 2.0 PM-S**  
**BMW 525 AV**  
**ALFA ROMEO GTV 2000 año 81**  
**BMW 320 año 82, todos los extras**  
**VOLKSWAGEN JETA 1600 I año 81**  
**FORD GRANADA PM-S**  
**ALFA ROMEO SPRINT, 1.5**  
muy nuevo  
**SAAB TURBO PM-V 4 p.**  
**ALFA ROMEO GIULIETTA 2.0 PM-U**  
**PEUGEOT 505 SR PM-P**

AUTOCASION

**LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)**  
**100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS**  
PM-T, PM-U, PM-W  
Renault, Ford, Seat y Talbot.  
Sin bancos ni financieras,  
directamente con nosotros

**EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)**

**AUTOCASION 2**  
**AUTOMOVILES 500 MILLAS**  
CARRER DE MANACOR, 43. TELS. 464883-464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás Ca'n Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**80º ANIVERSARIO**  
**DESCUENTOS MUY ESPECIALES**  
Solo durante el mes de Julio

<b>FORD:</b> ESCORT 1300 CL PM-U ESCORT 1100 L PM-V FIESTAS normal y lujo varios económicos FIESTA, GUIA 1300 PM-L SEAT: RITMO 75 CL PM-O 131 Supermirafiori familiar PM-S 131 - 1430 Supermirafiori PM-O 131 - 1600 PM-H varios económicos 127 CL 4 puertas PM-L PANDA varios PM-V y PM-T 127 y 133 varios, todos precios.	<b>RENAULT:</b> R.5 TL PM-W y V R.5 GTL PM-K R.5 TS PM-I R.5 varios económicos R.14 GTL PM-P R.12 TS PM-L <b>TALBOT:</b> SOLARA SX PM-T HORIZON GL PM-T 150 GT PM-K <b>CITROEN:</b> CX Palas 4 y 5 marchas DIANE 6 PM-D MEHARI PM-K
---	---

**IMPORTACION**  
VOLKSWAGEN GOLF GTI, extras  
VOLKSWAGEN GOLF DIESEL, 4 p. y a., año 81  
ALFA ROMEO SPRINT VELOCE PM-S  
MASERATI MERAK, extras, impecable  
MATRA BAGUERA - S 1.600 PM-M  
MERCEDES 350 SLC. Extras, impecable  
BMW 633 CSI full equip, año 78  
VOLKSWAGEN escarabajo, varios

**SIN ENTRADA**  
5 años plazo bajísimo interés  
GARANTIA (Talleres Propios)

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE CHOFER** con furgón propio para transportes o reparto. Tel. 272340. (12)

**INTERESA** guardar en mi casa niño o niña, noche y día. Tel. 292120. (13)

**SE OFRECE** chico de 28 años con conocimientos de fontanería y electricidad. Tel. 288360. (De 12 a 15 y 19 a 24). (22)

**SECRETARIA** para trabajos administrativos, experiencia en informática. 200115 (10)

**INTERESA** representación; aporito: local, vehículo y trabajo personal. Telf. 240447. (10)

**ENFERMERA** cuidaría niños en Costa d'En Blanes casa con jardín. Piscina. Todo el día o por horas. 675835. (18)

**SRTA.** de 18 años EGB, BUP

**SE OFRECE CAMARERO** MECANOGRAFIA, busca mallorquín, idiomas. Todo el raje en PALMA; estudiaré escandinavo, inglés, francés; as las proposiciones. Llamé otro trabajo. Tl. 453789; lunes de 8 a 12 al Tel. 1636. (25)

21 OFRECEN TRABAJO

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales tricotando sea hombre o mujer. le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visitenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741. (40)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana 276492 de 12 a 18 horas. Ref: B2 (13)

**SE OFRECEN** cocineras doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 22289 225061. (15)

**SE NECESITA** Srta. para salón de masajes de caballeros. Luis Fábregas, 1-3º-F. (14)

**SE NECESITA** profesores titulados para auto-escuela. Telf. 271874-279127 (10)

**SI TIENE** tricotosa y desea ganar hasta 50.000 Ptas. mes, tricotando en su domicilio. Llame a este Tel. 255895. (19)

**SE NECESITA** empleada de hogar interna y que sepa cocinar, teléfono 294999 horas oficina (14)

**SE BUSCA** especialista de laboratorio fotográfico, para trabajo muy interesante, bien remunerado, local climatizado para trabajo más agradable, Tel. 215543 buena comisión, apartado 55537 de esta administración (27)

**PRECISO** sirvienta interna, que sepa cocinar. Tel. 234670, tardes (10)

**IMPORTANTE EMPRESA** distribuidora de productos de alimentación y limpieza precisa vendedores ambos sexos: Se precisa: Nivel cultural medio, introducidos en hostelería, alimentación y droguería, vehículo propio. Se ofrece: Altos ingresos, elevada comisión, incentivos por objetivo de venta. Alta en S.S. Interesados llamar al teléfono 412154 (45)

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE NECESITA** mujer interna, sin obligaciones familiares, para trabajos caseros en finca a 12 minutos de Palma. Teléfono 610118. (19)

**SE PRECISA ESTETICIEN** para salón de belleza, caballeros. Mayor de 18 años. Calle Elcano, 15-17. (15)

**PADRES** si su hijo busca su primer empleo nosotros le podemos ayudar, solo necesitamos su colaboración y le proporcionaremos un trabajo agradable y asegurado enseñándole gratuitamente un oficio y todo en su propio domicilio con un ingreso semanal adecuado. Teléfono 211741 (41)

**SEÑORA O CABALLERO** quiere usted ayudar económicamente a su hogar. Puede hacerlo colaborando con nosotros y trabajando en su propia casa le damos trabajo asegurado. Le aseguramos un cobro semanal. Informes telefonando al 211741 (35)

**SE NECESITA VIAJANTE** a comisión aseguramos buenos beneficios con furgón propio, preferible Diesel, informes. 467632 horas oficina, pedir Sr. Fiol. (20)

**PARA TRABAJO**  
fácil y bien remunerado, precisamos señora, señorita, para departamento comercial, para mayor información personarse en horas de oficina en C/ Juan Crespí, 10-1º-C

**VENDEDORES**  
AMBOS SEXOS - SE PRECISAN  
**PARA LA VENTA DE ESTE DIARIO**  
EN LOS SEMAFOROS - BUENOS INGRESOS  
INTERESADOS PRESENTARSE DE 12'30 A 13'30 EN NUESTRAS OFICINAS DEL POLIGONO «LA VICTORIA»  
GREMIO DE SILLEROS - FRENTE PISTAS EXAMENES DE CONducir

**EMPRESA MULTINACIONAL**  
LIDER EN EL SECTOR  
BUSCA AMPLIAR SU PLANTILLA DE

**VENDEDORES**  
OFRECE:  
● Incorporación inmediata.  
● S.S. y gastos  
● Formación a cargo de la Empresa.  
● Promoción profesional.  
● Sueldo fijo + comisiones.

**SE EXIGE:**  
● Edad mínima 25 años.  
● Bachiller o similar.  
● Vehículo propio.

Interesados mandar curriculum vitae al Apartado de Correos nº 1785 de Palma de Mallorca. Indicar nº de teléfono para contacto.

**OFRECEMOS TRABAJO**  
muy bien remunerado a personas jóvenes, con conocimientos del idioma alemán, que posean vehículo propio y estén dispuestas a viajar por toda la isla.  
Interesados llamar al Tel. 212940 en horas de oficina.

**OFRECEMOS TRABAJO**  
IMPORTANTE EMPRESA DE PRODUCTOS CARNICOS, NECESITA PARA BALEARES UN **VENDEDOR AUTONOMO**  
CON EXPERIENCIA EN EL RAMO.  
SE OFRECE:  
● Incorporación inmediata  
● Elevadas comisiones  
● Incentivos sobre ventas  
Interesados llamar al teléfono 246538 para concertar entrevista.

**PARA PRODUCTO EN EXCLUSIVA**  
necesitamos invitadores-as hablando alemán.  
Sueldo fijo 50.000 más comisión.  
Informes Tel. 454967

**OFRECEMOS**  
a personas desocupadas y que se sientan atraídas por la venta.  
**IMPORTANTE** empresa incorporará de inmediato personas a su organización comercial.  
**DISPONDRÁ:**  
● Extensa y cuidada clientela.  
● Cursillo de capacitación.  
● Trabajo en equipo.  
● Ingresos superiores a 89.000 ptas. mes.  
**REQUISITOS:**  
● Mayoría de edad 22 años.  
● Cultura media.  
● Espíritu comunicativo.  
● Buenas referencias.  
Interesados llamar al Tel. 295466 concertaremos entrevista. Preguntar por Sr. Esteban.

**SE PRECISAN REPRESENTANTES Y VIAJANTES**  
PARA VISITAR HOSTELERIAS E INDUSTRIA  
SE EXIGE:  
● Tener vehículo.  
● Dedicación absoluta.  
● Edad hasta 35 años.  
● Libre del servicio militar.  
SE OFRECE:  
● Sueldo fijo.  
● Contrato laboral.  
● Alta en la Seguridad Social en régimen general.  
● Rapeles e incentivos.  
Interesados llamar al teléfono 419115. PALMA DE MALLORCA

**Grupo internacional de servicios de informática precisa para su delegación en Palma.**

**EXPERTO EN CONTABILIDAD, NOMINAS Y SEGUROS SOCIALES**  
para responsabilizarse de las funciones de TECNICO IMPLANTADOS (responsable de enseñar a preparar en la empresa el material que precisa el centro de cálculo, supervisar las entregas, ayudar al cliente en la interpretación de los datos, etc.) para lo cual recibirá la formación adecuada en cuanto al producto informático en cualquiera de los centros que la empresa posee en España.  
Se valorará experiencia en departamentos contables o administrativos y en gestorías.  
A ser posible se desea seleccionar una persona joven, para posibilitarle un puesto claramente estable y promocionable, por ello no se exige un alto nivel de experiencia, pero sí conocimientos cuando menos generales en materia de contabilidad, nóminas y seguros sociales.  
Otros aspectos a valorar serán la iniciativa, seguridad e independencia de criterio, así como, sin ser imprescindibles, conocimientos de informática, stocks o mecanización administrativo-contable.  
Se ofrece la oportunidad de integrarse en un equipo joven de profesionales dentro de una sólida multinacional de servicios informáticos, con formación continuada, posibilidades reales de promoción y estabilidad laboral. El puesto de trabajo es fijo, con seguridad social cubierta y honorarios a concretar según conocimientos, aptitudes y experiencia.  
Rogamos a todos los interesados contacten con el Departamento de Selección de Personal de CYR-Consultores encargaado de esta selección. C/ Gilabert de Centellas, nº 8, entlo. Tfno.: 46.04.04-08.

**CYR CONSULTORES S.A.**

Gilabert de Centellas, 8-entlo  
Tels 46 04 04/08

**PSICOLOGIA INDUSTRIAL**  
- Selección de personal  
- Estudios de clima laboral  
- Comunicación

**MARKETING**  
- Estudios de mercado  
- Sondeos de opinion  
- Promoción de ventas

**DESARROLLO DE EMPRESAS**  
- Control de gestión  
- Estudios económico financieros  
- Organización



**Otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**CASA PARTICULAR** alquila habitación doble, con teléfono, a dos señoritas, a un precio ajustado. Razón Tel. 450241 (17)

**BUSCAMOS PERSONA** joven para compartir piso céntrico, llamar 226373. 8.000 gastos incluidos aproximadamente. (13)

**ALQUILO** habitación individual, en Juan Alcover, 23-3º-1ª

**23 ENSEÑANZAS**

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones convocadas, administrativo, funcionario, Ayuntamiento y Consell, contabilidad. Pablo Pifererr, 19. Teléfono 237330. (15)

**NATIVA** da clases particulares de francés a domicilio. Tel. 610222 (10)

**CURSO DE VERANO.** Inglés, francés, alemán, sueco, niños, adultos: todo niveles. Recuperación EGB. BUP. COU inglés y francés. Matrícula abierta. IDIOMAS PROGRESO. Plaza Progreso, 12. Tel.: 238036. (27)

**PROFESOR EXACTAS** prepara evaluaciones septiembre, matemáticas, física, química. BUP. COU, universidad. Tel. 253774 (13)

**FRANCES.** Principiantes Profesorado niños y adultos ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

**LATIN 3º** con selectividad, teléfono 461395 Sra. Miguélez (10)

**INGLES** todos los niveles. Canterbury. Pablo Pifererr, 19. Tel. 237330. (10)

**GRADUADO ESCOLAR** recuperaciones EGB, clases particulares. Tel. 253126. (10)

**ESTETICA-PELUQUERIA** maquillaje, masaje corporal, manicura-pedicura y depilación, puericultura, corte y confección. Para informes y matrícula CEM Avda. A. Roselló, 28-A-5º o llamar al Tel. 460458 (plazas limitadas) (31)

**CLASES DE CORTE Y CONFECCION** sistema Martí. Obtención título. 246045 (10)

**CLASES DE CORTE Y CONFECCION** preparación título Calle Cabrera, nº 4-1º A. Arenal.

**CLASES LATIN** griego (BUP). Tel. 467637 (10)

**CURSILLO** verano repaso y recuperación EGB, BUP, COU. ACADEMIA OLMOS, Olmos, 21-1º (encima Relojería Suiza). Tel. 210098. (19)

**CLASES LATIN** griego (BUP). Tel. 467637 (10)

**INGLINGUA IDIOMAS** inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, catalán. Clases colectivas y particulares. Profesores nativos. Cursos para niños. Video (complemento). Repaso para EGB, BUP y COU. Abierto desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche. Calle 31 de Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 y 268782. (51)

**LICENCIADOS** Mat. fis. Quím. EGB, BUP, COU, Selec. Tel. 250501 9 a 16 h (14)

**FRANCES** Profesora nativa. Principiantes. Repaso particular todos niveles. Tel.: 200415. (10)

**CLASES DE REPASO** matemáticas, 7º y 8º EGB. Telfno. 272299.

**EURO INFORMATICA** cursos programación basic (intensivos), grupos reducidos, un ordenador digital o altos a disposición de cada estudiante, con sistemas operativos. CP/M y Oasis. Av. Conde Saliente, 1. teléfono 212971 (32)

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES** curso intensivo. Grupos reducidos. DATA UNO: Via Portugal, 1-A (Palma). Obispo Llopart, 5 (IN-CA). (17)

**CENTRO UNO** Delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía, preparación especial oposiciones. Via Portugal, 1 A. (17)

**INGLES, francés, profesores** titulados, además nativos. General Ricardo Ortega, 5-2º. Tel. 460446. (13)

**PREPARACION** exámenes septiembre, matemáticas, física, química, BUP, COU, EGB, gran experiencia, altos resultados. Tel. 455478 (15)

**CLASES DE REPASO** matemáticas, 7º y 8º EGB. Telfno. 272299.

**C.O.U. y SELECTIVIDAD**  
**Academia MISTRAL**  
C/ Huertos, 4 Tel. 213797

**PROGRAMADOR DE ORDENADORES** curso intensivo. Grupos reducidos. DATA UNO: Via Portugal, 1-A (Palma). Obispo Llopart, 5 (IN-CA). (17)

**ACADEMIA FLEMING**  
CLASES DE RECUPERACION EGB, BUP, COU, SELECTIVIDAD Y NIVEL UNIVERSITARIO  
C/ 31 Diciembre, 20. Tel.: 29 57 02

**INGLES, francés, profesores** titulados, además nativos. General Ricardo Ortega, 5-2º. Tel. 460446. (13)

**CURSILLOS VERANO**  
— RECUPERACION EGB  
— REHABILITACION DISLEXIA  
S'Ametler Florit. Tel. 237330

**CURSILLOS INTENSIVOS** taquigrafía, mecanografía, contabilidad, para este verano, sistema rápido, grupos reducidos, profesor titulado. Ricardo Ortega, 5. Tel. 460446. (19)

**24 MUSICA**

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, Olds, Conn, equipos de voces Montarbo, Binson, Sinmarc. Sintetizadores Korg, Roland, cuerdas guitarra y bajo Rotosound, amplificadores Roland, Acoustic, Music Son, Baterías Hounsy, Premier, Ludwig, etc. MUSICAL TORRES C/ Ángel Guimerá, 24 Palma. Tel. 291759 (39)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres, 17 A (muy cerca Multicines Chaplin). Tel.: 277025 (19)

**COMERCIAL MOREY** Glaston todos los modelos. Zodiac MDL 1783. Lanchas Rio. Llauds Myabca. Tintorea Volvo 175 HP. motores fueraborda y generadores Honda, fuerabordas Tohatsu, Yamaha y Suzuki. Efectos navales. Tablas Surf: Sailboat Alpha-F2 Crit, Fibrestre Fanatic, Rogasurf, Remolques Impa. Ocasiones: Maravic 12 metros L.M. año 82. Fior 27 pies con 2 Volvo 106 HP. diesel. Gaslron 142 motor Tohatsu 40 HP, arranque eléctrico con remolque Impa. Tablas Alpha Phanton-Norma surf. COMERCIAL MOREY. Fco. Suau, 6 Tel. 253333

**25 RADIO Y TELEVISION**

**TELEVISION-VIDEO-SONIDO** reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIO-VISION. Tel. 417788. (12)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antiguas. Despuig, 9. 288230. (14)

**SE OFRECE** organista solista buen equipo para tocar por las tardes en hoteles o cafeterías. Tel. 288027 (17)

**VENDO DOS BATERIAS** Honsy seminuevas. Tel. 291143. (10)

**SE VENDE** batería Pearl, siete cascots, dos platos y fundas. Muy buen estado, facilidades. Tel. 403897. (16)

**PARTICULAR** da clases de solfeo y piano, primeros cursos, teléfonos 253331-291926 (12)

**CANTANTE** guitarrista (ex-Plastic). Se ofrece para grupo trabajo hotel-verbenas. Tel. 281484. (13)

**ATENCIÓN** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antiguas. Despuig, 9. 288230. (14)

**SERVICIO TECNICO**  
TVC — HIFI  
Telf. 255340 - 255341  
Arquitecto Bannasar,  
54 bajos

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antiguas. Despuig, 9. 288230. (14)

**S. A. ELECTRONICA**  
PALMA

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antiguas. Despuig, 9. 288230. (14)

**NAUTICA**

**OCASION:** Particular vende conjunto neumática Artich de 3,70 mts., con motor fuera borda caña corta Honda 10 H.P., solo 20 horas funcionamiento; junto o por separado. Tlf. 295135 de 14 a 15 horas. (33)

**COMPRAS**

**OCASION** llaut 4 metros motor F.B. 10 HP extras. Tel. 451393 (12)

**COMPRO**

**POR NECESIDADES** económicas vendo velero Coronado. Tel. 291923 (10)

**SE VENDE** batería Pearl, siete cascots, dos platos y fundas. Muy buen estado, facilidades. Tel. 403897. (16)

**PARTICULAR** da clases de solfeo y piano, primeros cursos, teléfonos 253331-291926 (12)

**CANTANTE** guitarrista (ex-Plastic). Se ofrece para grupo trabajo hotel-verbenas. Tel. 281484. (13)

**ATENCIÓN** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antiguas. Despuig, 9. 288230. (14)

**SERVICIO TECNICO**  
TVC — HIFI  
Telf. 255340 - 255341  
Arquitecto Bannasar,  
54 bajos

**S. A. ELECTRONICA**  
PALMA

**NAUTICA**

**OCASION:** Particular vende conjunto neumática Artich de 3,70 mts., con motor fuera borda caña corta Honda 10 H.P., solo 20 horas funcionamiento; junto o por separado. Tlf. 295135 de 14 a 15 horas. (33)

**COMPRAS**

**OCASION** llaut 4 metros motor F.B. 10 HP extras. Tel. 451393 (12)

**POR NECESIDADES** económicas vendo velero Coronado. Tel. 291923 (10)

**POR AUSETARME** me urge vender estupenda lancha CORONET 9 mts. con dos motores diesel, radiotelefono, sonda, TV, cassette y demás extras. Precio y condiciones a convenir. Teléfono 217103 horas oficina (30)

**VENDO** Zodiac en buen estado, 55.000 pts. Interesados pasar: C/ L. Martí, 2. horas comercio (15)

**VENDO** Hobbie catamarán con trapezio y ruedas. Tel. 215969, horas oficina (11)

**VENDO ZODIAC** MK-1 con motor Tomos 10 HP, nuevos con remolque seminuevo. Tel. 297738. (15)

**VENDO CATAMARAN MYSTERE** con puesto de amarre si interesa. Tel. 252520. (11)

**VENDO CRUCERO** regata manzanita 9 velas. Tel. 285419. (10)

**VENDO LANCHAS** Copino, modelo Cormoran, motor de 35 HP y auxiliar de 6 HP, con remolque. Tel. 287712. Horas oficina. (20)

**COMERCIAL MOREY** Glaston todos los modelos. Zodiac MDL 1783. Lanchas Rio. Llauds Myabca. Tintorea Volvo 175 HP. motores fueraborda y generadores Honda, fuerabordas Tohatsu, Yamaha y Suzuki. Efectos navales. Tablas Surf: Sailboat Alpha-F2 Crit, Fibrestre Fanatic, Rogasurf, Remolques Impa. Ocasiones: Maravic 12 metros L.M. año 82. Fior 27 pies con 2 Volvo 106 HP. diesel. Gaslron 142 motor Tohatsu 40 HP, arranque eléctrico con remolque Impa. Tablas Alpha Phanton-Norma surf. COMERCIAL MOREY. Fco. Suau, 6 Tel. 253333

**VENDO LLAUT** poliéster con cabina, eslora 5 mts, motor diesel. Acepto cambio por otras embarcaciones. Tlf.: 464200. Horas oficina, preguntar Sr. Cabanellas. (22)

**OCASION** Botes Clipper 16 palmos. PVP. 62.000 Precio oferta 52.000.- Ptas. Informes Tel. 46.42.00 horas oficina. (16)

**VENDO lancha Taylor** 4'95 con cabina en poliéster, motor Yamaha 40 HP nuevo, motor 6 HP Seagull, auxiliar, muy equipada. Informes horas oficina. Tel. 464200 Sr. Cabanellas (28)

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**LLAUD CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinado, con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS El Molinar. (29)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros. NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**DRACO**, Lanchas Diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar. (10)

**EMBARCACIONES MAJONI** Clipper, Trimaran, Pescador, Llaud, Caleta, Llaud Calobra, Llaud Migjorn de 36 palmos. Verlos en NAUTICA BALTSAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23)

**EMBARCACIONES** Fibrestre, Poliglaz, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Compepo, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlos en NAUTICA BALTSAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTSAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses (10)

**VENDO LANCHAS** EP, con motor 29 HP, arranque eléctrico y caña larga. Tel. 203506. (14)

**VENDO** tabla surf, ten-cate y Open surf, informes 280650. Srta. Carmen. (11)

**SE VENDE** bote 3,10 metros, seminuevo. Tel. 412739 (10)

**VENDO LLAUD** 25 palmos con cabina y bañera, motor BMW 14 HP, arranque eléctrico, mando morse, etc. perfecto estado. Tel. 203506. (20)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12 (10)

**PAGO AL CONTADO** con un mínimo de 40 años de antigüedad. Muebles, pinturas, cerámica, libros, tebeos y objetos en general. Tel. 212716-232494. (23)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**REIGADAS** en Tomás Forteza 63, compra muebles usados antiguos y modernos. Teléfono 460040 tardes (14)

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

**COMPRARIA SILLAS** usadas de Land-Rover. Teléfono 250333. (10)

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

**COMPRO ORO.** Objetos usados y rotos, papeletas, compruebe precio. Pza. Olivar, 3-1º.

**PARTICULAR** COMPRARIA objetos de plata, cubiertos, etc. Tel. 255831. Noches. (10)

**SA PORXADA** se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel.: 262568. Máxima discreción.

**COMPRO MUEBLES,** usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel.: 274889-242184. (12)

**COMPRAR** y venta de muebles usados, pasamos a domicilio. C/ Sta. Luisa de Merilliant, nº 8. Tel. 416815-294124 (19)

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**TENEMOS VELEROS** a precio muy interesantes. Stock limitado. Aproveche la ocasión ahora que está a tiempo. Amic-15, Geisha, Somo-20, Somo-23, Gibsea Plus 8 metros, Super Daimio, con o sin motor. Volvo Penta. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29. Tels. 464225-26. Palma. (41)

**OFERTA TEMPORADA** bote Cadaqués 2,80 metros, con motor Tohatsu 3,5 H.P. 110.000 Ptas. Motors Boats S.A. Carrer de Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-26. (23)

**CONJUNTO NUEVO** Tiburón 4,60 metros y fueraborda Tohatsu 20 H.P. 300.000 Ptas. Un año de garantía. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-26. (26)

**GLASTRON V-194** con Volvo Penta AQ-225/280, casi nueva, 1.400.000 Ptas. Motors Boats S.A. Carrer de Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-26. (21)

**GIB SEA PLUS** 8 metros con motor Volvo Penta MB-2/50 S. conjunto nuevo a precio de oferta. MOTOR BOATS S.A. Carrer de Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-26. (27)

**VENDO VELERO** 7 metros, con motor interior Diesel 14 HP, estado nuevo, muchos extras. Informes 464200, horas oficina. Sr. Cabanellas. (20)

**VENDO** tablas surf, ten-cate y Open surf, informes 280650. Srta. Carmen. (11)

**SE VENDE** bote 3,10 metros, seminuevo. Tel. 412739 (10)

**VENDO LLAUD** 25 palmos con cabina y bañera, motor BMW 14 HP, arranque eléctrico, mando morse, etc. perfecto estado. Tel. 203506. (20)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12 (10)

**PAGO AL CONTADO** con un mínimo de 40 años de antigüedad. Muebles, pinturas, cerámica, libros, tebeos y objetos en general. Tel. 212716-232494. (23)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**REIGADAS** en Tomás Forteza 63, compra muebles usados antiguos y modernos. Teléfono 460040 tardes (14)

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

**COMPRARIA SILLAS** usadas de Land-Rover. Teléfono 250333. (10)

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emili Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

**COMPRO ORO.** Objetos usados y rotos, papeletas, compruebe precio. Pza. Olivar, 3-1º.

**PARTICULAR** COMPRARIA objetos de plata, cubiertos, etc. Tel. 255831. Noches. (10)

**SA PORXADA** se compran muebles y objetos antiguos, de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel.: 262568. Máxima discreción.

**COMPRO MUEBLES,** usados, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel.: 274889-242184. (12)

**COMPRAR** y venta de muebles usados, pasamos a domicilio. C/ Sta. Luisa de Merilliant, nº 8. Tel. 416815-294124 (19)

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**COMPRO**

**GEMA ORO**

Compramos oro, joyas antiguas y toda clase de objetos de oro y plata, papeletas de empeño. Pagamos más del triple, ofrecemos el mejor precio según cotización oro. Pagamos al contado. Venta de joyería todo en oferta. Via Sindicato, 10 entresuelo (frente Pza Mayor). Palma

**Compramos ORO**

PAGAMOS EL MAXIMO. PAPELETAS DE EMPEÑO EL DOBLE O EL TRIPLE SEGUN TASACION. ABIERTO TODO EL DIA. SABADOS INCLUSIVE. VENTA DE JOYERIA A PRECIOS DE FABRICA.

C/ Viñaza, 4 bajos. (2ª travesía C/ Aragón). Tel. 463036

**COMPRO**

Objetos de ORO y PLATA usados y rotos  
PAGAMOS EL MAXIMO  
C/ Samaritana, 10 (Jun

**28 VENTAS**

**VENDO DOS ACCIONES**  
CLUB NATACION PALMA (Son Hugo)  
por 140.000 pts.  
Tel. 295027

**30 TRANSPORTES**

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-46154. Siete Esquinas, 1-B.  
**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672. (17)  
**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

**31 DIVERSOS**

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066. (21).  
**TOYCA** limpiezas alfombras, moquetas, alfombras 275 m2 Guardamos gratis. 269932-419231 (11)  
**BENMA** limpieza, moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12).  
**BENMA** limpieza, alfombras moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12).  
**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería Si tema MORLIMP. 277582.  
**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14. Palma. (12).  
**BANQUETES-BODAS** Comuniones, lo mejor es S'ES TRES GERMANES. Cra. Inca, kilómetro 8,400. Telf. 602094. (15).  
**LIMPIEZA ALFOMBRAS** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340  
**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear. Telf. 222700. (13).  
**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Telf. 222700. (15).  
**COMANSA** limpiezas, bancos, comunidades, oficinas, empresas etc. C/ Uetam, 7 1º. Tel. 467261 (13)  
**ARMONIA** gabinete matrimonial, C/ Sta. Cruz, 3 1º Tel. 226303 (10)

**ALQUILER DE CONTAINERS y maquinaria para la construcción**

**SERVICIO INMEDIATO**

**MAQUINARIA BALEAR, S.A.**  
Cordelería, 16  
Tel. 21 24 88

**ENERGIA SOLAR**

¡Aprovechela para fabricar su propia electricidad al mínimo coste! PANELES FOTOVOLTAICOS

**ARCO SOLAR INC.**  
apropiados para casas de campo, yates, viviendas aisladas, etc

**ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A.**  
C/. Héroes de Manacor, 30.

**32 PERSONALES**

**SE OFRECEN** señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)  
**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 9 mañana a 21 noche (sábados también). Tel. 200325. (19)  
**SRTA** Maribel le ofrece simpatía, agradable y buena presencia, de 10 a 9 noches, teléfono 454342 (17)  
**SOMOS DOS AMIGAS** jóvenes y simpáticas, casa particular y domicilio, abierto de 10 a 24, domingos inclusive. Tel. 243256. (24) Aceptamos tarjetas de crédito VISA.  
**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción, particular y domicilio de 9 mañana a 21 noche, sábados también. Tel. 200325. (19)  
**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 22 horas en C/ Luis Fàbregas nº 1-4º. G. Tel. 450977. (27)  
**SEÑORITAS BISEXUALES** ardientes y cariñosas. Te están esperando en C/ Luis Fàbregas, 1-4º G. Tel. 450977. (17).  
**VIPS** centro de contactos, señoritas de compañía, de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (14)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas «CARTAS TAROT». Teléfono. 254562. (10)

**SR. VIUDO** sin problemas económicos, desearía conocer viuda o soltera, divorciada, no, de unos 45 a 48 años con quién compartir su vida. Apartado de Correos nº 1457. Palma (29)  
**SRAS. DE COMPAÑIA** con elegancia y discreción. Tel. 451747. (10)  
**ZAIDE** le lee su futuro. C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º. Tel. 292688. (13)  
**SRTA. 40 AÑOS** desea conocer caballero de 40 a 50. Apartado 1.692 de Palma (14)

**SE OFRECEN** complacentes y simpáticas señoritas de compañía. Tel. 450977. (10)

**SEÑORITA PAQUITA** dulce, simpática, buena presencia, duples a domicilio y hoteles, discreción, piso particular. Tel. 236692, de 11 a 10 noche (23)

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA** máxima discreción. Tel. 403533 (10)

**LA SEÑORITA SONIA** hace saber a sus clientes que está de nuevo en C/ Luis Fàbregas, 1-3º F (19)

**JOVEN 33 AÑOS** mallorquín desea conocer amistad femenina que le guste el mar y la montaña. Inf. Apartado de Correos 125 Sa Poblá. (23).

**LA UNION** separado 56 años sin problemas económicos, desea conocer señora fines serios. 290919 (13)

**SEÑOR 47 años**, negocio propio desea conocer señora fines serios. 290919 (11)

**SOLTERA 33 años**, desea conocer soltero sin problemas económicos. Fines serios. 290919 (12)

**MONICA** amistad sincera, teléfono 455325 horas convenidas. (10)

**33 MASAJES**

**SALON NEFER.** Masajes deportivos, relax. C/ Eicano, 9 (Son Armadans). (10).  
**LAS SEÑORITAS** Sonia, Rocío, Mariví y Amanda, les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa (sala especial) y su especial masaje nórdico, C/ Luis Fàbregas, 1-3º F servicio a hoteles. Tel. 452578, de 11 a 24 horas (39)  
**SALON GEMINIS** atendido por señoritas en cabinas video relax. Avenida Argentina, 67, 2º, 2ª de 11 a 21 horas. (19)  
**OJO** este es su número 7-7 en él le atenderán las señoritas Sabina, Sandra, Resi, Fátima, Alicia y Sara, Aragón, 27-1º (22).  
**SALON CAPRI** masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11).  
**SAUNA VAPOR** (privada). Chicos relax. Lujo seriedad. Domingos también, 466066. (10).

**HAGA DIANA VISITANDO EL SALON DIANA**  
Masajes, atendido por 5 señoritas  
Le esperamos de 11 a 21 horas  
General Riera, 72 primero

**PERSONAL**  
totalmente renovado, nuevos servicios, le atenderemos 6 señoritas de 11 a 21 horas, Salón 7-7, Aragón, 27-1º

**Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.**

**en los económicos**

**Baleares**



**34 PRESTAMOS**

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor, Tel. 554410 (22)  
**PRESTAMOS RAPIDOS** hipotecas, financiaciones, Tel. 200465. (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Telf. 464050. API. (12)  
**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tel. 216941-297398 (14)

**35 NEGOCIOS**

**ALQUILO** bar montado (sin maquinaria) 30.000 Ptas. mensuales, desembolso 200.000. Plazo 2 años, posibilidad indefinido. Telf. 227220. (17)  
**PARTICULAR** vendo carnicería con mucho local y patio, techo libre 180 mts. necesita un poco reforma. Tfno.: 411066, 270452. (19)  
**TRASPASO CABARET** centro de Ibiza. Informes: Tel. 203953 (10)  
**SE OFRECE** exclusiva (novedad souvenir). Zonas turísticas. Buenas comisiones. Escribir Apartado Correos 1.371, Palma. (14)  
**PLAYA PALMA** vendo hotel precio increíble, no curiosos. 215559 PEREZ (10)

**36 PROFESIONALES**

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmari 2 94289.  
**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)  
**URGENCIAS** fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)  
**BLINDAMOS PUERTAS** desde 13.000 Pts. Colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 Pts. Tel: 418616. (14).  
**PINTURAS SUREDA** pinturas de confianza. Le pintamos su piso chalet, fachada, todo tipo de barnices, lacados, etc., (precios económicos). Pida información más detallada a los Tels. 251569 y 254592. (30).  
**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias. M. Font. Tel. 255002 (15).  
**FONTANERO** urgencias reparaciones e instalaciones termos gas y eléctricos. Tel. 418539 (11)  
**PINTOR EMPAPELADOR** económico. Tfno. 270079. (10)  
**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11).  
**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas, industriales, cambio de tensión, aumentos de potencia, portero automático, antenas colectivas. Tel. 260171 (17)  
**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MOQUETAS**, desde 135 Pts. m2., venta y colocación. Muy interesante. C/ Eusebio Estada, 62 (junto gasolinera). Tel. 294417. (18)  
**MAESTRO DE OBRAS** reformas, colocación de azulejos. Teléfono 280804. (10).  
**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin cobrar desplazamientos. Tel. 414573 (10)  
**PINTOR** enmoquetador, con informes, si quiere pintar o enmoquetar su piso o chalet con la máxima rapidez, limpieza y seriedad, llame al Tel. 403977. Sr. Fernández (26)  
**PROFESIONAL** realiza todo tipo de trabajos de pintura en general, precios económicos Presupuestos sin compromiso. Tel. 282984 Marín (17)  
**PINTOR EMPAPELADOR** moqueta lacados, decoración, albañilería, carpintería, fontanería, armarios de cocina. Trabajos alta calidad. Precios muy razonables. Atención inmediata. Presupuestos fijos. Facilidades pago. 403959-455990. (25).  
**POR PEQUEÑOS** que sean sus trabajos de albañilería, llame al Tef. 250041. Precios razonables. (14).

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de piosos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino, cursos de disciplina, obediencia, guarda, vigilancia y defensa personal. Residencia, servicio veterinario permanente. Camino Siart, 63. Tel. 416565. (22)

**PARTICULAR** vendo camada cachorros dobermann, con excelente pedigree, interesados llamar Tel. 569310 (por las tardes) (15)  
**VENDO DOBERMANS** de los que no se vuelven locos con 50 días; negro y fuego con excelente pedigree. Tfno. 288010, tardes. (21)  
**SE VENDEN** cachorros de caniche blanco, 263810. Llamada de 9 a 1 y de 4 a 8 (17).  
**VENDO** cachorros doberman con papeles. Telf. 600110.  
**CRADERO LOS VALIENTES** venta cachorros boxer, muy bonito, buen pedigree. Tel. 265125 (12)  
**VENDO** perros de caza Pointer, Español, Bretón, Podencos Ibicencos, Alamo 51, Palma Tel. 271048 (13)  
**CACHORROS PASTOR ALEMÁN** criador especialista. Alta selección. 213623-237735. (10).  
**ADIESTRAMIENTO Y PENSIÓN** para perros, disciplina y defensa. 237735-213623 (10)

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**SE VENDE** Setter irlandés. Tel. 262420 (10)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino. Venta de cachorros Pastor Alemán, Dobermann, Cocker Spaniel, y el único criador actualmente de Pastores de Brie. Todos ellos vacunados y desparasitados. Tel. 416565. (28).

**VENDO** cachorros de Yorks hire terrier con Loe, pastor alemán, y gatos siameses. Tel. 202065 (14)  
**DOBERMAN** Disponible semenal. 2º excelente exposición mundial. C.A.M. 213623 237735. (11).  
**PELUQUERIA BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS** la más moderna maquinaria para el lavado y secado de su perro, tratamientos especiales para la caída del pelo, manchas lagrimales, cremas antinudos, cortes de pelo, recogida y entrega a domicilio perros y gatos selectos con pedigree. Residencia para gatos y perros. Tel. 452195-232141. Teniente Torres, 15 (detrás Club de Tenis. (57)  
**BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS** tenemos a la venta Yorkhire Terrier 750 g. mastines schanahzer miniatura, cocker americano, teckel pelo largo y corto (arlequin), gatos persas y siameses, hembra bichón maltés 1 año y cachorros malteses y boxers, Residencia criadero, importación de perros y gatos de todas las razas con pedigree, pague sus animales en cómodos plazos. C/ Teniente Torres, 15 (detrás Club de Tenis). Tel. 452195-232141 (67)

**VENDO** doberman macho con pedigree y adiestrado, excelente guardian. Tel. 224985 (11)

**INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD**  
Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas. Instalaciones de seguridad, etc. Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

**Cuando Vd. necesita busca en**

**Baleares**

**Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.**



**ARREGLAMOS ROPA DE VESTIR SEÑORA-CABALLERO-NIÑOS**

Modernizar, ensanchar, alargar, acortar no es problema. Rápido y económico

**TAILOR SERVICE**  
Plaza Barcelona, 11. Tel.: 452791  
(Frente tribuna Campo fútbol del Mallorca)

**37 ANIMALES DOMESTICOS**

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, dobermann, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de piosos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**CENTRO MALLORQUIN** adiestramiento canino, cursos de disciplina, obediencia, guarda, vigilancia y defensa personal. Residencia, servicio veterinario permanente. Camino Siart, 63. Tel. 416565. (22)

**PARTICULAR** vendo camada cachorros dobermann, con excelente pedigree, interesados llamar Tel. 569310 (por las tardes) (15)

**VENDO DOBERMANS** de los que no se vuelven locos con 50 días; negro y fuego con excelente pedigree. Tfno. 288010, tardes. (21)

**SE VENDEN** cachorros de caniche blanco, 263810. Llamada de 9 a 1 y de 4 a 8 (17).

**VENDO** cachorros doberman con papeles. Telf. 600110.

**CRADERO LOS VALIENTES** venta cachorros boxer, muy bonito, buen pedigree. Tel. 265125 (12)

**VENDO** perros de caza Pointer, Español, Bretón, Podencos Ibicencos, Alamo 51, Palma Tel. 271048 (13)

**CACHORROS PASTOR ALEMÁN** criador especialista. Alta selección. 213623-237735. (10).

**ADIESTRAMIENTO Y PENSIÓN** para perros, disciplina y defensa. 237735-213623 (10)

**32 PERSONALES**

**SE OFRECEN** señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)  
**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 9 mañana a 21 noche (sábados también). Tel. 200325. (19)  
**SRTA** Maribel le ofrece simpatía, agradable y buena presencia, de 10 a 9 noches, teléfono 454342 (17)  
**SOMOS DOS AMIGAS** jóvenes y simpáticas, casa particular y domicilio, abierto de 10 a 24, domingos inclusive. Tel. 243256. (24) Aceptamos tarjetas de crédito VISA.  
**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción, particular y domicilio de 9 mañana a 21 noche, sábados también. Tel. 200325. (19)  
**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 22 horas en C/ Luis Fàbregas nº 1-4º. G. Tel. 450977. (27)  
**SEÑORITAS BISEXUALES** ardientes y cariñosas. Te están esperando en C/ Luis Fàbregas, 1-4º G. Tel. 450977. (17).  
**VIPS** centro de contactos, señoritas de compañía, de 10 mañana a 10 noche. Tel. 402760. (14)

M.C.D. 2022

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**

**† Carmen Vidal Garau**

Que falleció el 16 de julio en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su esposo Miguel Ochoa de Olza Arrieta; hijos Joaquín, Francisco, Miguel, Carmen y Magdalena; hijos políticos Montserrat Amat Roca y Juan Palou de Comasema Mir; nietos Montserrat y Beatriz; hermanos Francisco y Jaime; hermanos político, primos, tíos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará el lunes, día 18 a las 21 horas en la iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se admiten coronas

No se invita particularmente

Santorals

17 julio

HOY, DOMINGO; San Alejo.  
El Sol sale a las 6.31 y se oculta a las 21.18. Luna: C. creciente.

Rádios

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.  
INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 20'00, 22'00 y 23'30. MUSICALES. 08'00 Vamos de excursión. 10'10 Esto es domingo. 12'03 El gran musical. 15'00 Esto es domingo. 22'10 canciones de otro tiempo. DEPORTIVOS. 14'00 Ultima hora deportiva. VARIOS 18'00 Carrusel de Verano.

FRECUENCIA MODULADA 94.0 Mgc/s.

RELIGIOSOS. 08'30 Santa Misa. MUSICALES. 09'00 «40 principales» 20'00 F.M. Hora cero. 02'00 La radio en la noche.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 7'00: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.
9'00: Día de fiesta (Cadena COPE O.M.).
9'00: La Baraja (F.M.).
11'00: Elija su música: 1ª parte (O.M.).
12'05: Kenia. Hoby club. (O.M.).
12'40: Elija su música: 2ª parte (O.M.).
14'00: Radio Turismo.
14'30: Informativo día (Cadena COPE).
15'30: Tardes de verano.
22'00: Atril de la Zarzuela: «Marina (2ª parte)».
22'45: Rondalla Mallorquina: «Sa llàntia maravellosa (1ª part)».
23'15: Pentagrama Clásico.
24'00: Música para soñar.



radiocadena española

7'30.- Apertura. 7'45.- Palabra de Dios. 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, Avance informativo. 8'05.- Buenos Días. Radiocadena noticias 14'30, 20'00, 23'40. 9'00.- Musical Domingo. 12'05.- V Centenario. 14'00.La cara B. 15'30.- Domingo musical. 21'00.- Magazine. 2'00.Cierre.

Cadena 80 (FM 102'4)

09.00: El séptimo día; 09.15: Demingo Dominical local; 12.00: Los alegres 120 (local). (Jorge Moisés). 14.00: Ochenta deportes; 14.30: Conciertos pop; 16.00: Gran domingo; 21.00: Ochenta deportes; 22.00: Deportivo local; 23.00: Grandes del pop; 24.00: Al ritmo de la madrugada.

Radio Nacional de España

ONDA MEDIA (En Baleares se recibe en 738 kHz o en 774 kHz)
6.00: Caravana de amigos; 8.00: España a las 8; 8.30: Portada; 9.00: En días como éste (incluye transmisión Lotería NI.); 13.30: Regional; 14.00: Informativo 2; 14.30: Siete días; 15.00: Regional; 16.00: Entrevista; 17.00: El ocio es negocio; 20.00: Diario hablado; 20.30: Radiogaceta de los deportes; 21.00: Frontera; 22.00: Espectacular; 24.00: 24 horas; 0.30: Poesía en la radio; 1.00: Zarzuela; 2.00: Interiores; 3.00: Nueva orquesta; 4.00: Producción propia

Transportes Urbanos

Table with columns: LINEA, NOMBRE, P. Salida, U. Salida, Frec. Lists various bus routes and frequencies.

(E Sóller) Polig-ind. 6 05 22 00 30
(E Sóller) S' Cladera 6 05 22 00 15
31 Dbre.—S. Sardina 6 50 20 15 60

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

- ALEMANY COVAS
Tomás Rullán, 64 (Son Gotleu) 277846.
BUÑOLA OLIVER
Barón Stª. Mª del Sepulcro, 4 - (Junto Avenida Jaime III), 225876.
FORNES VICH
Bolsería, 1 (Final Colón), 212242.
GAMUNDI-MORELL
General Riera, 55 (Camp Redó) 250653.
LLORENS DE ROS
Cardenal Rosell, 124 (Coll D'en Rabassa) 260333.
LLULL SERVERA
Rossinyol, 20 (Frente Lírico Palace) 233322.
MASSANET-MAYOL
Avg. Joan Miró, 310 (Antes Calvo Sotelo) 403975.
ROSSELLO ESCARRER
Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluch) 274596.
SANCHEZ LOPEZ
Arch. Luis Salvador, 82 (Junto Plaza de Toros) 251636.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SOLER GAYA
Carrtª. Arenal, 31 — Las Maravillas (Frente Balneario nº 5), 262668.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

NADAL ROS
Plaza de Cort, 2 212636.

Cupón del Ciego 195

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

- Palma/Alicante: 11.05, 12.15 y 19.50.
Palma/Barcelona: 08.00, 08.55, 16.05, 17.40, 18.35, 20.10, 21.25 y 22.30.
Palma/Jerez: 16.40.
Palma/Madrid: 00.50, 07.20, 11.35, 15.00 y 22.55.
Palma/Málaga: 12.15 y 22.45.
Palma/Santiago: 18.25.
Palma/Sevilla: 11.05.
Palma/Valencia: 08.00, 16.40 y 21.00.
Palma/Vitoria: 18.25.
Palma/Ibiza: 07.25.
Palma/Las Palmas: 11.05.
Palma/Tenerife: 16.40.

VUELOS AVIACO

- Palma/Madrid: Diario excepto sábados y domingos a las 08.00. Diario incluido domingos a las 19.05.
Palma/Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 15.50. Martes-jueves-sábados y domingos, a las 15.15 y 20.45.
Palma/Menorca: A las 07.30, 08.00, 10.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30.
Palma/Ibiza: Diario a las 09.30, 11.30, 13.30, 15.00, 17.30, 19.30, 20.00 y 21.30.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253- 251234 - 291254.
Casa de Socorro: 222179.
Ambulancias: 251445.
Policía 091
Policía Nacional: 280400.
Policía Municipal: 092
Guardia Civil: 200800.
COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050.
Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632.

Todos para todos
Únete a Cruz Roja

Gasolineras de servicio

Semana: Del 11 al 17 de julio 1983

- Calle Andrea Doria, s/n. esq. Son Armadams.— E.S. Doria.
Calle Capitán Salom, s/n.— E.S. Amanecer.
Calle Capitán Ramonell Boix, s/n.— E.S. Molinar.
Ctra. Palma a Cala Ratjada, Km. 49.— E.S. Ctra. Palma.
Ctra. Palma a Porto Petro, Km. 23.— E.S. Ctra. Palma.
Calle García Morato.— E.S. Puerto Andraitx.
Calle Trajineros, s/n.— E.S. Ctra. Inca.
Ctra. Palma a Puerto Alcudia, Km. 8.— E.S. Marratxí.



Teléfonos: 279999, 278888

GRUAS AN-SA

FAUSTO MORELL 23

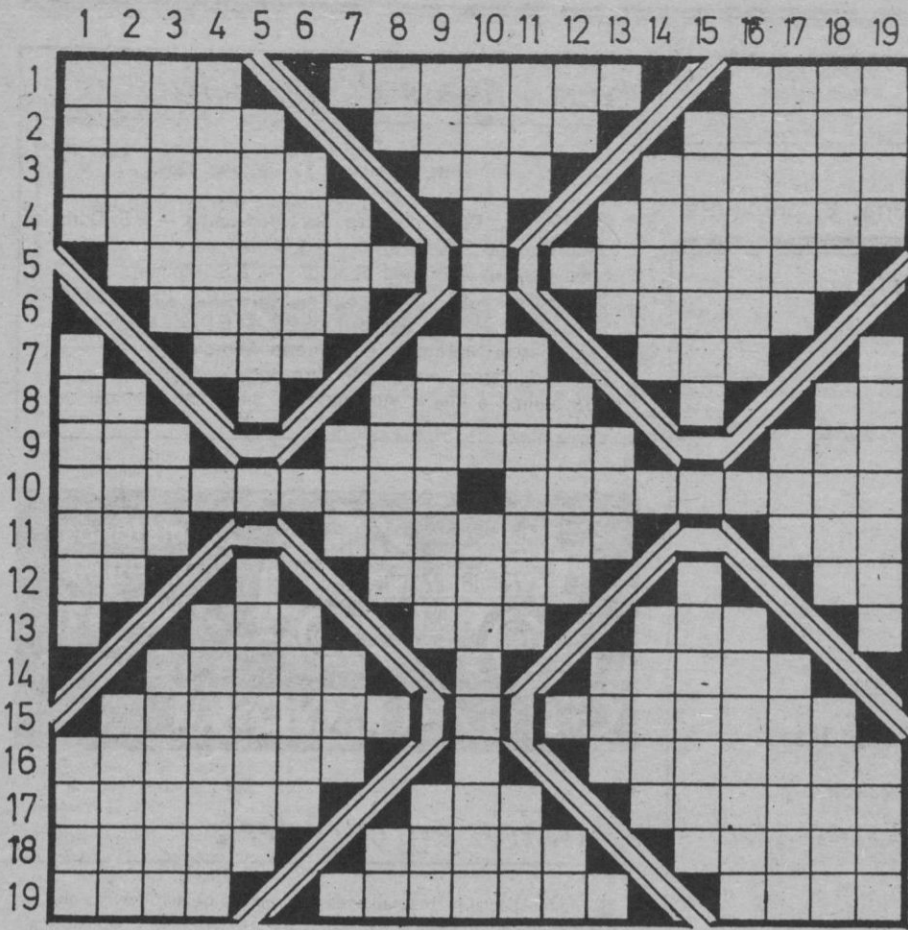
Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 16 y 17 de julio.

- PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57.— Tel. 278888.
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13.— Tel. 292007-278239.
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria).— Tel. 297039 (grúas y taller).
ASPANO.— Polígono La Paz, 14. Tel. 201462-202051.
Grúas Palma.— Cabrellas, 32.— Tel. 294273.
Grúas Sola.— Sargento Llitra March, 21.— Tel. 282707.
TURNO DE TALLER
Grand Prix.— Teniente Lizasoain, 27.— Tel. 281666
Honorio Raboso Trujillo.— Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa. Tel. 263161
TURNO DE NEUMATICOS
Día 17: Tomás Torrens Pastor.— Adrián Ferrán, 29. Tel. 410518
TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA
Día 17: Garage Gayá.— Calle Mayor, 42. Calviá.
CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.
SERVICIO DE GRUAS EN MURO
Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21.— Tel. 537092.
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS
M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30.— Tel. 647347.
SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA
Grúas Barceló.— Teniente Fluxá, 25.— Tel. 523165.
También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas casas consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Relación de museos palmesanos

- DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.
Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.
MUSEOS PRIVADOS
MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.
DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA
Plaza Almoína. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a X3 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.
MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.
Horario 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.
DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS
MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.
Horario: de 8 h a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.
MUSEOS DIOCESANOS
MUSEO CATEDRALICIO
Pza. Almoína. Palma de Mallorca.
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.
Precio: 75 Ptas.



HORIZONTALES.— 1: Abertura anterior del tubo digestivo. Extrajera el agua de alguna cosa. Quieren.— 2: Cierta clase de ganado. Pieza principal de la casa. Lámina cuadrangular de hierro, que sirve para trabajar la tierra.— 3: Planta cannábica. Nombre de letra. Mancebo hermoso y bien dispuesto.— 4: Que padece lobado. Vocal. Pusiera notas en un sitio.— 5: Al revés, sal de ácido acético. Quinientos. Acongojada.— 6: Al revés, ponga los codos apo-

yándose. Vocal. Estrella notable en la constelación del Can Mayor.— 7: Vocal. Antigua medida de longitud. Altar. Composición lírica. Vocal.— 8: Nombre de letra. Vocal. Conjunto de las plantas de un país. Vocal. Al revés, matrícula española.— 9: Labra la tierra. Al revés, persiguelo sin tregua. Agarradero.— 10: Estado físico de un cuerpo. Que huyen de la luz. 11: Flanco de un ejército. Abate, acobarda. Nombre de mujer.— 12: Símbolo químico. Mil. Tela, que

las indias del Ecuador, rodean a su cintura. Cien. Matrícula española.— 13: Vocal. Parte inferior y más gruesa de la antena. Se atreve. Religiosa. Vocal.— 14: Enebras. Consonante. Descontar el peso del embalaje en una mercancía.— 15: Dícese de ciertos halcones. Vocal. En Ecuador, personas tontas.— 16: Pequeño crustáceo decápodo. Mil. Pieza principal de una casa (plu). 17: Parte saliente del tejado (plu). Hijo de Noé. Relativo a los perros.— 18: Raquetas.

De mucho valor. Relativos a la vejez.— 19: Agarraderos. De pelo blanco. Sazona.

VERTICALES.— 1: Cuerpo esférico. Terminara. Cierta prenda de vestir.— 2: Cada una de las células sexuales femeninas. Novilla de más de un año y de menos de dos. Extrañas, poco comunes.— 3: En Guatemala, rechoncho. Tuesta ligeramente. Seduce. Anúteba. Vocal. Cuerpos colegisladores de un país.— 5: Al revés, toma nota de él. Cien. Piezas de madera.— 6: Al revés, ácido, agrio. Vocal. Extraños.— 7: Consonante. Juego infantil. Composición lírica. Sonido. Cien.— 8: Existe. Vocal. Reflejo de la llama. Consonante. Matrícula española. 9: Viene un cuerpo de arriba abajo. Personaje de cuento. Apócope de Santo. Los que guardan las medidas públicas para áridos. Dícese de los gemidos que mueven a compasión.— 11: Desmenuza con los dientes. Al revés, da calor a alguna cosa. Signo aritmético. 12: Partícula inseparable. Vocal. Muevo la cuna para que se duerma el niño. Cien. Símbolo químico.— 13: Abreviatura de punto cardinal. Aquí. Pequeño yunque de platero. Consonante.— 14: Polo positivo de un generador. Vocal. Al revés, lechos.— 15: Venerada. Consonante. Cubierta interior de la flor completa (plu).— 16: Golpear violentamente. Vocal. Ciertos roedores.— 17: Rebaño. Antigua medida agraria usada en el reino de Aragón. Dícese de una arteria que está situada en la cara inferior de la lengua.— 18: Al revés, seca. Vago asonancia. Relativo a la vejez. 19: Arte de pescador. Preparara la masa. Sin compañía de ninguna clase.

Sopa de letras

Grid of letters for the word search puzzle.

Se encuentran escondidos los nombres de 18 plantas (helechos, cactus y otras)

Solución a los pasatiempos

SOLUCION.— Cabeza de viejo, euforbia, chumbera, as-
trifolium, cactus, esparraguera, aporocac-
trofito, fauconaria, ferrucacetus, mamilaria, crasulita, ciliarillo,
asprenio, placterio, helecho, citronio.
HORIZONTALES (solo).— 1: Boca. Secaran. Aman.—
2: Orino. Salín. Azada.— 3: Lúpulo. Eme. Adomis.— 4:
Albado. U. Anotara.— 5: Otaeca. D. Acorada.— 6: Edo.
ca. E. Adara.— 7: A. Ana. Ara. Oda. A.— 8: Ce. A. Flora. A.
Am.— 9: Ara. Clascosa. Asa.— 10: Basicidad. Lucifu.
gos.— 11: Ala. Amilana. Ana.— 12: Ra. M. Anaco. C.
Or.— 13: A. Car. Osa. Sor. A.— 14: Cadas. T. Talar.—
15: Rameros. I. Camotas.— 16: Camarón. M. Salones.—
17: Aleros. Sem. Canino.— 18: Palas. Caras. Senil.— 19:

Al crucigrama

Table for the National Lottery (Lotería Nacional) results. It includes the lottery logo, the date 'SORTEO DEL DIA 16 DE JULIO DE 1983', the winning numbers '27' and '83', and a list of prizes categorized by the number of digits (1 to 9 and 0) and the amount won (Pesetas).

*Guía del espectador*

«EL MAGO DE OZ» (Infantil).— Vuelve la quizás mejor película infantil realizada en Hollywood. Magníficamente realizada, conserva su frescura después de más de cuarenta años, aunque haya quedado un tanto ingenua para la mentalidad actual.

«EL MUNDO MARAVILLOSO DE HEIDI» (Dibujos animados).— Nueva versión de la famosa novela de Johanna Spyri, bien realizada y destinada a una nueva generación de público infantil.

«SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS» (Musical).— Secuestros ingenuos, montañas nevadas y hermosos números musicales en una gran película musical que se mantiene fresca después de casi treinta años.

«LA KERMESSE HEROICA» (Humor).— Sátira sobre el comportamiento de los flamencos ante los temibles Tercios españoles durante el siglo XVII. En su día fue un gran escándalo.

«EL AÑO QUE VIVIMOS PELIGROSAMENTE» (Drama).— Superproducción australiana, que narra la aventura de un periodista en la Indonesia prerrevolucionaria de 1965.

«ANDROIDE» (Ciencia-ficción).— Solo en una estación espacial, un científico finaliza su último experimento: el androide perfecto. Correcta realización de un film de entretenimiento.

«LORD DRAGON» (Acción).— Nueva aventura de artes marciales que nos llega de Hong-Kong, con el atractivo de Jackie Chan, su actor más taquillero. Para incondicionales.

EL AVENTURERO DE MEDIANOCHE (Melodrama).— Un cantante country, tuberculoso, atraviesa el Medio Oeste en compañía de su sobrino. Buena realización, hecha a la medida de Clint Eastwood para que se luzca como actor.

A BRAZO PARTIDO (acción).— Producción filipina, síntesis del cine de Hong Kong y del de Hollywood. Violencia a raudales.

«LOS HEROES DE TELEMAR» (Histórica).— Reposición de la reconstrucción del ataque a la fábrica de agua pesada de Vermok durante la segunda guerra mundial.

«THOR» (Aventuras).— Sigue la serie de películas basadas en el mundo de los cómics, con todos los aditamentos de heroísmo, magia y sangrientos combates.

«La gran aventura de los Parchis» (Infantil).— Producto comercial y sin pretensiones aprovechando el éxito de este joven conjunto.

«LOS VAMPIROS DEL MAR» (Terror).— Pirañas voladores siembran el pánico en una zona turística. Los adictos predispuestos no se sentirán defraudados.

«WEST SIDE STORY» (Musical).— Conflictos raciales y riñas entre pandillas sirven de fondo al más famoso musical de los años sesenta.

«LOVE STORY» (melodrama).— Vuelve la más lacrimógena pareja romántica de los últimos tiempos. Fue un gran éxito hace una década, a la vez discutida y aplaudida.

«¿QUE ME PASA DOCTOR?» (Comedia).— Interesante y ágil obra de Peter Bogdanovich, muy aplaudida cuando fué estrenada, con una espléndida interpretación de Bárbara Streisand.

**«A brazo partido»**



Si James Bond y Bruce Lee pudieran actuar juntos, harían una película como esta: «A brazo partido».

Escenarios exóticos, islas perdidas, guaridas secretas, mujeres hermosas, villanos poderosos y sofisticados, maestros en artes marciales.

«A brazo partido», la mejor película de acción y espectáculo de este año, con la nueva sensación Jody Kay. Véanla en Lírico Palace.

**Cartelera**

**TEATRO**

<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Hoy no hay programa. El próximo martes día 19 a las 8'30 de la tarde dentro del cine club se proyectará la película «LAS CRIATURAS» de Agnes Varda.
<b>AUDITORIUM</b>	En preparación «ELLA FITZGERALD TRIO» (Dilluns, 11 juliol).
<b>SALA MOZART</b>	En preparación gran espectáculo de ballet a cargo de «LARRY RICHARDSON AND DANCE COMPANY» de New York. (Días 28, 29, 30 y 31 julio, a las 10 noche).
CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.	

**SALAS DE CINE**

<b>ALEXANDRA</b>	Desde las 3'15: «VICIOSAS AL DESNUDO». Clasificada «S». «MARIA ROSA LA MIRONA». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Desde las 3'15. Lunes y domingos, matinal a las 10. «LAS CALIENTES ORGIAS DE UNA VIRGEN». Angela Aveni (Playmate 1982). Clasificada «S». Complemento: «CRONICAS DEL BROMURO». Totalmente prohibido menores 18 años.
<b>ASTORIA</b>	Desde las 3'15: «LORD DRAGON» Jackie Chan. Karate... Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO».
<b>PALACIO AVENIDA</b> Refrigerado.	Desde las 3'15: «THOR EL CONQUISTADOR» Conrad Nichols, Malisa Lang, Raf Falcons. Director: Anthony Richmond. Complemento: «EL REAL BRUCE LEE». Autorizado todos públicos.
Refrigerada	
<b>SALA AUGUSTA</b> Tel. 216900	Refrigerado. Desde las 3. ANDROIDE, con Klaus Kinski. Además EL SUPERTIMIDO, con Pierre Richard. Apto todos públicos.
<b>3ª SEMANA SALA AUGUSTA 2</b> Refrigerada	Desde las 3'15: (3ª semana) «EL MAGO DE OZ» un film de Victor Fleming con Judy Garland. Pases: 4'40 7'50 11 Complemento: «ATOR EL PODEROSO» con Miles O'Keefe. Apto menores.
<b>BELLVER Cinema</b>	«¡VOY A VOLVERME MICO!» Un film de Jeremy Joe Kronsber con Tony Danza, Jessica Walter. «TAMBIEN LOS ANGELES COMEN JUDIAS» Bud Spencer, Giuliano Gemma. ¡Superdiversión para todos los públicos!.
<b>3ª SEMANA SALA BORN</b> CLIMATIZADO	Desde las 3'15: «EL AVENTURERO DE MEDIANOCHE» un film producido, dirigido e interpretado por Clint Eastwood presentando a un nuevo actor, su propio hijo: Kyle Eastwood. Pases: 3.30, 5.55 8.20 y 10.45. Comp. Cortos. Apto todos los públicos.
<b>CAPITOL</b> Refrigerado	Desde las 3.15: «LA GRAN AVENTURA DE LOS PARCHIS». Pases: A las 4.50 - 8 y 11.10.— Complemento: STAR CRASH (Choque de galaxias). Apta para todos los públicos.
<b>LUMIERE</b>	Desde las 3'15: «ROCKY III» Sylvester Stallone. «ROCKY» es único! «ROCKY III» el mejor. (Hor: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: «LA GUERRA DE LOS MISILES» Mayo. 14 años.
<b>NUEVO HISPANIA</b>	Refrigerado. Desde las 3'15: 7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS. Con Howard Kiel y Jane Powell. Complemento: EL REGRESO DE LOS EXTRATERRESTRES. Apto menores.

**CHAPLIN**  
multicines 1  
Refrigerado

3ª semana en exclusiva: «EL AÑO QUE VIVIMOS PELIGROSAMENTE». Mel Gibson - Si-gourney Wwaver. Director: Peter Weir. 1965. (Hor. 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40). Com. cortos.

**CHAPLIN**  
multicines 2  
Refrigerado

«TRAS LA PISTA DE LA PANTERA ROSA». Peter Sellers, en un film de Blake Edwards. (Hor.: 4'30, 7'35, 10'40). Además: Ringo Star en «CAVERNICOLO». (Hor. 3'00, 6'05, 9'10). Aut. todos públicos.

**CHAPLIN**  
multicines 3  
Refrigerado

Hanna-Barbera presenta: «EL MUNDO MARAVILLOSO DE HEIDI». Dir. Robert Taylor. (Hor. 3'00, 6'00, 9'00). Complemento: «LOCA POR EL CIRCO». Teresa Rabal. (Menores). (Hor. 4'30, 7'30). Refrigerado, últimos días.

**CHAPLIN**  
multicines 4  
Refrigerado

Las mejores película de nuestra vida: «WEST SIDE STORY» Nathalie Wood, Richard Baymer, George Chakiris. Director: Robert Wise. La película de los 10 «Oscar». Atención horarios: (4'30, 7'15, 10'05). Complementos cortos.

**CHAPLIN**  
multicines 5

«LA KERMESSE HEROICA» Un film de Jacques Feyder (Hor: 3'55 - 6'05 - 8'15 - 10'20) Complemento: «AVENTURAS DEL PIONER XI». (Autorizado todos públicos). Sala 3, noche 10'40: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser). La obra cumbre de Ernest Lubitsch.

**CHAPLIN**  
multicines 3

Sala 3, noche 10'40: «TO BE OR NOT TO BE». (Ser o no ser). La obra cumbre de Ernest Lubitsch.

**PALACIO DE LA PRENSA**

Refrigerado. Desde las 3.15. BANAN JOE con Bud Spencer. Y ¿QUE ME PASA DR.7 con Barbra Streisand y Ryan O'Neal. Apto todos públicos.

**METROPOLITAN PALACE**  
CLIMATIZADO

Desde las 3.15: «LOS VAMPIROS DEL MAR» (Piraña II). Tricia O'Neil, Steve Marchuk, Lance Henriksen. Director: James Cameron. (Hor: 4'40, 7'40, 10'45). Complemento: «PELTON CHIFLADO». Autorizado todos públicos.

**LIRICO PALACE**

Desde las 3'00: «A BRAZO PARTIDO». Jody Kai, Franco Guerrier, Pete Cooper. Director: Bobby A. Shearez. Sí, James Bond y Bruce Lee. (Hor: 4'30-7'30-10'30). Complemento: «COMO HUMO SE VA». Cheech y Chong (Hor. 3'05-6'05-9'05). Autorizado.

**SALA RIVOLI**  
CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LOVE STORY» Ali MacGraw, Ryan O'Neal. Director: Arthur Hillor. (Hor: 3'15, 6'15, 9'15). El mejor programa doble de este verano. Además: «HEAVY METAL».

**JAIME III CINEMA**  
CLIMATIZADO

(«S») Desde las 3'15: «ESTUDIANTES PARA EL AMOR» Sigrun Thell, Gina Jansen. Clasificada «S». Además: «BUSCO AMANTE PARA UN DIVORCIO». Totalmente prohibida a menores de 18 años.

**FANTASIO**

Desde las 3'15: «BRAGAS CALIENTES». Clasificada «S». «ENMANUELLE VICIOSA». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años. Refrigerado.

**NUEVO MODERNO**

CERRADO POR VACACIONES

**CINE ROMA**  
(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Cada día a partir de las 4'30 h. en sesión continua «LA GUERRA DE LOS NIÑOS» (Parchis) (h. 4.30 y 8) y «EL SUPERCHERIFF» con Bud Spencer H. 6'15 y 9'30 y a las 11 noche la desternillante película «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO».

**ATLANTIC**

«CHITTY CHITTY BANG BANG» de Ian Fleming con Dick Van Dyke, Sally Ann Howes. (Hor: 3'00, 6'50, 10'30). «HEIDY EN LA MONTAÑA». (Hor: 5'00, 8'50).

**SALON RIALTO**  
Tel. 216900

Desde las 3.15: «LOS HEROES DEL TELEMARK» con Kirk Douglas y Richard Harris, a las 3.20, 5. 45. 8.10. y 10.35. Apto todos los públicos

## Medicina mental

Catalina Pons  
(alquimista mental)

Hoy en día la «superstición» está ligada a lo más bajo del ser humano. Ser supersticioso costó la vida a muchos seres humanos, hace tiempo.

Actualmente, no se asesina a nadie en nombre de Dios, por creer en otro «poder» que no sea el de siempre. Pero, lo desprecian a priori, porque sí.

Los tiempos han cambiado, pero los hombres son los de siempre, machistas, dioses...! hombres...! Y sólo hay un conocimiento, el suyo...!

1) El origen de la magia, que no significa esencialmente sino el uso de «conocimientos» fuera de lo normal, debe buscarse entre los pueblos orientales cuyo misticismo religioso predisponía a la formación de esta idea supersticiosa.

En efecto, la magia era según el concepto de los pueblos antiguos, una actividad fuera de la fuerza humana aplicada por lo general con el objeto de alejar un daño o de presagiar el porvenir, siempre que se invocase a los espíritus de otro mundo (relativo a este o al suyo) otro mundo, otra manera de pensar, en definitiva, otra manera de ser.

2) Además, hubieron en la remota antigüedad personas que, sin ninguna invocación o aplicación de hierbas o canciones habían presagiado el porvenir mediante la hora del nacimiento de uno y de ciertas figuras o por medio de la observación de las estrellas siendo estos últimos llamados matemáticos, dado que para sus adivinaciones tenían que hacer cálculos matemáticos y caldeos por haberse desarrollado esta forma de «adivinación» especialmente entre los caldeos.

3) El origen científico de la magia, según opinión de los antiguos, había derivado, en su primitiva forma arriba mencionada, de la ciencia de la medicina, debido que, como lo manifestara ya también Galeno, en el antiguo Egipto, los médicos acostumbraban a aplicar con superstición mágica, ciertas hierbas medicinales a las cuales les atribuían los antiguos médicos una fuerza encantadora. En cuanto al origen étnico de la forma de la magia llamada hechicería, la mayoría de los escritores lo achacaba a los persas y en cuanto al origen de la adivinación, era atribuido a los caldeos babilónicos.

4) El origen de la hechicería fue atribuido por Plinio a los persas, lo cual fue introducida por Zoroastro, fundador de la religión de los magos o «Mazdeísmo», haciendo de ella una ciencia oculta, es decir, una ciencia de las cosas, cuyas causas no solamente ignoraba el pueblo vulgar, sino que también se las ocultaba, con el fin de que el pueblo siguiera perteneciendo en la ignorancia atribuyéndose todos los fenómenos a fuerzas superiores al poder humano.

Hace mucho tiempo que intenta participar en nuestro mundo en esta trágica comedia, otra medicina, la mental.

No hace muchos días ocurrió en esta ciudad un hecho poco usual; un equipo de dioses (médicos) llegaron a la conclusión que la ciencia médica no podía salvar a un niño de corta edad y esperaba con resignación el desenlace. Los padres, desesperados, sugirieron al equipo médico que en vista de que no había esperanza alguna, dejaran que un «joven mago» lo tocara, para que lo curara. Naturalmente se negaron. Pero el «joven mago» detrás de los cristales que le separaban de la «joven víctima» pudo poner en marcha su medicina mental. El grupo de médicos aún no han salido de su asombro. Pero lo que es bonito es que el niño enfermo se ha salvado.

Vivimos sobre unas ideas, una moral, una sociología una filosofía y una psicología que pertenecen al siglo XIX. Somos nuestros propios bisabuelos. Contemplamos cómo se elevan los cohetes en el cielo y cómo vibra la tierra con mil nuevas radiaciones. Nuestra literatura, nuestros debates filosóficos, nuestros conflictos ideológicos, nuestra actitud ante la realidad, todo duerme detrás de las puertas que acaban de saltar. ¡Juventud! ¡Juventud! Ve y anuncia a todo el mundo que las puertas están abiertas y que el exterior acaba de entrar.

(Se terminó el dictado).



Hoy, en Radio Cadena Española, en el programa «V Centenario»

# Centroamérica: un debate para la paz

El programa «V Centenario» que realiza Eduardo De Bello por Radio Cadena Española ofrece hoy a partir de las 12:00 horas un interesante debate sobre la actual problemática centroamericana. Participan como invitados Emilio Alonso, miembro de la Ejecutiva Federal del PSOE, Pep Valero, secretario regional del PCIB, José Antonio Berastain, secretario regional de Alianza Popular y Roberto Ferreiro del comité de Solidaridad con El Salvador y América Latina. Julio Cortázar, desde París, expondrá su punto de vista sobre el tema mediante un agudo y claro mensaje.

Fuimos testigos de la grabación de este debate y hemos considerado con-

veniente y oportuno adelantar algunos de los conceptos vertidos y destacar fundamentalmente la coincidencia de los participantes en sus deseos de alcanzar una paz duradera en aquel continente, como así también denunciar y denostar la presencia negativa de factores ajenos a Centroamérica que motivan la actual crisis que puede desembocar en una invasión militar norteamericana de imprevisibles consecuencias.

Es importante destacar la unanimidad alcanzada por los representantes del PSOE, Alianza Popular y PCI en apoyar la iniciativa del grupo Contadora para el logro de una paz duradera y concreta en el continente y en calificar de

positivos los esfuerzos del gobierno español como interlocutor válido para evitar la guerra y encontrar vías de diálogo a tan difícil situación.

No obstante los matices propios de cada uno de los participantes, en el debate, la idea general expuesta fue la de abogar por el cese en Centroamérica de la violencia, las detenciones arbitrarias, los secuestros, encarcelamientos sin juicio, las torturas, desapariciones, homicidios políticos, etc.

La política de bloques, la ingerencia del imperialismo norteamericano en el continente, la influencia soviética, etc. fueron también temas que se debatieron y que demostraron el conocimiento am-

plio que poseen los políticos españoles sobre la situación centroamericana y su enorme deseo de aportar ideas y hechos concretos, para solucionar la problemática existente.

Como resumen final de un debate muy positivo, importa decir que la democracia española, su evolución, desarrollo y asentamiento permite a grupos políticos tan antagónicos como pueden ser Alianza Popular, PSOE y PCI, coincidir, e incluso aunar deseos para combatir la injusticia, el crimen político, las dictaduras y todo aquello que atente contra el libre juego de las ideas. Y esto es altamente positivo.

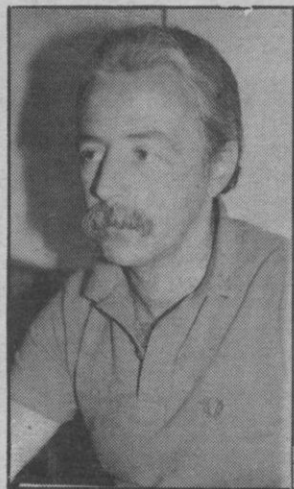
F.R.A.



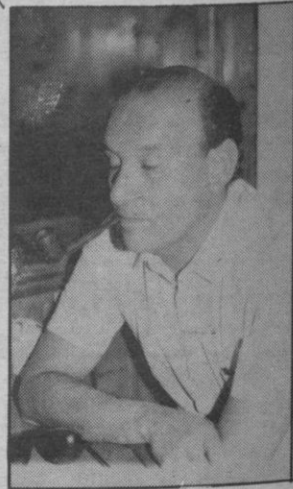
PEP VALERO, secretario regional del PCIB cree que es posible la invasión pero puede evitarse mediante la ayuda solidaria de los países democráticos. La opinión pública mundial —afirma— puede hacer que la política Reagan se lo piense mucho antes de dar un paso definitivo y meterse abiertamente en el conflicto. La guerra en Centroamérica —dice— tendría derivaciones insospechadas.



JOSE BARASTAIN, secretario regional de Alianza Popular, cree que la actual política de bloques puede llevar al desencadenamiento de una guerra en Centroamérica. Y piensa que Contadora puede ser en estos momentos, una posibilidad muy importante para evitar la invasión. Su partido no es partidario de la ingerencia de USA en los asuntos internos de los países centroamericanos.



ROBERTO FERREIRO, miembro del Comité de Solidaridad con el Salvador y América Latina cree que USA está armando un ejército mercenario para invadir Nicaragua. Pero si este batallón fracasara en su intento USA no vacilaría en entrar abiertamente en el conflicto con tal de no perder el dominio de la zona a la que considera el «patio trasero» de su casa de imperialista.



EMILIO ALONSO, miembro de la ejecutiva federal de PSOE, sostiene que no cree que la invasión a Nicaragua se vaya a realizar de manera «oficial». Y afirma que el pueblo USA tiene aún muy próximo el recuerdo de Vietnam. Pero sí cree que se está preparando una penetración más sutil a través de la economía, indirectamente, apoyando a Honduras, etc.

Fotos: PASCUAL

## Programas de televisión

### Primer programa

- 9.45.— Carta de ajuste.
- 10.00.— Hablamos.
- 10.30.— El día del Señor. Santa Misa. A bordo del «Méndez Núñez», retransmisión de la Santa Misa desde la bahía de El Ferrol.
- 11.30.— Gente joven. Programa concurso para artistas jóvenes.
- 12.30.— Tiempo y marca.
- 14.15.— Esta semana. Programa de actualidad.
- 15.00.— Noticias.
- 15.20.— Estudio estadio (1). Waterpolo: Torneo Internacional senior desde Yugoslavia. Automovilismo: Gran premio Fórmula 1, desde Silverstone (G. Bretaña). Ciclismo: Campeonato de España c/r por equipos aficionados (Zaragoza). Piragüismo: descenso internacional río Esera-Graus (Huesca).
- 15.35.— Belfy y Lillibit. «El secreto del santuario».
- 16.00.— Fama. «Tu canción». Coco desea ser la cantante solista que represente a la escuela de artes en la competición anual de estudiantes. La llegada de un nuevo alumnos altera sus planes.
- 17.00.— El mundo del tenis.
- 17.30.— Golf. Open británico.
- 19.00.— Bla, Bla, Bla. Programa de actualidad sobre los famosos del mundo del espectáculo.
- 19.30.— Próximamente. Información sobre la programación de la primera cadena.
- 20.00.— Lu Grant. «Réplica». Lou se ve envuelto en una situación incómoda, al tener que comunicar a la viuda de un reportero del «Tribuna» que sus relaciones con el periódico han terminado; pero Gloria Aldridge, la viuda, insiste en ocupar el puesto de su marido.
- 21.00.— Noticias.
- 21.30.— Memorias de España. «La caída de la izquierda». (1933).
- 22.30.— Paul Hogan. Episodio nº 6.
- 23.00.— Estudio estadio (2). Tour de Francia: 16ª Etapa, Issoire-Saint Etienne.
- 00.00.— Despedida y cierre.

### Segundo programa

- 15.15.— Carta de ajuste.
- 15.28.— Apertura y presentación.
- 15.30.— Música en el tiempo. «Nacionalismo y revolución».
- 16.30.— Producción española.
- 17.30.— Estrenos TV. «Un trabajo de monos». Director: Brut Brinkerhoff. Intérpretes: Robert Blake, John Fiedler, Pepe Serna, Clive Revill, etc. José Dancer, antiguo policía que conserva, de su época de actividad en el cuerpo, buenos amigos en las altas esferas y todos los trucos y conocimientos del oficio, es en la actualidad un astuto y eficaz detective privado. En esta ocasión sus servicios son requeridos por una familia inglesa para que les ayude a recuperar una antigua e inapreciable ánfora, que les fue robada durante la segunda Guerra Mundial.
- 19.15.— Música y músicos. La orquesta de cámara de Stuttgart, dirigida por el profesor Karl Münchinger, interpreta el «Divertimiento nº 17 en re mayor, Kv 334» de Mozart.
- 19.45.— Terraza de verano.
- 20.45.— Zarabanda.
- 21.15.— El cuerpo humano. Las condiciones biológicas del pensamiento.
- 21.45.— Largometraje. «Sierra prohibida». 1966 (95). Director: Sidney J. Furie. Intérpretes: Marlon Brando, Anjanette Comer, John Saxon, etc. Ojo Prieto es una pequeña localidad fronteriza con Méjico. Toda su población es «gringa», aunque en realidad, la frontera no existe. En este año de 1870, un célebre forajido —Mateo— que ha pagado todas sus cuentas con la justicia y que desea reintegrarse a la sociedad, se reúne con su familia deseoso de crear una cuadra de caballos. Lleva consigo unos dólares en oro y un magnífico semental, un caballo indio. El cacique de la comarca no tolera la presencia de este hombre al que teme, pero al que puede dominar con un ejército de pistoleros. El primer golpe que asesta a Mateo es robarle su caballo semental...
- 23.30.— Despedida y cierre.

## Los estrenos

### «Androide»

J. Riera

Producida por Mary Ann Fisher. Dirigida por Aaron Lipstadt. Escrita por James Reigle y Don Oppen. Foto-

tes, fugados, entrarán en su vida.

La evolución de la imaginación cinematográfica, cada vez más dificultada en encon-



grafía de Tim Suhrstedt. Interpretada por Klaus Kinski, Brie Howard, Norbert Weiser y Crofton Hardester.

Solo en una estación espacial, un científico finaliza su último experimento: Un androide perfecto. Unos visitan-

### «Los vampiros del mar»

Metropolitan

J. RIERA

Una producción Ovidio G. Assonitis. Dirigida por James Cameron. Fotografía de Roberto D'Etorre. Interpretada por Tricia O'neil, Steve Marachuk, Ted Richert y Lessie Graves.

Duración: 1 h. 26 m.

Entre las múltiples especies asesinas con las que los productores americanos inundaron las pantallas de todo el mundo durante los años setenta no faltaron las pirañas. La primera versión, al amparo de las películas de denuncia de la guerra del Viet-Nam, en boga aquellos años, se centraba en los desastres que ocasionaba un tipo de pez asesino creado por científicos americanos para contribuir a la caza de guerrilleros del Viet-Kong. En esta segunda versión, aquellos bichos han sufrido tales mutaciones que hasta pueden volar y vivir en agua salada, sembrando el pánico en una pacífica playa turística.

«Los vampiros del mar», que se acerca casi típicamente a «Tiburón», el gran éxito de la pasada década, cumple dignamente sus objetivos de asustar y entretener. No es ya preciso hacer un encaje de bolillos, puesto que el público adicto adquiere su localidad lo suficientemente predisposto para que baste una dirección correcta, sin altiplanos de ritmo, con gancho en los momentos del ataque y sabiendo enderezar las tres o cuatro historias colaterales de las potenciales víctimas para que la cinta dé el resultado apetecido.

Sin excesivas pretensiones, están bien resueltos los efectos especiales, aunque la actitud preconcebida y expectante del espectador es el mejor amigo de actores y director.

### Augusta

con el género de intriga y aventuras. Lo que parece evidente es que el camino abierto por Kubric con su «2.001» no va a ser seguido y que la palabra «ciencia» empieza a so-

brar. Aaron Lipstadt, con una medida realización, aprovechando las posibilidades hieráticas de Kinski y sabiendo sacar buen partido de los medios y presupuesto con que ha contado, ha construido un film digno y entretenido, demostrando que, como decía Baroja de la novela, el género de ciencia-ficción es un saco en el que cabe todo. Incluido el erotismo ultragaláctico.

### PLAZA de TOROS PALMA

DOMINGO 17  
DE JULIO,  
6 TARDE

### GRANDIOSA CORRIDA DE REJONEO

6 toros  
Aguirre  
Fernández  
Cobaleda 6

Alvaro DOMEQO

Manuel VIDRIE

Joao MOURA

Venta de localidades  
Plaza de Toros Tif. 25-52-45  
Plaza Mayor, 11  
(Mesón Gallego) Tif. 21-68-04  
Venta de localidades:  
Viernes, Sábado y Domingo

### CINE ROMA FRENTE HOTEL BAHIA DE PALMA ARENAL

DEL 18 AL 24 DE JULIO. LA SUPERPRODUCCION ESPAÑOLA

«DEMONIOS EN EL JARDIN»

PREMIO DONATELLO - 1983

Complemento: «COLT 38»

## AUDITORIUM

Días 19 y 20 julio 1983  
10'30 noche

José Luis RODRIGUEZ  
"EL PUMA"

con su gran espectáculo

Localidades en las taquillas del Auditorium y Galerías Preciados

### AJUNTAMENT DE PALMA

III  
FESTIVAL  
DE JAZZ

DILLUNS  
18 DE JULIOL  
22'30 HORES  
AUDITORIUM

ELLA  
FITZGERALD  
TRIO

VENDA ANTICIPADA:  
AUDITORIUM, OFICINES MUNICIPALS,  
XOCOLAT I MUSICAL VIA ROMA

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

**casino mallorca**

RULETA AMERICANA  
RULETA FRANCESA  
BLACK JACK  
PUNTO Y BANCA  
DADOS  
MAQUINAS AUTOMATICAS DE JUEGO

RESTAURANTE  
**TREBOL**

BUFFET 1.000 PTAS  
servicio a la carta

Todos los días de 20 a 4 horas

Imprescindible llevar D.N.I. o pasaporte

Final autopista Andraitx (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000

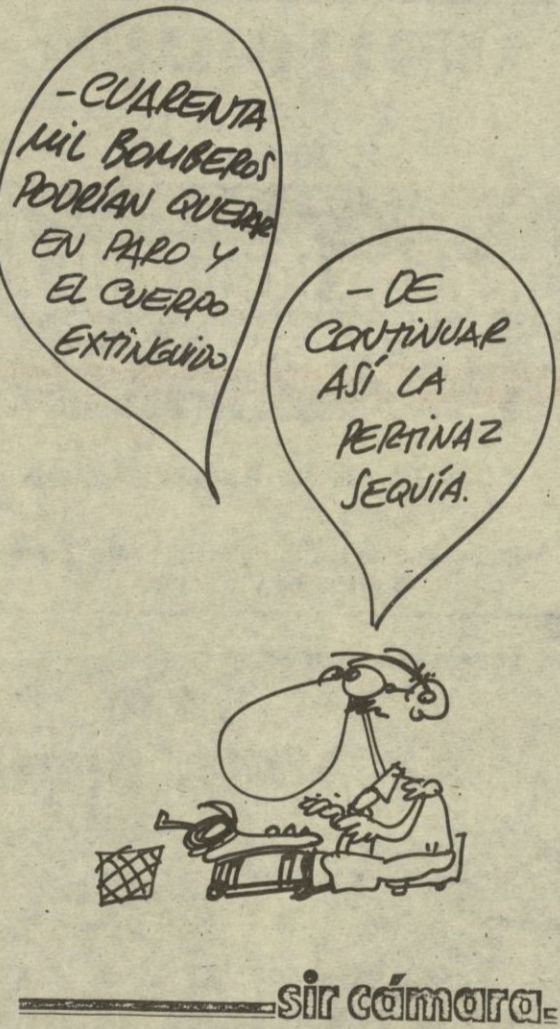
## Verdes que se ponen verdes

Cuando se enteró de que había sido designado para el cargo un sudor frío, mezcla de satisfacción y pavor, le recorrió todo el cuerpo. ¡Por fin, por fin! se jaleaba, contemplando en el espejo su carota de pan payés de a kilo. A pesar de los ánimos que el mismo quería insuflarse, algo en su interior le advertía:

«Te van a dar más caña que a una alfombra de nudo». Pero pensándolo bien, tampoco tenía tantas cosas de que avergonzarse, alguna chapucilla ética, alguna pérdida de papeles, por qué negarlo, eran cosas de poca monta. El no era un Idi Amín-Dadá y, además, siempre había buscado el interés de «los suyos», no se iba a dejar la panza pelada para que «los otros» hiciesen zambombas navideñas. Desde un punto de vista estrictamente cristiano, se reafirmó en el convencimiento de que la caridad bien entendida empieza por uno mismo. Envidia, la que lo desbarata todo era la envidia cochina. En cuanto le nombran a uno algo, le ponen verde, si hay motivos, como si no. Pero, qué espera la gente, eh, ¿qué esperan?, que por aquello de la honestidad probada históricamente se desperdicien las oportunidades que la vida te brinda en plan «dry Martini». ¡No, hijos míos no! No hay que renunciar a tomarse una copita de tarde en tarde y si hay que pringarse, se pringa lo que haga falta. De todas formas es igual. «La oposición no descansa» y si no tiene nada gordo que echarle a la cara, se mete con lo primero que pilla: con cómo te vistes, con los kilos de tu señora o con la desfachatez de tu primo el «punky» que aprovechó el parentesco para... ¡Se lo iban a decir a él! El caso es ponerse verde, a precio que sea, pero bien verde.

Algunas veces, la cosa pasa a mayores, y se llega a —uniendo la palabra al gesto— arrearle un meneo al que te cae gordo. Fíjate tú el pobre del cabildo canario, teniendo que aguantar el empellón de un «legio» con estirpe mandona y mal perder. Todos como locos por servir a la democracia y saltan por encima de ella como en Sapore para intentar demostrar que se es más demócrata que los demás. Mira tú que gracia.

E. CHECA



## País de encerradas

Antonio Pizá



Ya le pueden echar mucho cambio al asunto, pero hay una España celtibérica que no muere, que es más pertinaz que las sequías y que no acabarán con ella ni las libertades, ni el desodorante, ni el bidet, las proteínas, el Ministerio de Cultura, la televisión, la universidad a distancia, ni el Potito. Y así, en esta línea, hay que reseñar con bochorno la «campanillá» que a una viuda de la provincia de Cáceres le propinaron los energúmenos mozos del pueblo, que presumen de machos y sandungueros. Como la encerrada, consiste en un ruidoso y afrentoso concierto a base de campanillas, campanas, cencerros, latas, pitos y otras broncas, dedicado a quienes se saltan la normativa pueblerina y caciquil y deciden elegir en libertad su vida y su conducta: mujeres encintas fuera de las bendiciones, novios que son cogidos infraganti en deter-

minadas expansiones, incluso viudos o viudas que contraen nuevas nupcias, o mujeres que andan por las lenguas de doble filo. El mocerío, con la complicidad o la tolerancia de las fuerzas vivas, cumplen con las viejas costumbres del lugar y se erigen en autorizados apedreadores de adúlteras, aunque no sean los más indicados para arrojar la primera piedra. Y no importa que la Constitución prohíba cualquier discriminación o marginación por motivos personales o ideológicos, y que no se autoricen más penas que las señaladas en las leyes. Ni tan siquiera que estemos en la era de las computadoras y estemos conquistando el espacio, y el mundo esté desterrando definitivamente la intolerancia, la intransigencia, la inquisición de vía estrecha. Vida no hay más que una y es nuestra y no tiene más limitaciones que exactamente la vida y la libertad

de los demás. Pero esa viudita de pueblo extremeño, se ha quedado embarazada fuera de casorio y el pueblo se ha reunido en el ágora que en Atenas era la forja de la libertad, y aquí es una pegajosa reunión de moscas, viejas desdentadas y mozos energúmenos y decretaron resucitar «la campanillá». Y turbaron el silencio de la noche, y el sueño de los justos y perpetuadores de la España de apaga y vámonos. Pero la viudita se ha sentido preñadísima por el concierto, aparte de lo que ya lo estaba por otros y particulares motivos y ha demandado al mocerío encerrero y campanillista y les pide setecientas mil pesetas por perjuicios. Con lo cual, y por un si acaso, al mocerío le ha entrado el canguelo y han enfriado mucho sus aficiones filarmónicas. Es decir, con la música a otra parte.

☆☆☆☆☆

## Arde Alemania

Como no están acostumbrados, no lo pueden resistir y se están volviendo locos. En la República Federal Alemana ya se han registrado diez muertos por el calor y 170 personas necesitaron en plena calle de los servicios de urgencia. En el último fin de semana los atascos en las autopistas llegaron a los 300 kilómetros, lo que fue comentado por la policía «como la sauna más larga que jamás haya conocido». Los bomberos tienen que rescatar a automovilistas que se quedan pegados al asfalto que se derrite, y el calor ha hecho que estallasen treinta televisores. Los jueces sentencian sin toga, y hasta el reaccionario ministro del Interior ha autorizado que los funcionarios se presenten a trabajar en bermudas, mientras que en los jardines de Munich se pasean más de seis mil personas en porretas. Hay un montón de gente que enloquece y en Hannover,

por ejemplo, un señor en pelotas se puso a dirigir el tráfico. Total, porque han tenido unas máximas de 33 a 35 grados, que es calor, en efecto, pero que no es para tanto. Y si no que se lo pregunten a los cordobeses, extremeños, y otros oriundos de la piel de toro, acostumbrados a un sol que no sabemos por qué llamamos de justicia. No están acostumbrados y están perdiendo la ropa, la compostura y hasta la razón. Y hasta la maravillosa técnica electrónica de sus televisores estalla, a pesar de no tener a Balbín ni a Calviño en la programación. No tienen nuestra preparación secular a base de botijo, gazpacho, sabias corrientes de aire en la casa, siesta con mosca, poco curre y mucho estoicismo, es decir, patentes netamente españolas. Por el contrario se meten en sus coches a atascar cientos de kilómetros de autopista, están gordos de mostruo-

sas albóndigas de carne picada y sebo, siguen trabajando como enanos y sudan y mean cerveza. Ahora mismo nuestros montadores de Seat, están haciendo paros por el calor, y si en invierno no los hacen por el frío, suerte tendremos. Y en Altos Hornos, unos trabajadores siguen ocupándose en exclusiva en pasar el botijo a los compañeros en unas carretillas mecánicas. Y como más de dos millones están en el paro, esos forzosamente no tienen por qué acalorarse. Lo nuestro, desde siempre, es tomar el fresco y matar el tiempo, expresiones intraducibles para el Mercado Común. Está demostrado por el contrario, que Alemania es una organización perfecta, pero que conviene mantener en lugar fresco. Aparte de que acalorarse en alemán, todavía queda peor.

## Personalísimo

JAVIER PEREZ DE CUELLAR, secretario general de las Naciones Unidas, ha hecho público hace pocos días el presupuesto de gastos militares que se están haciendo actualmente en el mundo. La cifra es escalofriante: 117 millones de pesetas. El propio Pérez de Cuéllar ha comentado «es difícil de creer, pero verdad, que la ayuda pública a los países en desarrollo durante un año represente el equivalente a sólo dieciocho días de gastos militares». Y todavía hay a quien le sabe a poco.

☆

CAROLINA KENNEDY podría protagonizar «la boda del año», si no le pisa el plano alguna de las hermanitas Grimaldi, las hijas de Raineiro de Mónaco, que parece que también están animadas, de hacer caso a la prensa del corazón. El elegido por Carolina es un apuesto intelectual neoyorkino, Edwin Schlossberg, de 33 años, pelo canoso y metro noventa de estatura, con quien la joven Kennedy vive hace un año. Mamá Jackye parece que está de acuerdo con el enlace, así como el resto del clan, que según se dice opina mucho así que la cosa está hecha. Que sea para bien.

☆

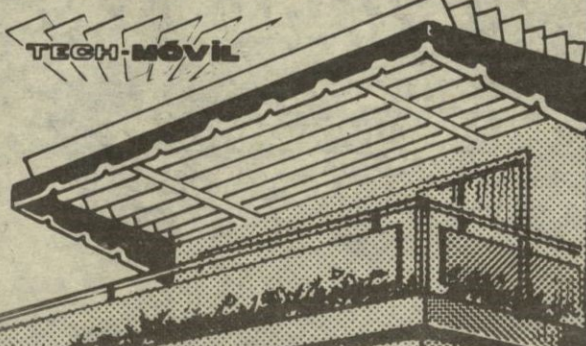
MARUJITA DIAZ, como ya amenazaba la semana pasada desde las páginas de «Semana», piensa convertir el tema de sus añitos en un juego especulativo para los lectores de sus incomensurables memorias. El jueguito en cuestión consiste en lo siguiente: «¿Cuántos años tengo? adivina adivinanza... Catorce menos que Lola Flores, nueve menos que Carmen Sevilla, siete menos que Paquita Rico, «todos» menos que Sara Montiel, dos más que Chispita y, por supuesto, muchísimos más que Concha Piquer. Así que calculen, calculen».

☆

MIGUEL HERRERO DE MIÑÓN, es otro de nuestros políticos con vena literaria; no va a ser sólo Guerra... Hace un mes el diputado aliancista ganó un premio en el concurso de cuentos «puerta de oro» y se ve que, animado por este reconocimiento a su labor de creación, prepara ahora un libro que bajo el título «Trece cuentos de espanto», recoge como su propio nombre indica, trece narraciones terroríficas.

## EL TOLDO GRADUABLE

TECH-MÓVIL



- La mejor protección contra el sol y la lluvia.
- Totalmente contruidos en Duraluminio.
- Extensa variedad en todo tipo de TOLDOS para terrazas, bares, áticos, etc.

Solicite información sin compromiso  
Gremio Toneleros, 4. Telfs.: 29 84 01 - 29 51 04  
Especial atención a los clientes de IBIZA

## Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antón de Santiago  
Directora Técnica de Prensa: Malén Aznarez  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada



## Sumario

Perico Pastor  
en las  
páginas del  
New York  
Times

Ocio

Mujer

Campo

Motor

Música

Director:

Heliodoro Muñoz

Coordinador:

Antonio Agustín

Han colaborado:

Mary Sol Olba

Ana Baselga

Miguel Moreno

Mercedes V. Mestres

Ramón Reig

José M<sup>a</sup> Torrecilla

José M<sup>a</sup> Salom

Jordi Casanovas

M. Santolaria

Toni Terrasa

Tomás Martínez

Matías Moll

Antonia Garau

Catalina G. Madaria

Fotografías de:

Cosme Vives

Juanet

Delphi

Pascual

Dibujos:  
«Bibi»

Confección:

Elena Checa

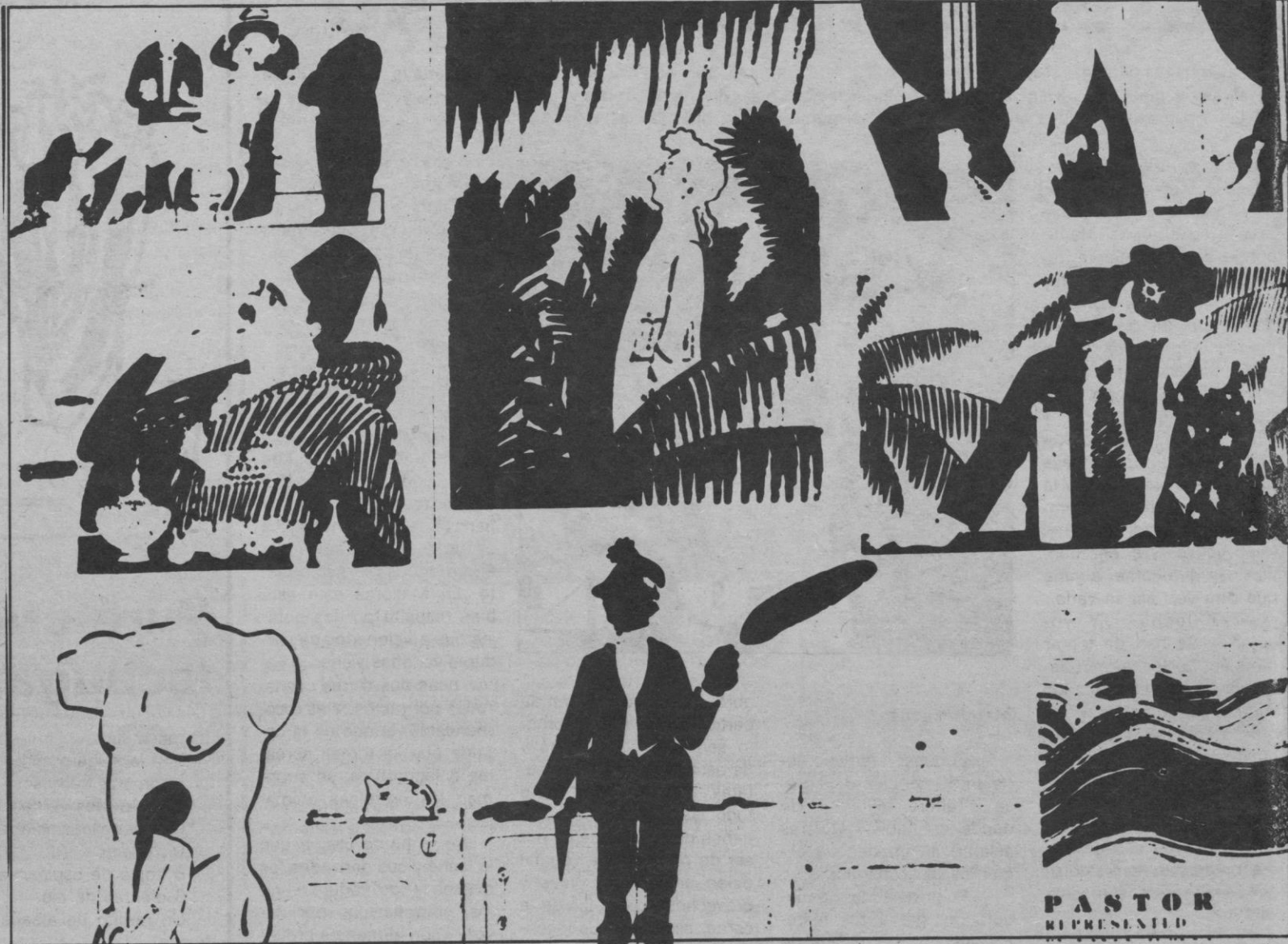
Jordi Casanovas

Macia Riera

Diego Polonio

# Baleares

## especial



## Perico Pastor, en las páginas del «New York Times»

J. Villán

Hace siete años se marchó a América, la del Norte. Nada más terminar la mili, por lo que resultaría impreciso y aún sarcástico decir que lió el petate y se fue a la aventura. Nada más llegar se presentó al New York Times y ya tuvo la primera sorpresa: lo recibieron, le dejaron hablar, exponer sus ideas. En Harpers publicó las dos primeras ilustraciones. Luego a esperar. Casi año y medio, pero le habían escuchado, colocaba algún trabajo de vez en cuando, ocupaba un puesto de bibliotecario en la Casa de España que no tenía biblioteca, luego un año de enseñante en un colegio y, además, había quemado las naves. No quería volver.

Había recorrido todas las editoriales del país ofreciendo sus ideas, sus viñetas, sus dibujos. Y siempre lo mismo: «no, gracias, ya tenemos uno». Ahora el New York Times paga a Perico Pastor entre doscientos cincuenta y trescientos dólares por ilustración, dibujo o caricatura. Y colabora o ha colaborado en el Washington Post, Vogue, Saturday Review, MS... etc... Ha venido a exponer a la Galería Estampa de Madrid una serie monográfica que se titula «Bailes de Salón» y se quedará una temporada por España. Sobre el sistema de trabajo norteamericano en los periódicos constata que, aunque existe la censura, ésta no condiciona excesivamente ni potencia la autocensura hasta la esquizofrenia. «De cualquier forma, en EE. UU.

existe la censura si bien de una forma muy sutil. Es la antítesis de los procedimientos groseros y demasiado evidentes que se han utilizado aquí. Allí no se ejerce ni se plantea la censura en términos ideológicos sino en otros niveles. El artístico, por ejemplo; la línea estética, la trayectoria de la publicación. Es una censura más profunda, más sutil, más efectiva.

—¿Es la ilustración un género menor?

**Un género menor**

—La ilustración, efectivamente, es un género menor. Pero que tenga que serlo, necesariamente, no está nada claro. La ilustración buena es un trabajo indudablemente creativo.

—Aparte sistemas de trabajo, ¿qué diferencias

hay entre la ilustración que se hace en España y la que haces en EE. UU.?

—Aquí se usa muy poco la ilustración. Se usa el chiste, la caricatura, la tira satírica y política. Tal como la entiendo yo, la ilustración se usa poco. A lo más se asemeja es al concepto de emblema y al de ilustración simbólica.

Es un comentario sobre el artículo, no ilustrativo, no descriptivo, sino emblemático. Una clave o una de las muchas claves posibles. Yo creo que todos los grandes ilustradores practican este tipo de ilustración. No es, necesariamente, un dibujo bonito.

—Es cierto que en todo ilustrador hay una vocación de pintor?

—En el alma de todo ilustrador existe un cierto miedo a esa jerarquización de la pintura sobre la ilustración, una especie de complejo. Piensa que la pintura es superior. Yo pienso que la ilustración tiene el desafío de sus evidentes limitaciones, pero

en su terreno es un arte y un arte apasionante. Y es una buena escuela para el pintor. En mí resulta bastante claro que hay un trasfondo de elementos.

—Tanto en tus pinturas como en tus ilustraciones se advierte un absoluto relajamiento, como si fueras descubriendo poco a poco lo que quieres hacer, una especie de automatismo lógico y liberado de trabas...

—Existe la impresión de que el arte es algo programático, que tiene que adaptarse a una línea de conducta o de actuación. La programación en mí da resultados catastróficos y, además, me niego a aceptarla como premisa para la creación artística. No sé si es a esto a lo que te refieres. Pero es posible que esta libertad de planteamientos se refleje en mis obras en una cierta libertad de trazo, de concepción, no sé... Se trata, simplemente, de enfrentarse a una hoja en blanco, a una tela a ver

qué pasa. Juego, sentido lúdico, autosatisfacción. Es como un vicio.

—Desechas la tela...

—He trabajado sobre tela y prefiero olvidarlo, fue un completo fracaso.

—¿Y tu afición a la pintura oriental?

—Efectivamente mi técnica imita la técnica de la pintura japonesa y china, la pintura zen. Sólo se necesita tinta china y un pincel muy afilado. Seco el dibujo, empapo el papel y lo pego a un metacrilato. Una vez adherido se aplica la acuarela y, al evaporarse el agua de la acuarela y del papel, quedan esas calidades de pastel.

—En algunos de tus cuadros, en la concepción global, hay un cierto recuerdo de los naif más refinados.

—No, no creo. Yo detesto la pintura naif, excepto la pintura de Rousseau, el aduanero. Mis influencias son los japoneses, los impresionistas también. Y Picasso y Matisse. También hay algo de Paul Klee.

PASTOR  
REPRESENTED

## La mujer en la ciudad

# Para no engordar Para no intoxicarse

Hay muchas personas dispuestas a contestar a esta pregunta, que, hoy día, parece corresponder a la cultura más general. La respuesta es, o viene a ser, la misma. —Hay que dejar de comer harinas y harinaceos, grasas y azúcar. Y ya está. Los menos culturizados en esta dirección, preguntan: —¿Y qué queda?

—Pues, ¡lo mejor! Ensalada y carne abundante. Proteínas, que es lo que más necesitamos, junto con la correspondiente fruta, por lo menos dos o tres piezas al día, y ¡muchos jugos! Hay que tenerlos a mano siempre, para que las vitaminas no falten, mejor que sobren, no hace ningún daño su abundancia. Y algún jugo de naranja, hecho en casa, cuando haya tiempo para prepararlo. Y la refrescante lechuga siempre acompañando la carne, y los huevos y el pescado, que hay que comer alguna que otra vez, así se varía.

—¿Y leche? ¿Y yogurs?— Se han de tomar también. La leche, mezclada con el té y el café y los yogurs, tan variados y sabrosos, alguna vez como postre, y claro, para los niños, a quienes gustan tanto. —¿Y quesos? son un buen complemento o postre, se han de escoger los menos grasos, pero esto sí, que sean cremosos, suaves.

## Fomentar el consumo

Este sistema, lleno de contradicciones y fruto de una machacona y frívola información —extracto de antiguos regímenes americanos dirigidos a fomentar el consumo de sus más abundantes productos— ha llegado al fin a hacer mella en nosotros, y, por los mismos motivos, convence ahora a los consumidores teledirigidos de nuestro país.

A estos adeptos entusiastas, que creen haber descubierto la piedra filosofal, se les debe urgar un poco, a ver si son conscientes de lo que dicen.

—A ver. ¿No tomas helados ni pasteles?

Pocas veces, los niños sí, no se puede evitar. Los mayores, digamos que dos o tres veces semanales.

—Pues ahí están las grasas, las harinas y los azúcares, en una mezcla abundante y rociada de productos químicos. Y, en lo que respecta a los helados, que son siempre lo más dulce, llevan una cantidad de calorías que nos asegura aquello de boca fría y cuerpo caliente.

—Yo quito la piel del pollo y la grasa de las chuletas y del jamón, y procuro que el queso sea cremoso y no graso, ya que algunas noches cenamos de bocadillos ante la televisión.



## Mucha grasa

—El queso cremoso tiene un 50 por ciento de grasa, y ahora salió pan de donde no había. ¿Quieres aclarar, al fin, de que alimentos te abstienes?

—Pues de todas las legumbres, garbanzos, lentejas, etc., de las pastas de sopa, espaguetis, etc., de las salsas, para eludir la manteca y el aceite que llevan, del pan en las comidas, del arroz, de las patatas —excepto alguna que otra vez que las tomamos fritas— y de añadir azúcar a la leche, al té y al café. Con este sistema se toma mucha grasa, al haber aumentado la ración de la carne —que lleva grasa aunque no se ve— y al freír las patatas, que multiplican sus calorías fritas.

Los azúcares tienen una particularidad importantísima; la digestión los transforma en glucosa, y pasan así a ser asimilados. Pero hay hidratos de carbono —que es lo que son los azúcares y las harinas— que son asimilados según sea su estado al comerlos, o rápidamente; y entonces perjudican, intoxican y engordan, o lentamente; que es cuando beneficia la digestión y el organismo en general. El azúcar blanco se asimila rápidamente y causa una subida brutal de glucosa en la sangre. En cambio, el azúcar natural de la fruta es de asimilación lenta. Ni de este último azúcar, ni de los hidratos de carbono que contienen los harinaceos sean legumbres, patatas o cereales, que son asimismo de asimilación lenta, mientras no se haga de ellos un abuso de cantidad diaria, hay que temer que intoxiquen ni que en-

gorden, ya que tienen la particularidad de dar pronto sensación de hartura y de estómago lleno. Las patatas, los cereales y sobre todo las leguminosas contienen proteínas que no por ser de procedencia vegetal dejan de ser tan útiles y provechosas como las de la carne, sin tener sus inconvenientes. Nos proveen de energía y combustible para que podamos cumplir las necesidades vitales mentales y físicas, y las de crecimiento estando en la edad. Contienen aparte de las proteínas, poquísimas grasas, abundantes sales minerales y todas las fibras vegetales necesarias para un rápido tránsito intestinal, cosa que lleva, además de otras muchas ventajas, las muy importantes de evitar el estreñimiento y la obesidad... a condición de que conserven todas o una gran parte de sus pieles.

## Pan integral

No es difícil obtener cereales integrales, pero ya preparados para que su coc-

ción sea fácil, en las casas de régimen. Y existe y se encuentra en todas partes el pan integral, que tiene además de la piel, el germen del trigo.

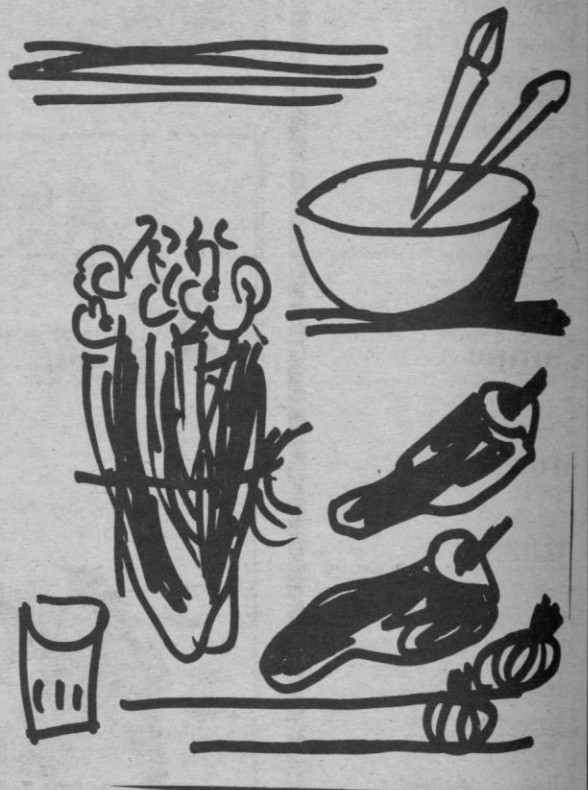
## Potajes en Mallorca

Naturalmente, la mala fama de las legumbres se debe a los grandes platos de fabada o de lentejas con cerdo que los nocivos y alienantes gastrónomos han puesto de moda. La cantidad máxima adecuada en un día es de medio plato. En Mallorca esto está bien resuelto por los potajes que adicionados de verduras variadas vienen a llevar unas dos o tres cucharadas por ración. Y es recomendable, el que en la comida que se tomen cereales o legumbres, se supriman las proteínas animales.

No se ha de olvidar que la leche y sus derivados los quesos y los yogurs —no los compuestos, por favor— son alimentos preteínicos, como lo son los huevos, que se han de considerar tanto protéicos como lípidos, o sea grasos, y los quesos igual que los huevos. Por lo que no se han de repetir en una misma comida varias clases de proteínas ni de grasas.

El mezclar poco, el comer sobradamente, el no levantarse de la mesa ahito, el no beber durante las comidas, y el masticar concienzudamente, son detalles complementarios de un régimen que no intoxique y que no engorde. Es decir, que nos mantenga en buena salud. El recuperar en la alimentación cotidiana cereales y leguminosas, es un paso hacia el sentido común que se hace muy necesario.

## Receta



## Puré crudo de lechuga

(6 raciones)

- Una lechuga grande, con todas sus hojas verdes.
- 6 tomates verdosos, medianos.
- 6 pimentitos verdes.
- Una cebolla mediana.
- Un pepino.
- 6 hojas de espinacas.
- 3 dientes de ajo.
- Un ramito de albahaca, de orégano o de menta fresco.
- 6 cucharadas de aceite de oliva.
- Un poco de sal.
- Una cucharada de vinagre de vino.

Todos estos elementos troceados groseramente y mezclados van pasando por el turmix, dejándose moler a fondo. Se pasa este puré por el colador chino con un poco de agua si faltara. Se sirve con cubitos de hielo, y sin pan ni otras adiciones, como primer plato.

Página  
a cargo de  
**MERCEDES  
VERDAGUER**



## Libros

ALBERTO MONCADA fue finalista del Premio Anagrama de Ensayo 1982, con la obra «MAS ALLA DE LA EDUCACION» que acaba de editar Tecnos en la colección Status Quaestionis. Descripción, análisis, esclarecimiento, desmitificación y profecía del sistema educativo de la España contemporánea. Una obra de interés para los profesionales de la educación.

José Alsina Clota es el traductor y encargado de la edición de las «TRAGEDIAS COMPLETAS» de Esquilo, que acaba de presentar Catedra en la colección Letras Universales. «Los persas», «Los

siete contra Tebas», «Las suplicantes», «Prometeo encadenado» y «Agamenón», «Las Coéforas» y «Las Euménides», que forman la trilogía LA ORESTIA, son las tragedias de Esquilo que se han conservado y que llegan al lector veinticuatro siglos después de haber sido escritas.

La colección Espasa Universitaria llega al número 10 con la publicación de la obra de MARCEL SENDRAIL, «HISTORIA CULTURAL DE LA ENFERMEDAD». Estudio de las enfermedades como elementos que contribuyen a la definición de una cultura. Trabajo histórico-filosófico so-

bre las civilizaciones, sus creencias y sus patologías.

Ediciones Obelisco ha publicado, en la colección Tradición Hermética, la obra de PARACELSO, «LIBRO DE LAS NINFAS, LOS SILFOS, LOS PIGMEOS, LAS SALAMANDRAS Y LOS DEMAS ESPIRITUS». Esta obra del siglo XVI es el primer intento de ordenación científica de los seres desconocidos por gran parte de la humanidad, pertenecientes a un mundo que, para TEOFRASTUS BOMBASTUS VON HOHENHEIN, PARACELSO, es tan real como el nuestro. La traducción del original latino es de Pedro Gál-

## Tomás Martínez

vez, y es la primera traducción al castellano de este clásico del esoterismo.

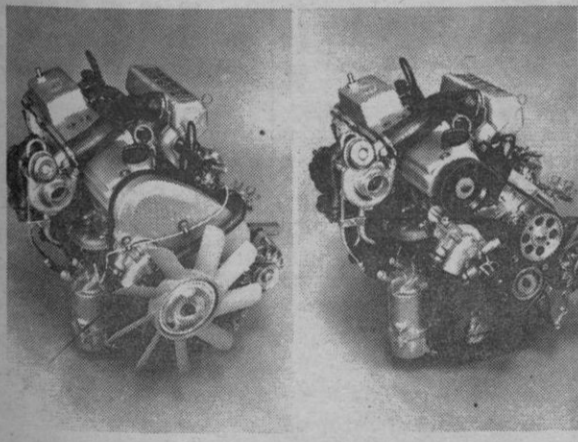
Ediciones Ceac da a conocer la nueva Biblioteca de Puericultura con la publicación de la obra de CARMEN BUTIÑA JIMENEZ, «GUIA DE ALIMENTACION, CRECIMIENTO Y EDUCACION DEL NIÑO». Una obra que nos ofrece una visión actual del arte de «cuidar al niño». Libro práctico, sencillo y ameno que será de interés para todos los que deseen asumir, profesionalmente o no, una auténtica responsabilidad en el desarrollo y educación de los niños.

## BMW presenta su motor turbo diesel

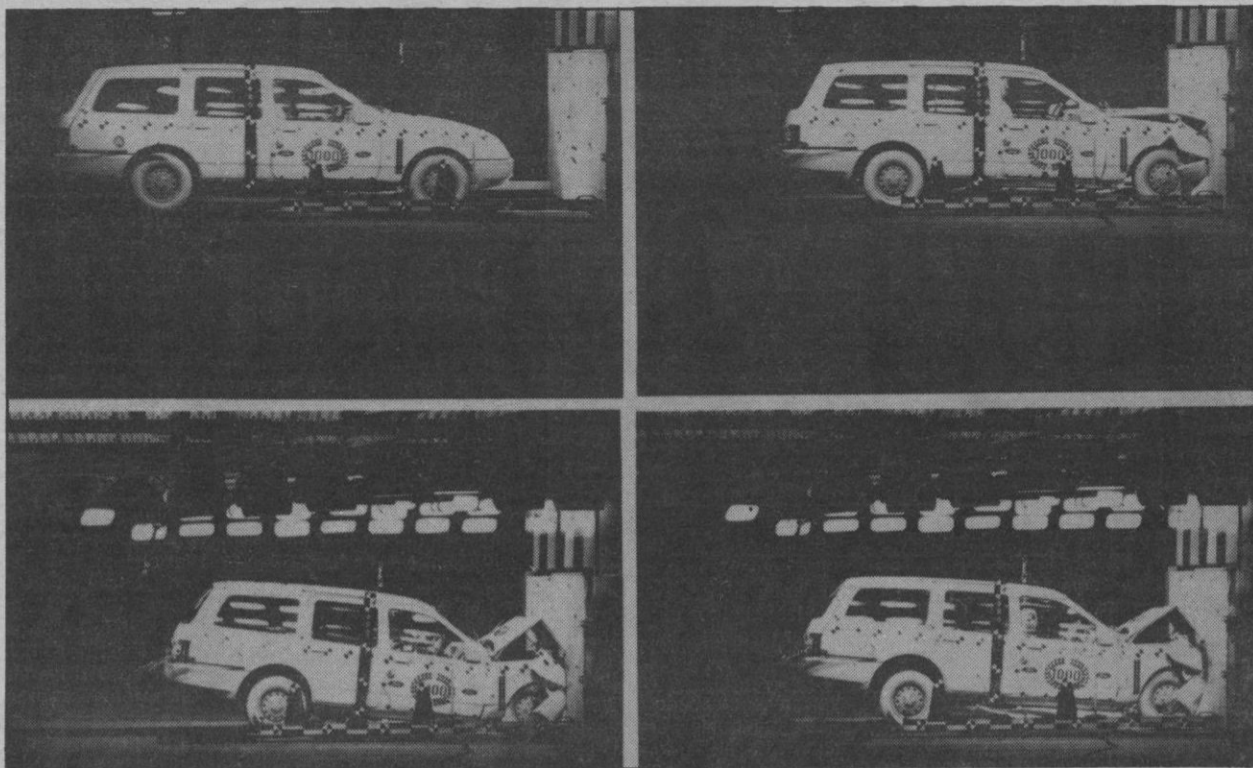
BMW ha decidido introducirse en el mercado Diesel tras comprobar el rápido crecimiento de la demanda de este tipo de motorizaciones. Mientras en 1973 sólo ascendía al 4 por ciento en la República Federal de Alemania, en 1982 aumentaba hasta el 15 por ciento, con una evolución similar en toda Europa.

Naturalmente, acorde con los tiempos actuales, presenta un motor dotado con turbo, que ha sido desarrollado en base al seis cilindros que se incorpora a las series 3 y 5 con unas cilindradas de 2 a 2,7 litros. Este diesel con 2,4 litros y 115 caballos de potencia, consigue prestaciones de un vehículo de gasolina. De 0 a 100 kilómetros por hora tarda 12,9 segundos y consigue una velocidad punta de 180 kilómetros por hora.

La mayor parte de los restantes órganos mecánicos, carrocería y acabados, los comparte con la serie 5. No en balde, el nuevo turbodiesel de la BMW lleva las siglas 524 td.



# Mil coches que salvan vidas



Los «Oscar» son la familia europea que más accidentes ha tenido en los últimos 15 años, ya que con 1000 choques ha establecido un record difícil de batir.

Esta sufrida familia de muñecos a tamaño natural se dedica en exclusiva a pruebas de choque en los centros de ensayos de Ford Europa.

A lo largo de un importante programa cuyo objetivo final es salvar vidas y cuyo coste ha superado la cifra de 38 millones de dólares, los ingenieros han lanzado en pruebas de impacto frontal, trasero y lateral, muchos prototipos fabricados a mano cuyo coste actual es del orden de 400.000 dólares cada uno.

En la prueba número 1000 un Sierra familiar de 1,6 litros se estrelló frontalmente contra un muro de hormigón a 50 kms. por hora y el compartimento del motor se encogió, con un crujido estremecedor, hasta reducir su longitud a la mitad. A pesar de ello, la zona vital de pasajeros

mostró apenas muy escasas huellas del impacto y fue posible abrir a mano las cuatro puertas y el portón trasero.

Como ha comentado Gunther Engels, director de las instalaciones de pruebas de choque situadas en el Centro de Ingeniería de Mekenich, cerca de Colonia (Alemania Occidental): «Calculamos que la cantidad de energía gastada en este programa de pruebas desde su comienzo hasta hoy, equivale aproximadamente a la energía necesaria para enviar una nave espacial a la Luna».

Antes de cada prueba de choque, se pinta el coche de una manera especial y se instala en el mismo acelerómetros y una serie de señales que permiten después medir la más pequeña deformación de su estructura.

Muñecos de tamaño natural especialmente diseñados para esta tarea ocupan a veces los asientos y llevan puestos los cinturones de seguridad. Estos muñecos, que reproducen cuida-



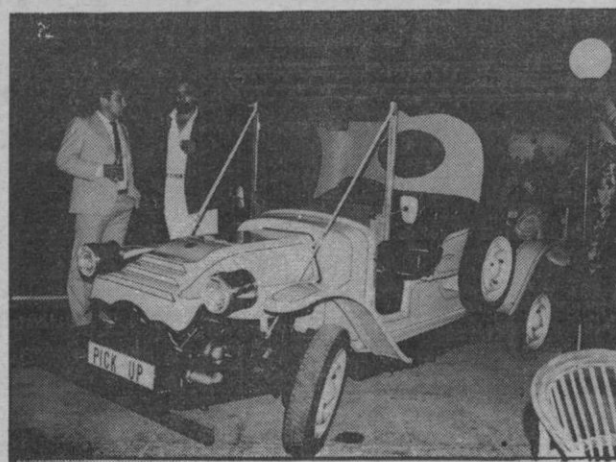
dosamente hasta las menores características de la distribución de pesos en el ser humano, son conocidos como «Mr. Oscar», «Mrs. Oscar» y también «Oscar Junior».

El coche es acelerado a lo largo de un recorrido de 60 metros por medio de un cable dirigido por un motor eléctrico que mueve una imponente rueda a la que se arrolla el cable, con lo que asegura una velocidad de impacto exactamente controlada. Al mismo tiempo, cada fase de la prueba de choque se registra por medio de una batería de cámaras de alta velocidad, algunas de ellas instaladas en el interior del coche para

poder recoger el comportamiento del motor, dirección, sistema de alimentación de combustible, transmisión y bajos del vehículo, lo que permite estudiar todo ello con el máximo detalle.

Después de un choque frontal a 50 kms. por hora los criterios son muy precisos y exigentes: debe ser posible una apertura de puertas suficiente para permitir la salida de ocupantes del vehículo, sin utilizar ningún tipo de herramientas; la deflexión del volante no debe superar 127 mm. y la pérdida de gasolina a partir de un depósito lleno debe limitarse a una cantidad muy pequeña.

## Nuevo modelo Pick Up



La Compañía Balear de Automóviles ha presentado su tercer modelo sobre base Citroën, derivado de los Condesa y Duquesa. Se trata del Pick UP, semifurgoneta de corte antiguo que comparte la mecánica y chasis del modelo 2 caballos.

(Foto: DELPHI)

Página a cargo de  
**MIGUEL MORENO**





### 32 traficantes de mujeres

Los precios pueden variar entre los 300 (casi 45.000 pesetas) y los 1.000 dólares (unas 148.000 pesetas), cantidad muy considerable si se piensa que el salario anual medio de los campesinos chinos es de 125 dólares (menos de 20.000 pesetas).

Este tráfico ha sido denunciado con mucha frecuencia últimamente en la provincia de Sichuan, la más poblada de China, con 100 millones de habitantes, y según las autoridades obedece a que las mayores ganancias que los campesinos obtienen ahora con el sistema de responsabilidad de producción, los mueve a recu-

rrir a las viejas prácticas de compra de mujeres para no sufrir la vida en solitario.

Las jóvenes, cuando se dan cuenta del comercio de que son objeto, y que las promesas de «dulce vida» se desvanecen en el aire, intentan huir la mayoría de las veces, provocando la angustia y desesperación de su comprador que ha invertido en ella los ahorros de muchos años, quien en ciertos casos puede llegar hasta el suicidio. Treinta y dos traficantes de mujeres han sido detenidos recientemente en China.



### Vigile su forma física

La moda de mantenerse en forma impuesta por la popular actriz Jane Fonda, está dejando a bastantes personas con dolores de espalda, caderas y problemas de articulación, informaron ayer los osteópatas británicos.

«Las personas que practican esta modalidad de mantenerse en forma —dijo en Londres el médico británico Jeremy Kenton— están arriesgando su salud».

«Desde que este tipo de gimnasia es tan popular, los osteópatas están luchando contra una epidemia de problemas de espalda, pero esto no ha de sorprendernos desde que hombres y mujeres están forzando sus límites de resistencia», señaló el osteópata.

Los profesores estimulan a sus alumnos a pasar la barrera del dolor, sin tener en cuenta que esto es malo y que casi todos los atletas profesionales tratan de impedirlo.

Los daños causados por los ejercicios aérobicos son muy parecidos a los causados jugando al squash, de acuerdo con Kenton. El problema de estos dos deportes, es que la gente los practica para mantenerse en forma, cuando hay que estar en forma para comenzar a practicarlos.



### Periódico para niños

Salió ayer por primera vez a la calle en Shangai (este de China) el «Pequeño dueño», diario noticioso para los menores que está administrado y organizado por niños de 5 a 14 años de edad.

### Roban «El Españolito»

Un retrato de San Francisco de Asís obra de José de Ribera «El Españolito» (1598-1652), de «valor inestimable» fue robado anoche en la iglesia de San Miguel de Gante, ha informado hoy la policía.

Se da la circunstancia curiosa de que es la segunda vez que esta tela es robada ya que lo fue una primera vez, hace diez años y fue recuperada gracias a la buena fe del anticuario a quien fue ofrecida.

### Animalito agredido

Las autoridades mexicanas se han visto forzadas a emplear la dureza con los miles de personas que cada día acuden al lugar donde recientemente se encontraron restos de mamul.

Los curiosos intentaban apoderarse de los huesos del mamul como recuerdo, sin tener en cuenta la importancia del descubrimiento.

El protagonista, sin duda alguna, es un «joven» mamul que vivió hace unos 18.000 años, según los expertos. Sus restos aparecieron cuando se efectuaban trabajos para la ampliación de la red del metro del distrito federal.



### El calor ahoga

La ola de calor que conoce estos días Europa, también se ha hecho sentir en Suiza, causando víctimas que se ahogan en las piscinas, ríos y lagos tras buscar la forma de refrescarse.

Las estadísticas de personas muertas ahogadas en los últimos 30 días arroja un saldo de 350 casos lo que equivale a más de 10 personas muertas por día.

Claro está que la cifra aumenta en razón de accidentes colectivos (un velero que se hundió, un bus que cae a un lago, y un desborde de un dique de contención a comienzos de junio cuando todavía llovía fuertemente en Suiza).

Para el resto de las otras víctimas, las causas han sido la imprudencia en los momentos del baño.

### Morir de amor

En el pueblo italiano de Fabrizia, al sur de Calabria, una joven se suicidó por amor a sus dieciséis años.

Al parecer los padres le obligaban a casarse con un hombre rico que le doblaba la edad, hecho al que la joven se oponía porque amaba a otro. La desesperada María, después de mucho llorar

y suplicar a sus padres para que la liberasen de este casamiento, se suicidó al estilo del drama clásico Romeo y Julieta.

El veneno acabó con su vida y demostró, una vez más, que el suicidio por amor no pertenece sólo al pasado sino que en nuestros días todavía es una realidad, aunque sea triste.



### Todo un acompañamiento musical

## La mítica Ella Fitzgerald cierramañana, el III Festival de jazz

Broche final para un festival de jazz que se ha colocado a la altura de los más internacionales. Ella Fitzgerald trio, en esta edición del 83. La expectación que precede a la actuación de la mítica estrella del jazz en el Auditorium sea pequeño en comparación con la máxima atracción del festival, después de la «florencia» de Chic Corea en la inauguración.

Quizás sea el momento de hacer valoraciones por los artistas que han actuado en nuestra ciudad. Creemos que el festival se ha superado respecto a anteriores ediciones, aunque, todo hay que decirlo, han habido conciertos que no han satisfecho plenamente

al público. Y no crean que es un comentario personal, es el resultado de cuestionar a numerosos asistentes incondicionales que manifestaban, en líneas generales «Está bien, pero los músicos no se han esforzado lo que esperábamos...»

Quizás la tónica principal sea esa, pero hay que aplaudir la iniciativa del Ayuntamiento de ciutat por haber ofrecido este festival que no dudamos se superará en la próxima edición, tal y como viene ocurriendo año tras año. Miguel Jaume, uno de los principales organizadores, alma del festival, comentaba: «Vamos aprendiendo. En cada ocasión los fallos son menores y eso nos anima a seguir. Creo que el público que asiste a los conciertos entiende, cada vez más, a los músicos y les dan ese calor necesario para que entreguen todo lo que llevan dentro...»

Sin duda, esta tercera edición va a cerrarse con saldo negativo, pero creemos que vale la pena porque no deja de ser cultura para un sector muy amplio de la ciudadanía, aunque,

### Después de casi dos años, vuelven de «The Police»

Un año y nueve meses después de haberse despedido con cada uno de ellos el listón del «mejor grupo del mundo», el trío británico, THE POLICE, volvió a tomar su tiempo de relajarse en solitario de cabeza, un álbum titulado «Synchronicity» con el que superan todos los récords de separación que desafortunadamente se vivieron a comienzos de los ochenta. THE POLICE se volaban la vida del grupo y se fueron a recluir en la isla de Montserrat para dar a luz su LP. «Synchronicity». Se ha dejado el barroco por el minimalismo del anterior álbum «Outlandos d'amour» (1981) que era un «Every breath you take», melodía «Reggatta de blancos» (1982) y «Zenyatta Mondatta» (1983) y «Ghost in the machine» (1983) más elegante y relajada.



lo ideal es que fuera mucho mejor, pero eso no se logra en dos días y nuestra actitud crítica debe compensarse en el aplauso a una iniciativa que esperemos continúe en próximos años con nuevas ideas que ya sabemos existen. Pero de eso hablaremos más adelante.

Tener que escribir sobre este cariñoso monstruo del jazz mundial se le hace a uno harto difícil. Ella es el máximo exponente del estilo desde hace muchos años. Todos diría yo. Uno nació y ya estaba la Fitzgerald en la vanguardia. Es la máxima figura que, en la actualidad, pueda pisar un escenario. La historia de Ella Fitzgerald está cargada de recuerdos. Estuvo con los «maestros» del jazz en su época dorada. Ahora es toda una institución entre los nuevos valores que van surgiendo. Ella nació en Virginia en 1918, tiene por lo tanto sesenta y cinco años, en el seno de una familia pobre. Fue descubierta por Benny Carter en el treinta y cuatro durante un concurso de canto. Un año más tarde grabó con Chic Webb su primer disco «Love and Kisses» fue el título genérico. Y empezó lo imparable, la ascensión hacia el éxito. Premios y más distinciones hacían de su carrera un hábito. Su gran sentido rítmico le permite afrontar cualquier dificultad e improvisación sin ningún tipo de dificultad. Dizzy Gillespie la «ficha» en 1945 y Ella utiliza su voz como instrumento, improvisando como el más hábil trompetista o saxofonista imitando los timbres de cualquier instrumento de cuerda o viento. Norman Granz la incluye en el 48 en su orquesta «Jazz and the Philharmonic», presentándola en todo el mundo.

Después vinieron actuaciones con Duke Ellington, la televisión, grabaciones con Benny Goodman, Count Basie y la ascensión se consolida. Empiezan las giras alrededor de todo el mundo actuando con más de cuarenta orquestas sinfónicas. Se convierte en artista indispensable en los más acreditados festivales del mundo: Niza, Lebanon, Newport, Juan Les-Pins... grabando gran cantidad de discos con un ya clásico repertorio junto a los maestros de más valor.

Cada actuación de Ella Fitzgerald se convierte en un acontecimiento y mañana, en el Auditorium, podremos vivirla.

### Página a cargo de



Jordi Casanovas

## DISC novedades

LOS JOAO (Disco Samba). Nueva versión, a ritmo sabrosón, del concididido disco «Two man sound» —disco samba que todos hemos bailado alguna vez en las discotecas. Aparte están grabados unos temas en plan popurri que cuadran muy bien en un ambiente «bailongo» como «yo vendo unos ojos negros», «el muerto vivo», «caramelos», y otros por el estilo.



BIG BAND GOLD (volúmenes 3 y 4). Como ya adelantábamos en esta sección, continúan saliendo a la venta una serie de álbumes con grabaciones originales de los maestros del jazz. Gente tan de moda hoy como la orquesta de Tommy Dorsey, de Glen Miller, de Duke Ellington, de Woody Herman... En este tercer álbum dedicado al «swingtime» se recogen algunos temas de las principales formaciones antes citadas. El volumen cuatro va dedicado al «romance in swing» con Harry James, Benny Goodman, Count Basie, Lena Horne, Glen Miller, Lee Brown...

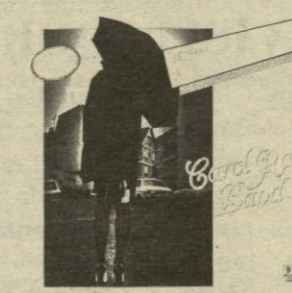


Dos nuevos elepés más que son documento histórico y actual en el mundo de la música de siempre.

TWIST (Eight One). Un supersingle a 45 rpm. que nos recuerda, de nuevo, aquellos temas de los sesenta. Abriendo con el super famoso Twist Again y acabando con Shout, damos un paseo por aquella pegadiza música a un ritmo renovado y acorde con los arreglos de hoy. Todo eso está incluido en la cara «A», pero en la «B» el tema «He's Just a Yoyo», disquetteo el cien por cien y que ya está sonando fuerte en emisoras y salas de todo el país.



CAROL RAY BAND (John Lee Hooker-J. L. H. 83). Otro maxi single en versión disco. «Satisfacción» el tema más conocido en el pop mundial con arreglos disco-marcha en la voz de una intérprete norteamericana llamada Carol que llegó a unirse —profesionalmente— a Don Ray, famosos músico y arreglista, logrando una conjunción muy difícil de conseguir y un sonido auténticamente espectacular invitan a bailar. Recomendable.



VAUGHAN MASON (Do it to the groove). Siguiendo con la música disco y maxi-single, se presenta este, a cargo de un grupo de los más aceptados por el público americano, con una escalada espectacular en los «hits parade» con el tema principal del maxi. Tres son las opciones de este tema y las tres incluidas en la producción: versión completa, reducida y la instrumental. Cualquiera es buena, elijan ustedes...



## Oficina de Turismo de Jóvenes y Estudiantes en Palma

## Descuentos en viajes y tarjetas para estudiantes

En nuestra ciudad de Palma, existe un servicio dedicado a resolver los posibles problemas que tenga el joven en el momento de organizar su viaje fuera de la «roqueta».

Este servicio no es conocido por la mayoría de jóvenes de la isla, no por ser de reciente creación, ya que tiene una serie de años en servicio, sino por la simple situación de dicha oficina que está emplazada en un lugar nada puntual para el joven. Realmente está muy alejado del mundillo juvenil de ciudad.

## Oficina Nacional de Turismo de Jóvenes y Estudiantes

El T.I.V.E. realiza una serie de servicios para jóvenes hasta la edad de veinticinco años, los escolares, los estudiantes de Enseñanza Superior hasta la edad de treinta años, los dirigentes juveniles y profesores que les acompañen e igualmente los cónyuges e hijos de los anteriores, pero con excepciones y limitaciones que se expresan en los programas que tienen a disposición del público joven.

El usuario, por el hecho de utilizar cualquier de los servicios insertos en sus programas, acepta expresamente todas y cada una de las condiciones y normas generales y específicas establecidas de acuerdo con las legales vigentes y las particulares fijadas por dicha oficina y el organizador o el expedidor en su caso.

El usuario debe llevar consigo y en regla su documentación personal.

Los precios con que trabajan suelen ser más bajos que los de otras agencias de viajes, con precios diversos que no varían de unos programas a otros.

T.I.V.E., depende directamente del Ministerio de Cultura, el cual se ha planteado la reconversión de dichas oficinas para que sean lo más puntual cara a la juventud. Se tiene previsto la visita a Palma del director general responsable de la red de oficinas, para

la correspondiente planificación de ella y su relanzamiento.

El T.I.V.E. cuenta con delegaciones en diversas provincias.

En Palma se encuentra ubicada en la calle Venerable J. Antich, nº 5, su teléfono es el 211785 al cual os contestará la simpática funcionaria Queta.

Resumiendo, los servicios que ofrece son:

—Viajes y traslados individuales o en grupos en cualquier medio de transporte. Confección de itinerario con presupuesto.

—Billetes de autobús, barco, tren o avión con tarifas reducidas. Billeto BIGE de tren para estudiantes y menores de 25 años, con descuentos entre un 25 y 50 por cien para Europa.

## Tarjetas de viaje para jóvenes

ISTC/CARNET INTERNACIONAL DE ESTUDIANTE.— Para conseguir este carnet hay que acreditar que se es estudiante con la presentación de un documento expedido por el centro donde se estudia, juntamente con una fotografía y 75 pesetas. Es el documento estudiantil que ha logrado el más alto nivel de aceptación en todo el mundo. Con él se logran descuentos para viajar en avión, barco o tren. Estos documentos son distintos en cada país y entidad. Igualmente sirve en los museos, teatros,

cines, exposiciones, etc. Hay que renovarlo anualmente. Se obtiene en cualquiera de las oficinas del TIVE.

FIYTO.— Este carnet se diferencia del ISTC en que se expide a cualquier joven menor de 26 años, sea o no estudiante, las demás características son muy similares, aunque es menos conocido que el anterior. En las oficinas de TIVE os ampliarán la información y si os interesa podéis solicitarlo allí mismo.

IYHF/CARNET INTERNACIONAL DE ALBERGUES JUVENILES.— Si te gusta viajar y alojarte en albergues, necesitas este carnet, puesto que te permite alojarte en cualquier albergue de la juventud y participar en los viajes organizados por la Federación Int. de Albergues. Para ser titular del IYHF tienes que solicitarlo al TIVE y presentar dos fotografías, juntamente con el DNI o pasaporte, el importe del mismo es de 500 ptas. para menores de 26 años y de 800 ptas. para los mayores de 26 años.

Las condiciones para utilizar los albergues son: Imprescindible tener el carnet, estar entre los 13 y 30 años aproximadamente, depende del país. Los que sobrepasan los 30 pueden ser admitidos de forma excepcional, aunque existe el carnet de tipo familiar que prácticamente resuelve esta norma. La estancia máxima permitida es de tres noches. Es obligatorio el uso de sacosabana, si no contáis con ninguno, en muchos albergues los alquilan. Hay que estar dispuesto a irse a dormir a las 12 de la noche, puesto que los albergues están cerrados entre las 12 de la noche a las 7 de la mañana. Si tenéis objetos de valor entregarlos en los servicios de custodia, que en la mayoría hay en las recepciones, puesto que conviene extremar las precauciones, tanto en los dormitorios como en las habitaciones. Se puede elegir entre más de 4.000 albergues, repartidos entre unos 50 países. La guía de albergues se conoce como «International Youth Hostel Handbook». El primer tomo corresponde a Europa, y el resto del mundo está incluido en el segundo tomo en el Instituto de la Juventud se puede conseguir una guía de albergues juveniles de España.

I.Z.V.J. Carnet Internacional de Campings.— Para obtenerlo necesitas dos fotografías, llenar el impreso correspondiente y pagar una cuota de entrada de 800 ptas y anualmente una cuota de 1.300 (incluye la familia). Te lo entregarán, si tienes toda la documentación anterior en Delegación Española de Federación Internacional de Camping, Edificio España, grupo 4º planta 11 Madrid-13. Tel. 2421089.

Es muy práctico para quien le gusta ir de camping, incluso



en algunos países es necesario tenerlo, también te solucionan problemas de acampada libre. Te sirve como póliza de seguro ya que cubre la responsabilidad civil y daños a terceros hasta un valor de 134.000 F.S.

Hay un descuento para los trabajadores y estudiantes solteros menores de 25 años consistente en pagar únicamente una entrada de 600 pts y 900 al año.

YIEE. Para todos los jóvenes menores de 26 años. Es muy parecido al ISTC (Carnet de Estudiante), pero este es para todos los jóvenes en general. Actualmente aún no es muy popular en España. Podéis solicitarlo a TIVE.

INF-FNI. Carnet de la Federación Internacional de Naturismo.— Para entrar y acampar en los campos naturistas del mundo, es imprescindible, sin él no hay posibilidad de que te acepten en ninguno de estos campos. Si queréis una información más amplia llamada al 2579644 de Barcelona. Si queréis obtener el carnet, os lo facilitarán en el Club Catalá de Naturisme, c/ Diputació 239 2n 3C, de Barcelona.

OTU Carnet de Estudiantes para los países socialistas.— Si eres estudiante y piensas visitar los países del Este, es interesante obtener este carnet, ya que te beneficia con descuentos en los museos, exposiciones, y el 25% en todos los ferrocarriles de estos países. Se entrega en las oficinas de turismo para jóvenes, o en OTU. Bd. Saint Michel 137.7005 París F.

YMCA/YWCA.— Las asociaciones cristianas YMCA (para chicos) y YWCA (para chicas) cuentan con numerosos alojamientos en todo el mundo. La lista de estos albergues la podéis consultar al SIPAJ de Barcelona. Los precios son diferentes, según el país y es obligatorio tener un carnet internacional que cuesta 40 F.F. Puede hacerse reservas.

mente en algunos trayectos de Europa-Bus. La compañía «Limadet Ferry» y otras empresas de transporte terrestres y marítimos conceden reducciones especiales a los titulares de tarjetas Inter-rail.

Para obtener esta tarjeta necesitáis el D.N.I. o pasaporte. El importe de la misma, os lo dirán en el TIVE de esta ciudad, e igualmente os la facilitarán, si contáis con todos los requisitos necesarios.

R.E.N.F.E.— Si bien no cuenta con ninguna tarjeta especial realiza algunos descuentos en determinadas situaciones.

Cuenta con los llamados «Días azules», que prácticamente cubren todo el año, exceptuando en estos días azules, si viajas en grupo, sea cual sea tu edad, tendrás una reducción del 20 al 30%. Si tienes de 7 a 14 años y vas acompañado de tus padres el descuento es del 50%.

Billetes de grupo para colonias infantiles, hasta 21 años, incluido los acompañantes y un mínimo de viaje de 50 kms. realiza el 50%.

Si tienes que asistir a congresos o convecciones te descuentan el 25%.

Los denominados «Chequetren» cuentan con el 15% dto. En los viajes de ida-vuelta de Barcelona-Madrid el descuento es de un 30%.

Existen también una reducción del importe, en los viajes de ida y vuelta, a fecha abierta. Para familias numerosas hay reducción en el precio de los suplementos.

A los niños comprendidos entre 0 a 3 años el viaje es gratuito y de 3 a 7 sólo se abona el 50%.

Finalmente es gratuito el billete, para ciegos y acompañantes. Si te interesa más información puedes pedirla a RENFE Pl. Pío XII nº. 3, tel. 224163 Palma.

AVION.— VUELOS PARA ESTUDIANTES.— Únicamente son admitidos para viajar en estos vuelos estudiantes de Enseñanza Superior, hasta 30 años, escolares de Bachillerato (de 16 a 22 años) graduado o escolares que hayan terminado sus estudios, hasta el 31 de diciembre del mismo año, jefes de grupo acompañando a un grupo de estudiantes. Es imprescindible la posesión de Carnet Internacional de Identidad de ISTC, Estudiantes o Escolar. Para la adquisición del pasaje debéis dirigirlos a TIVE Palma.

BARCA.— VIAJES PARA ESTUDIANTES.— Las condiciones para obtener los pasajes de barco, son las mismas que en los vuelos para estudiantes. Os tramitarán la documentación necesaria en TIVE de Palma.

SEGURO ISIS.— Valadero para todo el mundo, otorga amplia protección a los estudiantes en sus viajes y estancias en el extranjero, cubre gastos de asistencia médica y medicina, en los casos de enfermedad o accidente, pérdida de equipaje y cancelación de servicios turísticos por parte del usuario. (Atención, no cubre ningún gasto dentro del país de origen). Si eres estudiante y te interesa saber una información más ampliada, te darán detalle del mismo en TIVE, Palma.

Para su ganado, lo mejor:  
Pensos Piema Protector

# SEARLE

## NECESITA VISITADOR MEDICO

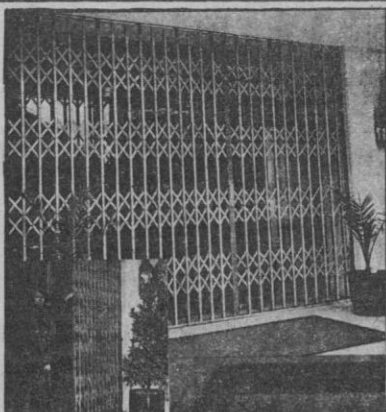
Los candidatos pueden ser:

- Profesionales que deseen mejorar su nivel actual de ingresos y trabajar en una Empresa donde la formación es continuada y el ambiente de trabajo agradable y humano.
- Jóvenes con formación a nivel de Bachillerato Superior, A.T.S. o similar que deseen labrarse un porvenir en la Visita Médica.

## OFRECEMOS

- Remuneración fija.
- Comisiones e incentivos sin más tope que los resultados de su esfuerzo.
- Dietas, kilometraje y Seguro de Vida y Accidentes.
- Inclusión en plantilla y Seguridad Social desde el primer día.
- Cursos de formación inicial y continuada.

Escribir enviando curriculum vitae y fotografía reciente a SEARLE IBERICA, S.A., C/ La Granja, 23, Polígono Industrial de Alcobendas (Madrid) (M.N.M-1016)



## Puertas MIGUEL CERDAN

INSTALAMOS SEGURIDAD  
SIN OBRAS NI MOLESTIAS  
ESPECIALIDAD EN PUERTAS DE BALLESTA  
FABRICA: BARRIO DEL PROGRESO  
Tels.: (968) 25 53 79 - 26 89 69 - MURCIA

Página  
a cargo de

TONI

TERRASA



# Novedades en castellano

«ESPAÑA: POR UN ESTADO FEDERAL» es el título de una obra editada por Argos Vergara en la colección Primera Plana, de la que es autor un colectivo de la Asociación Española de Administración Pública, agrupado bajo el pseudónimo de JAVIER DE BURGOS. Posiciones partidistas y demagógicas han hecho que el ciudadano medio haya recibido un caudal de información poco clarificador sobre el naciente estado de las Autonomías. En esta obra el lector encontrará un análisis objetivo de la organización territorial del Estado y de las posibles soluciones para llegar a los niveles de integración y coordinación indispensables para hacer frente a los problemas de la sociedad española.

El profesor Hipólito de la Torre Gómez es el autor de «ANTAGONISMO Y FRACURA PENINSULAR. ESPAÑA-PORTUGAL 1910-1919». Esta obra

editada por Espasa Calpe, es un estudio de relaciones políticas hispano-portuguesas. Historia del «iberismo», del diálogo, del antagonismo, de fractura entre dos pueblos que habitan el solar ibérico.

«LA MISTICA SOLAR DE LOS TEMPLARIOS» es una obra de Juan G. Atienza, publicada por Martínez Roca, en la que el autor se adentra en la esencia misma de los caballeros del Temple. ¿Quiénes fueron? ¿Cuáles fueron sus ideales? ¿Qué papel histórico desempeñaron? Estas y otras muchas preguntas reciben solución a lo largo de esta obra de lectura necesaria para conocer los enigmas de la Orden del Temple.

Miguel Oscar Menassa, médico y psicoanalista y pintor ha publicado en la colección Textos y Temas Psicológicos de la Editorial Biblioteca Nueva, «EL OFICIO DE MORIR». Poesía, prosa y pintura se entre-

mezclan en esta obra en la que el autor practica la técnica del psicoanálisis en su propia persona y nos ofrece como resultado el DIARIO DE UN PSICOANALISTA que abarca desde el 25 de abril de 1982 al 26 de agosto del mismo año.

La editorial Tecnos acaba de presentar la obra de Jesús M. Paricio, «PARA CONOCER A NUESTROS MILITARES». Una obra destinada a conocer «sociológicamente» a un estamento de la sociedad que hasta hoy había permanecido al margen de la curiosidad de esta ciencia.

El año 1926 se publica la primera novela de Ernest Hemingway, «The Sun Also Rises». Novela alegórica y testimonial de la soledad e impotencia del hombre, que ahora edita Bruguera en la colección Libro Amigo bajo el título de «FIESTA». El gran maestro de la «Generación Perdida» refleja sus experiencias en París y muestra su amor a

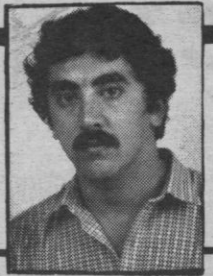
España en esta obra que trasciende la pura anécdota festiva.

CATHERINE HERMARY-VIEILLE ha publicado en la colección Galería Literaria de la Editorial Noguer, «EL GRAN VISIR DE LA NOCHE». Novela de aventuras cuyo protagonista es Djafar, amigo y consejero del califa Harún al-Raschid. El ambiente de Bagdad de los siglos VIII y IX. Novela interesante que nos lleva a los zocos y las callejas de la capital del Imperio Abasida y nos relata las luchas entre árabes y persas.

«DIARIO DE JOB» es una obra sorprendente cuya acción se desarrolla en ningún tiempo ni espacio concretos. Seres reales y arquetipos son los personajes de la obra de FERNANDO SAVATER que ha editado Catedra. Dominio de la forma novelística, obra inteligente, excelente ejercicio, narrativo son algunas frases que se pueden aplicar a esta novela.

## Un señor de marrón

José M.<sup>a</sup> Torrecilla



Erase que se era un señor de marrón, con grandes pretensiones y con un gusanillo del quiero y no puedo que le devoraba vorazmente «to lor días» de sol a sol. Sufría porque no se había inventado un aparato que estirase utilitario pequeñuelo y lo convirtiese en un Rolls, o bien una varita mágica que consiguiese que su nómina se estirase dos ceros más a fin de mes, o que su señora (con perdón) no estuviera tan flácida y mandona y no se soltase aquellos flatos escalofriantes de tal modo que si él se hallaba presente su peluca era arrancada brutalmente de su cabeza y quedaba adosada a la pared en forma de bajo relieve. También sufría ese señor por tener un hijo en la universidad de medicina, pero que estaba alojado en un bote con formol. Además de todo eso le producía un sentimiento de inferioridad, otras cosas, tales como no saberse los reyes godos. No saber tocar oboe, trompa inglesa y no ser perfecto.

Ese señor de marrón que nadie conoce y todos somos un poco y siempre lo negamos, junto con su paquidémica señora, atesoraban enormes frustraciones pequeños míos. Pero eso no era lo peor porque a todos en una medida nos sucede esto, lo peor es que no lo asumían. Así como cuando uno es barrigón y respira muy flojito para disimular. Pues eso era lo malo, porque vamos a ver, yo conozco a un vendedor de pirulits que es calvo como una patena y pues no, el tío en lugar de esconderse como un leproso, va por ahí muy orgulloso dándole lustre a la calva y untándosela de crema de zanahoria «to los veranos», por que se puede.

Y volviendo a los otros dos, va su señora que era la que chinchaba siempre y le dice: «oye Garabatino ¿Porqué no nos ponemos nuestras mejores galas y nos acercamos al «Auditorium» a ver a Julio De L'Eglise? Eh colilla de mi alma? Entonces él dice: Bien (porque a él le gustaba decir cosas). Entonces venden el amoto vieja, el arradio y con no comer tres días consiguen el dinero para las dos entradas, y así presumir.

Dicho y hecho D. Garabatino De Sastre y D.<sup>a</sup> Horripilancia Gordo se me plantan en el «Auditorium» sentadicos en primera fila que le podían oler los pies al Julio. Se sientan, a un lado un científico astrofísico a otro una señora de teatro, que se le notaba en que siempre sonreía para que la sacaran en el Hola hasta que se le cayó una empaste y al frente Estambul.

Empieza el espectáculo, todo el mundo está suspenso, las quinceañeras que ya están preparadas, han abierto sus bocas como un tiburón blanco, para proferir el alarido inicial, sale Julito con el foco, los De Sastre que no están acostumbrados a eso reciben en su cogote un enorme y desafortunado bramido de la «juventú» y de sus madres que querrían ser la suegra de Julito, por lo que pudiera caer y tener además la hija bien casada. Los dos De Sastres se revuelven en su asiento mirando a todos lados presas de un pánico regio, sin saber que ocurre, luego se reponen y caen en la cuenta de que Julito ha salido a escena con su inacabable o sea aquella interminable sonrisa de percherón o bien caballo de Brabante, que se puede dar con un canto en los dientes, pero un canto de varias toneladas y seguro que lo rompe. Que barbaridad!

Tal que así, Julito dice Zenqui... Zenqui... Kraciass... Kraciass... soltando una lagrimita coquetona, y dando la apariencia que acaba de llegar a la tierra y hace increíbles esfuerzos por rebajarse a la villanía de su auditorio. Luego el respetable viendo que va a «cantar» se pone más callado que un cementerio a las 12 la víspera de San Juan. Y Julitín con ademán de beberse el micro suelta su escalofriante HEY!... que se pierde en la inmensidad.

Al escucharse el último eco de su Hey!! se produce un tumulto del personal que no asimila tanto genio concentrado y se desconcierta. Se oyen disparos, bofetadas, cuchilladas, hay desmayos, violaciones, vueltas al ruedo. Los de la reventa entran en cuña consiguiendo algunos asientos, la Benemérita practica algunas detenciones, Julio practica la huida. La policía Nacional hace lo que puede, el caos es absoluto como el Universo. La Policía Montada del Canadá hace acto de presencia, se produce una carga de coraceros franceses y otra de mamelucos, se oyen gritos en la lejanía: Vivan las caenas de Julito! Y a continuación el tronar de los pelotones de ejecución.

Al cabo de varias horas aquello es un campo sembrado de dolor y muerte, cuando aún se oyen ocasionales detonaciones, los señores De Sastre salen pisando cadáveres. Y refunfuñando extrañados. Don Carabatino comenta. No se qué te diga Horri, pero yo suponía que por 12.000 pelus se vería algo fuera de lo normal pero, esoooo... No tenía yo en la caeza una cosa así amos, digo yo! La próxima vez pa presumir vamos a ver una exhibición de Cassius Clay en el Casino.

Eso es todo, Kraciass...

C. de Echagüe

# Vigencia de Nicolai Gogol

Nicolai Gogol (Sorochinsty, Ucrania, 1809-Moscú, 1852) es tenido por los más atentos estudiosos de la gran generación novelística rusa cuyas dos cimas fueron Tolstói y Dostoiévski, por uno de los más directos maestros e inspiradores de la misma. Conocida es, del último de los nombrados, la aseveración de que los miembros de su generación eran hijos de una de las más conocidas narraciones de Gogol, «El abrigo».

«Almas muertas» (1), la quizás más importante de sus novelas, incorporada

ahora, felizmente, al río nunca suficientemente caudaloso de las ediciones populares, fue considerada como un poema en prosa por su propio autor. En él, o en ella, según sea considerada la obra poema o novela, se patentizan tanto las grandes dotes narrativas del escritor ucraniano como su satírico sentido de la observación. Pretensión del autor era —por cierto bien lograda— «revelar a los ojos del lector al hombre ruso por entero, con toda la variedad de dotes y de riquezas morales que le hacen superior a los demás pueblos y con

toda la abundancia de defectos que también le confieren una superioridad indiscutible sobre las demás gentes». A lo largo de las dos partes de que consta la obra —existió, al parecer, una tercera, destruida por Gogol por razones no claramente explicadas—, construye un amplio friso de doble vertiente: en la primera nos habla de vicios y defectos, en la segunda de virtudes. Y todo ello en torno a un extraordinario hombrecillo, Chichikov, un pequeño propietario adscrito a la nobleza, que pretende enriquecerse con la curiosa

estafa de comprar «almas muertas», es decir, aldeanos-siervos de la gleba muertos después del último censo, pero todavía vivos a efectos fiscales, con el objeto de transferirlos, administrativamente, a una provincia en donde se concedían amplias tierras a quienes demostraran poseer cierto número de siervos.

Ingenio, humor y grandes dotes de observación en un clásico absolutamente vigente.

R. (1) «Almas muertas», N. Gogol, Ed. Bruguera, 477 pp., 400 Ptas.

# Llibres catalans d'ara

PER LA LLENGUA, Antoni M. Alcover, Abadía de Montserrat. Cap llibre més indicat, per a encetar la nova «Biblioteca Marian Aguiló», que aquesta recopilació de treballs esparsos del famós canonge manacorí. Una intel·ligent recerca duita a terme per Josep Massot, qui prologa el volum, fa possible allò que, per a molts lectors d'ara, serà tota una descoberta. L'amor apassionat per la nostra llengua que sentia Mn. Alcover i el seu personalíssim temperament, queden novament definits.

CONVERSES FILOLOGIQUES, Pompeu Fabra, Edhasa. Molt oportuna la iniciativa d'aquesta editorial catalana de reeditar, ara de forma crítica a cura de Joaquim Rafel i Fontanals, aquesta obra fonamental. Ciència lingüística i amenitat insòlita es donen la mà en aquestes dos-centes cinquanta dues meditacions de Fabra entorn a la nostra llengua. Obra altament recomanable per a aquells que vulguin entrar dins els «secrets» gramaticals de la nostra llengua, sense esforç de cap classe, ans bé «passant-ho bé».

NAUSICA, Joan Maragall, Ed. Ariel. Vetaquí la ja necessària edició d'un treball de pura crítica literària del poeta Carles Riba: el que dugué a terme, a partir de l'obra maragalliana esmentada, en ocasió de redactar la seva tesi doctoral. Quasi bé cinquanta anys s'ha retardat aquesta oportunitat de seguir la tragèdia que Maragall escriví a partir de l'Odíssea» conduïts per la mà sàvia de Riba. L'experiència —no cal dir que profitosa i plaent en grau superlatiu— és gratificant. El vers maragallí té la vigència de l'obra ben feta.

LA CORONA VALENCIANA, Jaume Fuster, Ed. Tres i Quatre. Considerat, ara mateix, un dels millors coneixedors del país de l'anomenada «novel·la negra» de totes les contrades, es Jaume Fuster, també, un excel·lent conreador del gènere des de la preocupació de fer-ne, d'ell, quelcom de la millor qualitat. Una divertida i atzarsosa peripècia correguda, a partir d'un rotatori sacríleg, per terres del país valencià i les illes, dóna ocasió a l'au-

tor de fer palesa la seva generosa imaginació, el seu bon gust i un molt notable domini de la llengua, alta-ment expressiva.

EL TITELLA PRODIG, Santiago Rusiñol, Ed. Lumen. Manté un inestroncat atractiu, l'obra del pintor-escritor que tant va estimar la terra mallorquina. Deu obres teatrals, escrites en un encantador to menor, comté aquest volum de la col·lecció «Sis Joans». Imaginació, gràcia expressiva i una capacitat d'observació poc comunes, omplen aquesta variada mostra del talent literari rusiñolà. Tot això servit en un llenguatge expressiu que converteix la lectura en un divertiment continu.

JUDE, L'OBSCUR, Thomas Hardy, Ed. 62. Va avançant de manera formidable aquesta sèrie de «Les millors obres de la literatura universal» que, amb aquest volum, es posa al núm. 22. La que probablement resulta ser la millor obra del famós autor anglès d'entresigles, ha estat traduïda, especialment per a aquesta edició, per Quim Monzó. L'escàndol que seguí l'edició d'aquesta esplèndida novel·la, decidí l'autor a no escriure'n més, tot i que es trobava en el moment de la seva millor maduresa. La hipocresia social i religiosa d'una societat enfront el matrimoni i el sexe, és analitzada de forma implacable per Hardy en aquest llibre ple de misatge i vida.

FRANKENSTEIN, Mary W. Shelley, Ed. La Magrana. Poc devia imaginar la jove esposa del famós poeta anglès Shelley, quan, als devuit anys i com a divertiment, donà «vida» al monstre Frankenstein, que estava posant en circulació tot un mite imortal. Així fou. De fet, s'acabava de crear la avui anomenada «novel·la gòtica», i, amb ella, un «personatge» que el cinema acabaria absorbint per una inacabable sèrie d'interpretacions que, ben sovint, s'allunyen del suggestiu esquema ordit per la, des d'aquell moment, famosa escriptora.

Calicant

# Figues flors i d'aubacors

—La gent conradora sempre ha tengut una avantatge damunt la dels pobles, molt més encara si la comparem amb la de les grans capitals, per quant els productes que produeix els pot saborejar directament per no haver-hi manipulació de cap classe. El poder arrancar una hortalissa o verdura quan l'ha de menester, collir el fruit directament de l'arbre, poguent triar les millors, es una ditxa i un privilegi. Anyorat per aquells que ho han conegut i desitjat per aquelles persones que vivien a dins les grans poblacions i no poden satisfer aquest capritxo, per residir enfora del camp.

—La gent pagesa no ha escatimat esforços perquè la terra li donés els fruits. La Naturalesa les hi brinda amb agrament i en tot el seu esplendor. Es el gran artista on la seva obra té unes formes ben concretes i d'un hermós colorit... i en tota la seva aroma que encara la fa més atractiva: tomàtiques, melons... i figues flors.

—Les figues flors estan considerades com una fruita selecta per ésser primerenques, apreciades i bones, a més d'haver-hi pocs arbres, ja que no es una varietat que s'hagui aprofitada per secar, precisament per ésser massa pastosa. Les figueres que donen aqueixos fruits, fan dos esplets cada any, que no tenen ni semblança tant de forma com de sabor. Es coneixen per el nom de flors les primerenques i agostenques les altres, per venir per el mes d'agost el segon esplet. També a l'arbre, se'l denomina «figuera flor» a les primerenques i rotges a les del segon esplet o agostenques. Les d'aubacors sempre té el mateix nom.

—La figuera flor si té força, les figues son grosses i d'un color que va de moradenc fins en el blau marí i un ull molt vermell. Obertes tiren a un rosa encés. La pell es cruia amb facilitat, lo que li dona un aspecte sà i menjatívol. Les d'aubacors son més llargueres, a més de ja tenir-hi el capoll més llarg i de color verdós, mentres que el fruit es d'un color molt oscur, casi negres, oberta es vermellós no tant encés com la flor. D'aspecte es molt sana i també fa uns cruïllers i blanquinosos.

—Les agostenques, tant flors com d'aubacors, són més reduïdes. La rotja es més redonca, obertes presenten un hermós color rosat. La curiositat es que les figues flors, o primeres, surten abans de treure el pàmpol i a davall, les agostenques just a damunt i en el començament. Es donen cassos que també altres varietats de figueres, madura qualche fruit primerenc i a fora temps, si bé no es una cosa normal i no tenen aqueixa consideració. Inclús no son figues de sabor apreciat, com son les pròpies que maduren en el seu moment.

—Les figues flors venen

per Sant Pere. Així ja ho diu el vell refrany mallorquí: «Per Sant Pere, envolten la figuera». Si bé la glosa completada també diu que «per Sant Joan en cuien un paner gran».

—En quant a figueres d'aquesta varietat els pagesos en tenien una o dues per menjar primerenc, però mai un sementer per no ésser rentable en aquell temps. A les possessions, per grans que fossen, tenien dues o tres figueres flors i dues d'aubacors. El particular o casolà, que a lo millor tenia qualche finca amb una trentena de figueres, de flor sols qualquna, si en tenia. Per les finques petites se'n solia veure qualquna aprop de la casa o caseta. Es veu que hi hagué un temps que per un cert poble de Mallorca en hi devia haver en abundància. Així canta una vella glosa:

—Ses figues flors, cucarelles,  
—bones son ses aubacors.  
—Aqueixes menjareu vos  
—si vos casau a Sencelles.

—Les figues flors un any bó carregan mig esplet, per lo tant collides d'alt es una fruita i menja de persones, ben clares vegades es collien per dar en els animals. Les d'aubacors, a pesar d'ésser més bastes també foren aprofitades per treure a la taula. En canvi les agostenques foren per engreixar els porcs, ja que si pegava bé en duien en bon esplet. S'ha de tenir en compte que tant les rotges com les d'aubacors també son bones per menjar —mai com les flors—, si bé no foren aprofitades per les persones per venir a dins un temps en que ja en hi havia de les saboroses, com son les peretjals, coll de dama, bordissot blanca... i més tardanes les bordissot negre, martinencia... que compareixen per setembre.

—Les figueres flors i aubacors no son iguals de forma ni de ramatge. Sense el fruit es distingeix una varietat de l'altre, en que les segones tenen els pàmpols més grossos i més llarguers que les primeres. El brançam de la rotja es bastant més reduït. Les d'aubacors duen la tendència a fer-se més grossa i el brançam no tan amollat com les rotges.

—Les figueres flors es sembran per devers Nadal,

que es quan l'arbre dorm i no treurà fins a finals del mes de març. La forma es d'esqueix o branca amb el capoll girat de cap a tramontana, o sigui de cap en el fred. Així es creia que era més forta (?). Sembrada de bordai o borda, es diu que encara es molt més forta, en el seu temps es té que empeltar. Per principi el pagès bé sap que tot lo que és sembrat bord, ametlers, magraners, pereres... es molt més fort que si es sembla la varietat directament. Aqueixes figueres bordes es trobaven per torrents, tenasses, llocs abandonats... Si fos d'un bordai, per sortir de les arrels es possible que també es tingué que empeltar per no tenir la seguretat que sigui de la varietat de l'arbre, ja que es pot donar el càs que també sigui un empelt.

—El lloc a on es té que sembrar primerament es fa un clot, conegut per «clot de figuera», per ésser distint en el d'el ametler. Ha de tenir unes mides de set pams de fondària i set de diàmetre, ja que, la costum fou fer-los rodons. S'hi posa la branca deixant l'ull a defora, més o manco un pam. A vegades la figuera quedava enclotada i quan havia prés li acostaven la terra tall de terrer. Sempre hi clavaven a defora un estaló perquè cresqués dreta, posant-hi una caera o casera —segons el poble— feta de canya. Això era per mor dels animals. Si va bé precisa uns set anys per donar les primeres figues. Els animals més contraris son cabres, ovelles i conills.

—També —segons me diuen— es pot sembrar per Sant Joan, que ja per tenir pàmpols s'ha d'enterrar bastant de brançam. Precisa qualche regada i li solien posar dues teules acopades per mor del sol i del animals. Per tradició es creu que les que son sembrades per Sant Joan, l'arbre no té el mateix desenvolupament si es sembrada el dematí o el de cap-vespre. Passa que si es sembrada el dematí, abans de sortir el sol, dur la tendència estendre-se, mentres que si es feia el de cap-vespre la tenia de prendre de cap a munt. (?)

—La figuera per la seva constitució dur sempre la tendència a amollar-se, com si no pogués aguantar el pés dels seus cimels, lo



Per les possessions, per grans que fossen, hi havia dues o tres figueres flors i altres tantes d'aubacors, mai se'n va veure un sementer o figueral d'aqueixa varietat. En el dibuix part de la façana del gran casal de SON ALFONSO (Calvià) un temps una gran possessió. El meu agrament a l'amo'n Guillem Bernal Bisquerra, d'Artà, per la seva informació.

que moltes vegades es precisa posar-li estalons per aguantar-los. Així poden durar molts d'anys, però fa molta nosa a l'hora de llaurar. El mateix pés fa que s'obri a damunt la soca —allà on s'uneixen els cimels, el perill es que no s'esbranqui—.

—Aqueixos arbres amb el transcorre dels anys duen la tendència a buidarse, per lo tant es normal veurer-los amb molt de forats. Generalment per les figueres no es troben niu d'aucell. En canvi es propi a dins un forat de figuera trobar-hi un niu de mussols o de puput... quan de no, trobar-lo masell de caragols. Quan fa una brusca aquests caragols surten a pasturar, es normal veurer-los fins a les branques de més amunt, cosa que no succeïx en els altres arbres. La figuera flor es una bona mostra. Pròpi també es que per les figueres veurer-hi amb abundància dragons, a no ser que per haver-hi qualche niu de mussols o puput, llavors no se'n veu cap. Precisament perquè aqueixos animals en viuen.

—Per ésser les figues flors les més primerenques, es lloc visitat per els aucells. Sobre tot mètleres i tots aquells de bec fluix. Inclús els corbs. El conrador per assegurar-se el fruit es veia obligat a posar-hi qualche pedaç fermat a una canya i que es ves bé. El corb fuig definitivament quan veu qualche cosa que no li dona massa confiança, no passa lo mateix amb els altres aucells que prest es donen conta que és un engany. El fruit es massa atractiu per no tornar-hi.

—Hi ha anys que la figuera casi no treu fruit del primerenc, mentres que al-

tres l'esplet es més gros de lo normal. La causa la trobam en que la figuera ha patit degut a no haver plo-gut d'hora. Me compten, que hi hagué qualche pagès que per devers el mes de març d'un any sec, s'ha preocupat de regar-la, donant-li bons abeureons i una vegada per setmana durant un mes. A la collita ha quedat admirat de veure tanta abundància, grosses i fines.

—Es veu que els aucells cerquen les millors, no tant sols en figues si no qualsevol classe de fruita. Els glosadors d'antany ja advertiren com ha d'ésser una figa per ésser bona. Així ho contaren:

—Sa figa, per ésser bona  
—ha de tenir tres senyals:  
—crivellada i secaiona  
—i picada d'animals.

—Baix de la figuera flor fou adequat per preparar la caça amb beguda. Com s'ha dit, per tenir el fruit atractiu per els aucells, més a dins una època de l'any que no'n ni ha d'altres classes.

Es el temps que per beure aqueixes petites aus tenen que recorre llargues distàncies, cercant cocons, torrenteres o bé, qualche fulla que s'ha contengut la roada. El tenir aigua a dins una teula o bevedora fou assegurat fer unes bones

caçades. En temps passats, la gent pagesa sols preparava els menjars amb carn el diumenges, o quan tenia caça.

Aucells en hi havia molts més que ara. Les causes d'haver desaparegut les trobam en que, no hi havia tants de caçadors d'arma de foc i per mor de compareixen els productes químics, per combatre les plagues que assolen el camp. Les caçades en begudes foren de pinsans, ferrerics, busquerets, mètleres...

—Les figues flors de sempre ha estat una fruita desitjada, inclús per aqueixa gent que la desconeixia, forasters, estrangers... però mai es comercialitzar, si no que era un fruit per quedar bé, per descontat en el seu temps el pagès procurava dur un bon paner en els senyors, quan venia el dis-sabte. Avui en dia es troben a les places i mercats i a un bon preu.

—Les figueres flors per estar adaptada a fer dos esplets ha estada cantada per els glosadors mallorquins. Una d'elles diu així:

—Una figuera he sembrada  
—roja, per fer dos esplets  
—Voldria que els busquerets  
—tots hi tenguessen posada.

Página a  
cargo de

RAMON REIG

